# LIBRARY OF PARLIAMENT

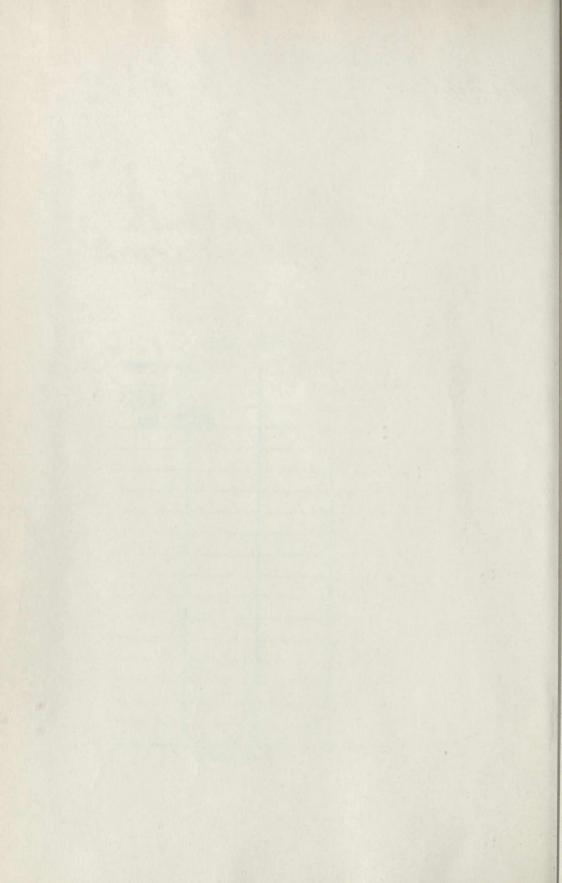
# Canada. Lous, Statutes, etc.

# Date Loaned

| 22/06/07<br>APR 10 |      |        |
|--------------------|------|--------|
| APR 1 0            | 1985 |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      | 136181 |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |
|                    |      |        |

CAT. NO. 1138-L.-M. CO.

KE 72 c36 27-2 C146-C2/2



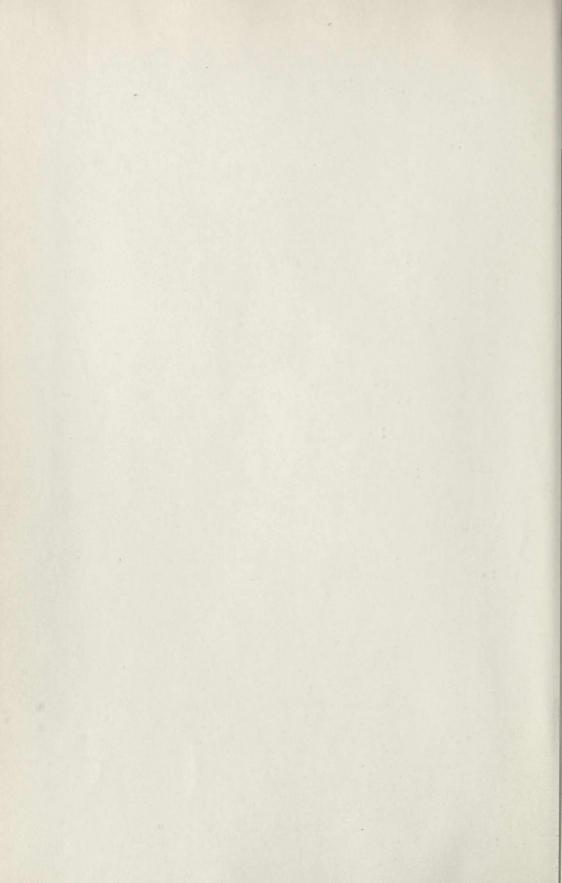
F 1146

THE HOUSE OF COMMOND OF TUNADA

# BILL C-146

An Act for greating to line the party unexact made of recessor for the sending united the theretoe year carried united the fine party of t

AS PRESENT BY THE HOUSE OF SCHOOLSE.



Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-146**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS, 6th JULY, 1967 2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### **BILL C-146**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968

Most Gracious Sovereign,

Preamble

Whereas it appears by messages from His Excellency, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, and the estimates accompanying the said messages, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the public service of Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending the 31st day of March, 1968, and for other purposes connected with the public service: May it therefore please Your majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice 10 and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Short title

1. This Act may be cited as the Appropriation Act No. 5, 1967.

\$2,450,967,-350.24 granted for 1967-68 From and out of the Consolidated Revenue 15 Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole two billion, four hundred fifty million nine hundred and sixty-seven thousand, three hundred and fifty dollars and twenty-four cents towards defraying the several charges and expenses of the public service, from the 1st day 20 of April, 1967 to the 31st day of March, 1968, not otherwise provided for, and being the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending the 31st day of March, 1968 as contained in the Schedule to this Act, less the amounts voted on account of 25 the said items by the Appropriation Act No. 3, 1967 and the Appropriation Act No. 4, 1967

Purpose and effect of each item 3. (1) The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described therein.

(2) The provisions of each item in the Schedule shall be deemed to have been enacted by Parliament on the

1st day of April, 1967.

Commitments 4. Where an item in the said Estimates purports 10 to confer authority to enter into commitments up to an amount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the Comptroller of the Treasury certifies that the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous 15 commitments entered into pursuant to this section, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in such item.

Appropriation charged 5. At any time prior to the date on which the Public Accounts for a fiscal year are tabled in Parliament, 20 an appropriation granted by this or any other Act may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for the said fiscal year that do not require payments from the Consolidated 25 Revenue Fund.

Account to be rendered R.S., c. 116 6. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the Financial Administration Act.

30

and autor

to tome reduced account off Ro-VBO, astmatick wild with no breadly to the remark of the object of the breadly in the frame of the state of the state

Since general red to the history by this has for the first and red to the start of the control red to the second of the second o

#### SCHEDULE

Based on the Main Estimates, 1967–68. The amount hereby granted is \$2,450,967,350.24, being the total of the amounts of the items in the said Estimates as contained in this Schedule, less the amounts voted on account of the said items by the Appropriation Act No. 3, 1967 and the Appropriation Act No. 4, 1967

Sums granted to Her Majesty, by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Amount               | Total      |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$                   | \$         |
|                   | ATOMIC ENERGY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1 234                |            |
|                   | Atomic Energy Control Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |            |
| 1 5               | Administration Expenses of the Atomic Energy Control Board Grants for researches and investigations with respect to atomic energy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 307,400<br>2,500,000 |            |
|                   | Atomic Energy of Canada Limited<br>(Research Program)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |            |
| 10<br>15          | Current Operation and Maintenance, including expendable research equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 56,883,000           |            |
| 13                | Equipment.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 9,617,000            | 69,307,400 |
|                   | DEFENCE PRODUCTION  A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |            |
| 5                 | Departmental Administration and (a) the care, maintenance and custody of standby defence plants, buildings, machine tools and production tooling; (b) grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned defence plants operated by private contractors and (c) the repair of office equipment for all Government Departments.  Payments, subject to the approval of the Treasury Board, for capital assistance for the construction, acquisition, extension or improvement of capital equipment or works by private contractors engaged in defence contracts, by Crown plants operated under lease or other management arrangement or by Crown companies under the direction of the Minister of Defence Production. | 25,669,000           | 25 250 000 |
|                   | B—EMERGENCY MEASURES<br>ORGANIZATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      | 25,869,000 |
| 20<br>25          | Administration and Operation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3,229,300            |            |
| 30                | shares of the Governments of the Provinces of the costs of joint programs.  Grants to Provinces and Municipalities for Civil Defence and related purposes and authority to make recoverable advances in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,230,200            |            |
|                   | - John Treasury Dourd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,200,000            | 10,659,500 |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Amount                  | Total    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$                      | \$       |
|                   | DEFENCE PRODUCTION (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |          |
|                   | C—CROWN COMPANIES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |          |
|                   | Canadian Arsenals Limited                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | A The same              |          |
| 40<br>45          | Administration and Operation Construction, Improvements and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 461,400                 |          |
|                   | Canadian Commercial Corporation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |          |
| 50                | Administration and Operation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,058,000               | 2,519,40 |
|                   | ENERGY, MINES AND RESOURCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |          |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |          |
|                   | Administration Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |          |
| 1<br>5<br>10      | Departmental Administration including the administration of the Explosives Act, and Canada's fee for membership in the Pan-American Institute of Geography and History Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including Common-use Field Survey Equipment Contributions to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council by Canada with the Provinces, to assist in the development of roads | 4,315,000<br>884,000    |          |
| 15                | leading to resources.  Subventions in respect to Eastern Coal under Agreements entered into pursuant to the Atlantic Provinces Power Development Act.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,834,000<br>3,000,000  |          |
|                   | FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |          |
| 20                | Administration, Operation and Maintenance including purchases of air photography, the expenses of the Interdepartmental Committee on Air Surveys, the expenses of the National Advisory Committee on Control Surveys and Mapping, authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the share of the United States Government of the cost of binding annual reports and maintaining boundary range lights, and grants as detailed in the Estimates         | 10,425,000              |          |
|                   | Marine Surveys and Research                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |          |
| 25                | Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Hydrographic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |          |
| 30                | Bureau Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13,624,000<br>9,880,000 |          |
|                   | Geological Research                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |          |
| 35                | Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the National Advisory Committee on Research in Geological Sciences, Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference, London, England, Canada's fee for membership in the International Union of Geological Sciences and grants as detailed in the Estimates.                                                                                    | 8,780,000               |          |

| No.<br>of<br>Vote      | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Amount                 | Total |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|
|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$                     | \$    |
|                        | ENERGY, MINES AND RESOURCES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |       |
|                        | A—DEPARTMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |       |
|                        | Geological Research (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                        |       |
| 40                     | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 555,000                |       |
|                        | Mining and Metallurgical<br>Investigations and Research                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |       |
| <b>45</b><br><b>50</b> | Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the National Advisory Committee on Research in Mining and Mineral Processing, Canada's share of the cost of the Commonwealth Committee on Mineral Processing and \$100,000 for grants in aid of Mining and Mineral Processing Research in Canadian Universities.  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6,895,400<br>686,600   |       |
|                        | Geographical Surveys<br>and Research                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |       |
| 55                     | Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the Canadian Permanent Committee on Geographical Names, the National Advisory Committee on Geographical Research and the National Committee for Canada of the International Geographical Union, Canada's fee for membership in the International Geographical Union, and grants as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,120,000              |       |
|                        | Research in Astronomy<br>and Geophysics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |       |
| 65                     | Administration, Operation and Maintenance including the expenses of the National Committee for Canada of the International Astronomical Union, Canada's fee for membership in the International Astronomical Union, and grants and contributions as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,209,000<br>2,674,000 |       |
|                        | Research and Investigations<br>on Water Resources                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |       |
| 70                     | Administration, Operation and Maintenance including Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Power Conference, a contribution to the Canadian Council of Resource Ministers in an amount equal to one-third the aggregate contribution of the Provinces but not exceeding \$55,000, the expenses of the Saskatchewan-Nelson Basin Board and the Atlantic Tidal Power Programming Board including recoverable expenditures relating thereto, grants as detailed in the Estimates, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the shares of the Province of Manitoba and of the Province of Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys | 12,364,000             |       |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Amount     | Total      |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$         | \$         |
|                   | ENERGY, MINES AND RESOURCES (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |            |
|                   | A—DEPARTMENT (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |
|                   | Research and Investigations on Water<br>Resources (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |            |
| 75<br>80          | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys.  Contributions to the Provinces towards the construction of dams and other works to assist in the conservation and | 2,489,000  |            |
|                   | control of water resources in accordance with agreements entered into between Canada and the Provinces                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10,172,000 |            |
|                   | GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |            |
| 85                | Polar Continental Shelf Project                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,791,000  | 95,698,000 |
|                   | D. DOMINION COAL BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |
| 00                | B—DOMINION COAL BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |
| 90                | Administration and Investigations of the Dominion Coal Board.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 236,339    |            |
| 92                | Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council in addition to the payments authorized for the current fiscal year by Mines and Technical Surveys Vote 75b Appropriation Act No. 10, 1964 as amended by Mines and Technical Surveys Vote 75d, Appropriation Act No. 2, 1966; additional amount required in 1967-68.      | 7,765,661  | 8,002,000  |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |            |
|                   | C-NATIONAL ENERGY BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |            |
| 95                | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            | 1,500,000  |
|                   | FISHERIES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |            |
| 1                 | Departmental Administration, including grants and contributions as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,966,000  |            |
|                   | FISHERIES MANAGEMENT AND DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |
| 5                 | Operation and Maintenance, including Canada's share of the expenses of the International Commissions detailed in the Estimates and of the costs of programs and projects shared jointly with the Provinces and industry, and authority to make recoverable advances of amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the International Great                  |            |            |
| 10                | Lakes Fishery Commission of the cost of work on lamprey control and lamprey research                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 21,000,000 |            |
| 15                | by Article VIII of the Convention                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,339,000  |            |
|                   | details of Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4,130,000  |            |

| No. of Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount                   | Total      |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$                       | \$         |
| 20          | FISHERIES (Concluded)  FISHERIES RESEARCH BOARD OF CANADA  Administration, Operation and Maintenance, including an amount of \$410,000 for grants for Fisheries Research and for Scholarships and authority to provide free accommodation for the International North Pacific Fisheries Commission.  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10,929,000               | 47,264,000 |
|             | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT ADMINISTRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |            |
| 1           | Departmental Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2,209,800                |            |
|             | Indian Affairs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |            |
| 10          | Administration, Operation and Maintenance including expenditures on works on other than federal property, grants, contributions and special payments including those specified in the sub-vote titles in the Estimates, recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with the Governments of the Provinces and Territories and with local School Boards in respect of social assistance to persons residing on Indian reserves other than Indians and the education in Indian schools of children other than Indian children, authority to make grants and contributions pursuant to agreements entered into with the Governments of the Provinces or the Territories or other groups or authorities approved of by the Governor in Council for the provision of welfare and other services to Indians, and authority to provide, in respect of Indian commercial activities, for the instruction and supervision of Indians, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods.  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including construction or acquisition of works for Indian Bands, the operation and control of which may be transferred to the Indian Bands at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, expenditures on works on other than federal property, assistance to Indians and Indian Bands for the construction or acquisition of housing and other buildings and related works, land and equipment, and recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with the Governments of the Provinces and the Territories and with local School Boards in respect of the education in Indian schools of children other than Indian children. | 84,264,700<br>33,913,000 |            |
|             | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |            |
| 20          | Administration, Operation and Maintenance, including grants and contributions as detailed in the Estimates; authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Government of the Northwest Territories of expenditures on Education and Vocational Training and for other services performed on behalf of the Governments of the Northwest Territories                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |            |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Amount     | Total |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$         | \$    |
|                   | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN<br>DEVELOPMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |       |
|                   | NORTHERN PROGRAM (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |       |
| 20                | Administration, Operation and Maintenance (Concluded) and Yukon Territory; authority to sell electric power and fuel oil (and to provide services in respect thereof), in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available; authority to provide in respect of Indian and Eskimo commercial activities for the instruction and supervision of Indians and Eskimos, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods, and authority to make payments Indians and Eskimos, whose social esciptance with                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |       |
| 25                | ments to Indians and Eskimos under social assistance, welfare housing and child welfare programs.  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Government of the Northwest Territories of expenditures on Education and Vocational Training; authority to make recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property when only the Department is capable of performing such service or work; authority for a program of construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos and the sale of houses to Indians and Eskimos on such terms and conditions and at such prices as the Governor in Council may approve, including the sale to Eskimos at a price \$1,000 less than cost for one-room and one-bedroom houses and \$2,000 less than cost for larger houses; and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current | 33,777,900 |       |
| 30                | fiscal year not to exceed a total amount of \$26,047,000  Northern Mineral Assistance Grants—To authorize in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, northern mineral development assistance grants to individuals and corporations, in order to assist in the mineral and economic development of the Canadian north, and to authorize total commitments in respect of development assistance grants in the current and subsequent fiscal years not exceeding \$9,000,000; estimated amount required in the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21,614,800 |       |
| 32                | current fiscal year.  To authorize interim payments to be made in respect of the current fiscal year to the Governments of the Yukon Territory and the Northwest Territories on account of future payments, including payments in respect of the amortization of outstanding loans, to be made under financial agreements to be entered into between the Government of Canada and the Commissioners of the Yukon Territory and the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3,000,000  |       |
|                   | Northwest Territories; estimated amount required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,500,000  |       |
|                   | Conservation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |       |
| 35                | National Parks, Historic Sites and Monuments, Wildlife Resources Conservation and Development including Administration of the Migratory Birds Convention Act—Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates, payment to National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an Act respecting the National Battlefields at Quebec and authority to make expenditures on the proposed new National Park in the area of Kejimkujik Lake in Nova Scotia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 19,820,000 |       |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Amount                 | Total       |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$                     | \$          |
|                   | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN<br>DEVELOPMENT (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |             |
|                   | Conservation (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                        |             |
| 40                | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including expenditures on works on other than Federal property, authority to make expenditures on the proposed new National Park in the area of Kejimkujik Lake in Nova Scotia and, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, authority to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$20,436,100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 19,936,100             | 228,036,300 |
|                   | NATIONAL DEFENCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |             |
| 1                 | Departmental Administration, including grants to Military Associations, Institutes and other organizations as detailed in the Estimates and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, and subject to allotment by the Treasury Board, for total commitments of \$2,850,056,375 for the purposes of Votes 1, 15, 20, 25, 30, 35 and 45 of this Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,221,323,000 will come due for payment in future years) and authority to make recoverable advances under any of the said votes and, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year, subject to the direction of the Treasury Board, in respect of assistance rendered to the United Nations, any party of the North Atlantic Treaty Organization, any member of the British Commonwealth or any provincial or municipal government and in respect of charges made pursuant to regulations under the National Defence Act for:  (a) clothing and kit items sold to members of the Canadian Forces;  (b) living accommodation;  (c) food supplied to members of the Canadian Forces and to messes and institutes catering thereto; and  (d) medical and dental care provided to dependants of members of the Canadian Forces |                        |             |
|                   | Defence Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,000,010              |             |
| 15                | Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of<br>Buildings, Works, Land and Major Equipment and Devel-<br>opment for the Canadian Forces and \$1,850,000 for Grants to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1,467,713,000          |             |
|                   | Defence Research                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |             |
| 20<br>25          | Defence Research Board— Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 35,670,000             |             |
| 30                | To foster defence research in Canadian industry by supporting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8,947,000              |             |
| 35                | selected defence applied research programs, on terms and conditions approved by the Treasury Board.  Research Satellite Program—To provide for the design and instrumentation of a series of satellites to carry out a scientific research program agreed upon jointly by the United States National Aeronautical and Space Administration and the Defence Research Board.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4,500,000<br>3,000,000 |             |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Amount     | Total       |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$         | \$          |
|                   | NATIONAL DEFENCE (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |             |
|                   | MUTUAL AID                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |             |
| 45                | Contributions to infrastructure and the military costs of the North Atlantic Treaty Organization and the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes in accordance with section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, not exceeding a total of \$27,076,000 including the present value of defence equipment or supplies or the cost of services made available by the Canadian Forces estimated in the amount of \$9,076,000 and provided by appropriations for those Forces in the current and former years in respect of which, notwithstanding sub-section (3) of section 3 of the said Act, no amount shall be charged to this appropriation or paid into a special account; provided by this vote. | 18,000,000 |             |
|                   | GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |             |
| 48                | To authorize, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act, the payment into the special account in the Consolidated Revenue Fund referred to in National Defence Vote 48 of the Main Estimates for 1965-66 of revenues received during the current and subsequent fiscal years from the sale during the current fiscal year of surplus buildings, works and land not exceeding an aggregate amount of \$10,000,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1          |             |
|                   | Pensions and Other Benefits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |             |
| 50                | Civil Pensions and Annuities as detailed in the Estimates and to authorize in respect of members of the Royal Canadian Air Force on leave without pay and serving as instructors with civilian training organizations operating under the British Commonwealth Air Training Plan who were killed, payments to their dependants of amounts equal to the amounts such dependants would have received under the Pension Act, as amended, had such service as instructors been military service in the armed forces of Canada, less the value of any benefits received by such dependants under insurance contracts which were effected on the lives of such members of the Royal Canadian Air Force by or at the expense of the civilian organization.                           | 9,990      | ak i        |
|                   | Defence Construction (1951) Limited                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |             |
| 55                | Expenses incurred by Defence Construction (1951) Limited in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the Department of National Defence and procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2,350,000  | 1,546,783,3 |
|                   | NATIONAL HEALTH AND WELFARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |             |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |             |
| 1                 | Departmental Administration including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and \$500,000 for Health Grants and Welfare Grants, under terms and conditions approved by the Treasury Board, for research and demonstration activities in the field of Mental Retardation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4,127,000  |             |

had been a triber of the

| Laviet |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        | Consider Branch and bearing and bearing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        | Basers Spanners and Desired                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        | - The view of the second secon |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|        | along to galfulfor regularists. Langua ensañ antigatan pel x<br>den mei regularist elegad del la calabat en maturistança, dels<br>antigat en la calabat en del pel la calabat en el materia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                      | Amount          | Total |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                              | \$              | \$    |
|                   | NATIONAL HEALTH AND WELFARE (Continued)                                                                                                                                      |                 |       |
|                   | HEALTH SERVICES                                                                                                                                                              | No. of the last |       |
| 5                 | Administration, Operation and Maintenance, and authority,                                                                                                                    |                 |       |
|                   | notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year for prosthetic services                                                          | 7,954,800       |       |
| 6                 | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                          | 921,200         |       |
|                   | H                                                                                                                                                                            |                 |       |
| 0                 | HEALTH INSURANCE AND RESOURCES                                                                                                                                               |                 |       |
| 8                 | Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates.                                                                                    | 1,412,500       |       |
| 10                | To authorize General Health Grants to the Provinces, the<br>Northwest Territories and the Yukon Territory upon the<br>terms and in the amounts detailed in the Estimates and |                 |       |
|                   | under terms and conditions approved by the Governor in<br>Council including authority, notwithstanding section 30 of                                                         |                 |       |
|                   | the Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of                                                                   |                 |       |
| 15                | \$40,817,720<br>To authorize Hospital Construction Grants to the Provinces, the                                                                                              | 31,528,000      |       |
|                   | Northwest Territories and the Yukon Territory upon the terms and in the amounts detailed in the Estimates and                                                                |                 |       |
|                   | under terms and conditions approved by the Governor in<br>Council including authority, notwithstanding section 30 of                                                         |                 |       |
|                   | the Financial Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of                                                                   |                 |       |
| 17                | \$29,706,601<br>Amount to be credited to the hospital insurance supplementary                                                                                                | 20,000,000      |       |
|                   | fund established by National Health and Welfare Vote 17a,<br>Appropriation Act No. 9, 1966, for payments in respect of the                                                   |                 |       |
|                   | cost of insured services incurred by a person who, through no fault of his own, ceased to be eligible for and entitled to in-                                                |                 |       |
|                   | sured services under the Hospital Insurance and Diagnostic<br>Services Act                                                                                                   | 20,000          |       |
|                   | MEDICAL SERVICES                                                                                                                                                             |                 |       |
| 20                | Administration, Operation and Maintenance including authority<br>to make recoverable advances in amounts not exceeding in                                                    |                 |       |
|                   | the aggregate the total of all amounts to be paid by the Governments of the Provinces and Territories under agree-                                                           |                 |       |
|                   | ments to be entered on terms approved by the Governor in<br>Council with such Governments in respect of health assist-                                                       | The state of    |       |
|                   | ance to persons residing on Indian Reserves other than Indians and to residents of the Territories other than In-                                                            |                 |       |
| 25                | dians and Eskimos                                                                                                                                                            | 37,540,000      |       |
|                   | Equipment including payments to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contribu-                                                             |                 |       |
|                   | tions toward the construction of hospitals and related facili-<br>ties                                                                                                       | 2,812,000       |       |
|                   | FOOD AND DRUG SERVICES                                                                                                                                                       |                 |       |
| 30                | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                    | 7,372,000       |       |
| 35                | Construction or Acquisition of Equipment.                                                                                                                                    | 430,000         |       |
|                   | Welfare Services                                                                                                                                                             |                 |       |
| 40                | Administration, Operation and Maintenance including recover-                                                                                                                 |                 |       |
|                   | able expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, and grants as detailed in the Estimates                                                                              | 10, 103, 900    |       |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount                   | Total       |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$                       | \$          |
|                   | NATIONAL HEALTH AND WELFARE (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |             |
|                   | Welfare Service (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |             |
| 41<br>45          | Family Assistance, under such terms and conditions as may be approved by the Treasury Board, in respect of children of immigrants and settlers.  National Welfare Grants—To authorize, on terms and conditions approved by the Governor in Council, National Welfare Grants to Provinces and Welfare Agencies including Schools of Social Work, and to individuals in the form of scholarships and fellowships. | 4,315,000                |             |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2,500,000                | 131,036,400 |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |             |
|                   | NATIONAL REVENUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |             |
|                   | Customs and Excise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |             |
| 1                 | General Administration, Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from firms and individuals requiring special services                                                                                                                                                                                        | 59,720,000               |             |
|                   | Taxation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |             |
| 5                 | General Administration and District Offices including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 57,833,900               |             |
|                   | TAX APPEAL BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |             |
| 10                | Administration Expenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 193,400                  | 117,747,300 |
|                   | POST OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |             |
| 1                 | Postal Services including Canada's share of the upkeep of the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |             |
|                   | International Bureaux at Berne and Montevideo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          | 293,708,000 |
|                   | SOLICITOR GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |             |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |             |
| 1                 | Departmental Administration including administrative expenses of the Committee on Corrections plus such fees, salaries and expenses as may be approved by Treasury Board for members and the panel of consultants and staff named by the Minister to advise and assist the Committee, and grants as detailed in the Estimates.                                                                                  |                          | 1,015,400   |
|                   | B—CORRECTIONAL SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 13121                    |             |
| 5                 | Administration, Operation and Maintenance including compensation to discharged inmates permanently disabled while                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |             |
| 10                | in Penitentiaries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 42,472,300<br>28,310,000 |             |
|                   | _                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 25,010,000               | 70,782,300  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Amount                  | Total      |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$                      | \$         |
|                   | SOLICITOR GENERAL (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |            |
| 15<br>20          | C—ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE  National Police Services, Federal Law Enforcement Duties and Provincial and Municipal Policing under contract— Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates and authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 62,438,000<br>9,860,000 | 72,298,000 |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |            |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |            |
| 1<br>2<br>3       | Departmental Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6,655,700<br>200,000    |            |
|                   | Marine Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |            |
| 5                 | Administration, Operation and Maintenance including fees for membership in the International organizations listed in the details of the Estimates, pensions, grants and contributions as detailed in the Estimates, the payment of expenses, including excepted expenses, incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in section 306 of the Canadian Shipping Act and, in respect of the Canadian Coast Guard Service, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total |                         |            |
| 10                | amount of \$28,456,100.  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land, Vessels and Equipment including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 52,921,000              |            |
|                   | RAILWAYS AND STEAMSHIPS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 50,387,700              |            |
| 15                | Payments to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the Company) upon applications approved by the Minister of Transport made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits, certified by the auditors of the Company, arising in the operations in the calendar year 1967 in respect of the following:  (i) Canadian National Railways System, (subject to recovery therefrom of accountable advances made to the company from the Consolidated Revenue Fund)  (ii) Ferry Services:                                                                                                                                                                                                                |                         |            |
| 20                | Newfoundland Ferry and Terminals, Prince Edward Island Ferry and Terminals and Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A Construction or Acquisition of Buildings, Works, and Land Dock and Terminal Facilities, including improvements to Terminal Facilities owned by Newfoundland, and of Vessels and Related Equipment as listed in the Details of the Estimates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects                                                                                                                                                                                                                                                                       | 36,397,600              |            |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount                  | Total       |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$                      | \$          |
|                   | TRANSPORT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |             |
|                   | A—DEPARTMENT (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |             |
|                   | RAILWAYS AND STEAMSHIPS (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |             |
| 25                | Payments under the Maritime Freight Rates Act, payments to Provinces as contributions to assist highway construction related to the abandonment of railway branch lines, grants in aid of transportation research to universities and such other organizations as may be approved by the Treasury Board, and payments for supplemental pension allowances to railway employees, subject to the terms specified in the sub-vote titles listed in the details of the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 16,247,100              |             |
|                   | AIR SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |             |
| 30                | Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Aeronautics Act and Regulations issued thereunder and the administration of the Radio Act and Regulations issued thereunder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 118,888,000             |             |
| 35                | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including national airports (as determined by the Minister of Transport) and related facilities, contributions towards construction done by local or private authorities with respect to such airports; amounts to be paid in settlement of claims for compensation by persons whose property is injuriously affected by the operation of a zoning regulation made under authority of paragraph (j) of subsection (1) of section 4 of the Aeronautics Act, and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed, for Airports and other Ground Services a total amount of \$37,240,000, for Radio Aids to Air and Marine Navigation | 110,000,000             |             |
| 40                | a total amount of \$15,273,000, and for Meteorological Services a total amount of \$3,189,500.  Grants, contributions, subsidies and other payments as detailed in the Estimates, Canada's share of the cost of the international radio, telephone and telegraph organizations listed in the Details of the Estimates and Canada's assessment for membership in the World Meteorological Organization                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 47,253,000<br>3,493,200 | 357,070,300 |
|                   | B—AIR TRANSPORT BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |             |
| 50<br>52          | Salaries and Other Expenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,000,000<br>3,000,000  |             |
|                   | C—BOARD OF TRANSPORT<br>COMMISSIONERS FOR CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         | 4,000,000   |
| 55<br>57          | Administration, Operation and Maintenance  Amount to be credited to the Railway Grade Crossing Fund, in addition to the amount to be credited to the Fund under the Railway Act in the current fiscal year, for the general purposes of the Fund and, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to authorize the making of commitments totalling \$43,967,000 (in addition to any com-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,833,300               |             |
|                   | mitments in respect of which amounts are appropriated under this or any other Act) in the current and subsequent fiscal years                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10,000,000              | 11,833,300  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Amount                 | Total        |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$                     | \$           |
|                   | TRANSPORT (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                        |              |
|                   | D—CANADIAN MARITIME<br>COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                        |              |
| 60                | Administration of the Commission and the degaussing of Canadian Government ships and Canadian-owned merchant ships, of 3,000 gross tons to 20,000 gross tons, of Canadian registry or of United Kingdom registry if subject to re-transfer to Canadian registry under special intergovernmental arrangement.  Steamship Subventions for Coastal Services, as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 405,000<br>9,727,000   |              |
|                   | E—NATIONAL HARBOURS BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        | 10, 132, 000 |
| 70                | Payments to National Harbours Board, subject to the provi-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |              |
| 75                | sions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet reconstruction and capital expenditures during the calendar year 1967 as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5,880,000              |              |
|                   | structures) expected to be incurred in the calendar year 1967 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 473,600                | 6,353,600    |
|                   | F-ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |              |
| 80                | Operating deficit and capital requirements of Canals and Works entrusted to the St. Lawrence Seaway Authority with the approval of the Governor in Council, and to authorize, notwithstanding the Financial Administration Act or any other Act, the disbursement by the authority of revenues derived from the operation and management of such Canals and Works  Payment to the St. Lawrence Seaway Authority, upon application approved by the Minister of Transport, made by the Authority to the Minister of Finance, to reimburse the Authority in respect of the Welland Canal deficit incurred by the Authority during the calendar year 1967                                                                                                                         | 2,370,000<br>9,925,000 |              |
|                   | C ATLANTIC DEVELOPMENT DOADD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        | 12,295,000   |
| 90                | G—ATLANTIC DEVELOPMENT BOARD Administration and Operation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        | 2,663,000    |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |              |
| L5                | Advances to Atomic Energy of Canada Limited in such amounts and on such terms and conditions (including the delivery to Her Majesty, in satisfaction of the advances, of obligations or shares of the Company) as the Governor in Council may approve, to finance the construction of the Candu-BLW 250 nuclear power station in Quebec; to share in the construction of the Pickering Generating Station under agreement between the Federal Government, the Province of Ontario and the Hydro Electric Power Commission of Ontario; to finance the construction of manufacturing facilities and a laboratory for the Commercial Products Division at South March; to finance the construction of housing and other works near the Whiteshell Nuclear Research Establishment | 32,000,000             |              |

## SCHEDULE—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Amount       | Total |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | \$           | \$    |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |       |
|                   | Atomic Energy of Canada Limited (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |       |
| L10               | Advances to Atomic Energy of Canada Limited in such amounts and on such terms and conditions (including the delivery to Her Majesty, in satisfaction of the advances, of obligations or shares of the company) as the Governor in Council may approve, to finance the carrying charges on heavy water for the Douglas Point Generating Station and to finance the purchase of Canadian-produced Heavy Water for resale to |              |       |
| L15               | Canadian and foreign users                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10,500,000   |       |
| 110               | and on such terms and conditions (including the delivery to Her Majesty, in satisfaction of the advances, of obligations or shares of the Company) as the Governor in Council may approve, to finance the construction of transmission lines in connection with the Nelson River Power Project, in accordance with an agreement between Canada and Manitoba to be approved by the Governor in Council; to authorize       |              |       |
|                   | Atomic Energy of Canada Limited to construct, control, lease, and dispose of the said transmission lines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15,000,000   |       |
|                   | Energy, Mines and Resources                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |       |
| L25               | Advances in accordance with agreements entered into pursuant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |       |
|                   | to the Atlantic Provinces Power Development Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25, 285, 000 |       |
|                   | Indian Affairs and Northern Development                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |              |       |
|                   | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |       |
| L45               | Loans to the Government of the Yukon Territory for capital expenditures, on terms and conditions approved by the Governor in Council; the loans provided for in a financial agreement to be entered into between the Government of Canada and the Commissioner of the Yukon Territory to be reduced by the amount of any loans made hereunder;                                                                            |              |       |
| L50               | estimated amount required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,000,000    |       |
|                   | hereunder; estimated amount required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,800,000    |       |
|                   | Northern Canada Power Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |       |
| L55               | Advances to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with section 15 of the Northern Canada Power Commission Act                                                                                                                                                                                                                                                        | 2,650,000    |       |
|                   | Transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Salling      |       |
|                   | Canadian Overseas Telecommunication Corporation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |       |
| L100              | Loan to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation<br>in accordance with section 14 of the Canadian Overseas<br>Telecommunication Corporation Act for additions and bet-<br>terments to facilities                                                                                                                                                                                                               |              |       |

SCHEDULE-Concluded

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-147**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS, 6th JULY, 1967

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-147**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968

Most Gracious Sovereign,

Preamble

Whereas it appears by message from His Excellency, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, and the estimates accompanying the said message, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the public service of Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending the 31st day of March, 1968; and for other purposes connected with the public service: May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the 10 advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Short title

1. This Act may be cited as the Appropriation Act No. 6, 1967.

\$965,328,156.84 granted for 1967-68 From and out of the Consolidated Revenue 15 Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole, nine hundred and sixty-five million, three hundred and twenty-eight thousand, one hundred and fifty-six dollars and eighty-four cents, towards defraying the several charges and expenses of the public service, from 20 the 1st day of April, 1967 to the 31st day of March, 1968, not otherwise provided for, and being the aggregate of

(a) four-twelfths of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending the 31st day of March, 1968, 25 as laid before the House of Commons at the

present session of Parliament, except Public Service Commission Vote 5 and Loans, Investments and Advances Vote L40, for which no proportion is granted hereby. \$889,450,033.33;

(b) four-twelfths of the amount of the item in the said Main Estimates set forth in Schedule A.....\$4.883.333.33:

(c) three-twelfths of the amount of the item in the said Main Estimates set forth in Schedule B......\$46,950.00; 10

(d) two-twelfths of the total of the amounts of the several items in the said Main Estimates set forth in Schedule C...........\$5,942,766.67;

(e) one-twelfth of the total of the amounts of the several items in the said Main Estimates set 15 forth in Schedule D............\$4,874,691.67;

- (g) four-twelfths of the total of the amounts of the several items in the said Supplementary Estimates set forth in Schedule E.....\$4,416,666.67. 25

Purpose and effect of each item 3. The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect 30 as may be stated or described therein.

Commit-

4. Where an item in the said Estimates purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the 35 Comptroller of the Treasury certifies that the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into pursuant to this section, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in such item.

Power to raise loan of \$750,000,000 for public works and general purposes R.S., c. 116 5. The Governor in Council may, in addition to the sums now remaining unborrowed and negotiable of the loans authorized by Parliament, by any Act heretofore passed, raise by way of loan, under the Financial Administration Act, by the issue and sale or pledge of securities of 45 Canada, in such form, for such separate sums, at such rates of interest and upon such other terms and conditions as the Governor in Council may approve, such sum or sums

of money, not exceeding in the whole, the sum of seven hundred and fifty million dollars, as may be required for public works and general purposes.

Account to be rendered R.S., c. 116 6. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the *Financial Administration Act*.

5

A SECTION AND ASSESSMENT

Linds on the Main Estimates, 1907-69. The amount hardy controlled in the state of the state in the said Estimates and the state and the state

now amitted to Ther Majorcy, by this Air for the Spreecal year onding.

| Amount |  |
|--------|--|
|        |  |
|        |  |
|        |  |
|        |  |

CONTRACTOR SOMEON

## SCHEDULE A

Based on the Main Estimates, 1967–68. The amount hereby granted is \$4,883,333.33, being four-twelfths of the item in the said Estimates contained in this Schedule.

Sum granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which it is granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                              | Amount | Total       |
|-------------------|--------------------------------------|--------|-------------|
|                   |                                      | \$     | \$          |
|                   | PUBLIC WORKS                         |        |             |
|                   | B-NATIONAL CAPITAL COMMISSION        |        |             |
| 65                | Payment to the National Capital Fund |        | *14,650,000 |

<sup>\*</sup>Net total, \$4,883,333.33.

a direction

Start on the Main Mainten, 1947-68. The medical border experted that the form of the learning that said last-

A St. of victory to the Majority to this Act for the financial generalization at a started and the purposes for while it is granted.

| same a                                      |  |
|---------------------------------------------|--|
|                                             |  |
| No. 174 174 174 174 174 174 174 174 174 174 |  |
|                                             |  |
|                                             |  |
|                                             |  |

ALTO AND ASSOCIATION

## SCHEDULE B

Based on the Main Estimates, 1967–68. The amount hereby granted is \$46,950.00, being three-twelfths of the item in the said Estimates contained in this Schedule.

Sum granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which it is granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                            | Amount | Total   |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                    | 8      | \$      |
|                   | LEGISLATION                                                                                                                                                                                                        |        |         |
|                   | House of Commons                                                                                                                                                                                                   |        |         |
| 15                | Expenses of the Canada-United States Inter-Parliamentary<br>Group, of delegates attending other Inter-Parliamentary<br>Conferences, expenses connected with visits of delegates to                                 |        |         |
|                   | and from other legislatures, Canada's share of expenses of<br>the Commonwealth Parliamentary Association including<br>the assessment for membership in the Association, and<br>grants as detailed in the Estimates |        | *187,80 |

<sup>\*</sup>Net total, \$46,950.00.

Reich on the Philippen, 1807 68. The acrount hereby granged in \$1,002,700.57, being two twelfteles of the total of the amounts of the several month is the main likelinguists as contained in the Schoolple.

Street gradied to Her Majorty by this Act for the francial year auding that Elegan, 1995, such the proposes for which they are granted.

|  | CHANGE OF TRANSPORT |  |
|--|---------------------|--|
|  |                     |  |
|  |                     |  |
|  |                     |  |
|  |                     |  |
|  |                     |  |
|  |                     |  |

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS.

## SCHEDULE C

Based on the Main Estimates, 1967–68. The amount hereby granted is \$5,942,766.67, being two-twelfths of the total of the amounts of the several items in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount     | Total      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                   | Tarana de la constantina della | 8          | \$         |
|                   | EXTERNAL AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |            |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |            |
| 10                | Construction, acquisition or improvement of Buildings, Works,<br>Land, Equipment and Furnishings                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5,085,000  |            |
|                   | SECRETARY OF STATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |
|                   | B—CENTENNIAL COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |            |
| 35                | General Administration, including the National Conference on<br>the Centennial of Confederation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5,294,000  |            |
| 40                | Programs and projects of national significance including grants towards such programs and projects.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 12,291,800 |            |
| 45                | Payment to the Centennial of Confederation Fund to enable grants to be made to the Provinces for local projects of a lasting nature (the total of such grants made from the said fund not to exceed \$18,935,000) and to enable grants to be                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12,201,000 |            |
|                   | made to the Provinces for projects included in the Federal-<br>Provincial Confederation Memorial Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6,235,000  |            |
|                   | TRADE AND COMMERCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |
|                   | 1967 World Exhibition                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |
| 29                | Canadian Government participation in the 1967 World Exhibition, Montreal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6,750,800  | *35,656,60 |

<sup>\*</sup>Net total, \$5,942,766.67.

design related to the set of the fill of the set of the set of the set of the second to the second t

parties now lateral time to the first of the parties of the best of the series of the lateral and the parties of the parties o

|            | Parameter and the second secon |  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| (45,000,00 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 700.850.8  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

### SCHEDULE D

Based on the Main Estimates, 1967–68. The amount hereby granted is \$4,874,691.67, being one-twelfth of the total of the amounts of the several items in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Amount     | Total      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8          | \$         |
|                   | AGRICULTURE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |            |
|                   | Land Rehabilitation, Irrigation and Water<br>Storage Projects                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |
| 55                | Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River Project, the Prairie Farm Rehabilitation Act Program, Land Protection, Reclamation and Development— Administration, Operation and Maintenance, including Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage. | 9,688,000  |            |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | E.OLEOP    |            |
|                   | Municipal Grants                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | James 1    |            |
| 10                | Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder, and grants to municipalities in lieu of redevelopment charges in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council.                                                                                                     | 40,700,000 |            |
|                   | NATIONAL FILM BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |            |
| 1                 | Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials.                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8,108,300  | *58,496,30 |

<sup>\*</sup>Net total \$4,874,691.67.

### SCHEDULE E

Based on the Supplementary Estimates (A) 1967–68. The amount hereby granted is \$4,416,666.67, being four-twelfths of the total of the amounts of the several items in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount     | Total       |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$         | \$          |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |             |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |             |
| L40a              | To provide for the purchase, acquisition and holding by the Minister of Finance of securities issued by the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition pursuant to subsection 1 of section 12 of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act and to subsequently dispose thereof                                                                         | 10,000,000 |             |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3,000,000  |             |
|                   | AIR CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |             |
| L112a S           | Subject to terms and conditions approved by the Governor in Council;  (a) to provide for loans to Air Canada for the purpose of enabling Air Canada to make loans to British West Indian Airways Limited; and  (b) to authorize Air Canada to make loans to, and to acquire, hold and dispose of notes of, and other securities issued by, British West Indian Airways Limited. | 3,250,000  | *13,250,000 |

<sup>\*</sup>Net total, \$4,416,666.67.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-148**

An Act to amend the Criminal Code (Destruction of criminal records)

First reading, July 7, 1967

Mr. LACHANCE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

1953-54. cc. 51, 52; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48, ss. 19, 20; 1957–58, c. 28; 1958, c. 18; 1959, cc. 40, 1960, c. 37 and c. 45, s. 21; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962–63, c. 4; 1963, c. 8; 1964-65, c. 22, s. 10 and cc.

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-148

An Act to amend the Criminal Code (Destruction of criminal records)

TER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as 35, 53; 1966–67, c. 23, follows:

> The Criminal Code is amended by inserting 1. therein, immediately after section 655, the following:

First offence

c. 25, s. 45, c. 96, s. 64

> "655A. (1) Any person who, not having otherwise been convicted of any offence or indictable offence under this Act, is found guilty of an offence or of an indictable offence under this Act, and who for the period of time identical to that of the time spent in a Canadian 10 prison or penitentiary for the offence of which he was convicted, has not been convicted of any offence or of an indictable offence under this Act shall, for the purposes of this Act, be deemed not to have committed the offence for which he was convicted. 15

> (2) For the purposes of subsection (1) of this section, the person shall in writing advise the National Parole Board of the lapse of time and there shall be a minimum period of two years and a maximum period of five years required to lapse immediately 20 following the completion of the time spent in prison notwithstanding that the said time may be greater or

less, as the case may be.

Minimum maximum periods

5

# EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is threefold: for those persons who have served their sentence in a Canadian penitentiary and who have thereby paid their debt to society and have since that time become upright and law abiding citizens, this Bill (a) will erase their criminal record, (b) remove the shame and ostracism associated with a criminal record and (c) give them the hope and the ability to vindicate themselves in the interest of society and their family.

Recidivist

655B. Any person who, having been at least twice convicted of an offence or of an indictable offence and any person convicted of an offence punishable by death or imprisonment for life under this Act, is for a period of five years immediately following the time 5 spent in a Canadian prison or penitentiary for the last conviction under this Act, not found guilty of an offence or of an indictable offence under this Act may request of the National Parole Board that his criminal record be destroyed.

Destruction of criminal record

> 655c. Upon receipt of a request pursuant to section 655B, the National Parole Board shall forthwith a) forward a copy thereof to the Attorneys General of each province who may within 30 days advise in writing of their objections, if any, b) grant 15 the request if there is no objection on the part of the National Parole Board and the Attorneys General or c) after a thorough examination of the case, delay or refuse or grant for cause the said request.

10

National Parole Board

Records and files to be destroyed

655p. Notwithstanding anything in this or any 20 other Act, all records and files respecting a hearing or disposal of any case mentioned in sections 655A, 655B and 655c shall be destroyed by the officer having the custody thereof, immediately after the persons referred to in this section shall be deemed not to have com- 25 mitted the offences of which they were convicted or after the National Parole Board has acceded to a request as the case may be."

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-149

An Act to amend the Criminal Code (Restriction on publication of proceedings)

First reading, July 7, 1967

Mr. Lachance

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### 1953-54, c. 51; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48; 1957-58, c. 28; 1958, c. 18; 1959, c. 41; 1960, c. 37; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4;

## **BILL C-149**

1963, c. 8; 1964-65, c. 22, s. 10 and c. 35, c. 53; 1966-67, c. 23, c. 25, s. 45,

c. 96, s. 64

An Act to amend the Criminal Code (Restriction on publication of proceedings)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Subsection (1) of section 151 of the *Criminal Code* is repealed and the following substituted therefor:

Restriction on publication of reports of judicial proceedings "151. (1) A proprietor, editor, master printer or publisher commits an offence who prints or publishes

(a) in relation to any judicial proceeding, the names, addresses and professions or occupations of the parties and witnesses as well as all other means 10 of their identification:

5

20

(b) in relation to any judicial proceedings any indecent matter or indecent medical, surgical or physiological details, being matter or details that, if published, are calculated to injure 15 public morals:

(c) in relation to any judicial proceedings for dissolution of marriage, nullity of marriage, judicial separation or restitution of conjugal rights, any particulars other than

(i) a concise statement of the charges, defences and countercharges in support of which evidence has been given,

(ii) submissions on a point of law arising in the course of the proceedings, and the 25 decision of the court in connection therewith, and

(iii) the summing up of the judge, the finding of the jury, and the judgment of the court and the observations that are made by 30 the judge in giving judgment."

## EXPLANATORY NOTES

The purposes of the proposed amendments are

(1) to protect the anonymity of persons involved in judicial proceedings;

(2) to eliminate the unfortunate results of judicial

errors;

(3) to help in the rehabilitation of the individuals

concerned; and

(4) to safeguard the reputation and honour of the members of the family of a person involved in a judicial proceeding.

The subsection to be repealed and reenacted at present reads as follows:

- "151. (1) A proprietor, editor, master printer or publisher commits an offence who prints or publishes
  - (a) in relation to any judicial proceedings any indecent matter or indecent medical, surgical or physiological details, being matter or details that, if published, are calculated to injure public morals;
  - (b) in relation to any judicial proceedings for dissolution of marriage, nullity of marriage, judicial separation or restitution of conjugal rights, any particulars other than
    - (i) the names, addresses and occupations of the parties and witnesses,
    - (ii) a concise statement of the charges, defences and countercharges in support of which evidence has been given,
    - (iii) submissions on a point of law arising in the course of the proceedings, and the decision of the court in connection therewith, and
    - (iv) the summing up of the judge, the finding of the jury and the judgment of the court and the observations that are made by the judge in giving judgment.".

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-150

An Act to establish a Canada Manpower and Immigration Council

First reading, September 25, 1967

THE MINISTER OF MANPOWER AND IMMIGRATION

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-150**

An Act to establish a Canada Manpower and Immigration Council

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

## SHORT TITLE

Short title

1. This Act may be cited as the Canada Manpower and Immigration Council Act.

## INTERPRETATION

Definitions

"Board"

"Board member"

"Council"

"Council member"

"Department"

"Minister"

2. In this Act,

(a) "board" means an advisory board established under this Act;

(b) "board member" means a member of a board;

(c) "Council" means the Canada Manpower and 10 Immigration Council established by this Act;

(d) "Council member" means a member of the Council:

(e) "Department" means the Department of Manpower and Immigration; and 15

(f) "Minister" means the Minister of Manpower and Immigration.

## PART I

## CANADA MANPOWER AND IMMIGRATION COUNCIL

Council established

3. There shall be a council to be called the Canada Manpower and Immigration Council, consisting of a Chairman and not more than fifteen members to be appoint-20 ed by the Governor in Council, and each of the chairmen of the advisory boards established under Part II.

5

Appointment of Chairman

members

(1) The Chairman of the Council shall be appointed to hold office during pleasure for a term not exceeding three years.

Appointment of other

(2) The Council members, other than the Chairman of the Council and the chairmen of the advisory boards, shall be appointed after consultation with such representative organizations as the Governor in Council deems appropriate, to hold office during pleasure for such term, not exceeding three years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the terms of 10 appointment of fewer than one half of the members so appointed.

Chairmen of advisory boards to be members

(3) The chairmen of the advisory boards shall be members of the Council during their terms as chairmen of their respective boards.

15

(4) The Chairman of the Council or any other Eligibility Council member is eligible for re-appointment to the appointment Council in the same or another capacity.

Vice-Chairman

for re-

(1) The Council may, with the approval of the Governor in Council, elect one of its members other than 20 the chairman of a board to be Vice-Chairman of the Council.

Absence, etc., of Chairman

(2) In the event of the absence or incapacity of the Chairman of the Council or if the office of Chairman is vacant, the Vice-Chairman has and may exercise and perform all the duties and functions of the Chairman.

Salary of Chairman

(1) The Chairman of the Council shall be paid such remuneration and expenses as are authorized by the Governor in Council.

Travelling and living expenses and per diem allowance

(2) The Council members, other than the Chairman, shall serve without remuneration but each 30 member is entitled to be paid reasonable travelling and living expenses incurred by him in the performance of his duties in connection with the work of the Council, and may, with the approval of the Minister, be paid a per diem allowance fixed by the Governor in Council for each day he 35 is necessarily absent from his ordinary place of residence in connection with such work.

Remuneration for additional duties

(3) Notwithstanding subsection (2) a Council member other than the Chairman may, for any period during which he performs, with the approval of the Governor in 40 Council, any duties on behalf of the Council in addition to his ordinary duties as a member thereof, be paid such remuneration therefor as may be authorized by the Governor in Council.

Temporary substitute members 7. In the event of the absence or incapacity of any Council member, the Governor in Council may appoint a temporary substitute member to act in his stead during such absence or incapacity upon such terms as the Governor in Council may prescribe.

5

## Meetings of Council

Chairman to preside

8. Subject to section 5 the Chairman of the Council shall preside at all meetings of the Council.

Meetings

9. The Council shall meet at least twice a year in the City of Ottawa or at such other place as the Minister may approve, and may meet more often with the approval of 10 or at the request of the Minister.

By-laws

10. The Council may make by-laws for the regulation of its proceedings and generally for the conduct of its activities, and may provide therein for the delegation of any of its duties to any committee or sub-committee of its 15 members.

## Duties of Council

Duties of Council 11. It is the function of the Council to advise the Minister on all matters to which the duties, powers and functions of the Minister extend, and in particular it shall be the duty of the Council

20

(a) to advise the Minister on all matters pertaining to the effective utilization and development of manpower resources in Canada, including immigrants to Canada and their adjustment to Canadian life;

25

(b) to refer those matters that the Minister requests or that the Council deems appropriate, to the appropriate board for a report;

to advise the Minister with respect to any report received by the Council from a board; 30

(d) to advise the Minister on the establishment of local and regional manpower committees pur-

suant to Part III; and

(e) to advise the Minister on such other matters as the Minister may refer to the Council for 35 its consideration.

|  | fascial bits. |
|--|---------------|
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |
|  |               |

## PART II

## Advisory Boards

| Advisory<br>Boards<br>established                     | <b>12.</b> (a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (1) The Minister shall establish<br>an Advisory Board on Adult Occupational                                                                                                                      |   |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|                                                       | (b)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                  | 5 |
|                                                       | (c)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | an Advisory Board on the Co-ordination of<br>Rehabilitation Services for Disabled Persons;<br>and                                                                                                |   |
| Additional boards                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | an Advisory Board on Manpower and Immigration Research.  (2) The Minister may, from time to time, ditional advisory boards as he deems appropriate th any subject within his responsibilities as | 0 |
| Constitution of boards                                | chairman ai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (3) Each advisory board shall consist of a 1 and not more than eleven other members to be y the Minister as provided in section 13.                                                              | 5 |
| Appointment of chairman  Appointment of board members | 13. (1) The chairman of a board shall be appointed to hold office during pleasure for a term not exceeding three years.  (2) The board members, other than the chairman of a board, shall be appointed after consultation with such representative organizations as the Minister deems appropriate, to hold office during pleasure for such term, not exceeding three years, as will ensure as far as possible 25 the expiration in any one year of the terms of appointment of fewer than one half of the members so appointed. |                                                                                                                                                                                                  |   |
| Eligibility<br>for re-<br>appointment                 | member is e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (3) The chairman of a board or any board eligible for re-appointment to the same or any in the same or another capacity.                                                                         | 0 |
| Vice-<br>chairmen                                     | 14.<br>Minister, ele<br>board.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (1) A board may, with the approval of the ect one of its members to be vice-chairman of the                                                                                                      |   |
| Absence, etc., of chairman                            | the chairma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (2) In the event of the absence or incapacity of an of a board, or if the office of chairman is 3 vice-chairman has and may exercise and perform s and functions of the chairman.                | 5 |
| Salary of<br>chairman                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (1) The chairman of a board shall be paid such and expenses as are fixed by the Minister proval of the Treasury Board.                                                                           | 0 |

40

Travelling and living expenses and per diem allowance (2) The board members, other than a chairman, shall serve without remuneration but each member is entitled to be paid reasonable travelling and living expenses incurred by him in the performance of his duties in connection with the work of a board, and may, with the approval of the Minister, be paid a per diem allowance fixed by the Minister with the approval of the Treasury Board for each day he is necessarily absent from his ordinary place of residence in connection with such work.

Temporary substitute members 16. In the event of the absence or incapacity of 10 any board member the Minister may appoint a temporary substitute member to act in his stead during such absence or incapacity upon such terms as the Minister may prescribe.

# Meetings of Boards

Chairman to

17. Subject to section 14 the chairman of a board shall preside at all meetings of the board.

Meetings

18. A board shall meet at least once a year at such place as the chairman, with the approval of the Minister, may select and may meet more often if the chairman, with the approval of the Minister, deems it necessary to do so.

By-laws

19. A board may make by-laws for the regulation of 20 its proceedings and generally for the conduct of its activities, and may provide therein for the delegation of any of its duties to any committee or sub-committee of its members.

# Duties of Boards

Advisory Board on Adult Occupational Training 20. (1) The Advisory Board on Adult Occupational Training shall consider and report to the Council on any 25 matter within the Minister's responsibilities in relation to adult occupational training in Canada.

Advisory Board on the Adjustment of Immigrants (2) The Advisory Board on the Adjustment of Immigrants shall consider and report to the Council on any matter within the Minister's responsibilities in relation to 30 the adjustment of immigrants to Canadian life.

Advisory
Board on the
Co-ordination
of Rehabilitation
Services for
Disabled
Persons

Advisory Board on Manpower and Immigration Research

Duties of boards (3) The Advisory Board on the Co-ordination of Rehabilitation Services for Disabled Persons shall consider and report to the Council on any matter within the Minister's responsibilities in relation to the co-ordination of rehabilitation services for disabled persons in Canada. 5

(4) The Advisory Board on Manpower and Immigration Research shall consider and report to the Council on any matter within the Minister's responsibilities in relation to manpower and immigration research in Canada.

(5) Any advisory board established by the Minister under this Part shall consider and report to the Council on

(a) all matters within the terms of reference of the board as established by the Minister; and 1

10

25

(b) any further matters referred to the board by the Council.

### PART III

### REGIONAL AND LOCAL MANPOWER COMMITTEES

Regional and local manpower committees 21. (1) The Minister may establish such regional and local manpower committees as he considers necessary for the purpose of advising and assisting the Department 20 in carrying out the functions of its manpower service.

Appointment of members

(2) Regional and local manpower committees established under subsection (1) shall include members chosen after consultation with such representative organizations as the Minister deems appropriate.

Remuneration and allowances

(3) Each member of a committee established under subsection (1) shall be paid such remuneration and travelling allowances in connection with the work of his committee as are approved by the Treasury Board.

### PART IV

# GENERAL

Staff

22. The Minister may provide the Council, or any 30 board established under this Act, or any regional or local manpower committee, with such professional, technical, secretarial and other assistance as they may require, but the provision of such assistance otherwise than from the public service of Canada is subject to approval by the Treasury 35 Board.

Information to be made available 23. The Minister shall make available to the Council or a board, or any regional or local manpower committee such information within his possession or otherwise available to him as the Council, board or committee reasonably requires for the proper discharge of its functions.

5

### Financial

Appropriations

24. All expenditures for the purpose of this Act shall be paid out of moneys appropriated by Parliament therefor.

### Repeal

1960-61, c. 26

**25.** (1) Paragraphs (a) and (b) of section 2 and sections 7, 8 and 9 of the *Vocational Rehabilitation of Dis-* 10 abled Persons Act are repealed.

1955, c. 50

(2) Section 21 of the *Unemployment Insurance* Act is repealed.

Colored Render, Discrete Specialis Renderment, 50 Resident St., 1987

THE HOURD OF COMMONS OF CANADA

# BHZ, to the

An Act to authorize the property of the control of

Direct resulting. Separate and it (1987)

The Manager of Paulon

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-151

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1967 to the 30th day of June, 1968, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

First reading, September 25, 1967

THE MINISTER OF FINANCE

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-151

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1967 to the 30th day of June, 1968, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

### SHORT TITLE.

Short

1. This Act may be cited as the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1967.

### INTERPRETATION.

Definitions
"National

2. In this Act,

Company"

(a) "National Company" means the Canadian National Railway Company;

"National System"

(b) "National System" means the National Railways as defined in the Canadian National 10 Railways Act and any companies controlled by the National Company through stock ownership; and

"Securities"

(c) "securities" means the notes, equipment trust certificates, bonds, debentures and other se-15 curities described in subsection (1) of section 4.

### CAPITAL EXPENSE.

Capital expenditures authorized for 1967 3. (1) The National System is authorized,

(a) to make capital expenditures not exceeding in the aggregate \$264,800,000 in the calendar e

year 1967 in the following estimated amounts for the purposes of capital investment:

Estimated requirements in the outendar year 1667.

Road property 5 79,701,000
Brasch bass 13,125,000
Equipment 85,004,000
Telecommunications 14,595,000
Hotels 4,875,000

nvestration of the property of the com-

1000,008,202

to make capital expenditures not exceeding in the saggregate \$135,000,000 in the calendar 15 year 1943 prior to she ist day of July of that year, by investing in securities of Air Canada to discharge obligations that were incurred prior to that year and have become discharge obligations that that were are incurred payable before 20 that the day, and to discharge obligations that were natured by the National Company prior to that to that year and have become due and payable by the prior to that year and have become due and payable

to eater into contracts prior to the 1st day of 25 July, 1968, for the acquirition of new equipment and less general additions and convenients that will estate in course of payment after the calendar year 1967, in amounts not exceeding in the newscare \$94,000,000.

of the Covernment Council, is authorised

to borrow among by the issue and sale of secondary to borrow among by the issue and sale of secondary or loss from the Minister of Landber is provide the amounts required by hir Canada for the purposes mentioned in paragraph (4) of subsection (1); and

money to repay loans made under socion 6.

(3) A statement of the smounts borrowed by

the National Company pursuant to this section shell to included in the annual report of the National Company.

year 1967 in the following estimated amounts for the purposes of capital investment:

Estimated requirements in the calendar year 1967:

| Road property\$               | 79,701,000 |    |
|-------------------------------|------------|----|
| Branch lines                  | 13,125,000 | 5  |
| Equipment                     | 85,304,000 |    |
| Telecommunications            | 14,595,000 |    |
| Hotels                        | 4,875,000  |    |
| Investment in affiliated com- |            |    |
| panies:                       |            | 10 |
| Air Canada                    | 67,000,000 |    |
| Other                         | 200,000    |    |
|                               | ,          |    |
|                               |            |    |

\$ 264,800,000

Capital expenditures in 1968

(b) to make capital expenditures not exceeding in the aggregate \$135,000,000 in the calendar 15 year 1968 prior to the 1st day of July of that year, by investing in securities of Air Canada to enable Air Canada to discharge obligations that were incurred prior to that year and have become due and payable before 20 that day, and to discharge obligations that were incurred by the National Company prior to that year and have become due and payable

Contracts for new equipment etc., prior to July 1, 1968 before that day; and

(c) to enter into contracts prior to the 1st day of 25

July, 1968, for the acquisition of new equipment
and for general additions and conversions that
will come in course of payment after the calendar year 1967, in amounts not exceeding in
the aggregate \$94,000,000.

Power to borrow money (2) The National Company, with the approval

of the Governor in Council, is authorized

at any time prior to the 1st day of July, 1968, to borrow money by the issue and sale of securities or by way of loan from the Minister 35 of Finance to provide the amounts required by Air Canada for the purposes mentioned in paragraph (b) of subsection (1); and

(b) by the issue and sale of securities, to borrow money to repay loans made under section 6.

Statement of amounts borrowed by the National Company pursuant to this section shall be included in the annual report of the National Company.

Estimate of amounts required

(4) An estimate of the amounts required for the purposes of paragraph (b) of subsection (1) shall be included in the annual budget of the National System for the calendar year 1968.

Amount payable included in budget

(5) Any amount payable under a contract 5 entered into pursuant to paragraph (c) of subsection (1) shall be included in the annual budget of the National System for the year in which it will become due and payable.

Limitations

(6) No amounts shall be spent for a purpose mentioned in this section in excess of the aggregate amount 10 authorized by this section in respect of that purpose, and for the purposes of this subsection any expenditure made under paragraph (b) of subsection (1) of section 3 of the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1965–1966 shall be deemed to be an expenditure under 15 paragraph (a) of subsection (1) of this section.

Issue of securities

4. (1) Subject to this Act and with the approval of the Governor in Council, the National Company may issue notes, equipment trust certificates, bonds, debentures or other securities, bearing such rates of interest and subject 20 to such other terms and conditions as the Governor in Council may approve, to provide amounts required by Air Canada for the purposes mentioned in section 3.

Application of amounts available

amount of

securities

(2) Amounts provided for depreciation and debt discount amortization shall be applied towards 25 meeting the expenditures authorized by section 3, other than those required by Air Canada.

those required by Air Canac Maximum (3) The accord

(3) The aggregate principal amount of securities issued under this section outstanding at any one time shall not exceed \$122,000,000 and for the purposes of this 30 subsection any securities issued under the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1965–1966, in respect of the amounts required for capital expenditures under paragraph (b) of subsection (1) of section 3 of that Act,

GUARANTEES.

shall be deemed to have been issued under this section.

Guarantee

5. (1) The Governor in Council may authorize the guarantee by Her Majesty in right of Canada of the principal and interest of the securities mentioned in section 4 and may approve or decide the form, manner and conditions of such guarantees.

Signature of guarantee

(2) A guarantee under this Act may be signed on behalf of Her Majesty by the Minister of Finance or by such other person as the Governor in Council may designate, and such signature is conclusive evidence for all purposes that the guarantee is valid and that the 45 relative provisions of the Act have been complied with.

40

# EXPLANATORY NOTE.

Clause 4: (3) The amount of \$122,000,000 appearing in this subclause is \$67,000,000 for Air Canada financing for 1967 and \$55,000,000 for interim financing for January 1st to June 30th, 1968.

#### LOANS.

Minister may make loans to the National Company 6. (1) The Minister of Finance, upon application by the National Company approved by the Minister of Transport, may, with the approval of the Governor in Council, make loans to the National Company out of the Consolidated Revenue Fund of amounts required by Air 5 Canada for the purposes mentioned in section 3 at such rates of interest and subject to such other terms and conditions as the Minister of Finance, with the approval of the Governor in Council, may determine, and secured by securities that the National Company is authorized 10 to issue pursuant to this Act.

Maximum

(2) The aggregate principal amount of loans made pursuant to subsection (1) shall not exceed \$122,000,000.

Securities for payment (3) Securities issued to secure a loan made 15 by the Minister of Finance under this section are deemed not to be included in the amount specified in subsection (3) of section 4 if securities have been issued and sold to repay that loan.

### GENERAL.

Power to aid other companies 7. The National Company may aid and assist, 20 in any manner not inconsistent with section 3, any others of the companies and railways comprised in the National System and, without limiting the generality of the foregoing, may for its own requirements and also for the requirements of any others of the said companies and railways

(a) apply the proceeds of any issue of securities towards meeting expenditures authorized by section 3 on its own account or on account of any others of the said companies and railways, and

30

(b) make advances of amounts required for meeting expenditures authorized by section 3 to any others of the said companies and railways upon or without any security, at discretion.

Proceeds paid to credit of Minister of Finance in trust S. The proceeds of any sale, pledge or other 35 disposition of any guaranteed securities shall, in the first instance, be paid into the Consolidated Revenue Fund or shall be deposited to the credit of the Minister of Finance, in trust for the National Company, in one or more banks designated by him, and upon application to the Minister 40 of Finance by the National Company approved by the

я.

Minister of Transport, shall be paid to the National Company by the Minister of Finance out of the Convolunted Sevenue Fund, or on instructions from the Minister of Finance by the transfer in which they are deposited, as the case may be, for the purposes stated in such application.

> Merieur place apoppa disposal of Coorgany

93. (1) Where, at any time before the lat day of July, 1988, the available revenues of the National System one set sufficient in pay all the operating and income charges of the National System as and when due, the Minister of Finance, upon application by the Mational Company approved by the Minister of Transport, may, with the approved by the Minister of Transport, may, with the approved by the Minister of Transport, may, with the approved by the Mational Company such as may be required to enable the National Company to meet all such charges.

inciplement in the contract of the contract of

National Company pursuant to subsection (1) shall be reimbursed to the Matienal System in so far as such revenues revenues of the National System in so far as such revenues are sufficient, and any insufficiency shall be provided for by 20

Les estates at a large court of the councils

July, 1968, the available revenues of Air Canada are not sufficient to pay all the operating and income charges thereof as and when due, the Minister of Fragmes, upon application 25 by Air Canada approved by the Minister of Transport, may, with the approval of the Covernor in Council, place at the disposal of Air Canada such amounts as may be required to enable Air Canada to meet all such charges.

Reinitons rocal from anneal revenues

(2) All amounts placed at the disposal of Air 30 Canada pursuint to subsection (1) simil be rembursed to the Minister of Finance from the annual revenues of Air Canada in so far as such revenues are sufficient, and say insufficiency shall be provided for by subsequent deficit approachation by Parliament.

notagestull is bottom to discount on discount of the control of th

Canadian Narional Reduceys Capital Revision Act or in any instrument in writing delivered by the National Company paramets thereto, interest shall not be payable by the National Coorpany on the sum of one hundred million dollars mentioned therein in respect of the further period of one year commencing on the 1st day of January, 1968.

Minister of Transport, shall be paid to the National Company by the Minister of Finance out of the Consolidated Revenue Fund, or on instructions from the Minister of Finance by the banks in which they are deposited, as the case may be, for the purposes stated in such application.

Minister may place amounts at disposal of Company 9. (1) Where, at any time before the 1st day of July, 1968, the available revenues of the National System are not sufficient to pay all the operating and income charges of the National System as and when due, the Minister of Finance, upon application by the National 10 Company approved by the Minister of Transport, may, with the approval of the Governor in Council, place at the disposal of the National Company such amounts as may be required to enable the National Company to meet all such charges.

Reimbursement from annual revenues

(2) All amounts placed at the disposal of the National Company pursuant to subsection (1) shall be reimbursed to the Minister of Finance from the annual revenues of the National System in so far as such revenues are sufficient, and any insufficiency shall be provided for by 20 subsequent deficit appropriation by Parliament.

Amounts at disposal of Air Canada 10. (1) Where, at any time before the 1st day of July, 1968, the available revenues of Air Canada are not sufficient to pay all the operating and income charges thereof as and when due, the Minister of Finance, upon application 25 by Air Canada approved by the Minister of Transport, may, with the approval of the Governor in Council, place at the disposal of Air Canada such amounts as may be required to enable Air Canada to meet all such charges.

Reimbursement from annual revenues

(2) All amounts placed at the disposal of Air 30 Canada pursuant to subsection (1) shall be reimbursed to the Minister of Finance from the annual revenues of Air Canada in so far as such revenues are sufficient, and any insufficiency shall be provided for by subsequent deficit appropriation by Parliament.

Extension of period in respect of which no interest is payable 11. Notwithstanding anything in section 4 of the Canadian National Railways Capital Revision Act or in any instrument in writing delivered by the National Company pursuant thereto, interest shall not be payable by the National Company on the sum of one hundred million 40 dollars mentioned therein in respect of the further period of one year commencing on the 1st day of January, 1968.

Continuing optification of II.S., o, itt, a, 5(1) for nicitional puriod

National Railways Capital Revision Act or in any other Act, subspection (1) of section 0 of the Camerica National Railways Capital Revision Act applies in respect of the 1968 fiscal year of the National Company.

esophinu

A.S. The firm of Touche, Hoss, Belley and Smart, of the Cities of Toronto and Montreal, Chartered Accountants, is appointed as independent auditors to make a contiamous andit of the accounts for the year 1968 of Mational Railways as defined in the Canadian National Railways as defined in the Canadian National Railway Act.

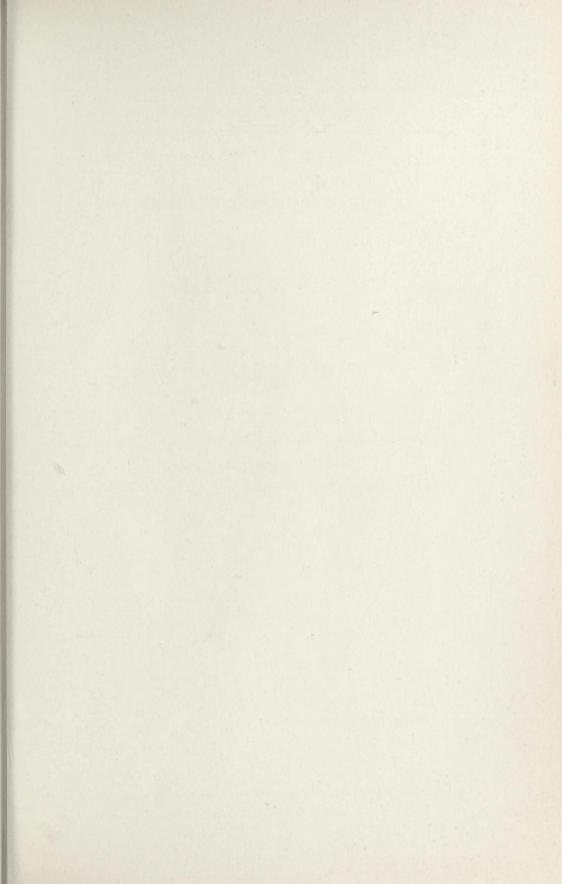
Continuing application of R.S., c. 311, s. 6(1) for additional period

Notwithstanding anything in the Canadian National Railways Capital Revision Act or in any other Act. subsection (1) of section 6 of the Canadian National Railways Capital Revision Act applies in respect of the 1968 fiscal year of the National Company.

5

Auditors

The firm of Touche, Ross, Bailey and Smart, of the Cities of Toronto and Montreal, Chartered Accountants, is appointed as independent auditors to make a continuous audit of the accounts for the year 1968 of National Railways as defined in the Canadian National Railway Act. 10



THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-152

An Act respecting the Saluté to the Head of Slabs

Plast rending, September 37, 9961

July Changustons



Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-152

An Act respecting the Salute to the Head of State

First reading, September 27, 1967

Mr. CHOQUETTE

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-152

An Act respecting the Salute to the Head of State

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the Head of State Salute Act.

5

Head of State Salute 2. When the Head of the Canadian State or Her Majesty's Representative is to be saluted on public occasions or ceremonies the hymn known as O Canada may be played and such hymn may serve as Head of State Salute as would the hymn usually played according to established practice. 10

Coming into force

3. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

### EXPLANATORY NOTE

The first six bars of the hymn God Save the Queen are known as the Royal Salute. But as Her Majesty the Queen of Canada is the Head of the Canadian State and acts in this country as such, there seems to be no objection that the hymn O Canada be played in the presence of the Head of our country, as Head of State Salute as would the hymn usually played according to established practice.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-153**

An Act respecting the use of the Canadian Flag on ceremonial occasions

First reading, September 28, 1967

Mr. Allard

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-153

An Act respecting the use of the Canadian Flag on ceremonial occasions

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the Ceremonial Use of the Canadian Flag Act.

Head of State Salute 2. When the Head of the Canadian State or Her Majesty's Representative is to be saluted on public occasions or ceremonies the Canadian Flag may be raised and such flag may be used as would the flag usually raised according to established practice.

10

5

Coming into force

**3.** This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

### EXPLANATORY NOTE

The Union Jack is usually raised in the presence of Her Majesty the Queen of Canada or Her Representative on public occasions or ceremonies, but as Her Majesty the Queen of Canada is the Head of the Canadian State and acts in this country as such, there seems to be no objection that the Canadian Flag be raised in the presence of the Head of our country, as would the flag usually raised according to established practice.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-154

An Act to amend the Food and Drugs Act

First reading, September 29, 1967

Mr. MATHER

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-154**

# An Act to amend the Food and Drugs Act

1952-53, c. 38; 1960-61, c. 37; 1962-63, c. 15 Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

- 1. Subsection (1) of section 24 of the Food and Drugs Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (n) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (o) thereof and by adding thereto the following paragraph:
  - "(p) respecting the labelling, packaging, treatment, process, selling and advertising for sale of 10 tobacco products."
- 2. The said Act is further amended by adding thereto the following Part:

### "PART IV

#### Tobacco Products

Deception

**39.** (1) No person shall label, package, treat, process, sell or advertise any tobacco product in a 15 manner that is false, misleading or deceptive or is likely to create an erroneous impression regarding its character, value, quantity, composition, merit, or safety.

Idem

(2) Any tobacco product that is not labelled 20 or packaged as required by the regulations, or is labelled or packaged contrary to the regulations, shall be deemed to be labelled contrary to subsection (1)."

Coming into force

3. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

### EXPLANATORY NOTE

The Food and Drugs Act presently protects the consumer against inter alia fraudulent advertising and selling of food, drugs, cosmetics, and devices. This Bill would extend that protection to tobacco products.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-155

An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act

First reading, September 29, 1967

THE MINISTER OF ENERGY MINES AND RESOURCES

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-155**

R.S., cc. 99,
318;
1952-53, c. 32;
1953-54, c. 26;
1955, c. 19;
1956, c. 20;
1958, c. 28;
1960, c. 28;
1963, c. 25;
1963, c. 25;
1966-67, c. 25,
1960lows:

An Act to amend the Emergency Gold Mining
Assistance Act

Assistance Act

Assistance Act

Example 1955, c. 19;
1955, c. 19;
1956, c. 20;
1958, c. 28;
1963, c. 25;
1960-67, c. 25,
1960-87, c. 25,

1963, c. 25, s. 1(1)

1. (1) All that portion of subsection (1) of section 4A of the *Emergency Gold Mining Assistance Act* 5 preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Application of Act to years 1955 to 1970

- "4A. (1) This Act applies in respect of gold produced from a mine and sold in any of the calendar years 1955 to 1970, both inclusive, subject to the 10 following modifications:
  - (a) the expression "designated year" includes the calendar years 1955 to 1970, both inclusive;"

1963, c. 25, s. 1(2)

(2) Subsection (2) of section 4a of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 15

Additional amounts payable for years 1958 to 1970 "(2) Notwithstanding anything in this section, the amount of assistance that may be paid in respect of gold produced and sold in the designated years 1958 to 1970, both inclusive, is the amount that may be paid under the provisions of this Act other than this sub- 20 section plus twenty-five per cent of that amount."

#### EXPLANATORY NOTES

The purpose of this amendment is to extend the application of the Act to the three calendar years 1968, 1969 and 1970 without change in the present method of computing the amount of assistance payable.

The relevant portion of subsection (1) at present reads as follows:

- "4A. (1) This Act applies in respect of gold produced from a mine and sold in any of the calendar years 1955 to 1967, both inclusive, subject to the following modifications:
  - (a) the expression "designated year" includes the calendar years 1955 to 1967, both inclusive;"

## Subsection (2) at present reads as follows:

"(2) Notwithstanding anything in this section, the amount of assistance that may be paid in respect of gold produced and sold in the designated years 1958 to 1967, both inclusive, is the amount that may be paid under the provisions of this Act other than this subsection plus twenty-five per cent of that amount."

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-156**

An Act to amend the Canadian Citizenship Act

First reading, October 4, 1967

Mr. Badanai

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-156**

An Act to amend the Canadian Citizenship Act

R. S., c. 33; 1952-53, c. 23; 1953-54, c. 34; 1956, c. 6; 1958, c. 24; 1966-67, c. 25; 1967, c. 4

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. (1) Subsection (1) of section 9 of the Canadian Citizenship Act is amended by deleting the word "or" at 5 the end of paragraph (c), by adding the word "or" at the end of paragraph (d) and by adding immediately after paragraph (d) the following:

"(e) being a man other than a man who comes within paragraph (a), (b) or (c),

in paragraph (a), (b) or (c),

(i) before the 1st day of January, 1947, was married to a woman who, if this Act had come into force immediately before the marriage, would have been a natural-born Canadian citizen as provided in section 4 15 or a Canadian citizen as provided in paragraph (a), (b) or (c), and

(ii) on the 1st day of January, 1947, was a British subject and had been lawfully admitted to Canada for permanent 20

residence."

(2) Subsection (2) of section 9 of the said Act is amended by deleting the word "and" at the end of paragraph (c), by adding the word "and" at the end of paragraph

#### EXPLANATORY NOTES

At the present time, the Canadian Citizenship Act does not place a husband on the same basis as a wife.

Subsections (1) and (2) of section 9 and subsections (1), (6) and (9) of section 10 provide for the case of a woman whose husband complies with certain requirements, to become a Canadian citizen but does not provide for the husband of a woman who has complied with the same requirements, to allow him to become a Canadian citizen.

For example, subsection (1) of section 10 requires a woman whose husband is a Canadian citizen to have resided in Canada for a period of at least eighteen months immediately prior to the date of her application, whereas it requires a man whether or not he is married to a Canadian citizen to have resided in Canada at least five years immediately preceding the date of his application.

It is therefore the purpose of removing this and other similar anomalies that this Bill is proposed.

(d) and by adding immediately after paragraph (d) the following:

- "(e) in the case of a man to whom paragraph (e) of subsection (1) applies, on the date of the marriage or on which he became a British 5 subject or on which he was lawfully admitted to Canada for permanent residence, whichever is the latest date."
- 2. (1) Subparagraph (iii) of paragraph (c) of subsection (1) of section 10 of the said Act is repealed and 10 the following substituted therefor:
  - "(iii) been lawfully admitted to Canada for permanent residence and is the spouse of a Canadian citizen, or"

(2) Paragraph (c) of subsection (6) of section 15 10 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(c) was the spouse of a person described in paragraph (a) or (b) and was residing with him or her, whichever is the case, while he or she was serving or was employed as described in those paragraphs,"

(3) Paragraph (b) of subsection (9) of section 10 of the said Act is repealed and the following substituted 25 therefor:

"(b) the spouse or child of such person,"

Subparagraph (iii) of paragraph (c) of subsection (1) of section 10 at present reads as follows:

"(iii) been lawfully admitted to Canada for permanent residence and is the wife of a Canadian citizen, or"

Paragraph (c) of subsection (6) of section 10 at present reads as follows:

"(c) was the wife of a person described in paragraph (a) or (b) and was residing with him while he was serving or was employed as described in those paragraphs,"

Paragraph (b) of subsection (9) of section 10 at present reads as follows:

"(b) the wife or child of such person,"

Bland Berlin, Three South Federate, 18 6th death 12, 1907

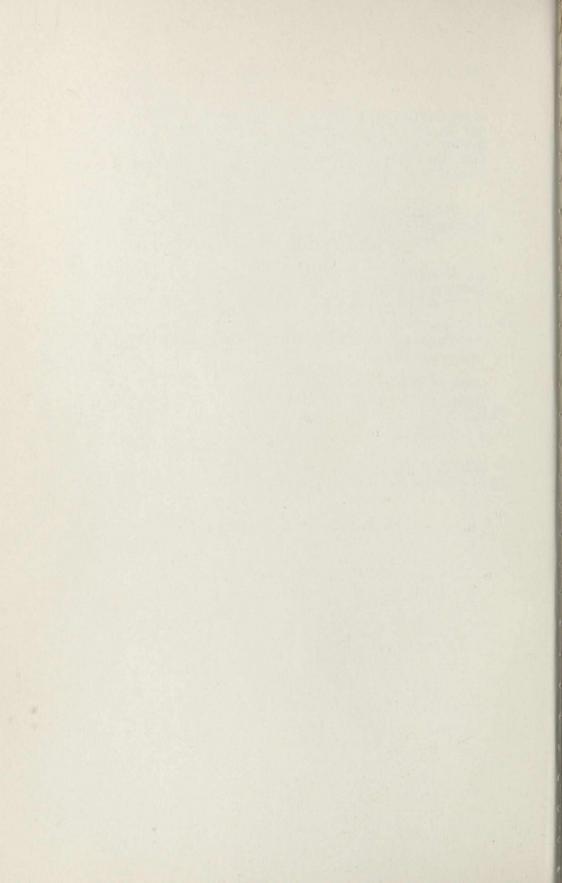
THE ROLLS OF COMMONS OF CANADA

BELL CLIST

An Act to amount her the universiting Act.

Minit muddes, thereber 5, 1047

Mr. Marron



## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-157**

An Act to amend the Broadcasting Act (cigarette advertising)

First reading, October 5, 1967

Mr. MATHER

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-157

An Act to amend the Broadcasting Act (cigarette advertising)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Subsection (1) of section 11 of the *Broadcasting*Act is amended by adding immediately after paragraph (i) 5
the following:

Regulations

"(j) controlling or prohibiting advertisements related to cigarettes."

#### EXPLANATORY NOTES

It has been established that there is a link between cigarette smoking and lung cancer, heart and respiratory diseases.

It has been established that television and radio advertising promote the use of cigarettes, particularly among young people and consequently spread diseases.

The purpose of this Bill is to enable the Board of Broadcast Governors to make regulations controlling or prohibiting cigarette advertising.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-158

An Act to amend the Fitness and Amateur Sport Act

First reading, October 6, 1967

Mr. HOWARD

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-158

An Act to amend the Fitness and Amateur Sport Act

1960-61, c.59

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Objects and powers

- Paragraph (i) of Section 3 of the Fitness and Amateur Sport Act is amended by deleting the word, "and" at the end thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (j) and by adding the following paragraph:
  - "(k) provide, through appropriate organizations or otherwise, for grants or loans to any person or organization for the construction, reconstruction, extension or improvement of any project or facility the purposes of which include fitness or amateur sport."

GRAWOLI ALA

Special Tolk

10172

### EXPLANATORY NOTES

The Fitness and Amateur Sport Act was given approval by Parliament in 1961. The Act provides for the payment, out of the Consolidated Revenue Fund for an amount not exceeding five million dollars in any one fiscal year.

The National Advisory Council on Fitness and Amateur Sport, because of the limited amount of money available to it, decided early in its life not to make grants available

to organizations for capital expenditures.

There have, however, been some exceptions made, one of which was participation in the Pan-American Games of

1967 which incurred some capital costs.

Two other exceptions related to arrangements with provincial governments, one respecting the former R.C.A.F. Base at Torbay, Newfoundland and the second involving certain facilities at Gimli, Manitoba.

In these three instances the grants were for the purposes

of the Act.

In recent months there has been an increased community interest in the building of gymnasia, swimming pools, arenas and like structures all tending to promote and encourage

fitness and amateur sport.

The purpose of this Bill is to give the Minister of National Health and Welfare specific authority to make grants or loans to organizations desiring to construct, reconstruct, extend or improve facilities which would be used for the purposes of the Fitness and Amateur Sport Act.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-159

An Act respecting the Electoral Boundaries

Readjustment Act

First reading, October 6, 1967

Mr. MADILL

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-159**

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

1964-65, c. 31 Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Peel-Dufferin-Simcoe Paragraph 53 of that Part of the Schedule to the Proclamation declaring the draft representation order under the Electoral Boundaries Readjustment Act to be in force, effective upon the dissolution of the 27th Parliament of Canada, dealing with the description of the electoral districts in the province of Ontario, which describes the electoral district of Peel-Dufferin, is amended by sub-10 stituting for the words: "PEEL-DUFFERIN", the words: "PEEL-DUFFERIN-SIMCOE" at the beginning of the said description.

## EXPLANATORY NOTE

The purpose of the present Bill is to change the name of the electoral district of "Peel-Dufferin" to that of "Peel-Dufferin-Simcoe".

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-160**

An Act to amend the Canadian Citizenship Act

First reading, October 12, 1967

Mr. ALLARD

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-160**

An Act to amend the Canadian Citizenship Act

R.S., c. 33; 1953, c. 23; 1953, c. 23; 1953–54, c. 34; 1956, c. 6; 1956, c. 6; 1958, c. 24; 1966–67, c. 25; 1967, c. 4

- 1. Section 21 of the Canadian Citizenship Act is hereby repealed.
- The FIRST SCHEDULE of the said Act is amended by deleting therefrom the word "Canada".

5

## EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to remove the status of British subject presently conferred upon a Canadian citizen by section 21 of the *Canadian Citizenship Act* so that he will be solely a Canadian citizen.

Section 21 at present reads as follows:

"21. A Canadian citizen is a British subject."

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-161

An Act to establish a Department of Corporate and Consumer Affairs

First reading, October 13, 1967

THE REGISTRAR GENERAL OF CANADA

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-161**

An Act to establish a Department of Corporate and Consumer Affairs

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

#### SHORT TITLE

Short title

1. This Act may be cited as the Department of Corporate and Consumer Affairs Act.

### INTERPRETATION

Minister

2. In this Act, "Minister" means the Minister of Corporate and Consumer Affairs.

# DEPARTMENT OF CORPORATE AND CONSUMER AFFAIRS

Department established

3. (1) There shall be a department of the Government of Canada called the Department of Corporate and Consumer Affairs over which the Minister of Corporate and 10 Consumer Affairs appointed by Commission under the Great Seal of Canada shall preside.

Minister

(2) The Minister holds office during pleasure and has the management and direction of the Department of Corporate and Consumer Affairs.

15

Deputy Minister 4. The Governor in Council may appoint an officer called the Deputy Minister of Corporate and Consumer Affairs to be the deputy head of the Department of Corporate and Consumer Affairs and to hold office during pleasure.

20

The define

S. The dulies, powers and functions of the Minister extend to sud include all matters over which the Perliament of Canada has jurisdiction, not by law exagned to any other department, branch or agency of the Government of Canada, reintion to

(a) consumor affairs;

(b) composations and corperste acquities;

(c) combines, mergers, monopolies and restraint of

Lanci State of the bound of the

(a) pataminent and manwency; and (a) patamin, copyrights and trade marks.

Actes C. (i) In extending his powers and carrying out a consumer all airs and consumers affairs and consumers affairs and conductions to consumers affairs and conductions and consumers and conductions are shall asset the Municipal conductions and conductions are conducted asset the conductions are conducted asset the conduct

(a) initiate, recommend or undertake programs in demyned to promote the interests of the Cara-

i co-ordinate prog

Canada that are designed to promote the interests of the Canadian consumer:
(c) promote and encourage the institution of practices or conduct tending to the better pro-

promote and encourage the matterion of practices or conduct tending to the better protection of the Canadian consumer and cooperate with provincial governments or agencies

in any programs baving similar objects; and
(d) undertake, recommend or assist in programs to
assist the Canadian consumer to be more fully

consumer,

and functions under this Art, the Minister may undertake research into matters to which the nowns, duties and functions of the Minister extend, co-operate with any or all provinces or with any department or agree; of the Govern-

ment of Canada or any organization or person undertaking such research and publish or cause to be published, or assist in the publication of, so much of the results of any such research as the Minister descen appropriate and in the public interest.

The The Council may establish a consumer advisory council and other bodies to advisory council and other bodies and functions as the Covernor in Council and case specify, and can fix the remaneration and expenses to be paid to the persons ap-

Duties of Minister

The duties, powers and functions of the Minister extend to and include all matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction, not by law assigned to any other department, branch or agency of the Government of Canada, relating to

(a) consumer affairs;

(b) corporations and corporate securities:

combines, mergers, monopolies and restraint of

5

10

bankruptcy and insolvency; and (d)

(e) patents, copyrights and trade marks.

Duties re consumer affairs

(1) In exercising his powers and carrying out his duties and functions in relation to consumers' affairs under this Act, the Minister shall

(a) initiate, recommend or undertake programs 15 designed to promote the interests of the Cana-

dian consumer;

(b) co-ordinate programs of the Government of Canada that are designed to promote the interests of the Canadian consumer; 20

promote and encourage the institution of practices or conduct tending to the better protection of the Canadian consumer and cooperate with provincial governments or agencies thereof, or any bodies, organizations or persons, 25 in any programs having similar objects: and

(d) undertake, recommend or assist in programs to assist the Canadian consumer to be more fully informed about goods and services offered to the

consumer.

(2) For the purpose of carrying out his duties and functions under this Act, the Minister may undertake research into matters to which the powers, duties and functions of the Minister extend, co-operate with any or all provinces or with any department or agency of the Govern- 35 ment of Canada or any organization or person undertaking such research and publish or cause to be published, or assist in the publication of, so much of the results of any such research as the Minister deems appropriate and in the public interest.

Advisory and other bodies

Research

The Governor in Council may establish a consumer advisory council and other bodies to advise or assist the Minister or to perform such duties and functions as the Governor in Council may specify, and may fix the remuneration and expenses to be paid to the persons ap- 45 pointed as members thereof.

Registent Caneral of

8. (1) There shall continue to be a Registrate of Canada who shall registrate all instruments of Canada who shall registrate all instruments of summaries and documents is used order the Casas Seal, and all boads, warrants of sextradition, warrants for removal of pri-coers, leases, releases, doeds of sale, auruniters and all other instruments requiring registration.

Continues of the contin

the Registrar General of Canada (3) The Minister (3) The Minister of Deputy Registrary General of officials of his department and d

Powers.

(4) A Deputy Registrat General may sign and Mortify the registration of all instruments and documents required to be registred and all such copies of the anno or of any records in the custody of the Registran General of Canada as are required to be certified or number iterated as "

Assert A

of January next following the end of each fiscal year or, if Parliament is not their sitting, we and of the first five days next thereafter that Parliament is sitting, submit to Parliament a report abowing the operations of the Department of Corporate and Constant Alkains for that fiscal year.

## TRANSPORME PROVISIONS

Acts to he at a local and a Minderer by Minderer

5, the Acts to be administered by the Minister midude the Acts and portions of Acts set out to Schedule I and whenever its Department of the Atension Clearal, the Department of Canada is mentioned or referred to in any of those Acts or portions of Acts or in any order, rule or regulation themsender, or any contract, lease, or other document made themsend thereto, there shall in each case, except in sections 132 and 133 of the Concerts on Concerts and Consumer Affairs, the Minister of Corporate and Consumer Affairs or the Department of Consumer Affairs or the Consumer or Con

asonomie il

(2) Whenever under any order, rule or regulation, or any contract, lease or other decument, any power, duty or function is vested in or exercisable by the Registrar

Japanal of Canada or the Deputy Registrar Coneral of 45

Registrar General of Canada S. (1) There shall continue to be a Registrar General of Canada who shall register all instruments of summons, proclamations, commissions, letters patent, letters patent of land, writs and other instruments and documents issued under the Great Seal, and all bonds, warrants of extradition, warrants for removal of prisoners, leases, releases, deeds of sale, surrenders and all other instruments requiring registration.

Performance of duties Deputy Registrar General (2) The Minister shall perform the duties of

10

the Registrar General of Canada.

(3) The Minister may appoint one or more Deputy Registrars General of Canada from among the officials of his department and delegate thereto such duties

and functions as he deems appropriate.

(4) A Deputy Registrar General may sign and 15 certify the registration of all instruments and documents required to be registered and all such copies of the same or of any records in the custody of the Registrar General of Canada as are required to be certified or authenticated as being copies of any such instruments, documents or records. 20

Annual report

Powers

9. The Minister shall, on or before the 31st day of January next following the end of each fiscal year or, if Parliament is not then sitting, on any of the first five days next thereafter that Parliament is sitting, submit to Parliament a report showing the operations of the Depart-25 ment of Corporate and Consumer Affairs for that fiscal year.

## TRANSITIONAL PROVISIONS

Acts to be administered by Minister 5, the Acts to be administered by the Minister include the Acts and portions of Acts set out in Schedule I and whenever 30 the Department of the Registrar General, the Registrar General of Canada or the Deputy Registrar General of Canada is mentioned or referred to in any of those Acts or portions of Acts or in any order, rule or regulation thereunder, or any contract, lease, or other document made 35 pursuant thereto, there shall in each case, except in sections 132 and 133 of the Canada Corporations Act, be substituted the Department of Corporate and Consumer Affairs, the Minister of Corporate and Consumer Affairs or the Deputy Minister of Corporate and Consumer Affairs, as the case 40 may be.

References

(2) Whenever under any order, rule or regulation, or any contract, lease or other document, any power, duty or function is vested in or exercisable by the Registrar General of Canada or the Deputy Registrar General of 45 Canada in relation to any matter not provided for under

subsection (1) to which the powers, duties or functions of
the Minister extend under this Act and not being addity or
function of the Register General of Counds under section S.
the power, duty or position is respect to and skall or may be
exercised by the Minister or the Deputy Minister of Corpotrate and The Minister or the Deputy Minister
rate and The Minister or the Deputy Minister
or Deputy Minister to exercise such power, duty or function.

I.A. Where in any special Act of the Parliament of
power is required to the or register my instrument of trust,
and type, hypothes, band, during, lesse sais, bestment,
and type, hypothes, band, during, lesse sais, bestment,
and type, hypothes, band, during, lesse sais, bestment,
and type, hypothes, or other instrument, dorness or

Lainenia contrada solorada

Canada conacted ashor the commencement of titls Act, any Increed is required to into or register any instrument of trust, doortessed, in required to both charge, lease, each believed, each contract or case, the contract or required or capy timested or any golden, in the office or departmental she is considered or the office of the liquistration is required where the contract of the liquistration is contract where the contract of the liquistration is contract where the contract of the contr

Prior Appro-

passed before the commoncement of this descript outs was imposed men or any power or this descript, was given to the Registers (Innered of Caronis in trolation of a manust that by the provisions of this Act other than socion is is assigned to the Afiniates, the power, duty or function shall or may be occasioned by the Marister nakes the Council by order desirantes another alleiates to Caronis such power, duty or function.

Approntintions inced on 1007-68

As for the fiscal your engine the 31st day of March, 1968, 50 besed on Beiming of the public service of Canada within the Department of the Alegistran Confered shall be applied to defray the expenses of the public service within the Department of Corporate and Corporate

Llango II

#2. The Acts and portions of Acts set put in Schedule II are amended or repealed in the menor and to the extend indicated in that Schodule. subsection (1) to which the powers, duties or functions of the Minister extend under this Act and not being a duty or function of the Registrar General of Canada under section 8, the power, duty or function is vested in and shall or may be exercised by the Minister or the Deputy Minister of Corporate and Consumer Affairs, as the case may be, unless the Governor in Council by order designates another Minister or Deputy Minister to exercise such power, duty or function.

Special statutory references

Canada enacted before the commencement of this Act, any 10 person is required to file or register any instrument of trust, mortgage, hypothec, bond, charge, lease, sale, bailment, assignment, surrender or other instrument, document or record or copy thereof, or any notice, in the office or department of the Secretary of State, the filing or registration 15 required shall be made in the office of the Registrar General of Canada unless the Governor in Council by order designates another office or department for such filing or registration.

Prior Appropriation Acts

passed before the commencement of this Act any duty was imposed upon or any power or function was given to the Registrar General of Canada in relation to a matter that by the provisions of this Act other than section 8 is assigned to the Minister, the power, duty or function shall or may be 25 exercised by the Minister unless the Governor in Council by order designates another Minister to exercise such power, duty or function.

Appropriations based on 1967-68
Estimates

(2) The provisions made by any Appropriation Act for the fiscal year ending the 31st day of March, 1968, 30 based on Estimates 1967-68 to defray the expenses of the public service of Canada within the Department of the Registrar General shall be applied to defray the expenses of the public service within the Department of Corporate and Consumer Affairs.

Repeals

13. The Acts and portions of Acts set out in Schedule II are amended or repealed in the manner and to the extend indicated in that Schedule.

# (Sadden 10)

Constant Conventions Act (R.S., c. 314)
Combined Investigation Act (R.S., c. 314)
Frace Marks and (1932 53, c. 49)
Copyright Act (1933, c. 53)
Fotest Act (18.3, c. 203)
Fraces Markshop Act (18.3, c. 203)
Fraces of Frace and Union Label Act (18.3, c. 160)
Fraces of Frace Act (18.3, c. 14)
Frace of Frace Act (18.3, c. 14)
Frace of Frace Act (18.3, c. 14)
Frace of Frace and Union Act (18.3, c. 161)
Frace of Frace and Union Act (18.3, c. 18)
Frace of Frace and Union Act (18.3, c. 203)
Frace of Frace and Markshop and (18.3, c. 203)

# ECHIEDOLES II)

#### Assessed and arrested

enoist mode I has switzenere

Amendment or Repeal

Section 13 is amended by authorizabling the Department of Comporate and Consumer Affairs and the Minister of Composite and Consumer Affairs, respectively for the Department of the Regular Consumer and the Regularies Consumer of Consumers.

forms Production Act R.S., Subsection (2) of section V is accorded by substituting a co.
the Missister of Corporate and Concurrer Adding to

Instructed Administration Act Schedule A is amonded by substituting Department of Computer and Constructs for the Department of the Regions Construct Administration for

Covernment Organization Act, Settlems 0 to 10 and eastless 33 are reproduct, 1909, 1908-97, c. 23

Even Companies Act R.S., v. 170 Sections 101 and 102 are securated by substituting the Machine for the Residence of Companies and Comment Admire for the Residence Comment of Comments of

P.S., c. 208 Meister Act Education & 7 and 7 are amonded by substituting the R.S., c. 208 Meister of Corporate and Consumer Affairs for the Register General of Canada.

"oblic Offices Art R.S., c. 215 Section 13 is amended by substituting the word "office" wherever the latter word

Corporate and Communer Affairs for the Registers

Corporate and Communer Affairs for the Registers

Corporate of Canada.

St. Lawrence Souway Authority Section 24a is amended by substituting the Minister of Act 23. c. 252. Companies and Communer Affairs for the Registral

#### SCHEDULE I (Section 10)

Canada Corporations Act (R.S., c. 53) Combines Investigation Act (R.S., c. 314) Trade Marks Act (1952-53, c. 49) Copyright Act (R.S., c. 55) Patent Act (R.S., c. 203) Timber Marking Act (R.S., c. 265) Industrial Design and Union Label Act (R.S., c. 150) Bankruptcy Act (R.S., c. 14) Boards of Trade Act (R.S., c. 18) Farmers' Creditors Arrangement Act (R.S., c. 111) Part I of the Winding-up Act (R.S., c. 296) The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act (1947, c. 24)

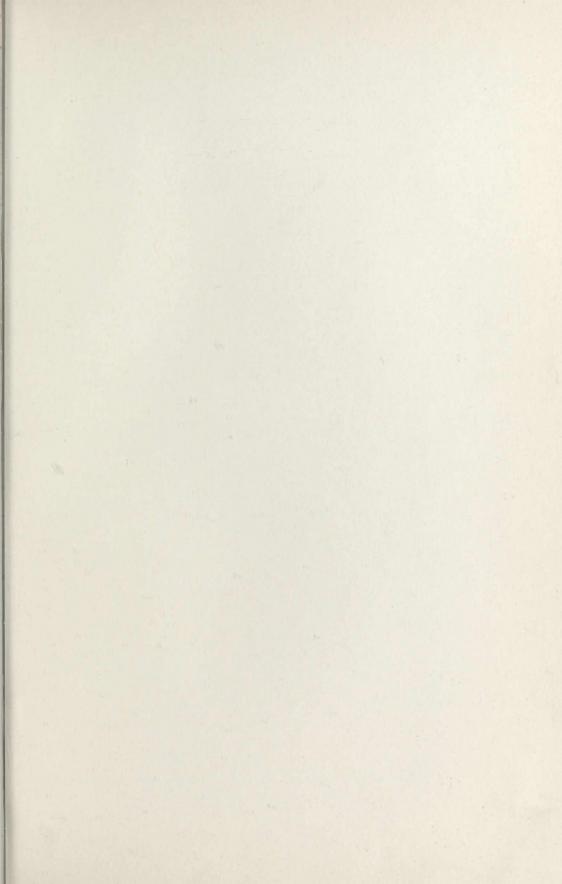
#### SCHEDULE II (Section 13)

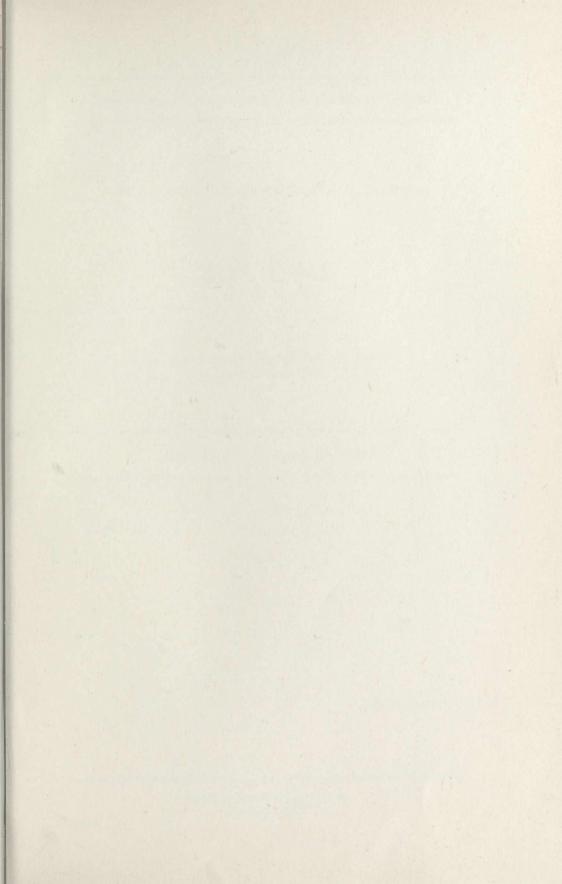
#### AMENDMENTS AND REPEALS

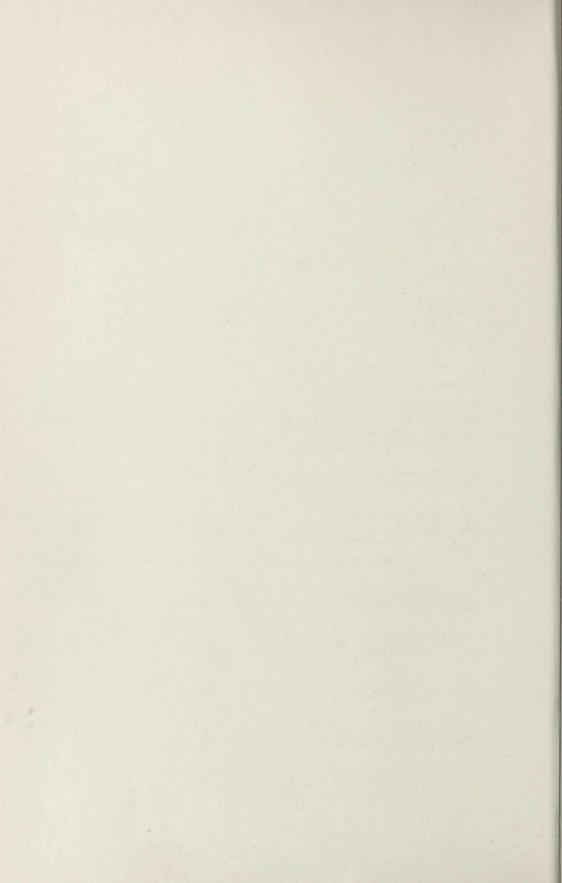
|   |     | - 00 |    |    | - |
|---|-----|------|----|----|---|
| А | ct. | aff  | 90 | tΑ | d |
|   |     |      |    |    |   |

| Act affected                                               | Amendment or Repeal                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Corporations and Labour Unions<br>Returns Act, 1962, c. 26 | Section 13 is amended by substituting the Department of<br>Corporate and Consumer Affairs and the Minister of<br>Corporate and Consumer Affairs, respectively, for the<br>Department of the Registrar General and the Registrar<br>General of Canada. |  |  |
| Defence Production Act R.S., c. 62                         | Subsection (2) of section 7 is amended by substituting<br>the Minister of Corporate and Consumer Affairs for<br>the Registrar General of Canada.                                                                                                      |  |  |
| Financial Administration Act<br>R.S., c. 116               | Schedule A is amended by substituting therein the Department of Corporate and Consumer Affairs for the Department of the Registrar General.                                                                                                           |  |  |
| Government Organization Act, 1966, 1966–67, c. 25          | Sections 6 to 10 and section 38 are repealed.                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| Loan Companies Act R.S., c. 170                            | Sections 101 and 102 are amended by substituting the<br>Minister of Corporate and Consumer Affairs for the<br>Registrar General of Canada.                                                                                                            |  |  |
| Pension Fund Societies Act<br>R.S., c. 208                 | Sections 4, 6 and 7 are amended by substituting the Minister of Corporate and Consumer Affairs for the Registrar General of Canada.                                                                                                                   |  |  |
| Public Officers Act R.S., c. 225                           | Section 12 is amended by substituting the word "office" for the word "Department" wherever the latter word occurs.                                                                                                                                    |  |  |
| Salaries Act R.S., c. 243                                  | Section 4 is amended by substituting the Minister of<br>Corporate and Consumer Affairs for the Registrar<br>General of Canada.                                                                                                                        |  |  |
| St. Lawrence Seaway Authority<br>Act R.S., c. 242          | Section 24A is amended by substituting the Minister of<br>Corporate and Consumer Affairs for the Registrar                                                                                                                                            |  |  |

General of Canada.







Shound Silviton, Threaty-Bereiner, Photherson, 16 Killmbert II, 1907

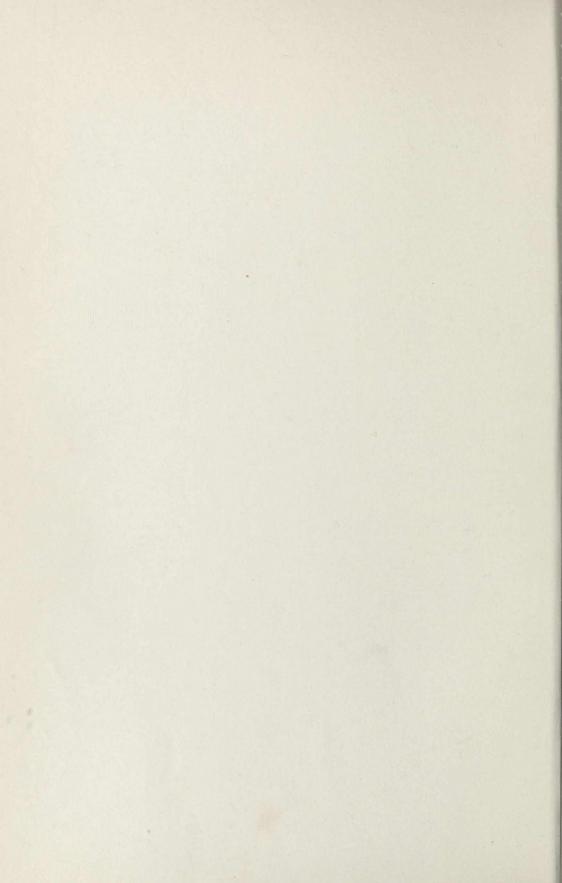
THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-162

An Act to special the Migratory Birds
Convention Act

First reading, October 10, 1917.

Mbs. Onesion



Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-162**

An Act to amend the Migratory Birds Convention Act

First reading, October 16, 1967

Mr. ORANGE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-162**

An Act to amend the Migratory Birds Convention Act

R.S., c. 179; 1966-67, c. 25, Example 25 Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. The Migratory Birds Convention Act is amended by adding immediately after section 12 thereof, the following:

Act not to apply

"13. This Act and the regulations hereunder shall not apply to Indians and Eskimos except where it is otherwise specifically provided.

Saving

14. Nothing in this Act shall be construed as 10 authorizing an Indian or an Eskimo to kill, hunt, capture, injure, take or molest whooping cranes and other migratory birds the species of which are facing extinction."

#### EXPLANATORY NOTE

Our first citizens, the Indian and the Eskimo, it is submitted must be provided with an opportunity to maintain their ways and their culture. Similarly there must be safeguards for their particular status in Canada which includes historically, the right to hunt with impunity.

The purpose of this Bill therefore is to preserve for them their heritage as envisaged by earlier treaties and agree-

ments.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-163

An Act to implement a broadcasting policy for Canada, to amend the Radio Act in consequence thereof and to enact other consequential and related provisions

First reading, October 17, 1967

THE SECRETARY OF STATE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-163

An Act to implement a broadcasting policy for Canada, to amend the Radio Act in consequence thereof and to enact other consequential and related provisions

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

#### SHORT TITLE

Short title

This Act may be cited as the Broadcasting Act. 1.

### PART I

#### GENERAL

# Broadcasting Policy for Canada

Broadcasting policy for Canada

2. It is hereby declared that

(a) broadcasting undertakings in Canada make use of radio frequencies that are public property and such undertakings constitute a single system, herein referred to as the Canadian broadcasting system, comprising public and private elements: 10

(b) the Canadian broadcasting system should be effectively owned and controlled by Canadians so as to preserve and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada;

all persons licensed to carry on broadcasting 15 undertakings have a responsibility for the public effects of the programs they broadcast but the right to freedom of expression, subject only to generally applicable statutes and regulations, is unquestioned;

20

5

(d) the programming provided by the Canadian broadcasting system should be varied and comprehensive and should provide reasonable opportunity for the expression of conflicting views on matters of public controversy, and the programming provided by each broadcaster should be of high standard, using predominantly Canadian resources:

e) all Canadians are entitled to broadcasting service in English and French as public funds 10

become available;

(f) there should be provided, under the management of a corporation established by Parliament for the purpose, a national broadcasting service that is predominantly Canadian in content and 15 character:

(a) the national broadcasting service should

(i) be a balanced service of information, enlightenment and entertainment for people of different ages, interests and tastes 20 covering the whole range of programming in fair proportion,

(ii) be extended to all parts of Canada, as

public funds become available,

(iii) be in English and French, serving the 25 special needs of geographic regions, and actively contributing to the flow and exchange of cultural and regional information and entertainment,

(iv) contribute to the development of national unity and provide for a continuing ex-

pression of Canadian identity;

(h) where any conflict arises between the objectives of the national broadcasting service and the 35 interests of the private element of the Canadian broadcasting system, the objectives of the national broadcasting service must prevail;

(i) facilities should be provided within the Canadian broadcasting system for educational 40

45

50

broadcasting; and

 (j) the regulation and supervision of the Canadian broadcasting system should be flexible and readily adaptable to scientific and technical advances;

and that the objectives of the broadcasting policy for Canada enunciated in this section can best be achieved by providing for the regulation and supervision of the Canadian broadcasting system by a single independent public authority.

# Interpretation

In this Act. Definitions 3. "broadcaster" means a person licensed by the "Broadcaster' Commission to carry on a broadcasting transmitting undertaking: "broadcasting" means any radiocommunication "Broadcasting in which the transmissions are intended for direct reception by the general public: "broadcasting licence" or "licence" means a "Broadcasting licence" or "licence" licence to carry on a broadcasting undertaking issued under this Act; 10 "broadcasting undertaking" includes a broad-(d) "Broadcasting casting transmitting undertaking, a broadundertakcasting receiving undertaking and a network ing" operation, located in whole or in part within Canada or on a ship or aircraft registered in 15 Canada: "Commission" means the Canadian Radio "Commis-(e) sion' Commission established by Part II: "Corpora-"Corporation" means the Canadian Broadtion' casting Corporation established by Part III; "Licensee" "licensee" means a person licensed by the (g) Commission to carry on a broadcasting under-(h) "Minister" in Parts II and III means the Secre-"Minister" 25 tary of State of Canada: "network" includes any operation involving "Network" (i)two or more broadcasting undertakings whereby control over all or any part of the programs or program schedules of any of the broadcasting undertakings involved in the operation is 30 delegated to a network operator: "radiocommunication" means any transmission, "Radiocommunicaemission or reception of signs, signals, writing, tion' images, sounds or intelligence of any nature by means of electromagnetic waves of frequencies 35 lower than 3,000 Gigacycles per second propagated in space without artificial guidance; and "temporary network operation" means a net-(k) "Temporary hetwork work operation with respect to a particular operation" program or series of programs extending over 40 a period not exceeding one month.

### II TRACT

### Caragram Raino Commercion

# Laterpretation

a member is eligible for respondintment upon the expiration of his term of edice but a part-time member who has served two consecutive terms is not, during the twelve member following the completion of his second term, eligible for

reappointment as a part-time member.

Commission upon attaining the age of seventy years but may be removed at any time by the Governor General in Council for cause.

d. (1) A full time member shall devote the whole of his time to the performance of his duties under this Park.

his duties as such, (also sud subscribe, before the Clerk of 35 the Frivy Council, an oath in the form set out in Schedule A.

#### PART II

#### CANADIAN RADIO COMMISSION

# Interpretation

4. Definitions In this Part, (a) "Executive Committee" means the Executive "Executive Committee" Committee of the Commission established by this Part: "member" means a member of the Commission 5 "Member" and includes a full-time member and part-time member: and "President" and "Vice-President" mean, re-(c) "President" and "Vicespectively, the President and Vice-President of President" the Commission designated by the Governor in 10 Council pursuant to subsection (1) of section 8. Commission Established (1) There shall be a commission to be known as Commission established the Canadian Radio Commission, consisting of five full-time members and ten part-time members to be appointed by the Governor in Council. 15 (2) Each full-time member shall be appointed Tenure of to hold office during good behaviour for a term not exceeding office seven years and each part-time member shall be appointed to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years. (3) Subject to subsection (4) and to section 7, Reappointment a member is eligible for reappointment upon the expiration of his term of office but a part-time member who has served two consecutive terms is not, during the twelve months following the completion of his second term, eligible for 25 reappointment as a part-time member. (4) A member ceases to be a member of the Termination and Commission upon attaining the age of seventy years but removal may be removed at any time by the Governor General in Council for cause. (1) A full-time member shall devote the whole Duties of full-time of his time to the performance of his duties under this members Part. (2) Every member shall, before entering upon Oath of office his duties as such, take and subscribe, before the Clerk of 35 the Privy Council, an oath in the form set out in Schedule A.

Outside

7. (1) A person is not eligible to be appointed or to continue as a member of the Commission if he is not a Canadian citizen ordinarily resident in Canada or if, directly or indirectly, as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, he

(a) is engaged in a broadcasting undertaking; or(b) has any pecuniary or proprietary interest in

(i) a broadcasting undertaking, or

(ii) the manufacture or distribution of radio apparatus except where such distribution 10 is incidental to the general merchandising of goods by wholesale or by retail.

5

20

Disposing of interest (2) Where any interest prohibited under subsection (1) vests in any member by will or succession for his own benefit, he shall, within three months thereafter, 15 absolutely dispose of such interest.

#### President and Vice-President

President and Vice-President s. (1) The Governor in Council shall designate one of the full-time members to be President of the Commission and one of the full-time members to be Vice-President of the Commission.

President chief executive officer (2) The President is the chief executive officer of the Commission, and has supervision over and direction of the work and the staff of the Commission and the President shall preside at meetings of the Commission.

Absence

(3) If the President is absent or is unable to 25 act or the office is vacant, the Vice-President has and may exercise all the powers and functions of the President.

Acting President (4) The Commission may authorize one or more of its full-time members to act as President for the time being in the event that the President and Vice-President 30 are absent or unable to act or the offices are vacant.

# Remuneration

Salaries and fees 9. (1) Each full-time member shall be paid a salary to be fixed by the Governor in Council and each part-time member shall be paid such fees for attendances at meetings of the Commission or any committee thereof or at any 35 public hearing before the Commission that he is requested by the President to attend as are fixed by by-law of the Commission.

Expenses

(2) Each member is entitled to be paid such travelling and living expenses incurred by him in the per- 40 formance of his duties as are fixed by by-law of the Commission.

TO. The officers and employees necessary for the proper conduct of the business of the Commission shall be appointed in secondance with the Public Service Employment Act.

#### Swammerschiere

A. (1) The full-time members of the Commission 5 and the persons appointed under section 10 shall be deemed to be persons employed in the I ublic Service for the purposes of the Public Service Supersmuonion Act.

(2) For the purposes of any regulations made

pursuant to section 5 of the Arrangement of the full-time 10 are more of the Commission and the persons appointed under section 10 shall be deemed to be employees in the public service of Canada.

# Head Office and Mediggo

lead office (1) The head office of the Commission shall be

at the tity of Unawa.

they five all users

strem (3) Three full-time members and five part-time

#### SHIPS I STATE

setates I S. The Commission may make by-laws . 21

noisaint

(a) respectively the conduct of the property of the

of the Commission and the establishment of special and standing committees of the Com- 25 minutes, the delegation of duties to such committees and the fixing of quorums for meeting the the third and

a) hand the five to be paid to pert-time members .
of the Commission for attendences at meetings 30

or the Commission or any commisse thereon or at public hearings before the Commission that they are requested by the President to attend, and the travelling and living expenses

out no sy-law made under paragraph (c) shall have any

# Staff

Staff

10. The officers and employees necessary for the proper conduct of the business of the Commission shall be appointed in accordance with the *Public Service Employment Act*.

#### Superannuation

Superannuation 11. (1) The full-time members of the Commission 5 and the persons appointed under section 10 shall be deemed to be persons employed in the Public Service for the purposes of the Public Service Superannuation Act.

Compensa-

(2) For the purposes of any regulations made pursuant to section 5 of the Aeronautics Act, the full-time 10 members of the Commission and the persons appointed under section 10 shall be deemed to be employees in the public service of Canada.

# Head Office and Meetings

Head office

12. (1) The head office of the Commission shall be at the City of Ottawa. 15

Meetings

(2) The Commission shall meet at least six times in each year.

Quorum

(3) Three full-time members and five part-time members constitute a quorum of the Commission.

# By-Laws

By-laws

13. The Commission may make by-laws 20 (a) respecting the calling of meetings of the Com-

mission,

(b) respecting the conduct of business at meetings of the Commission and the establishment of special and standing committees of the Com- 25 mission, the delegation of duties to such committees and the fixing of quorums for meetings thereof, and

(c) fixing the fees to be paid to part-time members of the Commission for attendances at meetings 30 of the Commission or any committee thereof or at public hearings before the Commission that they are requested by the President to attend, and the travelling and living expenses to be paid to members.

but no by-law made under paragraph (c) shall have any effect unless it has been approved by the Minister.

Frenchise Committee

14. (i) Thing shall be an Exemitive Committee of the Commission, consisting of the Provident, the Vice-Provident and the three other full-time members of the Commission, which shall exercise the powers conferred on it by this Pert and shall submit to such meeting of the Commission minutes of its proceedings since the last proceeding meeting of the Commission.

especting the calling of its continues and the quorum

(3) For the purposes of this Act, any act or thing done by the foremative Committee in the exercise of the powers conferred on it by this Part shall be deemed to be as act or thing done by the Commission.

#### Description of the Communication.

25. Subject to this Aut and the Route Act and any 15 directions to the Commission lessed from time to time by the Governor in Council under the authority of this Act, the Commission shall regulate and supervise all aspects of the Councilian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting paircy enquelated in section 2 of this Act. 20

#### Parented of the County ion when

16. (1) In furtherance of its objects, the Commission, on the recommendation of the Executive Committee,

prescribe classes of broadcasting biocoass;
make regulations applicable to all persons hold- iffs
ing broadcasting biocomes, or to all persons
holding broadcasting becames of one or more

i) respecting standards of programs.

(ii) respecting schoduling policy in relation to 30 any category or estegories of programs,

(iii) respecting the character of advartasing and the amount of time that may be devoted to

(iv) respecting the proportion of time that may 35 be devoted to the broadcasting of programs, advertisements of a partisan political character and the assignment of such time on an equitable basis

(v) respecting the use of dramatization in programs, advertisements or announce-

Committee

No regio 17

and to and

wanto.

estacoses classimos -mons no noselvent

#### Executive Committee

Executive Committee

14. (1) There shall be an Executive Committee of the Commission, consisting of the President, the Vice-President and the three other full-time members of the Commission, which shall exercise the powers conferred on it by this Part and shall submit to each meeting of the 5 Commission minutes of its proceedings since the last preceding meeting of the Commission.

Rules of procedure

(2) The Executive Committee may make rules respecting the calling of its meetings and the quorum

10

and the conduct of business thereat.

Acts of the Executive Committee thing done by the Executive Committee in the exercise of the powers conferred on it by this Part shall be deemed to be an act or thing done by the Commission.

# Objects of the Commission

Objects

15. Subject to this Act and the Radio Act and any 15 directions to the Commission issued from time to time by the Governor in Council under the authority of this Act, the Commission shall regulate and supervise all aspects of the Canadian broadcasting system with a view to implementing the broadcasting policy enunciated in section 2 of this Act. 20

# Powers of the Commission

Powers exercisable by Commission on recommendation of Executive Committee

16. (1) In furtherance of its objects, the Commission, on the recommendation of the Executive Committee, may

(a) prescribe classes of broadcasting licenses;

(b) make regulations applicable to all persons hold- 25 ing broadcasting licences, or to all persons holding broadcasting licences of one or more classes,

(i) respecting standards of programs,

(ii) respecting scheduling policy in relation to 30 any category or categories of programs,

(iii) respecting the character of advertising and the amount of time that may be devoted to

advertising,

(iv) respecting the proportion of time that may 35 be devoted to the broadcasting of programs, advertisements or announcements of a partisan political character and the assignment of such time on an equitable basis to political parties and candidates, 40

(v) respecting the use of dramatization in programs, advertisements or announcements of a partisan political character,

(vi) respecting the broadcasting times to be reserved for network programs by any broadcasting station operated as part of a network,

(vii) prescribing the conditions for the operation of broadcasting stations as part of a network and the conditions for the broad-

casting of network programs,

(viii) with the approval of the Treasury Board, fixing the fees to be paid by licensees and 10 providing for the payment thereof,

- (ix) requiring licensees to submit to the Commission such information regarding their programs and financial affairs or otherwise relating to the conduct and management of 15 their affairs as the regulations may specify, and
- (x) respecting such other matters as it deems necessary for the furtherance of its objects; and

(c) subject to the provisions of this Part, revoke any broadcasting licence other than a broadcasting licence issued to the Corporation.

(2) A copy of each regulation or amendment to a regulation that the Commission proposes to make under 25 this section shall be published in the *Canada Gazette* and a reasonable opportunity shall be afforded to licensees to make representations with respect thereto.

17. (1) In furtherance of the objects of the Commission, the Executive Committee, after consultation with 30 the part-time members in attendance at a meeting of the Commission, may

(a) issue broadcasting licences for such terms not exceeding five years and subject to such conditions related to the circumstances of the 35 licensee

(i) as the Executive Committee deems appropriate for the implementation of the broadcasting policy enunciated in section 2 of this Act, and

(ii) in the case of broadcasting licences issued to the Corporation, as the Executive Committee deems consistent with the provision, under the management of the Corporation, of the national broadcasting 45 service contemplated by section 2 of this Act:

(b) upon application by a licensee, amend any conditions of a broadcasting licence issued to him;

Publication of proposed regulations

Powers exercisable by Executive Committee after consultation

40

50

27159-2

P. ALLEY

(c) issue renewals of broadcasting licences for such terms not exceeding five years as the Executive Committee considers reasonable and subject to the conditions to which the renewed licences were previously subject or to such other 5 conditions as comply with paragraph (a);

(d) subject to the provisions of this Part, suspend any broadcasting licence other than a broadcasting licence issued to the Corporation;

(e) exempt persons carrying on broadcasting re- 10 ceiving undertakings of any class from the requirement that they hold broadcasting licences; and

(f) review and consider any technical matter relating to broadcasting referred to the Com- 15 mission by the Minister of Transport and make recommendations to him with respect to any

such matter.

(2) The Executive Committee and the Corporation shall, at the request of the Corporation, consult with 20 regard to any conditions that the Executive Committee proposes to attach to any broadcasting licence issued or to be issued to the Corporation.

(3) If, notwithstanding the consultation provided for in subsection (2), the Executive Committee attaches 25 any condition to a broadcasting licence described in subsection (2) that the Corporation is satisfied would unreasonably impede the provision, under the management of the Corporation, of the national broadcasting service contemplated by section 2 of this Act, the Corporation may 30 refer the condition to the Minister for consideration and the Minister, after consultation with the Commission and the Corporation, may give to the Executive Committee a written directive with respect to the condition and the Executive Committee shall comply with such directive.

(4) A directive given by the Minister under subsection (3) shall be published forthwith in the Canada Gazette and shall be laid before Parliament within fifteen days after the making thereof, or if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that 40 Parliament is citting.

Parliament is sitting.

18. (1) The Executive Committee may undertake, sponsor, promote or assist in research relating to any aspect of broadcasting and in so doing it shall, wherever appropriate, utilize technical, economic and statistical information 45 and advice from the Corporation or departments or agencies of the Government of Canada.

Consultation between Commission and Corporation on conditions

Reference to Minister by Corporation and Minister's directive

Publication and report

Research

Preemption (2) The Executive Committee may from time to time and shall, in accordance with any direction to the Commission issued by the Governor in Council under the authority of this Act, by notice to all licensees throughout Canada or throughout any area of Canada specified in the 5 notice, require such licensees to broadcast any program that the Executive Committee or the Governor in Council, as the case may be, deems to be of special significance to Canadians generally or to persons resident in the area to which the notice relates; and a copy of each notice given under this 10 subsection shall, forthwith after the giving thereof, be published in the Canada Gazette.

### Hearings and Procedure

Hearings

19. (1) A public hearing shall be held by the Commission

(a) in connection with the issue of a broadcasting 15 licence, other than a licence to carry on a temporary network operation; or

(b) where the Commission or the Executive Committee has under consideration the revocation or suspension of a broadcasting licence.

Idem

(2) A public hearing shall be held by the Commission, if the Executive Committee is satisfied that it would be in the public interest to hold such a hearing, in connection with

(a) the amendment of a broadcasting licence; 25

(b) the issue of a licence to carry on a temporary network operation; or

(c) a complaint by a person with respect to any matter within the powers of the Commission.

Idem

(3) A public hearing shall be held by the Commission in connection with the renewal of a broadcasting licence unless the Commission is satisfied that such a hearing is not required and, notwithstanding subsection (2), a public hearing may be held by the Commission in connection with any other matter in respect of which the Commission deems 35 such a hearing to be desirable.

Hearing by two or more members (4) The President may direct that a public hearing under this section be heard on behalf of the Commission by two or more members designated by him, of whom at least one shall be a full-time member, and the 40 members so designated have and may exercise for the purpose of such hearing the powers of the Commission set out in subsection (7).

Reference to Commission (5) A full-time member designated under subsection (4) in respect of a public hearing may, at any stage 45 thereof, refer the hearing to the Commission and the Commission shall then conduct the hearing.

Hearings throughout Canada

(6) A public hearing under this section may be held at such place in Canada as the Commission, or the President on behalf of the Commission, may designate.

Powers in relation to hearings

(7) The Commission has, in respect of any public hearing under this section, as regards the attendance. 5 swearing and examination of witnesses thereat, the production and inspection of documents, the enforcement of its orders, the entry of and inspection of property and other matters necessary or proper in relation to such hearing, all such powers, rights and privileges as are vested in a superior 10 court of record.

Public notice

The Commission shall give notice in the Canada Gazette of any application received by it for the issue, amendment or renewal of a broadcasting licence, other than a licence to carry on a temporary network operation, of any 15 public hearing to be held under section 19 and of the issue. amendment or renewal of any broadcasting licence.

Procedure

The Commission may make rules respecting the procedure for making applications, representations and complaints to the Commission and the conduct of hearings 20 under section 19 and generally respecting the conduct of the business of the Commission in relation thereto.

#### Licences

Directions of the Governor in Council

(1) No broadcasting licence shall be issued, amended or renewed pursuant to this Part

(a) in contravention of any direction to the Com- 25 mission issued by the Governor in Council under the authority of this Act respecting

(i) the maximum number of channels or frequencies for the use of which broadcasting licences may be issued within a 30 geographical area designated in the direction.

(ii) the reservation of channels or frequencies for the use of the Corporation or for any special purpose designated in the direction, 35

(iii) the classes of applicants to whom broadcasting licences may not be issued or to whom amendments or renewals thereof may not be granted; and

40

(b) unless the Minister of Transport certifies to the Commission that the applicant has satisfied the requirements of the Radio Act and regulations thereunder and has been or will be issued a technical construction and operating certificate 45

under that Act with respect to the radio apparatus that the applicant would be entitled to operate under the broadcasting licence applied for or sought to be amended or renewed;

and any broadcasting licence issued, amended or renewed 5

in contravention of this section is of no force or effect.

(2) No broadcasting licence is of any force or

effect during any period while the technical construction and operating certificate issued under the *Radio Act* with respect to the radio apparatus that the holder of the broad-10 casting licence is entitled to operate thereunder is suspended or revoked.

Setting aside or reference back to Commission

Suspension

revocation

technical

certificate

23. (1) The issue, amendment or renewal by the Commission of any broadcasting licence may be set aside, or may be referred back to the Commission for reconsider- 15 ation and hearing by the Commission, by order of the Governor in Council made within sixty days after such issue, amendment or renewal, and subsection (4) of section 19 shall not apply in respect of any such hearing.

Order on reference back to Commission (2) An order of the Governor in Council made 20 under subsection (1) that refers back to the Commission for reconsideration and hearing by it the issue, amendment or renewal of a licence shall set forth the details of any matter that, in the opinion of the Governor in Council, is material to the application and that, in his opinion, the Commission 25 failed to consider.

Powers of the Commission after reference back

(3) Where the issue, amendment or renewal of a broadcasting licence is referred back to the Commission under this section, the Commission shall reconsider the matter so referred back to it and, after a hearing as provided 30 for by subsection (1), may

(a) rescind the issue of the licence;

(b) rescind the issue of the licence and issue a licence on the same or different conditions to any other person;

35

(c) rescind the amendment or renewal; or

(d) confirm, either with or without change, variation or alteration, the issue, amendment or renewal.

# Revocation or Suspension of Broadcasting Licences

Revocation or suspension of broadcasting licence 24. (1) No broadcasting licence shall be revoked or 40 suspended pursuant to this Part,

(a) except upon the application or with the consent

of the holder thereof; or

(b) in any other case, unless, after a public hearing in accordance with section 19, the Commission 45 in the case of the revocation of a licence or the

Executive Committee in the case of the suspension of a licence, is satisfied that

(i) the person to whom the broadcasting licence was issued has violated or failed to comply with any condition thereof, or

(ii) the licence was, at any time within the two years immediately preceding the date of publication in the *Canada Gazette* of the notice of such public hearing, held by any person to whom the licence could not 10 have been issued at that time by virtue of a direction to the Commission issued by the Governor in Council under the authority of this Act.

Report of alleged violation by Corporation of condition of licence (2) Where the Commission, after affording to 15 the Corporation an opportunity to be heard in connection therewith, is satisfied that the Corporation has violated or failed to comply with any condition of a broadcasting licence issued to it, the Commission shall forward to the Minister a report setting forth the circumstances of the 20 alleged violation or failure, the findings of the Commission and any observations or recommendations of the Commission in connection therewith, and a copy of the report shall be laid by the Minister before Parliament within fifteen days after receipt thereof by him, or if Parliament is 25 not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

#### Decisions and Orders

Decisions and orders final **25.** Except as provided in this Part, every decision or order of the Commission is final and conclusive.

Appeal to Supreme Court 26. (1) An appeal lies from a decision or order 30 of the Commission to the Supreme Court of Canada upon a question of law, or a question of jurisdiction, upon leave therefor being obtained from the Supreme Court on application made within one month after the making of the decision or order sought to be appealed from or within 35 such further time as the Supreme Court or a judge thereof under special circumstances allows.

Entry of appeal

(2) No appeal lies after leave therefor has been obtained under subsection (1) unless it is entered in the Supreme Court within sixty days from the making of the 40 order granting leave to appeal.

Jurisdiction as to prerogative writs

(3) The Exchequer Court of Canada has exclusive original jurisdiction to hear and determine every application for a writ of *certiorari*, prohibition or *mandamus* or for an injunction in relation to any decision or order of 45 the Commission or any proceedings before the Commission.

Limitations

(4) A decision or order of the Commission is not subject to review or to be restrained, removed or set

aside by *certiorari*, prohibition, *mandamus* or injunction or any other process or proceeding in the Exchequer Court on the ground

(a) that a question of law or fact was erroneously

decided by the Commission; or

(b) that the Commission had no jurisdiction to entertain the proceedings in which the decision or order was made or to make the decision or order.

Decision or order defined (5) Any minute or other record of the Commis- 10 sion or any document issued by the Commission in the form of a decision or order shall, if it relates to the issue, amendment, renewal, revocation or suspension of a broadcasting licence, be deemed for the purposes of section 25 and this section to be a decision or order of the Commission.

# Directions by the Governor in Council

Directions by Governor in Council

Publication and

report

27. (1) The Governor in Council may by order from time to time issue directions to the Commission as provided for by subsection (2) of section 18 and paragraph

(a) of subsection (1) of section 22.

(2) An order made under this section shall be 20 published forthwith in the *Canada Gazette* and shall be laid before Parliament within fifteen days after the making thereof, or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

# Prohibitions and Offences

Political programs and referendums 28. (1) No licensee shall broadcast, or in the case 25 of a broadcasting receiving undertaking, receive a broadcast of, a program, advertisement or announcement of a partisan character in relation to

(a) a referendum, or

(b) an election of a member of the House of 30 Commons, the legislature of a province or the council of a municipal corporation

that is being held or is to be held within the area normally served by the broadcasting undertaking of the licensee, on the day of any such referendum or election or on the two 35 days immediately preceding the day of any such referendum

or election.

Sponsor to be identified (2) A licensee shall identify the sponsor and the political party, if any, on whose behalf a program, advertisement or announcement described in subsection (1) 40 is broadcast or received, as the case may be,

(a) both immediately preceding and immediately after the broadcast thereof where the program, advertisement or announcement is of more than two minutes duration; and

45

5

(a) either hameniately proceding or immediately after the broadcast thereof where the program, agvertnessing or agnouncement is of two mantes or less duration.

L.Compositions

A29, (1) Every Renairs who violates the provisions of any regulation applicable to him which under this Part is guilty of an offence and is hable on summary conviction to a time per executing one hundred thousand delians.

10007

(2) Every menses who violates the provisions of section 28 is guilty of an effence and is liable on summary 10 conviction to a line not exceeding five thousand dollars.

report.

(3) Every person who carries on a broadcasting undertaking without a valid and submitting broadcasting licence therefor, or who, being the bolder of a broadcasting licence, operates a broadcasting undertaking as part of a licence, operates a broadcasting undertaking as part of a licence, then in accordance with the conditions of such licence, is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars for each day that the offence continues.

Plans to be pert to Noceiver General 40. All fines impored pursuant to this Act belong 20 to Her Majesty in right of Canada and shall be paid to the Receiver Canada.

## Meyeort to Parfiament

Perfect of Perfections S.E. The Commission shall, within three months after the termusation of each nacal year, submit to the Minister a report in such form as the Minister may direct 25 on the societies of the Commission for that fiscal year and the Minister shall case the report to be laid before Parliament within liftieth days after the receipt thereof, or, if Perhament is not then sisten, on any of the first fifteen.

#### Expendimen

figh allians to be paid out of approprietions aball be paid out of moneys appropriated by Parliament therefor.

#### LYEL HI

CANADIAN BROADEAS UNG CORPORATION

#### Finlerprotation

Dallattions "Director" (a) "director" means a director of the Corporation; 35

(b) either immediately preceding or immediately after the broadcast thereof where the program, advertisement or announcement is of two minutes or less duration.

Punishment

29. (1) Every licensee who violates the provisions 5 of any regulation applicable to him made under this Part is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one hundred thousand dollars.

Idem

(2) Every licensee who violates the provisions of section 28 is guilty of an offence and is liable on summary 10 conviction to a fine not exceeding five thousand dollars.

Idem

(3) Every person who carries on a broadcasting undertaking without a valid and subsisting broadcasting licence therefor, or who, being the holder of a broadcasting licence, operates a broadcasting undertaking as part of a 15 network other than in accordance with the conditions of such licence, is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars for each day that the offence continues.

Fines to be paid to Receiver General **30.** All fines imposed pursuant to this Act belong 20 to Her Majesty in right of Canada and shall be paid to the Receiver General of Canada.

## Report to Parliament

Report to Parliament 31. The Commission shall, within three months after the termination of each fiscal year, submit to the Minister a report in such form as the Minister may direct 25 on the activities of the Commission for that fiscal year and the Minister shall cause the report to be laid before Parliament within fifteen days after the receipt thereof, or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

## Expenditures

Expenditures to be paid out of appropriations

**32.** All expenditures for the purposes of this Part shall be paid out of moneys appropriated by Parliament therefor.

#### PART III

# CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

# Interpretation

Definitions

33. In this Part,

"Director" (a) "director" means a director of the Corporation; 35

These with the control of the contro

Tresident'

(b) "Executive Vice-President" means the Execution aptive Vice-President of the Corporation appointed under section 38; and

ration appointed under serion 3s.

#### Corporations Enterelished

84. (1) There shall be a corporation to be known as the Canadian Broadcast Corporation, consisting of a President and fourteen other directors to be appointed by the Governor in Council.

by the Governor in Council.

office during good behaviour for a term not exceeding seven years and the other directors that be appointed to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years.

- Animonabili

the President is eligible for reappointment upon the expiration of his term of office, but my other director who has served two conscentive terms is not, during the twolve months following the counterior of his second term, climble for appointment expect as President.

chable for appointment enders as President.

Corporation open stanning the age of seventy years but may be removed at any time by the Governor in Councillor carees

tab aid

the frivy Council, so goth in the form set out in Schedule B.

Deraids interests

to continue as a director of the Corporation if he is not a Canadian citizen ordinarily resident in Canada or U. 30 directly or indirectly, as award shareholder, director, officer, partner or otherwise, in

(a) is cugaged in a incadensting undertaiding; or

(b) has any poduniary or proprietary interest in

(ii) the production or distribution of program

endertaking, or (iii) the menufacture or distribution of radio

apparent is supplied by the ground and the control of the control

section (1) vests in a director by will ar suscession for his own boustit, he shall, within three months thereafter, 45 shall dispose of such interest.

"Executive Vice-President"

"President"

"Executive Vice-President" means the Executive Vice-President of the Corporation appointed under section 38; and

(c) "President" means the President of the Corporation appointed under section 34.

5

35

Corporation Established

Corporation

(1) There shall be a corporation to be known as the Canadian Broadcasting Corporation, consisting of a President and fourteen other directors to be appointed by the Governor in Council.

Tenure of office

(2) The President shall be appointed to hold 10 office during good behaviour for a term not exceeding seven years and the other directors shall be appointed to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years.

Reappointment

(3) Subject to subsection (4) and section 35, 15 the President is eligible for reappointment upon the expiration of his term of office, but any other director who has served two consecutive terms is not, during the twelve months following the completion of his second term. eligible for appointment except as President.

Termination and removal

(4) A director ceases to be a director of the Corporation upon attaining the age of seventy years but may be removed at any time by the Governor in Council for cause.

Oath of office

(5) Every director shall, before entering upon 25 his duties as such, take and subscribe, before the Clerk of the Privy Council, an oath in the form set out in Schedule B.

Outside interests

(1) A person is not eligible to be appointed or to continue as a director of the Corporation if he is not a Canadian citizen ordinarily resident in Canada or if, 30 directly or indirectly, as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, he

(a) is engaged in a broadcasting undertaking; or

has any pecuniary or proprietary interest in (i) a broadcasting undertaking,

(ii) the production or distribution of program material suitable for use by a broadcasting undertaking, or

(iii) the manufacture or distribution of radio apparatus except where such distribution 40 is incidental to the general merchandising of goods by wholesale or by retail.

(2) Where any interest prohibited under subsection (1) vests in a director by will or succession for his own benefit, he shall, within three months thereafter, 45 absolutely dispose of such interest.

Disposing of interest

27159-3

ady bus thebiarthesil school of E

#### President

Management vested in President **36.** (1) The President is the chief executive officer of the Corporation and has supervision over and direction of the work and the staff of the Corporation and the President shall preside at meetings of the Corporation.

Absence or incapacity of President

(2) In the event of the absence or incapacity 5 of the President or, if the office of President is vacant, the Corporation shall authorize the Executive Vice-President or a director of the Corporation to act as the President for the time being, but no person so authorized by the Corporation has authority to act as President for a period ex- 10 ceeding sixty days without the approval of the Governor in Council.

#### Remuneration

Salaries and fees 37. (1) The President shall be paid by the Corporation a salary to be fixed by the Governor in Council and each director other than the President shall be paid by the 15 Corporation such fees for attendances at meetings of the Corporation or any committee thereof as are fixed by by-law of the Corporation.

Expenses

(2) Each director is entitled to be paid by the Corporation such travelling and living expenses incurred by 20 him in the performance of his duties as are fixed by by-law of the Corporation.

## Staff

"Executive Vice-President"

38. (1) The Corporation, on the recommendation of the President and with the approval of the Governor in Council, shall appoint an Executive Vice-President of the 25 Corporation who shall be responsible to the President for the management of broadcasting operations in accordance with policies prescribed by the Corporation.

Employment of staff

(2) The Corporation may, on its own behalf, employ such officers and employees, in addition to the 30 Executive Vice-President, as it considers necessary for the conduct of its business.

Terms of employment

(3) The Executive Vice-President and the officers and employees employed by the Corporation pursuant to subsection (2) shall, subject to section 44, be 35 employed on such terms and conditions and at such rates of remuneration as the Corporation deems fit and the Executive Vice-President and such officers and employees are not officers or servants of Her Majesty.

Objects and powers

# Objects and Powers

purpose of providing the national broadcasting service contemplated by section 2 of this Act, in accordance with the conditions of any licence or licences issued to it by the Commission and subject to any applicable regulations of the Commission, and for that purpose the Corporation has sower to

a) establish, equip, maintain and operate broad-

casting undertakings;

(b) make operating agreements with licensees for 10 the broadcasting of programs;

(c) originate programs, and secure programs from within or outside Canada by purchase, exchange or otherwise, and make arrangements necessary for their transmission;

(d) make contracts with any person, within or outside Canada, in connection with the production or presentation of programs originated or secured by the Corporation;

or secured by the Corporation;

(e) make contracts with any person, within or 20 outside Canada, for performances in connection with the programs of the Corporation;

(4) with the approval of the Minister, act as agent for or on behalf of any person in providing broadcasting service to any part of 2 Canada not served by any other licensee;

(g) publish and distribute, whether for a consideration or otherwise, such papers, periodicals and other literary matter as may seem conducive to the purposes of the Corporation:

(4) collect news relating to current events in any part of the world and in any manner that if

agencies;

(i) acquire copyrights and trade marks;
(j) acquire and use any patent, or patent rights, licences or concessions that the Corporation

(k) make arrangements or agreements with any organization for the use of any rights, privileges 40 or concessions that the Corporation considers

userul for its purposes;

 acquire broadcasting undertakings either by lease or by purchase;

(m) subject to the approval of the Governor in 45 Council, acquire, hold and dispose of shares of the capital stock of any company or corporation authorized to carry on any business that, in

## Objects and Powers

Objects and

(1) The Corporation is established for the purpose of providing the national broadcasting service contemplated by section 2 of this Act, in accordance with the conditions of any licence or licences issued to it by the Commission and subject to any applicable regulations of the 5 Commission, and for that purpose the Corporation has power to

(a) establish, equip, maintain and operate broadcasting undertakings:

(b) make operating agreements with licensees for 10 the broadcasting of programs:

originate programs, and secure programs from within or outside Canada by purchase, exchange or otherwise, and make arrangements necessary for their transmission;

15 (d) make contracts with any person, within or outside Canada, in connection with the production or presentation of programs originated or secured by the Corporation;

make contracts with any person, within or 20 outside Canada, for performances in connection

with the programs of the Corporation:

(f) with the approval of the Minister, act as agent for or on behalf of any person in providing broadcasting service to any part of 25 Canada not served by any other licensee;

publish and distribute, whether for a consideration or otherwise, such papers, periodicals and other literary matter as may seem conducive to the purposes of the Corporation:

(h) collect news relating to current events in any part of the world and in any manner that it deems fit and establish and subscribe to news agencies;

acquire copyrights and trade marks:

acquire and use any patent, or patent rights, licences or concessions that the Corporation considers useful for its purposes;

35

(k) make arrangements or agreements with any organization for the use of any rights, privileges 40 or concessions that the Corporation considers useful for its purposes;

acquire broadcasting undertakings either by

lease or by purchase;

(m) subject to the approval of the Governor in 45 Council, acquire, hold and dispose of shares of the capital stock of any company or corporation authorized to carry on any business that, in

the opinion of the Corporation, is incidental or exactneive to the attainment of the objects of the Corporation; and

(a) do all socia other things as the Corporation deems incidental ac conductive to the attain-

(2) The Componector may, within the condition

used subjects to say applicable conclusions of the Commission,
set an appear for on behalf of any Minister of the Crown 10
or sa an appear of Her Manuely in right of Canada or of any
exercines in respect or any broad-sering operations that it
may be directed by the Covernor in Canada to carry out.

If her I exell to

Agend of Elex Majesty

46. (1) Except as provided in subscriton (3) of section 38, the Corporation is for all furposes of this Act, all report of the Markety, and its powers under this Act may be excepted only in an area, of the Markety

Majestin, center into contracts in the name of Her Majesty

at in the name of the Composition is

the property of Her Majesty and title therete may be rested in the pares of Her Majesty or in the name of the Corpora- 25 &

(4) Astions soits or other legal proceedings in nesteet of see right or obligation acquired or incurred by the Clorporation on benefit of Hot Majesty, whother in its name or in the mane of Hot Majesty, may, subject to subsection (3) of section 42, no brought or taken by or against the Corporation in the name of the Corporation in any court that would have jurishinted if the Corporation were not on accept of the Slopeston were

who acquire any real or personal property that the Corportation drams necessary or convenient for carrying and its objects and may sell, lease or otherwise dispose of all or any part of any property acquired by it, except that the

Corporation shall not, without the approval of the Covernor of in Council, snier into any transaction for the acquisition of any real property of the theposition of any real or personal property, other than program material or rights therein, for a consideration to excess of two hundred and fifty thousand.

the opinion of the Corporation, is incidental or conducive to the attainment of the objects of the Corporation; and

(n) do all such other things as the Corporation deems incidental or conducive to the attainment of the purposes of the Corporation.

(2) The Corporation may, within the conditions of any licence or licences issued to it by the Commission and subject to any applicable regulations of the Commission, act as agent for or on behalf of any Minister of the Crown 10 or as an agent of Her Majesty in right of Canada or of any province in respect of any broadcasting operations that it may be directed by the Governor in Council to carry out.

(3) The Corporation is bound by the provisions of Parts I and II.

15

Application of Parts I and II

Power to

act as

## Agent of Her Majesty

**40.** (1) Except as provided in subsection (3) of section 38, the Corporation is, for all purposes of this Act, an agent of Her Majesty, and its powers under this Act may be exercised only as an agent of Her Majesty.

(2) The Corporation may, on behalf of Her 20 Majesty, enter into contracts in the name of Her Majesty

or in the name of the Corporation.

(3) Property acquired by the Corporation is the property of Her Majesty and title thereto may be vested in the name of Her Majesty or in the name of the Corpora- 25 tion.

(4) Actions, suits or other legal proceedings in respect of any right or obligation acquired or incurred by the Corporation on behalf of Her Majesty, whether in its name or in the name of Her Majesty, may, subject to sub-30 section (3) of section 42, be brought or taken by or against the Corporation in the name of the Corporation in any court that would have jurisdiction if the Corporation were not an agent of Her Majesty.

41. The Corporation may purchase, lease or other-35 wise acquire any real or personal property that the Corporation deems necessary or convenient for carrying out its objects and may sell, lease or otherwise dispose of all or any part of any property acquired by it, except that the Corporation shall not, without the approval of the Governor 40 in Council, enter into any transaction for the acquisition of any real property or the disposition of any real or personal property, other than program material or rights therein, for a consideration in excess of two hundred and fifty thousand

and II

Corporation an agent of

Property

Contracts

Majesty

Proceedings

Acquisition and disposition of property dollars, or enter into a lease or other agreement for the use or occupation of real property involving an expenditure in excess of two hundred and fifty thousand dollars.

Expropria-

the Governor in Council, take or acquire lands without 5 the consent of the owner for the purpose of carrying out its objects, and, except as otherwise provided in this section, all the provisions of the Expropriation Act, with such modifications as circumstances require, are applicable to and in respect of the exercise of the powers conferred by 10 this section and the lands so taken or acquired.

Plan and description

Expropriation Act, the plan and description may be signed by the President or the Executive Vice-President of the

Compensation

acquired under this section, or for damage to lands taken or acquired under this section, or for damage to lands injuriously affected by the construction of any work by the Corporation, shall be paid by the Corporation as though the lands were acquired under the other provisions of this Part, and 2 all claims against the Corporation for such compensation or damages shall be heard and determined in the Exchequer Court of Canada in accordance with sections 46 to 49 of

be construed to anect the operation of Exprepriation Act.

# Head Office and Meetings

Head office

43. (1) The head office of the Corporation shall be at the City of Ottawa or at such other place in Canada as the Governor in Council may prescribe.

Meetings (2)

times in each year.

# By-Laws

44. The Corporation may make by-laws

respecting the calling of meetings of the

Corporation

(b) respecting the conduct of business at meetings 35 of the Corporation and the establishment of special and standing committees of the Corporations of the Corporation of the Co

dollars, or enter into a lease or other agreement for the use or occupation of real property involving an expenditure in excess of two hundred and fifty thousand dollars.

Expropria-

42. (1) The Corporation may, with the approval of the Governor in Council, take or acquire lands without 5 the consent of the owner for the purpose of carrying out its objects, and, except as otherwise provided in this section, all the provisions of the *Expropriation Act*, with such modifications as circumstances require, are applicable to and in respect of the exercise of the powers conferred by 10 this section and the lands so taken or acquired.

Plan and description

(2) For the purposes of section 9 of the Expropriation Act, the plan and description may be signed by the President or the Executive Vice-President of the Corporation.

15

Compensation

(3) The compensation for lands taken or acquired under this section, or for damage to lands injuriously affected by the construction of any work by the Corporation, shall be paid by the Corporation as though the lands were acquired under the other provisions of this Part, and 20 all claims against the Corporation for such compensation or damages shall be heard and determined in the Exchequer Court of Canada in accordance with sections 46 to 49 of the Exchequer Court Act; but nothing in this subsection shall be construed to affect the operation of section 34 of the 25 Expropriation Act.

## Head Office and Meetings

Head office

**43.** (1) The head office of the Corporation shall be at the City of Ottawa or at such other place in Canada as the Governor in Council may prescribe.

Meetings

(2) The Corporation shall meet at least six 30 times in each year.

## By-Laws

By-laws

**44.** The Corporation may make by-laws

(a) respecting the calling of meetings of the

Corporation,

(b) respecting the conduct of business at meetings 35 of the Corporation and the establishment of special and standing committees of the Corpora-

tion, the delegation of duties to such committees and the fixing of quorums for meetings thereof,

(c) fixing the fees to be paid to directors, other than the President, for attendances at meetings of the Corporation or any committee thereof, and the travelling and living expenses to be paid to directors,

(d) respecting the duties and conduct of the directors, officers and employees of the Corporation and the terms and conditions of 10 employment and of termination of employment of officers and employees of the Corporation including the payment of any gratuity to such officers and employees, or any one or more of them, whether by way of retirement allowance 15 or otherwise.

(e) respecting the establishment, management and administration of a pension fund for the directors, officers and employees of the Corporation and their dependants, the contributions thereto 20 to be made by the Corporation and the investment of the pension fund moneys thereof, and

(f) generally for the conduct and management of the affairs of the Corporation.

but no by-law made under paragraph (c) or (e), and no 25 by-law made under paragraph (d) that provides for the payment of any gratuity as described in that paragraph, shall have any effect unless it has been approved by the Minister.

#### Financial Provisions

Bank accounts 45. (1) The Corporation shall maintain in its own 30 name one or more accounts in the Bank of Canada, or in a chartered bank designated by the Minister of Finance.

Administration of Corporation funds

(2) All moneys received by the Corporation through the conduct of its operations or otherwise shall be deposited to the credit of the accounts established pursuant 35 to subsection (1) and shall be administered by the Corporation exclusively in the exercise and performance of its powers, duties and functions.

Investments

(3) The Corporation may invest any moneys administered by it in bonds of or guaranteed by the Govern- 40 ment of Canada.

Proprietor's Equity Account

(4) The Corporation shall in its books of account establish a Proprietor's Equity Account and shall credit thereto the amount of all moneys paid to the Corporation for capital purposes out of Parliamentary appropriations.

C.B.C. to be proprietary corporation **46.** (1) The Corporation is a proprietary corporation within the meaning and for the purposes of the *Financial Administration Act*.

Auditor

(2) The accounts and financial transactions of the Corporation shall be audited annually by the Auditor General of Canada and a report of the audit shall be made to the Corporation and to the Minister.

Five-year capital program

(1) Upon the coming into force of this Act 5 and every fifth year thereafter, the Corporation shall submit to the Minister for submission to the Governor in Council a five-year capital program proposed by the Corporation together with a forecast of the effect of the program on the Corporation's operating requirements.

Five-year operating budget

(2) Upon the coming into force of this Act and every fifth year thereafter, the Corporation shall submit to the Minister an operating budget for the next ensuing five financial years of the Corporation for approval by the Governor in Council on the recommendation of the 15 Minister and the Treasury Board, and the Minister shall lay before Parliament each such operating budget of the Corporation as approved by the Governor in Council within fifteen days after the approval thereof or, if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next 20 thereafter that Parliament is sitting.

## Report to Parliament

Annual report

The Corporation shall, within three months after the termination of its financial year, submit to the Minister a report, in such form as the Minister may direct, on the operations of the Corporation for that financial year, 25 and the Minister shall cause the report to be laid before Parliament within fifteen days after the receipt thereof, or if Parliament is not then sitting, on any of the first fifteen days next thereafter that Parliament is sitting.

## PART IV

## CONSEQUENTIAL AND RELATED AMENDMENTS

R.S. c. 233; 1952-53, c. 48; 1953-54, c. 31; 1955, c. 57

Radio Act

1952-53, c. 48;

Section 2 of the Radio Act is repealed and the 30 49. following substituted therefor:

Definitions

"Broadcast-

"2. (1) In this Act,

ing"

"broadcasting" means any radiocommunication in which the transmissions are intended for direct reception by the general public;

"Broadcasting under-taking"

"broadcasting undertaking" includes a broadcasting transmitting undertaking, a broadcasting receiving undertaking and a network operation located in whole or in part within Canada or on a ship or aircraft registered in 40 Canada;

#### EXPLANATORY NOTES

The amendments to the Radio Act proposed by Part IV of this Bill consist of

(a) amendments that are consequential on or related to the enactment of Parts I, II and III,

- (b) amendments designed to clarify certain provisions of the Act or bring them into line with more modern equivalent statutory provisions or with modern procedures or terminology, and
- (c) amendments designed to extend the Act to provide for licensing of radio stations or apparatus on Canadian spacecraft, and to authorize the Governor in Council to regulate or prohibit the offering for sale for use in Canada of any radio apparatus capable of receiving broadcasting that does not conform to technical requirements specified by the Minister.

The licensing of radio stations that engage in broad-casting or that are broadcasting undertakings is presently provided for under the Radio Act. It is proposed in Part II of this Bill that this responsibility be vested in the Board of Broadcast Governors. A system of "technical construction and operating certificates" is introduced into the Radio Act so that technical approval with respect to such undertakings will remain with the Minister of Transport.

Clause 49: Section 2 of the Radio Act at present reads as follows:

"2. (1) In this Act,

(a) "broadcasting" means the dissemination of any form of radioelectric communication, including radiotelegraph, radiotelephone and the wireless transmission of writing, signs, signals, pictures and sounds of all kinds by means of Hertzian waves, intended to be received by the public either directly or through the medium of relay stations;

(b) "coast station" means any radio station that is established on land or on board a ship permanently moored and is used for communication with

ships at sea;

(bb) "commercial broadcasting receiving station" means a private receiving station operated for gain;

23 "Minister" means the Minister of Transport: "Minister" (d) "network" includes any operation involving "Network" two or more broadcasting undertakings whereby control over all or any part of the programs or program schedules of any of the broadcasting 5 undertakings involved in the operation is delegated to a network operator; "Operator" "operator" means a person employed, engaged or authorized to operate or assist in the operation of any radio apparatus: 10 "radio apparatus" means a reasonably com-"Radio apparatus" plete and sufficient combination of distinct appliances intended for or capable of being used for radiocommunication: "Radio-(g) "radiocommunication" or "radio" means any 15 communication" or transmission, emission or reception of signs. 'radio signals, writing, images, sounds or intelligence of any nature by means of electromagnetic waves of frequencies lower than 3,000 Gigacycles per second propagated in space without 20 artificial guidance; "radio station" or "station" means a place "Radio (h) station" or "station" wherein radio apparatus is located; and "telecommunication" means any transmission, "Telecommunicaemission or reception of signs, signals, writing, 25 tion' images or sounds or intelligence of any nature by wire, radio, visual or other electromagnetic system. Application (2) Subject to subsection (3), Her Majesty in of Act to Her Majesty right of Canada and each province is bound by this Act 30 but nothing herein provided shall be deemed to impose or authorize the imposition by regulation of a fee for any licence or certificate issued to Her Majesty in right of Canada or any province. Exception (3) The Governor in Council, on the recom- 35 mendation of the Minister, may from time to time by

(3) The Governor in Council, on the recom- 35 mendation of the Minister, may from time to time by order exempt Her Majesty in right of Canada from this Act in respect of any radio station or radio apparatus described in the order that is owned or operated on Her behalf.

Licence or certificate required

- 2A. (1) Subject to subsections (2) and (3), no person shall
  - (a) establish a radio station, or
  - (b) install, operate or have in his possession a radio apparatus

    at any place in Canada, on any aircraft registered in Canada or on any spacecraft under the direction or

(c) "land station" means any radio station or installation of radio apparatus that is not a coast, mobile, ship, or private receiving station;

"Minister" means the Minister of Transport;

- (e) "mobile station" means any radio station, other than a ship station or a private receiving station, that is capable of being moved and ordinarily does move;
- (f) "operator" means a person employed, engaged or authorized to operate
  - or assist in the operation of any radio transmitter, radio receiver or other radio apparatus at any coast, land or mobile radio station;

    (g) "private receiving station" means any house, room, vehicle, ship, aircraft, or other place wherein a radio receiving set intended solely for any complete of receiving head at the intended solely for the receiving set intended. and capable of receiving broadcasting is located or installed;
  - (h) "radio apparatus" means a reasonably complete and sufficient combina-tion of distinct radio appliances intended for or capable of being used for radioelectric communication, whether by transmission or reception or both;
  - (i) "radio" means radiotelegraph, radiotelephone and any other form of radioelectric communication including the wireless transmission of writing, signs, signals, pictures and sounds of all kinds by means of Hertzian waves;
- (j) "radio station", and the same expression when abbreviated as "station" means a station, other than a private receiving station, equipped with transmitting or receiving radio apparatus or both and intended for, or capable of being used for, any form of radioelectric communication, whether by transmission or reception or both, and includes a commercial broadcasting receiving station;

(k) "ship station" means any radio station established on board a ship

that is not permanently moored; and
"telecommunication" means any transmission, emission or reception of
signs, signals, writing, images or sounds or intelligence of any nature by wire, radio, visual or other electromagnetic system.

(2) Notwithstanding anything in the Interpretation Act or any other statute or law, the provisions of this Act shall be deemed to apply and to have full force and effect, according to their terms, in the case of all radio stations and private receiving stations or radio apparatus owned or operated by or on behalf of Her Majesty in the right of any province, but nothing herein contained is intended to impose or to declare the imposition of any tax upon, or to make, render, or declare liable to taxation, any property belonging to Her Majesty in the right of any province."

Section 2a is new. Subsection (1) and the opening words of subsection (2) including paragraph (a) thereof are equivalent to the present section 5 which reads as follows:

"5. (1) No person shall establish a radio station, or install, operate or have in his possession a radio apparatus consisting of a reasonably complete and sufficient combination of distinct radio appliances intended for or capable of being used as a radio station at any place in Canada or on any aircraft registered in Canada, except under and in accordance with a licence granted by the Minister in that behalf.

control of Her Majesty in right of Canada or a province, a citizen or resident of Canada or a corporation incorporated or resident in Canada, except under and in accordance with a licence and, to the extent that it is a broadcasting undertaking, except under and in accordance with a technical construction and operating certificate, issued by the Minister under this Act.

Exemptions

(2) The Minister may, by regulation, grant exemption from the requirements of subsection (1) in respect of any radio station or radio apparatus that 10

(a) is temporarily in Canada and is

(i) duly licensed by the country in which the owner thereof resides, and

(ii) owned by one or more persons each of whom is a resident and citizen of or a 15 corporation incorporated and resident in a country that grants a reciprocal exemption in respect of Canada,

(b) is not capable of emitting electromagnetic waves of a field strength greater than that 20

prescribed in the regulations, or

(c) is established, installed, operated or possessed as part of a broadcasting receiving undertaking of a class not required to be licensed under the *Broadcasting Act*,

and any such exemption may be subject to such terms

and conditions as are set out in the regulations.

(3) Any radio station or radio apparatus that is capable only of receiving radiocommunications and that is not a broadcasting receiving undertaking is 30 exempt from the requirements of subsection (1) if it is intended only for the reception of

(a) broadcasting; or

(b) broadcasting and any class or radiocommunication, other than broadcasting, prescribed by 35 the Minister.

2B. (1) The Minister may,

(a) prescribe classes of licences and of technical construction and operating certificates;
 (b) issue

(i) licences in respect of radio stations and radio apparatus to the extent that they are not broadcasting undertakings, and

40

Idem

Powers of the Minister with respect to licences and certificates (2) The Governor in Council may, by regulation and on such terms and conditions as he may prescribe, exempt from the operation of this section a radio station temporarily in Canada that is

(a) duly licensed by the country in which the owner of the station resides,

and

(b) owned by a person who is a resident and citizen of a country that grants a reciprocal exemption to residents of Canada."

Subsection (1) is expanded to cover radio stations and apparatus on spacecraft.

Paragraph (b) of subsection (2) is equivalent to the present paragraph (ee) of subsection (1) of section 4 which reads as follows:

"4. (1) The Minister may make regulations

(ee) exempting from the operation of section 5 radio stations not capable of emitting *Hertzian* waves of a field strength greater than that prescribed by such regulations;"

Paragraph (c) is new and is added to allow exemption from subsection (1) of section 2A in respect of broadcasting receiving undertakings exempted from licensing under the *Broadcasting Act*, pursuant to the proposed paragraph (e) of section 17 thereof.

Subsection (3) is new and provides a statutory exemption from licensing for apparatus presently included within the definition of "private receiving station" and for dual or multi-purpose receivers of a class prescribed by the Minister.

Sections 2B and 2c are also new. In addition to setting out the Minister's licensing and certificating authority, section 2B clarifies his authority to attach conditions to licences and certificates, to amend those conditions and to suspend or revoke licences and certificates with the consent of the holder or after giving the holder a reasonable opportunity to be heard. The authority of the Minister in relation to broadcasting, as opposed to non-broadcasting, aspects of radiocommunication is set out in the new section 2c.

(ii) technical construction and operating certificates in respect of radio stations and radio apparatus to the extent that they are broadcasting undertakings,

for such terms and subject to such conditions 5 as he considers appropriate for ensuring the orderly development and operation of radio-communication in Canada;

(c) amend the conditions of any licence or certificate issued under paragraph (b) where he 10 considers such amendment necessary for the purpose for which the original conditions were provided: and

(d) subject to subsection (2), suspend or revoke any licence or certificate issued under paragraph (b) 15 where he is satisfied that the holder thereof has wilfully failed to operate the radio station or radio apparatus in respect of which the licence or certificate was issued in accordance with the regulations or the conditions of his licence or 20 certificate or that the licence or certificate was obtained by fraud.

(2) No licence or technical construction and operating certificate shall be revoked or suspended under this section

(a) except with the consent of the holder thereof;

25

(b) in any other case, unless notice of intention to suspend or revoke the licence or certificate has been given to the holder and he has been given 30 a reasonable opportunity to be heard.

2c. The Minister shall regulate and control all technical matters relating to the planning for and the construction and operation of broadcasting facilities and, without limiting the generality of the foregoing, 35 he shall

(a) prescribe the form of application and the information to be submitted in connection with an application for a technical construction and operating certificate:

(b) determine the power, radio frequency and call letters to be used by broadcasting transmitting undertakings:

approve of each site upon which radio apparatus, including antenna systems, for use in 45 connection with broadcasting undertakings

Notice and hearing

Authority of Minister in relation to broadcasting may be located and approve the excition of all meets, towers and other antenna supporting

(d) prescribe the technical requirements in respect
of radio apparatus used in broadcasting undertalangs, and the recisaiosi requirements in
relation to its installation and operation; and
(d) regulate the installation and operation of redio
apparatus used in broadcasting undertakings

to (1) "Historichus in von Emplies and prings (15) then, day the a at an anomal prings (15) then a street and the street and t

paintelement as application of applications of

to abtine I is the representation of the regularity of the regular

where as an experience of the second state with the feldward fill of the second second

(c) make regulations respecting the qualifications 30

(i) to whom heeness may be issued by the

la stolerado na Levolque no vant odes (il)

12A hier ant to 2 monton to (2) not coming (2) Subscript and descript and descript and description of the contract of the cont

which is liable upon suramury conviction to a penalty entranged in the property of the propert

may be located and approve the erection of all masts, towers and other antenna supporting structures:

(d) prescribe the technical requirements in respect of radio apparatus used in broadcasting undertakings and the technical requirements in relation to its installation and operation; and
(e) regulate the installation and operation of radio

(e) regulate the installation and operation of radio apparatus used in broadcasting undertakings to prevent interference to radio reception."

1952-53, c. 48, 50. (1) Paragraphs (b) and (c) of subsection (1) of section 3 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(b) make regulations prohibiting or regulating

(i) the sale or use of any machinery, apparatus 15 or equipment causing or liable to cause

interference to radio reception,

(ii) the offering for sale for use in Canada of radio apparatus, capable of receiving broadcasting, of any class described in the regu-20 lation that does not conform to technical requirements established by the Minister in relation to such class of apparatus,

and prescribing the penalties recoverable on summary conviction for the violation or non-25 observance of any such regulation, but such penalty shall not exceed one hundred dollars per day for each day during which such violation or non-observance continues;

(c) make regulations respecting the qualifications 30 of persons

(i) to whom licences may be issued by the

Minister, or
(ii) who may be employed as operators at radio stations; and"

35

(2) Subsection (2) of section 3 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Penalty

"(2) Any person who violates any regulation made under this section for which no penalty is provided is liable upon summary conviction to a penalty 40 not exceeding one thousand dollars and costs or to imprisonment for a term not exceeding six months."

Clause 50: The opening words of subsection (1) of section 3 and paragraphs (b) and (c) at present read as follows:

"3. (1) The Governor in Council may

(b) make regulations prohibiting or regulating the sale or use of any machinery, apparatus or equipment, causing or liable to cause interference to radio reception, and prescribing the penalties recoverable on summary conviction for the violation or non-observance of any such regulation, but such penalty shall not exceed fifty dollars per day for each day during which such violation or non-observance continues;

(c) accede to any international convention in connection with telecommunication, and make such regulations as may be necessary to carry out and make effective the terms of such convention and prescribe penalties recoverable on summary conviction for the violation of such regulations, but such penalties shall not exceed five hundred dollars and costs; and"

Subparagraph (ii) of paragraph (b) is new. Paragraph (c) is new and in part replaces section 7 of the Act. It is proposed that the powers of the Governor in Council under the present paragraph (c) be given to the Minister under paragraph (d) of subsection (1) of section 4 as set out in subclause (1) of clause 51.

Subsection (2) of section 3 at present reads as follows:

"(2) Any person who violates any regulation made under this section for which no penalty is provided is liable upon summary conviction to a penalty not exceeding fifty dollars and costs or to imprisonment for a term not exceeding three months."

1955, c. 57, s. 1 **51.** (1) Subsection (1) of section 4 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Ministerial regulations

"4. (1) The Minister may make regulations

(a) prescribing the form and manner in which applications for licences under this Act are to 5 be made;

(b) classifying radio stations and prescribing with

respect to each class of station

(i) the type of radio apparatus to be installed including the technical characteristics and 10 the manner of installation of such radio apparatus,

(ii) the frequencies and power to be used, and

(iii) the nature of the service to be rendered except in the case of a broadcasting service; 15

(c) prescribing the general conditions and restrictions applicable to each class of licence and technical construction and operating certificate prescribed under paragraph (a) of subsection (1) of section 2B;

d) to carry out and make effective the terms of any international agreement, convention or treaty respecting telecommunications to which

Canada is a party;

(e) respecting the installation, erection, construc- 25 tion or repair of antennae for radio stations and the appointment of inspectors for the enforcement and administration of such regulations and for conferring on such inspectors the powers of a peace officer;

f) prescribing the different classes of certificate of proficiency of operators and the class of certificate, if any, necessary to qualify persons

as operators at radio stations;

(g) for the examination of persons desiring to 35 obtain certificates of proficiency as radio operators and to determine the qualifications in respect of age, term of service, skill, character and otherwise to be required by applicants for such certificates;

(h) establishing technical requirements in respect of any class of radio apparatus, capable of receiving broadcasting, described in regulations made by the Governor in Council pursuant to subparagraph (ii) of paragraph (b) of subsection 45

(1) of section 3;

Clause 51(1): Subsection (1) of section 4 at present reads as follows:

"4. (1) The Minister may make regulations

(a) prescribing the form and manner in which applications for licences under this Act are to be made;

(b) classifying coast, land, and mobile stations, and prescribing the type of radio equipment to be installed, the frequencies to be used and the nature of the service to be rendered by the several classes of stations;

(c) defining the different kinds of licences that may be issued, their respective forms and the several periods for which they shall continue in force;

 (d) prescribing the conditions and restrictions to which the several licences shall respectively be subject;

(e) respecting the installation, erection, construction or repair of antennae for radio stations and private receiving stations and the appointment of inspectors for the enforcement and administration of such regulations, and for conferring on such inspectors the powers of a peace officer;

(ee) exempting from the operation of section 5 radio stations not capable of emitting Hertzian waves of a field strength greater than that prescribed

by such regulations;

(f) prescribing the different classes of certificate of proficiency of operators and the class of certificate, if any, necessary to qualify persons as operators for coast, land and mobile stations;

(g) for the examination of persons desiring to obtain certificates of proficiency as radio operators and to determine the qualifications in respect of age, term of service, skill, character and to be required by applicants for such certificates;

 (h) to provide against any person divulging information received by means of a private receiving station;

(i) prescribing the watches, if any, to be kept by operators and the number of operators, if any, to be maintained at coast, land and mobile stations;

(j) for the inspection of radio stations;

(k) to compel all radio stations to receive, accept, exchange and transmit signals and messages with such other radio stations and in such manner as he may prescribe; and

(1) for the effective carrying out of the provisions of this Act."

(i) prescribing the watches, if any, to be kept by operators and the number of operators, if any, to be maintained at radio stations;

(j) for the inspection of radio stations;

(k) to compel all radio stations to receive, accept, exchange and transmit signals and messages with such other radio stations and in such manner as he may prescribe;

(l) granting exemption from the requirements of subsection (1) of section 2A for any radio 10 station or radio apparatus described in subsection (2) of that section on such terms and conditions, if any, as he considers appropriate;

(m) prescribing classes of radiocommunication for the purpose of subsection (3) of section 2A; 15

and

(n) for the effective carrying out of the provisions of this Act."

(2) Subsection (2) of section 4 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 20

Penalty

"(2) Any person who violates any regulation made under this section is liable upon summary conviction to a penalty not exceeding one thousand dollars and costs or to imprisonment for a term not exceeding six months."

25

**52.** Sections 5 to 7 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Duties of

1952-53, c. 48,

"5. (1) The Minister shall take such action as may be necessary to secure, by international regulation or otherwise, the rights of Her Majesty in right of 30 Canada in telecommunications matters and shall consult the Canadian Radio Commission with respect to all such matters that, in his opinion, affect or concern broadcasting.

Idem

(2) The Minister shall
(a) undertake, sponsor, promote or assist in research relating to radiocommunication including the technical aspects of broadcasting,

 (b) encourage the development and more efficient 40 operation of radiocommunication facilities in Canada,

for the purpose of improving the efficiency of radiocommunication services and increasing their usefulness and availability in the public interest."

45

#### Subsection (2) of section 4 at present reads as follows:

"(2) Any person who violates any regulation made under this section is liable upon summary conviction to a penalty not exceeding fifty dollars and costs or to imprisonment for a term not exceeding three months."

Clause 52: New. The former section 5 is modified and incorporated in the proposed section 2A. Sections 6 and 7 at present read as follows:

- "6. All persons operating land or cable telegraph lines shall transmit all messages destined to or coming from any ship via coast stations under such rules as may be made by the Board of Transport Commissioners for Canada.
- 7. (1) No one shall be employed as a radio operator at any coast, land or mobile station unless he is a British subject.
- (2) All radio operators at coast or land stations or on mobile stations shall take and subscribe a Declaration of Secrecy in the form set forth in the Schedule, before a judge of any court, a notary public, a justice of the peace or a commissioner for taking affidavits, having authority or jurisdiction within the place where the oath is administered.
- (3) Every person who has made the Declaration of Secrecy and who, either directly or indirectly, divulges to any person, except when lawfully authorized or directed so to do, any information that he acquired by virtue of his employment, is guilty of an offence and is liable, on summary conviction, to a penalty not exceeding one hundred dollars, or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both fine and imprisonment.
- (4) The Governor in Council may, by regulation and on such terms and conditions as he may prescribe, exempt from the operation of this section,
  - (a) a person who
    - (i) is employed as a radio operator on a radio station in Canada;
    - (ii) holds a valid Canadian certificate of proficiency, or other authority to operate a radio station issued by the Minister, or an equivalent certificate or authority issued by the country of which he is a citizen; and
    - (iii) is a citizen of a country that grants reciprocal permission to Canadian citizens to be employed as radio operators in that country or is a landed immigrant within the meaning of the *Immigration Act*; and
  - (b) a person who is employed as a radio operator on a radio station in Canada by the government of another country or any agency thereof in consequence of a joint defence arrangement with the Government of Canada."

1955, c. 57, Section 8 and subsection (1) of section 9 of section 8.2 (1); 1952-53, c. 48, the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Transmitting false or fraudulent messages "S. (1) Any person who knowingly sends or transmits or causes to be sent or transmitted any 5 false or fraudulent distress signal, message, call or radiogram of any kind, or who without lawful excuse interferes with or obstructs any radiocommunication, is guilty of an offence and is liable, on summary conviction, to a penalty not exceeding twenty-five hundred 10 dollars and costs or to imprisonment for a term not exceeding twelve months or to both fine and imprisonment.

Penalty for unlawful interception of radio communications (2) Except as provided in the regulations made by the Minister under this Act or in the regula- 15 tions made under the Canada Shipping Act, every person who, having become acquainted with any radiocommunication transmitted otherwise than by a broadcasting undertaking, makes use of such communication or divulges it to any person is guilty of an 20 offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding twenty-five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding twelve months or to both fine and imprisonment.

Search

9. (1) Where a magistrate or justice of the peace 25 is satisfied by information on oath that there is reasonable ground for believing that a radio station has been established without a licence or technical construction and operating certificate, or that any radio apparatus has been installed, or is being operated, or is in possession of any person in any place in Canada within his jurisdiction without a licence or technical construction and operating certificate in that behalf, he may grant a search warrant to any police officer or any officer appointed in that behalf by the Minister and named 35 in the warrant."

Subsections (1) and (2) of section 10 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Penalty for establishing stations without authority "10. (1) Any person who establishes a radio station or installs, operates or has in his possession a 40 radio apparatus in violation of this Act is liable on summary conviction to a fine not exceeding twenty-five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding twelve months, and in the case of any conviction under this section the radio apparatus to which 45

Clause 53: Section 8 and subsection (1) of section 9 at present read as follows:

"8. (1) Any person who knowingly sends or transmits or causes to be sent or transmitted any false or fraudulent distress signal, message, call or radiogram of any kind, or who without lawful excuse interferes with or obstructs any radiocommunication, is guilty of an offence and is liable, on summary conviction, to a penalty not exceeding five hundred dollars and costs or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both fine and imprisonment.

(2) Except as provided in the regulations made by the Minister under this Act or in the regulations made under the Canada Shipping Act, every person who, having become acquainted with any radiocommunication transmitted otherwise than by a broadcasting station, makes use of such communication or divulges it to any person is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both fine and imprisonment.

9. (1) Where a magistrate or justice of the peace is satisfied by information on oath that there is reasonable ground for believing that a radio station has been established without a licence, or that any radio apparatus has been installed, or is being operated, or is in possession of any person in any place in Canada within his jurisdiction without a licence in that behalf, he may grant a search warrant to any police officer or any officer appointed in that behalf by the Minister and named in the warrant."

Clause 54: Subsections (1) and (2) of section 10 at present read as follows:

"10. (1) Any person who establishes a radio station or installs, operates or has in his possession a radio apparatus, in violation of the provisions of this Act is liable on summary conviction to a fine not exceeding fifty dollars and on conviction on indictment to a fine not exceeding five hundred dollars and to imprisonment for a term not exceeding twelve months, and in the case of any conviction under this section the radio apparatus or equipment, to which the offence relates, may be forfeited to Her Majesty by order of the Minister for such disposition as the Minister may direct.

(2) Whenever any person is charged with an offence against section 5 of this Act, if he is proved to be the owner, tenant or the person in control of the premises, place, aircraft, automobile or other vehicle where a radio station or radio apparatus is found, there shall be a presumption that he did establish the radio station or that he did install, operate or have the said apparatus in

his possession.'

the offence relates may be forfeited to Her Majesty by order of the Minister for such disposition as the Minister may direct.

Protection of persons claiming interest

Burden of proof

(1a) The provisions of section 64A of the Fisheries Act apply, mutatis mutandis, in respect of any radio apparatus forfeited under subsection (1) as though that apparatus were an article forfeited under subsection (5) of section 64 of that Act.

(2) Whenever any person is charged with an offence against section 2A, if he is proved to be the 10 owner, tenant or person in control of the premises, place or vehicle where a radio station or radio apparatus is found, there shall be a presumption that he did establish the radio station or that he did install, operate or have the said apparatus in his possession."

**55.** The Schedule to the said Act is repealed.

R.S., c. 29; 1952-53, c. 20; 1956, c. 34; 1957, c. 4; 1960, c. 40; 1960-61, c. 32; 1964-65, c. 39; 1966-67, c. 96, s. 64

1952-53, c. 20,

s. 9 (1) (2)

Canada Shipping Act

**56.** Paragraph (76) of section 2 of the Canada Shipping Act is repealed.

57. Section 416 and subsection (1) of section 417 of the said Act are repealed and the following substituted 20 therefor:

Radio stations and apparatus to be licensed "416. No person shall

(a) establish a radio station, or

(b) install, operate or have in his possession a radio

apparatus
on board any Canadian ship or any vessel licensed in Canada except under and in accordance with a licence and, to the extent that it is a broadcasting undertaking, except under and in accordance with a technical construction and operating certificate, issued by the 30 Minister under this Act or the Radio Act.

Penalty for establishing stations and apparatus illegally 417. (1) Any person who establishes a radio station or installs, operates or has in his possession a radio apparatus on any vessel in violation of this Act or of any regulations made hereunder, is liable on summary 35 conviction to a fine not exceeding twenty-five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding twelve months, and in the case of any conviction under this section the radio apparatus to which the offence

The new subsection (1a) of section 10 would apply to protect the rights of a person, other than the person convicted of the offence giving rise to the forfeiture of the radio apparatus, who may have an interest in the apparatus as owner, mortgagee, lien holder, etc.

Clause 55: The Schedule to the Act is in the form of a declaration of secrecy required for the purposes of subsection (2) of section 7. As it is proposed that that subsection be repealed, the Schedule will no longer have any relevance.

Clause 56: Paragraph (76) of section 2 of the Act is a definition of "radio". A new definition of "radio" is proposed in this Bill and will be included in the *Interpretation Act* so that it will apply to the Canada Shipping Act without re-enactment therein.

Clause 57: Section 416 and subsection (1) of section 417 at present read as follows:

"416. No person shall establish any radio station or install or operate or have in his possession any radio apparatus consisting of a reasonably complete and sufficient combination of distinct radio appliances intended for or capable of being used as a radio station on board any Canadian ship or any vessel licensed in Canada except under and in accordance with a licence granted in that behalf by the Minister under this Act or The Radio Act.

417. (1) Any person who establishes a radio station or installs or operates or has in his possession any radio apparatus on any vessel in violation of the provisions of this Act or of any regulations made hereunder is liable on summary conviction to a fine not exceeding fifty dollars, and on conviction under indictment to a fine not exceeding five hundred dollars and to imprisonment for a term not exceeding twelve months, and in either case is liable to forfeit to Her Majesty, any radio apparatus installed or operated without a licence."

relates may be forfeited to Her Majesty by order of the Minister for such disposition as the Minister may direct.

Protection of persons claiming interest (1a) The provisions of section 64A of the Fisheries Act apply, mutatis mutandis, in respect of any radio apparatus forfeited under subsection (1) as though that apparatus were an article forfeited under subsection (5) of section 64 of that Act."

1962, c. 26; 1964-65, c. 43; 1966-67, cc. 25, 69 Corporations and Labour Unions Returns Act

- 58. Item 13 of the Schedule to the Corporations and Labour Unions Returns Act is repealed and the following 10 substituted therefor:
  - "13. A corporation that is licensed under the Broadcasting Act to carry on a broadcasting undertaking."

1967, c. 7

## Interpretation Act

**59.** (1) Paragraph (3) of section 28 of the *Inter-* 15 pretation Act is repealed and the following substituted therefor:

"Broad-casting"

- "(3) "broadcasting" means any <u>radiocommuni-</u> cation in which the transmissions are intended for direct reception by the general public;"
- (2) Paragraph (30) of section 28 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Radio" or "radiocom-munication"

"(30) "radio" or "radiocommunication" means any transmission, emission or reception of signs, signals, writing, images, sounds or intelligence of any nature by 25 means of electromagnetic waves of frequencies lower than three thousand Gigacycles per second propagated in space without artificial guidance;"

## PART V

## TRANSITIONAL AND REPEAL

Interpretation 60. In this Part, "former Act" means the Broad-casting Act, chapter 22 of the Statutes of Canada, 1958.

Continuation of Board of Broadcast Governors 61. (1) Subject to subsection (3), the Board of Broadcast Governors established by the former Act and the Canadian Radio Commission established by Part II of this Act are hereby declared for all purposes to be one and the same body.

35

20

The new subsection (1a) of section 417 would apply to protect the rights of a person, other than the person convicted of the offence giving rise to the forfeiture of the radio apparatus, who may have an interest in the apparatus as owner, mortgagee, lien holder, etc.

#### Clause 58: Item 13 at present reads as follows:

"13. A corporation that is licensed under the Radio Act to establish a broadcasting station."

Clause 59 (1) and (2): Paragraphs (3) and (30) of section 28 of the Interpretation Act at present read as follows:

"(3) "broadcasting" means the dissemination of any form of radioelectric communication, including radiotelegraph, radiotelephone, the wireless transmission of writing, signs, signals, pictures and sounds of all kinds by means of Hertzian waves, intended to be received by the public either directly or through the medium of relay stations;

(30) "radio" means any transmission, emission or reception of signs, signals, writing, images and sounds or intelligence of any nature by means of Hertzian waves;".

References to Board of Broadcast Governors (2) Whenever in any Act, order, rule or regulation, or any contract, lease or other document, the Board of Broadcast Governors or the Chairman, Vice-Chairman or a member of the Board of Broadcast Governors is mentioned or referred to, there shall in each and every case unless the context otherwise requires be substituted the Canadian Radio Commission or the President, Vice-President, or a member of the Canadian Radio Commission, as the case may be.

Members of the Board (3) The members of the Board of Broadcast 10 Governors, other than the Chairman, appointed under the former Act cease to hold office on the coming into force of this Act, and the Chairman shall continue as President of the Commission with like effect as though he had been so appointed under Part II on the day that he 15 was last appointed Chairman under the former Act.

Continuation of C.B.C. 62. (1) Subject to subsection (2), the Canadian Broadcasting Corporation established by the former Act and the Canadian Broadcasting Corporation established by Part III of this Act are hereby declared for all purposes 20 to be one and the same corporation.

Directors of the Corporation (2) The directors of the Canadian Broadcasting Corporation, other than the President and the Vice-President, appointed under section 22 of the former Act cease to hold office as directors of the Corporation on the coming into 25 force of this Act, and the President shall continue as President of the Corporation with like effect as though he had been so appointed under Part III on the day that he was last appointed President under the former Act, and the Vice-President shall cease to hold office as a director of 30 the Corporation on the coming into force of this Act but shall become Executive Vice-President of the Corporation on that day with like effect as though he had been so appointed under Part III on the day that he was last appointed Vice-President under the former Act.

Regulations continued

63. The regulations made by the Board of Broadcast Governors under the former Act and in force at the coming into force of this Act shall be deemed to have been made under Part II and shall continue in force until repealed or altered by the Commission under the authority 40 of Part II.

Broadcasting licences issued under Radio Act continued

**64.** (1) All licences to establish a broadcasting station issued by the Minister of Transport under the *Radio Act* before the coming into force of this Act shall, on the coming into force of this Act, be deemed to have been **45** issued under Part II on the day that they were issued under the *Radio Act*, and may be amended, renewed, suspended or revoked in the manner provided in Part II.

a person is carrying on a broadcasting undertaking within the magaing of this Art but does not have a licence to the magaing of this Art but does not have a licence to establish a broadcasting station assood under the Radio Act and did not require such a licence immediately before the coming into force of this Ast, that, person may, without a broadcasting broadcasting that he carried on immediately before the condag into force of this Act until the inneticth day after the coming into force of this Act or, if on or before that day the coming into force of this Act or, if on or before that day is he has filed an application for a broadcasting licence with the Commission, until the day on which that application is finally disposed of by the Commission.

(a) the issue of a licence to establish a bro
station, or

was received by the Minister of Transport before the coming into force of this Act and has not been disposed of on the 20 coming into force of this Act, the application shall on that day be deemed to have been filed with the Commission as an application for a broadcasting licence or for the amendment or renewal of a broadcasting licence, as the case may be, and the Commission shall hear and determine the application in 25

46. (1) The former Act is repealed.
(2) The repeal of the former Act does not affect
any right, privilege, obligation or hability acquired, acgroud, account or inturied under section 13 of the Canadian
Broadcasting Act prior to the caming into force of this Act.

67. This Act shall come into force on a day to be sed by precionation.

Unlicensed broadcasters (2) Where, at the coming into force of this Act, a person is carrying on a broadcasting undertaking within the meaning of this Act but does not have a licence to establish a broadcasting station issued under the Radio Act and did not require such a licence immediately before the 5 coming into force of this Act, that person may, without a broadcasting licence, continue to carry on the broadcasting undertaking that he carried on immediately before the coming into force of this Act until the ninetieth day after the coming into force of this Act or, if on or before that day 10 he has filed an application for a broadcasting licence with the Commission, until the day on which that application is finally disposed of by the Commission.

Pending applications for licences 65. Where an application for

(a) the issue of a licence to establish a broadcasting 15 station, or

(b) an amendment to or renewal of a licence to establish a broadcasting station

was received by the Minister of Transport before the coming into force of this Act and has not been disposed of on the 20 coming into force of this Act, the application shall on that day be deemed to have been filed with the Commission as an application for a broadcasting licence or for the amendment or renewal of a broadcasting licence, as the case may be, and the Commission shall hear and determine the application in 25 the manner provided in Part II.

Repeal of 1958, c. 22 Saving **66.** (1) The former Act is repealed.

(2) The repeal of the former Act does not affect any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued, accruing or incurred under section 13 of the Canadian 30 Broadcasting Act prior to the coming into force of this Act.

Commencement **67.** This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.

#### A-SETUCIONOS

I Do Son. santy is wast that I will faithfully, traity and impartially, to the best of my judgment, skill and ability, execute and parform the other of continue to hold such office, I will not, as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, engage in a broadcasting undertaking or have any promisery or proprietary interest in a broadcasting undertaking, or in the rannollarities or distribution is includental to the general merchandising of goods by wholesale or by retail.

# BILL CAM

An Art to amond the Toductrief, New Jopes of Black

#### H HAMMARIEDE

The Secretary Sween that I will destably train and importionly, to the best of toy inferment, skill and ability, execute and perform the office of continue to bold such office. I will not as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, engage in a broadcasting undertaking or lawe any pecuniary or proprietary interest in a broadcasting undertaking, in the production or destribution of program material satisfies for use by a broadcasting undertaking, or in the manufactors or destribution of radio apparatus except where such distribution is incidental to the general merchanisms of goods by wholesale or by retail.

#### SCHEDULE A

I Do Solemnly Swear that I will faithfully, truly and impartially, to the best of my judgment, skill and ability, execute and perform the office of and that, while I continue to hold such office, I will not, as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, engage in a broadcasting undertaking or have any pecuniary or proprietary interest in a broadcasting undertaking, or in the manufacture or distribution of radio apparatus except where such distribution is incidental to the general merchandising of goods by wholesale or by retail.

#### SCHEDULE B

I Do Solemnly Swear that I will faithfully, truly and impartially, to the best of my judgment, skill and ability, execute and perform the office of and that, while I continue to hold such office, I will not, as owner, shareholder, director, officer, partner or otherwise, engage in a broadcasting undertaking or have any pecuniary or proprietary interest in a broadcasting undertaking, in the production or distribution of program material suitable for use by a broadcasting undertaking, or in the manufacture or distribution of radio apparatus except where such distribution is incidental to the general merchandising of goods by wholesale or by retail.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-164

An Act to amend the Industrial Development Bank Act

First reading, October 17, 1967

THE MINISTER OF FINANCE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-164**

An Act to amend the Industrial Development Bank Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts R.S., cc. 151, 326; 1956, c.25; as follows: 1960-61, c.50

1960-61, c. 50,

Subsection (1) of section 3 of the Industrial Development Bank Act is repealed and the following sub- 5 stituted therefor:

Bank continued

- "3. (1) There shall continue to be a bank called the Industrial Development Bank consisting of, as members
  - (a) those persons for the time being comprising 10 the Board of Directors of the Bank of Canada,
  - (b) the Deputy Minister of Trade and Commerce. and
- (c) the Deputy Minister of Industry who shall constitute a corporation which for all pur- 15 poses of this Act is an agent of Her Majesty in right of Canada."

1960-61. c. 50, s. 3

Subsection (3) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Directors' fees

"(3) The Directors, other than the Governor and 20 Deputy Governor of the Bank of Canada, the Deputy Minister of Finance, the Deputy Minister of Trade and Commerce and the Deputy Minister of Industry are entitled to receive for attendance at meetings of the Board and meetings of the Executive Committee such 25 fees as may be fixed by the by-laws of the Bank, but the aggregate amount of the fees paid to all Directors exclusive of expenses shall not exceed twenty thousand dollars in any fiscal year."

#### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: This amendment would include as a member of the Industrial Development Bank the Deputy Minister of Industry.

Subsection (1) at present reads as follows:

"3. (1) There shall continue to be a bank called the Industrial Development Bank consisting of, as members those persons for the time being comprising the Board of Directors of the Bank of Canada and the person for the time being holding the office of Deputy Minister of Trade and Commerce, who shall constitute a corporation which for all purposes of this Act is an agent of Her Majesty in right of Canada."

Clause 2: This amendment relating to Directors' fees is consequential upon the amendments contained in clauses 1 and 3.

Subsection (3) at present reads as follows:

"(3) The Directors, other than the Governor and Deputy Governor of the Bank of Canada, the Deputy Minister of Finance and the Deputy Minister of Trade and Commerce, are entitled to receive for attendance at meetings of the Board and meetings of the Executive Committee such fees as may be fixed by the by-laws of the Bank, but the aggregate amount of the fees paid to all Directors exclusive of expenses shall not exceed twenty thousand dollars in any fiscal year."

1960-61, c. 50, s. 4

3. Subsection (1) of section 7 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Executive Committee "7. (1) There shall be an Executive Committee of the Board consisting of

(a) the Directors who are members of the Executive 5

- Committee of the Bank of Canada;
  (b) the Deputy Minister of Industry; and
- (c) one other Director selected by the Board."

1960-61, c. 50, s. 5

4. Section 7A of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Alternate

"7A. All powers, duties and functions under this Act of a deputy minister referred to in subsection (1) of section 3 may, in the event that the deputy minister is absent or unable to act, or the office is vacant, be exercised by such other officer of the department of 15 which he is the deputy minister as the Minister of that department may nominate."

1960-61, c. 50, s. 6

5. Section 12 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Capitaliza-

"12. (1) The authorized capital of the Bank is 20 seventy-five million dollars divided into seven hundred and fifty thousand shares of the par value of one hundred dollars each.

Bank of Canada subscription for shares (2) The Bank of Canada shall subscribe for the seven hundred and fifty thousand shares referred 25 to in subsection (1) at par and shall pay the amount of such subscription at such times and in such amounts as the Board may determine."

1960-61, c. 50, s. 7

6. Section 14 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Aggregate liabilities

"14. The aggregate of the total direct liabilities of the Bank, including bonds and debentures issued by the Bank, and of the total contingent liabilities of the Bank in the form of guarantees given or underwriting agreements entered into by it shall not, at any time, 35 exceed ten times the aggregate amount of the paid-up capital and the Reserve Fund, for which provision is made hereinafter."

Clause 3: This amendment would include as a member of the Executive Committee of the Board of Directors the Deputy Minister of Industry in place of the Deputy Minister of Trade and Commerce.

Subsection (1) at present reads as follows:

"7. (1) There shall be an Executive Committee of the Board consisting of the Directors who are members of the Executive Committee of the Bank of Canada, the person for the time being holding the office of Deputy Minister of Trade and Commerce and one other Director selected by the Board."

Clause 4: This amendment is consequential upon the amendments contained in clauses 1 and 3.

Section 7A at present reads as follows:

"7a. All powers, duties and functions under this Act of the person for the time being holding the office of Deputy Minister of Trade and Commerce may, in the event that he is absent or unable to act or the office is vacant, be exercised by such other officer of the Department of Trade and Commerce as the Minister of Trade and Commerce may nominate."

Clause 5: The purpose of this amendment is to increase the authorized capital of the Bank from fifty to seventy-five million dollars.

Section 12 at present reads as follows:

"12. (1) The authorized capital of the Bank is fifty million dollars divided into five hundred thousand shares of the par value of one hundred dollars each.

(2) The Bank of Canada shall subscribe for the said five hundred thousand shares at par and shall pay the amount of such subscription at such times and in such amounts as the Board may determine."

Clause 6: The purpose of this amendment is to increase the authorized borrowing authority of the Bank to an an amount not exceeding ten times the aggregate amount of its paid-up capital and Reserve Fund.

Section 14 at present reads as follows:

"14. The aggregate of the total direct liabilities of the Bank, including bonds and debentures issued by the Bank, and of the total contingent liabilities of the Bank in the form of guarantees given or underwriting agreements entered into by it shall not, at any time, exceed five times the aggregate amount of the paid-up capital and the Reserve Fund, for which provision is made hereinafter."

Beening Sandid, Twange Steven Dr. Parlianning, 19 Straduck H. 1997

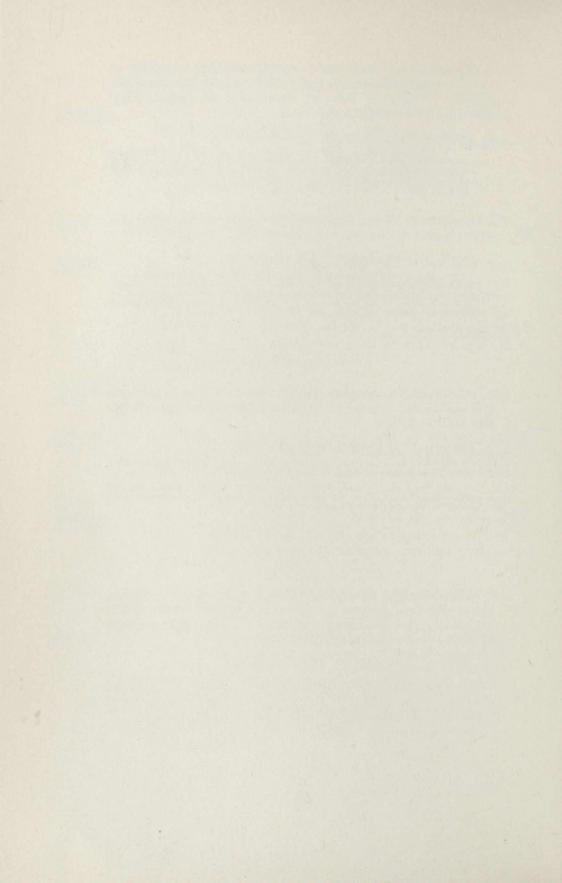
THE HOUSE OF CONDICINE OF CANADA

# **BILL C-165**

An Act respection the Element Beauthries Rendrossment Act

First reading, Courber 18, 1967

Mr. Season



#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-165

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

First reading, October 18, 1967

Mr. STARR

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-165

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

1964-65, c. 31 Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Oshawa-Whitby 1. Paragraph 45 of that Part of the Schedule to the Proclamation declaring the draft representation order 5 under the *Electoral Boundaries Readjustment Act* to be in force, effective upon the dissolution of the 27th Parliament of Canada, dealing with the description of the electoral districts in the province of Ontario, which describes the electoral district of Oshawa, is amended by substituting for 10 the word: "OSHAWA", the words: "OSHAWA-WHITBY" at the beginning of the said description.

#### EXPLANATORY NOTE

The purpose of the present Bill is to change the name of the electoral district of "Oshawa" to that of "Oshawa-Whitby".

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-166**

An Act respecting the restriction on importation into Canada of certain commodities

First reading, October 19, 1967

Mr. Whelan

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-166**

An Act respecting the restriction on importation into Canada of certain commodities

1953-54, c. 27; HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. The Export and Import Permits Act is amended by adding immediately after section 8 thereof, the following: 5

License required

"SA. Notwithstanding anything contained in this or any other Act of the Parliament of Canada or anything contained in any regulation thereunder, no person shall import into Canada for human consumption the carcass of any animal or part thereof or, any wheat, oats, 10 barley, rye, flaxseed and buckwheat unless licensed thereto by the Minister, and recommended by the Minister of Agriculture.

License required SB. Notwithstanding anything contained in this or any other Act of the Parliament of Canada or any- 15 thing contained in any regulation thereunder, no person shall import into Canada produce as defined by section 2(k) of the Fruit, Vegetables and Honey Act unless licensed thereto by the Minister and recommended by the Minister of Agriculture.

R.S., c. 126

Sc. Notwithstanding anything contained in this or any other Act of the Parliament of Canada or anything contained in any regulation thereunder, no person shall import into Canada a dairy product as defined by section 2(b) of the Canada Dairy Products Act unless 25 licensed thereto by the Minister and recommended by

License required

the Minister of Agriculture."

R.S., cc. 22,

#### EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is to enable the Government of Canada in its quest to maintain stability in the market place, to restrict or allow, as the case may be, the importation of certain foodstuffs, viz., fruit, vegetables, meat and grain cereals, as supply and demand in the circumstances

would require.

Importation into Canada is generally under the jurisdiction of the Minister of Trade and Commerce. However, in view of the fact that these foodstuffs are in other respects agricultural matters, it is thought advisable that the Minister of Agriculture be consulted so that he may, in conjunction with the Minister of Trade and Commerce, deal with the important question of stability of price.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-167**

An Act respecting Canadian dollars and coins

First reading, October 19, 1967

Mr. Leblanc (Laurier)

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-167

An Act respecting Canadian dollars and coins

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Maple leaf on dollars and coins

Notwithstanding any royal prerogative or anything contained in any Act of the Parliament of Canada or 5 any other statute or law, a maple leaf similar in design to the one adorning the Canadian Flag shall appear on the obverse of all Canadian dollars and coins in lieu of the effigy of the Sovereign.

#### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to replace the effigy of the Sovereign which appears on the obverse of Canadian dollars and coins by the stylized maple leaf which adorns the Canadian Flag.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-168**

An Act to amend the Criminal Code

First reading, October 19, 1967

THE SOLICITOR GENERAL OF CANADA

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-168**

An Act to amend the Criminal Code

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Subsection (2) of section 202A of the Criminal Code is repealed and the following substituted therefor:

Capital murder defined "(2) Murder is capital murder, in respect of any person, where such person by his own act caused or assisted in causing the death of

(a) a police officer, police constable, constable, sheriff, deputy sheriff, sheriff's officer or other 10 person employed for the preservation and maintenance of the public peace, acting in the course of his duties, or

5

(b) a warden, deputy warden, instructor, keeper, gaoler, guard or other officer or permanent 15 employee of a prison, acting in the course of his duties.

or counselled or procured another person to do any act causing or assisting in causing the death."

1960-61, c. 44 s. 15 2. Subsection (3) of section 656 of the said Act 20 is repealed and the following substituted therefor:

Approval by Governor in Council of release after commutation of sentence "(3) Notwithstanding any other law or authority, a person in respect of whom a sentence of death has been commuted to imprisonment for life or a term of imprisonment or a person upon whom a sentence of 25 imprisonment for life has been imposed as a minimum punishment, shall not be released during his life or such term, as the case may be, without the prior approval of the Governor in Council."

#### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to confine the imposition of the death penalty in relation to murder to the murder of police officers and others employed for the maintenance of the public peace, acting in the course of their duties, and to the murder of prison guards and other officers or permanent employees of prisons, acting in the course of their duties, for an experimental period of five years.

### Clause 1: Section 202A at present reads as follows:

"2021. (1) Murder is capital murder or non-capital murder.

(2) Murder is capital murder, in respect of any person, where

(a) it is planned and deliberate on the part of such person,

(b) it is within se tion 202 and such person

- (i) by his own a t caused or assisted in causing the bodily harm from which the death ensued,
- (ii) by his own a t administered or assisted in administering the stupefying or over-powering thing from which the death ensued,

(iii) by his own act stopped or assisted in the stopping of the breath from which the death ensued.

- (iv) himself used or had upon his person the weapon as a consequence of which the death ensued, or
- (v) counselled or procured another person to do any act mentioned in subparagraph (i), (ii) or (iii) or to use any weapon mentioned in subparagraph (iv), or
- (c) such person by his own act caused or assisted in causing the death of (i) a police officer, police constable, constable, sheriff, deputy sheriff, sheriff's officer or other person employed for the preservation and maintenance of the public peace, acting in the course of his duties, or
  - (ii) a warden, deputy warden, instructor, keeper, gaoler, guard or other officer or permanent employee of a prison, acting in the course of his duties,

or counselled or procured another person to do any act causing or assisting in causing the death.

(3) All murder other than capital murder is non-capital murder."

Clause 2: Subsection (3) of section 656 at present reads as follows:

"(3) If the Governor in Council so directs in the instrument of commutation, a person in respect of whom a sentence of death is commuted to imprisonment for life or a term of imprisonment, shall, notwithstanding any other law or authority, not be released during his life or such term, as the case may be, without the prior approval of the Governor in Council."

Transitional

(1) Where proceedings in respect of an offence that, under the provisions of the Criminal Code existing immediately prior to the coming into force of this Act. was punishable by death were commenced before the coming into force of this Act, the following rules apply. namely:

> (a) the offence shall be dealt with, inquired into. tried and determined, and any punishment in respect of that offence shall be imposed, as if this Act had not come into force; and

10 (b) where a new trial of a person for the offence has been ordered and the new trial is commenced after the coming into force of this Act. the new trial shall be commenced by the preferring of a new indictment before the court 15 before which the accused is to be tried, and thereafter the offence shall be dealt with. inquired into, tried and determined, and any punishment in respect of the offence shall be imposed, as if it had been committed after 20 the coming into force of this Act.

(2) Where proceedings in respect of an offence that would, if it had been committed before the coming into force of this Act, have been punishable by death are commenced after the coming into force of this Act, the offence 25 shall be dealt with, inquired into, tried and determined, and any punishment in respect of the offence shall be imposed, as if it had been committed after the coming into force of this Act irrespective of when it was actually com-30 mitted.

When proceedings deemed to commenced

Idem

(3) For the purposes of this section, proceedings in respect of an offence shall be deemed to have commenced upon the preferring of an indictment pursuant to the provisions of Part XVII of the Criminal Code.

Duration and expiration of Act

(1) Subject to subsection (2), this Act shall 35 continue in force for a period of five years from the day fixed by proclamation pursuant to section 5, and shall then expire unless before the end of that period Parliament, by joint resolution of both Houses, directs that it shall continue in force. 40

Effect of expiration

(2) Upon the expiration of this Act, the law existing immediately prior to the coming into force of this Act, in so far as it is altered by this Act, shall again operate except in respect of any offence alleged by an indictment to have been committed on, or on or about, 45 a day prior to the expiration of this Act, or between two days the earlier of which is prior to the expiration of this Act. in respect of which offence this Act shall continue in force.

Coming into force

This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.

50

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-169

An Act respecting Canadian dollars and coins (Effigy of the Sovereign)

First reading, October 23, 1967

Mr. GRoos

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA.

## **BILL C-169**

An Act respecting Canadian dollars and coins (Effigy of the Sovereign)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Effigy of the Sovereign on both sides of dollars and coins 1. Notwithstanding anything contained in any Act of the Parliament of Canada or any other statute or law, the effigy of the Sovereign shall appear on both the obverse and the reverse of all Canadian dollars and coins.

5

#### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to provide that the effigy of the Sovereign shall appear on both the obverse and the reverse of Canadian dollars and coins to emphasize the close relationship between Canada and the Crown.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-170**

An Act to amend the Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act

First reading, October 24, 1967

Mr. Ormiston

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### **BILL C-170**

An Act to amend the Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act

R.S., c. 284; 1953-54, c. 13 s. 17 HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Section 11 of the Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act is repealed and the following substituted therefor: 5

Arrest

"11. (1) For the purpose of enabling the service authorities and service courts of a visiting force to exercise more effectively the powers conferred upon them by this Act, and for the purpose of enabling the Government of the United States of America effectively 10 to assume the responsibility conferred upon that Government by subsection (2), The Minister of National Defence, if so requested by the officer in command of the visiting force or by the associated state, may from time to time by general or special orders to the Canadian 15 Forces, or any part thereof, direct the officers and men thereof to arrest members of the visiting force alleged to have been guilty of offences against the law of the associated state and to hand over any person so arrested 20 to the appropriate authorities of the visiting force.

(2) A national of the United States of America who, being lawfully in Canada or on a ship or aircraft registered in Canada, has been ordered to report for induction under the selective service laws of the United States of America, is deemed to be a member 25 of a visiting force alleged to have been guilty of an offence against the law of the United States of America

within the meaning of subsection (1)."

#### EXPLANATORY NOTE

This Bill proposes to regard American draft dodgers in Canada as they truly are—visiting members of the armed forces of the United States. The United States is a Nato Ally of Canada and the respective armed forces of our countries are jointly committed in a joint defence of both countries. To weaken the armed forces of one country is to weaken the armed forces of both Allied countries. Canada does this when she provides a safe haven for these draft dodgers. This Bill, therefore, regards these young American visitors as lawfully in Canada as members of the visiting forces of the United States: not, as many of them have openly stated to the news media, as draft dodgers who are lawfully in Canada by a perverted use of our immigration laws.

Accordingly, the Bill applies the provisions of the Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act to these American citizens so that the Canadian Minister of National Defence, upon request by the officer commanding of the American visiting forces or by the Government of the United States, can order members of the Canadian forces to arrest these draft dodgers and deliver them to the American visiting

forces.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-171

An Act to amend the Criminal Code (Air and water pollution)

First reading, October 25, 1967

Mr. ALLMAND

# 1953-54, cc. 51, 52; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48, ss. 19, 20; 1957-58, c. 28; 1959, c. 18; 1959, cc. 40, 41; 1960, c. 37 and c. 45, s. 21; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4; 1963, c. 8; 1964-65, c. 22, s. 10 and cc. 35, 53. 1966-67 c. 23, c. 25, s. 45

## **BILL C-171**

An Act to amend the Criminal Code (Air and water pollution)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and the House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. The Criminal Code is amended by inserting immediately after section 193 thereof the following:

Pollutants into the atmosphere "193A. Every person or company in Canada who releases pollutants into the atmosphere above Canadian territory which cause, or are capable of causing, undue harm to the health of other persons is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two 10 years or in the case of a company to a minimum fine of one thousand dollars.

Pollutants into waterway 193B. Every person or company in Canada who releases pollutants into any public river, lake, or other waterway in Canada which cause, or are capable of 15 causing undue harm to the health of other persons is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years or in the case of a company to a minimum fine of one thousand dollars."

2. This Act shall come into effect two years after 20 its passage.

#### EXPLANATORY NOTE

According to public health experts the degree of air pollution in our Canadian cities is among the highest in the world. The same is true of many of our public waterways. The purpose of this bill is to hold all those criminally responsible who release pollutants into the public air or water which might cause undue harm to health. The provisions of this bill would not come into effect for two years after passage in order to give individuals and companies adequate time to cut off the sources of pollution under their control.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-172

An Act to amend the Canada Elections Act (Qualifications of voters and candidates)

First reading, October 26, 1967

Mr. LAPRISE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-172**

An Act to amend the Canada Elections Act (Qualifications of voters and candidates)

1960, c. 39, s. 115; 1963, c. 40, ss. 14 to 21; 1966-67, c. 25, s. 45, c. 84, s. 3, c. 96, s. 64 HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. (1) Subsection (1) of section 14 of the Canada Elections Act is repealed and the following substituted 5 therefor:

Qualifications "14. (1) Except as hereinafter provided, every person in Canada, man or woman, is entitled to have his or her name included in the list of electors prepared for the polling division in which he or she was ordinarily 10 resident on the date of the issue of the writ ordering an election in the electoral district, and is qualified to vote in such polling division, if he or she

(a) is of the full age of eighteen years or will attain such age on or before polling day at such 15

election;

(b) is a Canadian citizen; and

(c) at a by-election only, continues to be ordinarily resident in the electoral district until polling day at such by-election."

(2) Subsection (3) of section 14 of the said Act

is repealed.

2. Section 19 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Qualifications of candidates "19. Except as in this Act otherwise provided, any 25 person, man or woman, who is

(a) a Canadian citizen,

(b) a qualified elector under this Act, and

(c) of the full age of eighteen years, may be a candidate at an election."

30

#### EXPLANATORY NOTES.

The purpose of this Bill is to provide that only Canadian citizens shall in future be qualified as electors or as candidates at elections.

The purpose of this Bill is also to provide that the age of voters and candidates be eighteen years in lieu of twenty-one as at present.

Subsections (1) and (3) of section 14 and section 19 at present read as follows:

- "14. (1) Except as hereinafter provided, every person in Canada, man or woman, is entitled to have his or her name included in the list of electors prepared for the polling division in which he or she was ordinarily resident on the date of the issue of the writ ordering an election in the electoral district, and is qualified to vote in such polling division, if he or she
  - (a) is of the full age of twenty-one years or will attain such age on or before polling day at such election;
  - (b) is a Canadian citizen or other British subject;
  - (c) in the case of a British subject other than a Canadian citizen, has been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding polling day at such election; and
  - (d) at a by-election only, continues to be ordinarily resident in the electoral district until polling day at such by-election.
- (3) Notwithstanding anything in this Act, any person who, subsequent to the 9th day of September, 1950, served on active service as a member of the Canadian Forces and has been discharged from such Forces, and who, at an election, has not attained the full age of twenty-one years, is entitled to have his name included in the list of electors prepared for the polling division in which he ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such person is otherwise qualified as an elector.
- "19. Except as in this Act otherwise provided, any person, man or woman, who is
  - (a) a Canadian citizen or other British subject,
  - (b) a qualified elector under this Act, and
- (c) of the full age of twenty-one years, may be a candidate at an election."

The amendments to the Schedules are consequential.

3. (1) Schedule I of the said Act is amended as follows:

(a) In the second part of Form No. 15 delete the words "or other British subject" in paragraph (4);

Delete paragraph (5) and renumber paragraphs 5 (6), (7) and (8) as (5), (6) and (7).

(b) In the first part of Form No. 18, delete the following words:

"(or)

I am a British subject other than a Canadian 10 citizen and have been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding polling day at the pending election."

In the second part of Form No. 18 delete the

following words:

"(or)

is a British subject other than a Canadian citizen and has been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding polling day at the pending election."

(c) In Form No. 41 delete the following words:

"(or)

That you are a British subject other than a Canadian citizen of the full age of twenty-one years and have been ordinarily resident in Canada for the twelve 25 months immediately preceding this polling day;"

(d) In Form No. 42 delete the following words in

paragraph (2) thereof:

"(or)

That I am a British subject other than a Canadian 30 citizen of the full age of twenty-one years and have been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding this polling day:"

(e) In Form No. 45 delete the following words in

paragraph (4) thereof:

That I am a British subject other than a Canadian citizen of the full age of twenty-one years and have been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding this polling day;"

(f) In Form No. 49 delete the following words in

paragraph (2) thereof:

"(or)

That you are a British subject other than a Canadian citizen of the full age of twenty-one years and have 45 been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding this polling day;"

(g) In Form No. 50 delete the following words in

paragraph (5) thereof: "(or)

is a British subject other than a Canadian citizen of the full age of twenty-one years

50

15

20

35

40

| and has been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding this polling day;"  (h) In Form No. 71 delete the following words:  "(or)  I am a British subject other than a Canadian citizen and have been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding polling day at the pending election."  (2) Schedule I is further amended as follows:  "Forms No. 15, No. 18, alternative No. 18, No. 41, No. 42, No. 45, No. 49 and No. 50 are amended by striking out the words "twenty-one years" wherever the said words appear therein and by substituting therefor in each case the words "eighteen years"." | 10 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4. (1) Schedule II of the said Act, "The Canadian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
| Forces Voting Rules" is amended as follows:  (a) In Rule 21, delete the following words in line 3:  "or other British subject,"  (b) In Rule 22, delete the following words in line 4:  "or other British subject,"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20 |
| (c) In Rule 36, paragraph (1), line 9, delete the following words:  "or other British subject,"  delete the following words in paragraph (2) of the said Rule, line 10:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 25 |
| "or other British subject,"  (d) In Rule 44, delete the following words in line 3:     "or other British subject,"     delete paragraph (b) of the said Rule and reletter paragraphs (c), (d) and (e) as paragraphs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30 |
| <ul> <li>(b), (c) and (d).</li> <li>(e) In Rule 64 (1) delete the following words in lines 8, 9, 10 and 11:</li> <li>"or that he is a British subject other than a Canadian citizen and has been ordinarily resident in Canada during the twelve months immediately preceding polling day</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 35 |
| at the pending general election,"  (f) In Form No. 7 of the said Schedule delete the following words in paragraph (4):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 40 |
| "or other British subject."  (g) In Form No. 8 delete the following words in paragraph (5):  "or other British subject."                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 45 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |

(h) In Form No. 13 delete the following words in paragraph (2):

"(or)

That I am a British subject other than a Canadian citizen and have been ordinarily resident in Canada during the twelve months immediately preceding polling day at the pending general election."

(i) In Form No. 15 of the said Schedule delete the following words in paragraph (5): 10 "or other British subject."

(2) Schedule II is further amended as follows: Subparagraph (1) of paragraph 21, subparagraph (a) of paragraph 22, subparagraphs (1) and (2) of paragraph 36 of "The Canadian Forces 15 Voting Rules" and paragraph \*5 of Form No. 7 and paragraph 6 of Form No. 8 are amended by striking out the words "twenty-one years" wherever the said words appear therein and by substituting therefor in each case the words 20 "eighteen years"; and the said subparagraph (1) of paragraph 36 is further amended by striking out the words "(except in the case referred to in subparagraph (2) of paragraph 21)" and the said Form No. 7 is further amen- 25 ded by striking out, at the end of the said Form. the words "Strike out this line if it is not applicable pursuant to paragraph 21(2) of "The Canadian Forces Voting Rules".

(b) Subparagraph (2) of paragraph 21 is repealed." 30

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-173

An Act respecting the designation "Prime Minister"

First reading, October 26, 1967

Mr. WHELAN

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-173**

An Act respecting the designation "Prime Minister"

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Restriction

Notwithstanding any constitutional usage or convention and notwithstanding anything contained in any 5 Act of the Parliament of Canada or any other statute or law, the designation "Prime Minister" shall be restricted to the holder of the office of Leader of the Government of Canada, namely, the Prime Minister of Canada.

#### EXPLANATORY NOTE

At the present time the Premiers of some Provinces have taken it upon themselves to be designated "Prime Minister" of their respective Provinces. This self aggrandizement has a degrading effect upon the proper holder of this title and upon the Canadian nation by virtue of this multiplicity.

The purpose of this Bill is to reflect the view of a majority

The purpose of this Bill is to reflect the view of a majority of Canadians that there may be but one Prime Minister in

Canada, the Prime Minister of Canada.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-174**

An Act to amend the Interest Act

First reading, October 27, 1967

Mr. Brown

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-174**

#### An Act to amend the Interest Act

- R.S., c. 156 HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:
  - 1. The *Interest Act* is amended by adding thereto, immediately after section 6 thereof, the following section:

Limitation of rate of interest on mortgages "GA. No mortgage of real estate, except mortgages in which the principal monies are made payable to the Government of Canada or any Crown agency or corporation shall bear interest at a rate exceeding seven per cent per annum."

10

5

### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to limit the rate of interest that may be charged on mortgages.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-175**

An Act to amend the Canadian Bill of Rights with respect to official languages

First reading, October 27, 1967

Mr. Dubé

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-175

An Act to amend the Canadian Bill of Rights with respect to official languages

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1960, c. 44

- 1. Section 2 of the Canadian Bill of Rights is amended by deleting the word "or" at the end of paragraph 5 (f), by adding the word "or" at the end of paragraph (g) and the following paragraph immediately after paragraph (g):
  - "(h) deprive a person of the right to use in all domains of federal activities anywhere in this country 10 the English or the French language."

#### EXPLANATORY NOTES

The Canadian Bill of Rights is silent on the right of Canadian citizens to use both official languages everywhere in our country. Section 133 of the British North America Act states only that either the English or the French language may be used before the Federal and Quebec Courts, in Parliament and the Quebec Legislature and that Federal and Quebec statutes shall be in both languages.

It appears highly desirable that Canadian citizens feel at home from coast to coast and the purpose of this Bill is to insure that they be in a position to use either the English

or French language throughout the land.

Insofar as it is within the jurisdiction of the Parliament of Canada to so enact, this Bill would enshrine the right of all citizens to both official languages.

It is not the purpose of the Bill to compel anyone to speak two languages but to declare the practical equality of

both languages.

It is but one step in the direction of Canadian unity.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-176

An Act to amend the Food and Drugs Act (Labelling of dates on perishable commodities)

First reading, October 30, 1967

Mr. MacDonald (Prince)

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-176

An Act to amend the Food and Drugs Act (Labelling of dates on perishable commodities)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts 1952-53, c. 38; 1960-61, c. 37; 1962-63, c. 15 as follows:

- Subsection (1) of section 24 of the Food and Drugs Act is amended by striking out the word "and" at 5 the end of paragraph (n) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (o) and by adding the following paragraph:
  - "(p) prescribing that on all perishable articles of food, drug, cosmetic or device, the date of 10 manufacture or production and the ultimate date of usage or consumption shall be indicated so that the said product may be used without any danger to health."

#### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to provide that on articles that are perishable a mention shall be made of the date the product was manufactured or produced and also the ultimate date when the product in question may be used without any danger to health.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-177

An Act respecting the restriction on importation into Canada of certain commodities

First reading, November 1, 1967

Mr. WHELAN

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-177

An Act respecting the restriction on importation into Canada of certain commodities

1953-54, c. 27; 1957, c. 7; 1960, c. 12; 1963, c. 4; 1966-67, c. 16

1. The Export and Import Permits Act is amended by renumbering section 9 as section 9A and by adding 5 after section 8 thereof the following:

License required "9. (1) Notwithstanding anything contained in this or any other Act of the Parliament of Canada or anything contained in any regulation thereunder, no person shall import into Canada poultry, eggs, corn, 10 soya-beans, peas and beans unless licensed thereto by the Minister, and recommended by the Minister of Agriculture.

"Poultry"

(2) In this Act "poultry" shall mean chicken, chicken capon, fowl, turkey, ducks and geese."

#### EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is to extend the powers of the Minister of Trade and Commerce and the Minister of Agriculture in restricting the importation of additional foodstuffs into Canada.

The Government of Canada should be empowered to regulate the flow of these items into Canada to maintain stability in the market place.

An earlier Bill, C-166, mentions certain foodstuffs. This Bill gives greater scope to the Ministers in question regarding items which are produced in Canada.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-178**

An Act to amend the Canada Elections Act (Form of ballot paper)

First reading, November 2, 1967

Mr. Leblanc (Laurier)

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-178

An Act to amend the Canada Elections Act (Form of ballot paper)

1960, c. 39; 1963, c. 40, as. 14 to 21; 1966-67, c. 25, s. 45, c. 84, s. 3, c. 96, s. 64

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Subsection (1) of section 28 of the Canada Elections Act is repealed and the following substituted 5 therefor:

Ballot papers and their form

- "28. (1) Subject to subsection (1A), all ballots shall be of the same description and as nearly alike as possible; the ballot of each elector shall be a printed paper, in this Act called a ballot paper, on which the 10 names, addresses, occupations of the candidates alphabetically arranged in the order of their surnames, shall, subject as hereafter in this section provided, be printed exactly as such names, addresses, and occupations are set out in the heading of the nomination papers; each 15 ballot paper shall have a counterfoil and a stub, and there shall be a line of perforations between the ballot paper and the counterfoil and between the counterfoil and the stub, the whole as in Form No. 35."
- 2. The said Act is further amended by inserting 20 immediately after subsection (1) of section 28 thereof the following:

Member of Parliament in office "(1A) The name of the Member of Parliament in office immediately before the dissolution of Parliament shall appear at the top of each ballot paper ahead of 25 the names of all other candidates."

### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to provide that the name of the Member of Parliament in office immediately before the dissolution of Parliament shall appear at the top of each ballot paper ahead of the names of all other candidates.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-179

An Act to amend the British North America Act, 1867 (Grants of Aids and Supplies)

First reading, November 2, 1967

Mr CAOUETTE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-179**

An Act to amend the British North America Act, 1867 (Grants of Aids and Supplies)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons, enacts as follows:

30 and 31 Vict., c. 3 1. Section 53 of the British North America Act, 1867, is amended by adding thereto the following subsection:

Aids and supplies the sole gift of the House of Commons "(2) All aids and supplies granted to Her Majesty 5 by the Parliament of Canada, are the sole gift of the House of Commons, and all bills for granting such aids and supplies ought to begin with the House, as it is the undoubted right of the House to direct, limit, and appoint in all such bills, the ends, purposes, considerations, 10 conditions, limitations and qualifications of such grants, which are not alterable by the Senate."

Short title and citation 2. This Act may be cited as the British North America Act, 1967, and the British North America Acts, 1867 to 1965, and this Act may be cited together as the 15 British North America Acts, 1867 to 1967.

## EXPLANATORY NOTE

Section 53 of the British North America Act, 1867 reads as follows:

"53. Bills for appropriating any part of the Public Revenue, or for imposing any Tax or Impost, shall originate in the House of Commons."

The wording of the proposed subsection (2) is that of Standing Order 63 of the House of Commons. It seems preferable that the restrictions imposed on the Senate should appear in the constitution itself rather than in a Standing Order of the House.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-180

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1968

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS, 2nd NOVEMBER, 1967 2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-180**

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968

Most Gracious Sovereign,

Preamble

Whereas it appears by messages from His Excellency, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, and the estimates accompanying the said messages, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the public service of 5 Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending the 31st day of March, 1968, and for other purposes connected with the public service: May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice 10 and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Short title

This Act may be cited as the Appropriation Act, No. 7, 1967.

\$1,134,395,-455.83 granted for 1967–68

- From and out of the Consolidated Revenue 15 Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole one billion, one hundred and thirty-four million, three hundred and ninety-five thousand, four hundred and fifty-five dollars and eighty-three cents towards defraying the several charges and expenses of the 20 public service, from the 1st day of April, 1967 to the 31st day of March, 1968, not otherwise provided for, and being the aggregate of:
  - (a) the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 25 the 31st day of March, 1968, except items for

to verific to verific strain state

3. (1) The amount authorized by this Act to be paid on applied only for the purposes and subject to any (spins and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to she item has such operation and effect on any be stated or described sheries.

(2) The provisions of such item in the Schedule shall be doesned to have been enacted by Parliament on the

1st day of April, 1967

Committerile to confi dimonatto agenc

A. Whore an the said Letimates purports to confer authority to enter into commitment may be entered into annount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the Comptroller of the Treasury certifies that the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into pursuant to this section, does not exceed the total amount of the commitment authority, stated in such item.

A springeriation observes

Fublic Accounts for a faceal year are tabled in Parliament, an appropriation granted by this or any other Act may be clarged after the end of the faceal year for which the appropriation is granted for the purpose of maiding adjustments in the accounts of Canada for the said faceal year 40 that do not require payments from the Consolidated Reviewe Fund.

ok kasonok besalanov ed BYT .o., filst

G. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the Frances Administration 45

departments already provided for in Appropriation Act No. 5, 1967, as contained in Schedule A, less the amounts voted on account of the said items by the Appropriation Act No. 3, 1967, the Appropriation Act No. 4, 1967 and the Appropriation Act No. 6, 1967.....\$1,017,774,941.67;

(b) the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending the 31st day of March, 1968, as contained in Schedule B, less the amounts 10 voted on account of the said items by the Appropriation Act No. 6, 1967... \$35,378,844.16;

(c) the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending the 31st day of March, 1968, 15 as contained in Schedule C....\$81,241,670.00.

Purpose and effect of each item 3. (1) The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application 20 of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described therein.

(2) The provisions of each item in the Schedule shall be deemed to have been enacted by Parliament on the

1st day of April, 1967.

25

Commitments 4. Where an item in the said Estimates purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the Comptroller of the Treasury certifies that the amount of the commit-30 ment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into pursuant to this section, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in such item.

Appropriation\_charged 5. At any time prior to the date on which the 35 Public Accounts for a fiscal year are tabled in Parliament, an appropriation granted by this or any other Act may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for the said fiscal year 40 that do not require payments from the Consolidated Revenue Fund.

Account to be rendered R.S.,c. 116

6. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the Financial Administration 45 Act.

Based on the Main Estimates, 1907-58. The amount hereby granted is \$1,017.774,041.67, bring the total of the amounts of the items in the said Ustimates as contained in this Schodule, has the arounts yould on account of the said items by the Apprehending Act No. 3, 1967, the Apprehending Act No. 4, 1967 and the Apprehending Act No. 5, 1967 and the Apprehending Act No. 6 1987.

Sous granted to Her Majorty, by this Act for the furnishly ear ending Sist March, 1968, and the purposes for which they are granted.

### SCHEDULE A

Based on the Main Estimates, 1967–68. The amount hereby granted is \$1,017,774,941.67, being the total of the amounts of the items in the said Estimates as contained in this Schedule, less the amounts voted on account of the said items by the Appropriation Act No. 3, 1967, the Appropriation Act No. 4, 1967 and the Appropriation Act No. 6 1967.

Sums granted to Her Majesty, by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Amount                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Total |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$    |
|                   | and the Circles opposit authorise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | I have white to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                   | AGRICULTURE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | y be paid a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ar apros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| 1                 | Departmental Administration including the Canadian Agricultural Services Co-ordinating Committee, contributions to the Commonwealth Agricultural Bureaux, and a contribution to the Agricultural Economics Research Council in an amount equal to one-half the contributions to the Council from other sources during the fiscal year but not exceeding \$50,000. | 6,652,800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                   | Research                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Dating tes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 5                 | Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science, an amount of \$625,000 for grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada and the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 10                | Entomologist".  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment.                                                                                                                                                                                                                                                                              | 33,845,800 6,000,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                   | PRODUCTION AND MARKETING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Control of the last                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|                   | Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Agricultural Stabilization Act, and contributions to assist in the Marketing of Agricultural Products subject to the approval of Treasury Board                                                                                                                                     | 3,161,200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| 11                | Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates  Animal and Animal Products                                                                                                                                                                                                                                                                      | 109,000,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| 20                | Administration, Operation and Maintenance including Canada's                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | the Car                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|                   | fee for membership in the International Dairy Federation. Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and subject to the terms specified in the sub-vote titles listed in the                                                                                                                                                                              | 7,950,300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                   | Details of the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12,922,200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 20                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | The state of the s |       |
| 30                | Administration, Operation and MaintenanceGrants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                         | 8,271,900<br>268,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |

| eer ser s |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 000,818,8 | libon at the dain midselim ordered in the state in the main of the partition of the partiti |  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Amount                  | Total       |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$                      | \$          |
|                   | AGRICULTURE (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |             |
|                   | Health of Animals                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |             |
| 40                | Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the Office International des Epizooties, and authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from packers requiring special services                                                                      | 16,132,800<br>1,381,000 |             |
|                   | Board of Grain Commissioners                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |             |
| 50<br>51          | Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Association of Cereal Chemistry and authority to purchase screenings  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                      | 8,128,200<br>2,267,000  |             |
|                   | Land Rehabilitation, Irrigation and<br>Water Storage Projects                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |             |
| 55<br>60          | Irrigation and Water Storage Projects in the Western Provinces including the South Saskatchewan River Project, the Prairie Farm Rehabilitation Act Program, Land Protection, Reclamation and Development—Administration, Operation and Maintenance including Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage | 9,688,000<br>14,645,000 |             |
|                   | Canadian Dairy Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |             |
| 65                | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 208,700                 |             |
|                   | FARM CREDIT CORPORATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |             |
| 70                | Estimated amount required to provide for the operating loss of<br>the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending<br>March 31, 1968                                                                                                                                                                                                          | 3,900,000               | 244, 422, 9 |
|                   | AUDITOR GENERAL'S OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         | 211, 122, 5 |
| 1                 | Salaries and Expenses of Office                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                         | 2,217,0     |
|                   | BOARD OF BROADCAST GOVERNORS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |             |
| 1                 | Salaries and Other Expenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         | 1,040,8     |
|                   | CANADIAN BROADCASTING CORPORATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |             |
|                   | CANADIAN BROADCASTING CORPORATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |             |
| 1                 | Grant in respect of the net operating amount required to discharge the responsibilities of the national broadcasting service                                                                                                                                                                                                                        | 140, 147, 000           |             |
|                   | International Broadcasting Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |             |
| 5                 | International Broadcasting Service including authority to credit<br>to the appropriation revenue from the rental of facilities in<br>Montreal, Sackville and Vancouver to an amount of \$470,000<br>and to re-expend these monies for the purposes of the Inter-<br>national Broadcasting Service                                                   | 3,813,000               |             |
| 1                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,010,000               | 143,960,0   |

### SCHEEN LIE A .- Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Amount     | Total         |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| 71.1              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$         | \$            |
|                   | OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |               |
| 1                 | Salaries and Expenses of Office                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            | 140,900       |
|                   | DOMINION BUREAU OF STATISTICS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4:0.0      |               |
| 1                 | Administration and Operation including the fee for membership<br>in the Inter-American Statistical Institute and a contri-<br>bution of \$500 to the International Statistical Institute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            | 23,780,900    |
|                   | EXTERNAL AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,196,00   |               |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |               |
| 10                | Administration, Operation and Maintenance, including payment of remuneration, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the Civil Service Act, in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of the International Organizations detailed in the Estimates and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of those Organizations of such expenses, and authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of Commissioners (International Commissions for Supervision and Control in Indo-China), Secretaries and staff by the Governor in Council; and authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Secretaries and staff by the Governor in Council; assistance and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries | 42,260,000 |               |
| 15                | Land, Equipment and Furnishings.  Assessments, grants, contributions and other payments to International (including Commonwealth) Organizations and International Multilateral Economic and Special Aid Programs as detailed in the Estimates, including authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of January, 1967, which is                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5,085,000  |               |
|                   | 1967, which is                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 34,437,700 |               |
| 30                | EXTERNAL AID OFFICE Salaries and Expenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9 591 700  |               |
| 35                | Salaries and Expenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2,521,700  | 214, 404, 400 |
|                   | B—INTERNATIONAL JOINT<br>COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |               |
| 40                | Salaries and Expenses of the Commission and Canada's share of<br>the expenses of studies, surveys and investigations of the<br>Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1 11 10    | 489,200       |

|  | O'contrastatatatatata ha de |  |
|--|-----------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |
|  |                                                                 |  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Amount     | Total |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$         | \$    |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |       |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |       |
| 1                 | Departmental Administration including administration of the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |       |
|                   | guaranteed loans Acts, the Inspector General of Banks' Office, and payments to provinces and grants as detailed in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |       |
| 3                 | the EstimatesGrant to the City of Ottawa toward the cost of the Civic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3,806,600  |       |
|                   | Centre; the Government of Canada's share not to exceed \$1,000,000; amount required for 1967-68                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 400,000    |       |
|                   | SUBSIDIES AND OTHER PAYMENTS<br>TO PROVINCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |       |
| 5                 | Payments, computed in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Government of each Province, in respect of income tax paid by corporations whose main business is the distribution to or generation for distribution to the public of electrical energy, gas or steam; the said payments to be made in respect of such part of the income of the corporations for the taxation year ending in the calendar year 1965 (as determined under and for the purposes of the Income Tax Act) as is derived from the said distribution or generation in the Province to which payment is made and in respect of similar income of such corporations for any taxation year ending in a calendar year prior to 1965 that was not taken into account in computing payments made in respect of that taxation year | 6,700,000  |       |
|                   | MUNICIPAL GRANTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |       |
| 10                | Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder, and grants to municipalities in lieu of redevelopment charges in accordance with terms and conditions prescribed by the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |       |
| 15                | Governor in Council  Grants to provinces in respect of a fiscal year commencing after December 31, 1966, and in respect of federal property situate therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities, the grants to be calculated, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, in the same manner as grants to municipalities under the Municipal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40,700,000 |       |
|                   | Grants Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1,000,000  |       |
|                   | COMPTROLLER OF THE TREASURY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |       |
| 20                | Administration, including the administration of the Super-<br>annuation and Retirement Acts and recoverable expendi-<br>tures on behalf of the Canada Pension Plan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 32,402,000 |       |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2.311,300  |       |
|                   | TARIFF BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | D. PALLEY  |       |
| 25                | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 358,000    |       |
|                   | Royal Canadian Mint                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |       |
|                   | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3,100,000  |       |

### SCHEDULE A-Communical

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Amount     | Total      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | \$         | 8          |
|                   | FINANCE (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |            |
|                   | MUNICIPAL DEVELOPMENT AND LOAN BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |            |
| 45                | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 75,000     |            |
|                   | Special                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1,00,00    |            |
| 50                | Payments in the current and subsequent fiscal years to the                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |            |
| 00                | government of each Commonwealth Caribbean country or<br>territory of an amount which in respect of each such year<br>is equal to the lesser of                                                                                                                                                                                       |            |            |
|                   | (a) the amount of customs duties payable and collected on<br>raw sugar imported into Canada from that country or<br>territory during the calendar year ending in the fiscal<br>year; or                                                                                                                                              |            |            |
|                   | (b) the amount determined by the Minister of Finance to be that country's or territory's pro rata share of an amount that would be equal to the customs duties payable and collected on 275,000 metric tons of raw sugar imported during the calendar year referred to in paragraph (a) from the Commonwealth Caribbean countries or |            |            |
|                   | territories; estimated amount required for the current fiscal year                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2,200,000  | 90,891,600 |
|                   | and the recent areas and property of the contract of                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            | 30,031,000 |
|                   | FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,700,800  |            |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |            |
| 1 3               | Departmental Administration  Construction of extension to Research Laboratory in Pointe Claire, Quebec, for use by the Pulp and Paper Research                                                                                                                                                                                       | 1,714,500  |            |
|                   | Institute of Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 253,000    |            |
|                   | Forestry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |
| 15                | Administration, Operation and Maintenance, including grants                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |            |
| 20                | as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 16,943,500 |            |
| 23                | Equipment<br>Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the                                                                                                                                                                                                                                                        | 3,952,000  |            |
|                   | terms specified in the Details of Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,750,000  |            |
|                   | RURAL DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |            |
| 25                | Agricultural and Rural Development Act Program, Rural<br>Economic Development Act Program and Maritime<br>Marshland Rehabilitation Act Program—Administration,                                                                                                                                                                       |            |            |
| 30                | Operation and Maintenance.  Agricultural and Rural Development Act Program and Maritime Marshland Rehabilitation Act Program—Construc-                                                                                                                                                                                               | 2,256,500  |            |
|                   | tion or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the                                                                                                                                                             | 500 bill   |            |
| 25                | share of the Province of New Brunswick of the cost of the Petiteodiac River Dam Project.                                                                                                                                                                                                                                             | 1,608,700  |            |
| 35                | Payments in respect of projects and programs under the Agri-<br>cultural and Rural Development Act, and payments to<br>Provinces pursuant to agreements entered into under that                                                                                                                                                      |            |            |
|                   | Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 22,000,000 | 50,478,200 |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Amount     | Total      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| lic m-            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$         | \$         |
|                   | FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |            |
|                   | B—CANADIAN LIVESTOCK FEED<br>BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |            |
| 40<br>45          | Administration and Operation.  Freight Assistance on Western Feed Grains including assistance                                                                                                                                                                                                                                                                          | 156,000    |            |
|                   | in respect of grain storage costs in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council                                                                                                                                                                                                                                                    | 22,000,000 | 22,156,000 |
|                   | GOVERNOR GENERAL AND<br>LIEUTENANT-GOVERNORS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |            |
| 1<br>5            | Office of the Secretary to the Governor General                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 540,600    |            |
|                   | ity incurred in the exercise of their duties up to a maximum per annum for each as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                           | 145,000    | 685,600    |
|                   | INDUSTRY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |            |
| 1                 | Departmental Administration, including grants as detailed in                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1.2        |            |
| 5                 | the Estimates.  To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by the Treasury Board, and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total commitments of \$60,000,000 for the foregoing purposes during the current and subsequent | 10,568,300 |            |
| 10                | fiscal years  To advance the technological capability of Canadian manufacturing industry by supporting selected civil (non-defence) development projects, on terms and conditions approved by the Treasury Board, and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total com-                                                         | 25,000,000 |            |
| 15                | mitments of \$40,000,000 for the foregoing purposes during the current and subsequent fiscal years                                                                                                                                                                                                                                                                     | 13,000,000 |            |
| 20                | vessels in accordance with regulations of the Governor in Council (formerly under Canadian Maritime Commission) Payments, subject to the approval of the Treasury Board, for certain programs to assist defence manufacturers:                                                                                                                                         | 30,000,000 |            |
|                   | <ul> <li>(a) with defence plant modernization, by paying one-half<br/>the cost of acquisition of new equipment; and</li> <li>(b) in the establishment of production capacity and quali-<br/>fied sources for production of component parts and</li> </ul>                                                                                                              |            |            |
|                   | materials                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12,000,000 | 90,568,300 |
|                   | INSURANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |            |
| 1                 | Departmental Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            | 1,271,000  |
|                   | JUSTICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |            |
| 1                 | Administration, including grants and contributions as detailed in the Estimates, gratuities to the widows or such dependents as may be approved by Treasury Board of Judges who die while in office and authority to make recoverable advances for the administration of justice on behalf of the governments of the Northwest Territories and the Yukon Terr          |            |            |
|                   | ritory                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            | 3,983,100  |

| boot |                                                            |   |
|------|------------------------------------------------------------|---|
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      | Commit Administration, including grants as detailed to the | 1 |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |
|      |                                                            |   |

| No. of Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount              | Total      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$                  | \$         |
|             | LABOUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |            |
|             | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                     |            |
| 1           | General Administration, including grants as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,972,000           |            |
|             | LABOUR RELATIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | and the last        |            |
| 5           | Administration including the promotion of labour-management consultation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,385,000           |            |
|             | LABOUR STANDARDS AND BENEFITS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |            |
| 10          | Administration, including the Government's contribution to Annuities Agents Pension Account in accordance with regulations made pursuant to Vote 181, Appropriation Act No. 5, 1961, and to deem, for the purposes of sub-paragraph (ii) of paragraph (c) of sub-section (1) of section 2 of the Government Employees Compensation Act, any International Commission with headquarters in Canada and any International Commission with headquarters in another country, who employs Canadian citizens, or to be a commission established to perform a function or duty on behalf of the Government of Canada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2,703,000           |            |
|             | Research and Development                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |            |
| 15          | Administration including the co-ordination and advancement of Canada's role in international labour affairs, the development and co-ordination of departmental emergency plans, and the administration of transitional assistance to workers in automotive manufacturing and parts industries, and related activities                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1,576,000 1,749,000 | 9,385,000  |
|             | And And Annual Control of the Contro |                     |            |
|             | B—CENTRAL MORTGAGE AND<br>HOUSING CORPORATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |            |
| 35          | To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for expenditures on housing research and community planning, for the amounts of loans for sewage treatment projects forgiven to a Province, municipality or municipal sewerage corporation, for contributions made for an urban renewal scheme or pursuant to an urban renewal agreement, for losses resulting from the operation of public housing projects, and for net losses resulting from the sale of mortgages from its                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25,500,000          |            |
|             | portfolio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     | 25,300,000 |
|             | LEGISLATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |            |
|             | THE SENATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                     |            |
| 1           | Members of the Senate— Allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate. General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3,000<br>1,360,500  |            |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | old<br>o<br>outu.Y |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  | Nombers of the flours of Communes— Alternatives in line of rescharce in the Special State of Communes of Communes of Communes and State of Communes allowed to the Special State of Communes allowed to the State of Communes allowed to the State of Communes allowed to the Communes of the Communes of Communes of the Communes of State of of Stat | 485                |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  | continued in the continued of the contin |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount               | Total     |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$                   | \$        |
|                   | LEGISLATION (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |           |
|                   | House of Commons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |           |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |           |
| 10                | Members of the House of Commons— Allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of Apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons; allowance to the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,570,000            |           |
| 15                | Deputy Chairman of Committees.  Expenses of the Canada-United States Inter-Parliamentary                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8,500                |           |
|                   | Group, of delegates attending other inter-parliamentary conferences, expenses connected with visits of delegates to and from other legislatures, Canada's share of the expenses of the Commonwealth Parliamentary Association includ-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |           |
| 20                | ing the assessment for membership in the Association, and grants as detailed in the Estimates.  General Administration.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 187,800<br>7,803,900 |           |
|                   | LIBRARY OF PARLIAMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |           |
| 25                | General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 639,300              | 10,003,00 |
|                   | the state of the second |                      |           |
|                   | and the second of the second of the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |           |
|                   | MANPOWER AND IMMIGRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |           |
|                   | DEPARTMENTAL ADMINISTRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                      |           |
| 1                 | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4,206,600            |           |
|                   | DEVELOPMENT AND UTILIZATION OF MANPOWER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |           |
| 5                 | Administration, Operation and Maintenance, including the administration of the Manpower Mobility Regulations and payments in respect of persons who are being afforded occupational training under the Adult Occupational Training Program in accordance with regulations approved by the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |           |
| 10                | Governor in Council.  Grants, Contributions and Subsidies in accordance with the terms and conditions specified in the sub-vote titles listed in the Details of the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 73,635,000           |           |
|                   | In the Details of the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 206, 825, 000        |           |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      |           |
| 15                | Administration, Operation and Maintenance, including trans- oceanic and inland transportation and other assistance for immigrants and settlers subject to the approval of Treasury Board, including care en route and while awaiting em- ployment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses incurred by the Provinces for indigent immigrants and \$35,000 for grants to Immi-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |           |
|                   | grant Welfare Organizations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20,641,000           |           |
|                   | PROGRAM DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |           |
| 20<br>25          | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,751,600            |           |
| 20                | mates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3,525,000            |           |
|                   | IMMIGRATION APPEAL BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |           |
| 30                | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 311,000              |           |

### LEWIS A-CARAGE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 100 |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  | lori-tesfamint dissis unhatet fon theis tribit in annedment in the came and the cam |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Amount                  | Total       |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$                      | \$          |
|                   | NATIONAL FILM BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |             |
| 1 5               | Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials.  Acquisition of Equipment.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8,108,300<br>661,700    |             |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         | 8,770,000   |
|                   | NATIONAL GALLERY OF CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |             |
| 1                 | Administration, Operation and Maintenance, including the payment of \$750,000 to the National Gallery Purchase Account for the purpose of acquiring works of art in conformity with section 8 of the National Gallery Act, and grants as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         | 2,571,000   |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | L for each              |             |
|                   | NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA INCLUDING THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |             |
| 1 5               | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 40,693,000              |             |
| 10<br>15          | Equipment. Scholarships and Grants in Aid of Research. Assistance towards Research in Industry under terms and conditions approved by the Governor in Council including authority, notwithstanding section 30 of the Financial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9,300,000<br>66,000,000 |             |
|                   | Administration Act, to make commitments for the current year not to exceed a total amount of \$6,900,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5,700,000               | 101 000 000 |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4.360-800               | 121,693,000 |
|                   | PRIVY COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |             |
|                   | A—PRIVY COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |             |
| 1                 | Maintenance and Operation of the Prime Minister's Residence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 40,600                  |             |
|                   | PRIVY COUNCIL OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |             |
| -                 | Ministers without Portfolio—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 75.000,000              |             |
| 5                 | Payment, notwithstanding anything in the Financial Administration Act or the Senate and House of Commons Act respecting the independence of Parliament, to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister for whom no salary or allowance in addition to the allowances under section 33 and section 44 of the Senate and House of Commons Act is provided (the acceptance of which shall not render such member ineligible or disqualify him as a Member of the House of Commons of a salary of \$5,700 are now and recent |                         |             |
| 10                | Commons) of a salary of \$7,500 per annum and pro rata for any period less than a year.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15,000                  |             |
| 15                | General Administration including \$40,000 for Research Grants and Contributions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,501,300               |             |
| 17<br>18          | Estimates.  Expenses of the Science Council of Canada.  Expenses related to the 1967 Visits of State.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2,058,300<br>190,000    |             |
| 19                | Payment to the Company of Young Canadians.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,577,000<br>2,445,000  | 8,827,200   |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1.46,40                 | 0,021,200   |
|                   | B-ECONOMIC COUNCIL OF CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | No.                     |             |
| 20                | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ET.700                  | 1,522,800   |

### SOHEDULE A-Continued

| intoT     |                                                         |  |
|-----------|---------------------------------------------------------|--|
| 3         |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
| 00,000,1  |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
| 01,101,10 |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
| 01,5(0    |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           | Athenora has excibiled cloter to sellengt has sensented |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |
|           |                                                         |  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount                                    | Total      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 8                                         | \$         |
|                   | PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |            |
|                   | A—PUBLIC ARCHIVES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |            |
| 1                 | General Administration and Technical Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           | 2,035,00   |
|                   | B-NATIONAL LIBRARY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |            |
| 5                 | General Administration including a payment of \$250,000 to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books, in conformity with section 12 of the National Library Act.                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           | 1,620,000  |
| 1                 | PUBLIC PRINTING AND STATIONERY  Administration, Publishing, Selling and Distribution of Official  Documents and Publications to departments and the public, and the purchase for sale of such other publications and re-                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           |            |
|                   | lated material as the Treasury Board may approve                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3,00,00                                   | 4,206,50   |
|                   | PUBLIC SERVICE COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |            |
| 1 5               | Salaries and Contingencies of the Commission including compensation in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada, and the Public Service Bilingual and Bicultural Development Program                                                                                                                                                                                                                                                           | 13,530,400                                |            |
|                   | Bicultural Development Program.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,197,000                                 | 14,727,400 |
|                   | PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |            |
| 1                 | Administration Expenses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                           | 998,00     |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |            |
|                   | PUBLIC WORKS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |            |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |            |
| 1                 | General Administration, including grants as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 19,734,600                                |            |
|                   | ACCOMMODATION SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |            |
| 5                 | Maintenance and Operation of public buildings and grounds, including the provision, on a recoverable basis, of accommodation and related services for Canada Pension Plan purposes, and authority to provide assistance to (a) the International Civil Aviation Organization in the form of office accommodation at less than commercial rates and (b) the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark | 2 (d) |            |
| 10                | Memorial Centre in Ottawa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 76,615,000                                |            |
|                   | nishings                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,485,000                                 |            |

### Establish A FLUCTOR

| haloft      |                                             |  |
|-------------|---------------------------------------------|--|
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             | 000,800,7<br>000,800                        |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             | 100,000,00                                  |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
| 100,000,010 |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             |                                             |  |
| 600,001,22  |                                             |  |
|             |                                             |  |
|             | 001,000<br>000,007<br>000,140,F<br>CMM,0000 |  |
|             |                                             |  |

| No.<br>of<br>Vote        | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Amount                                     | Total      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$                                         | \$         |
|                          | PUBLIC WORKS (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |            |
|                          | A-DEPARTMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |            |
|                          | ACCOMMODATION SERVICES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | HER THE                                    |            |
| 15                       | Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expendiditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates                  | 48,165,000                                 |            |
|                          | HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |            |
| 20<br>25<br>30           | Operation and Maintenance.  Construction or Acquisition of Equipment.  Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the | 7,924,000<br>925,000                       |            |
|                          | project is individually listed in the Details of Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 31,430,000                                 |            |
|                          | Roads, Bridges and Other Engineering Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            |            |
| 35                       | Operation and Maintenance including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge.                                                                                                                                                                                               | 6,901,000                                  |            |
| 40                       | Construction, acquisition, major repairs and improvements of,<br>and plans and sites for the roads, bridges and other engineer-<br>ing works listed in the Details of Estimates, provided that<br>the amounts within the Vote to be expended on individually<br>listed projects may be increased or decreased subject to the                                                           | 0,001,000                                  |            |
|                          | approval of Treasury Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 19,965,000                                 |            |
| 50                       | Construction through National Parks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,860,000                                  |            |
|                          | Testing Laboratories                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |            |
| 55                       | Operation and Maintenance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,303,700                                  | 216,308,30 |
|                          | B-NATIONAL CAPITAL<br>COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                            |            |
| 60                       | Operation and Maintenance, General Administration and in-<br>terest charges on outstanding loans that were made for the<br>purpose of acquiring property in the National Capital                                                                                                                                                                                                       |                                            |            |
| 65                       | RegionPayment to the National Capital Fund                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8,450,000<br>14,650,000                    | 23,100,00  |
|                          | REGISTRAR GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                            |            |
| 1<br>5<br>10<br>15<br>20 | Departmental Administration Bankruptcy Act—Administration Combines Investigation Act—Administration. Corporations Branch. Patent Division, Copyright and Industrial Designs Division and Trade Marks Office including contributions to the International Office for the Protection of Literary and Artistic                                                                            | 625,100<br>734,000<br>1,241,200<br>239,200 |            |
| 1                        | Works and the International Office for the Protection of<br>Industrial Property                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4,158,500                                  | 6,998,00   |

### hamiling) - A ILTUCHEDE

|  |                                                               | 0  |
|--|---------------------------------------------------------------|----|
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  | D-NATIONAL ARTA CENTED<br>CORPORATION                         |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               |    |
|  | Deportmental Administration including from the remarkantly in |    |
|  |                                                               |    |
|  |                                                               | 15 |
|  |                                                               |    |

| No. of Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Amount                               | Total        |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$                                   | \$           |
|             | SECRETARY OF STATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |              |
|             | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                      |              |
| 1           | Departmental Administration, including grants as detailed in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                      |              |
| 2           | the Estimates.  Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,648,900                            |              |
|             | Equipment—National Arts Centre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12,500,000                           |              |
|             | Administration, Operation and Maintenance including grants                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |              |
| 5           | and contributions for language instruction and citizenship promotion, and grants to organizations as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                     | 3,429,600                            |              |
|             | Translation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,120,000                            |              |
| 10          | Translation Bureau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,054,900                            |              |
|             | National Museum of Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2,002,000                            |              |
| 15          | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,722,500                            | 25, 355, 900 |
|             | B—CENTENNIAL COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                      |              |
| 35          | General Administration, including the National Conference on                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                      |              |
| 40<br>45    | the Centennial of Confederation.  Programs and projects of national significance including grants towards such programs and projects.  Payment to the Centennial of Confederation Fund to enable grants to be made to the Provinces for local projects of a lasting nature (the total of such grants made from the said Fund not to exceed \$18,935,000) and to enable grants to be | 5,294,000<br>12,291,800              |              |
|             | made to the Provinces for projects included in the Federal-<br>Provincial Confederation Memorial Program                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6,235,000                            | 23,820,800   |
|             | D-NATIONAL ARTS CENTRE<br>CORPORATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                      |              |
| 50          | Payments to the National Arts Centre Corporation to be used for the purposes set out in the National Arts Centre Act                                                                                                                                                                                                                                                                |                                      | 1,020,000    |
|             | E—CANADA COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                      |              |
| 55          | Grant to the Canada Council, within the meaning of section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in section 8 of the Act                                                                                                                                                                                                                        |                                      | 16,900,000   |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Market I                             |              |
|             | TRADE AND COMMERCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |              |
|             | GENERAL ADMINISTRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |              |
| 1           | Departmental Administration including fees for membership in<br>the International Organizations listed in the Details of the<br>Estimates.                                                                                                                                                                                                                                          | 8,429,500                            |              |
| 5           | Trade Commissioner Service— Administration, Operation and Maintenance.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |              |
| 10<br>15    | Canadian Government Exhibition Commission. Canadian Government Travel Bureau—To assist in promoting the Tourist Business in Canada including a grant of \$55,000 to the Canadian Tourist Association.                                                                                                                                                                               | 10,832,100<br>5,258,000<br>9,991,000 |              |

|  |           |                                       | No. |
|--|-----------|---------------------------------------|-----|
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  | ********* | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |
|  |           |                                       |     |

# SCHEDULE A—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Amount          | Total      |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$              | \$         |
|                   | TRADE AND COMMERCE (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |            |
|                   | Standards Branch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |            |
| 20                | Administration and Operation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4,323,200       |            |
|                   | 1967 World Exhibition                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 |            |
| 29                | Canadian Government participation in the 1967 World Exhibition, Montreal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6,750,800       |            |
|                   | Special                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |            |
| 32                | Grant to the Pacific National Exhibition, Vancouver, towards the cost of constructing a trade fair and sports building at Exhibition Park, Vancouver, the Government of Canada's                                                                                                                                                                                                                                  |                 |            |
|                   | share not to exceed \$2,000,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 800,000         | 46,384,600 |
|                   | MDEAGUDY BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |            |
|                   | TREASURY BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8.700.000       |            |
|                   | ADMINISTRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |            |
| 1                 | Departmental Administration, including grants as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 4,478,700       |            |
|                   | GOVERNMENT ADMINISTRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 74 N. 25W, 1997 |            |
| 10                | Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act, and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and re-paid to this appropriation from other appropriations | 45,000,000      |            |
|                   | Office and to the Hospital Insurance (Outside Canada) Plan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 16,980,000      | 66,458,700 |
|                   | UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |            |
| 1                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |            |
| 1                 | Administration of the Unemployment Insurance Act including<br>recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension<br>Plan                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 | 42,480,000 |
|                   | Tau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 | 42,400,000 |
|                   | VETERANS AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |            |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |            |
| 1                 | Departmental Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5,702,200       |            |
|                   | Welfare Services, Allowances and Other Benefits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,102,200       |            |
| 5                 | Administration, including the expenses of the War Veterans                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 19,812,100      |            |
| 10                | Allowance Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6,452,400       |            |
|                   | Fund Regulations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 115,721,000     |            |

## CHEDULE A-Continued

# SCHEDULE A—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Amount                | Total     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$                    | \$        |
|                   | VETERANS AFFAIRS (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |           |
|                   | Welfare Services, Allowances and Other Benefits (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |           |
| 15                | Other Benefits, including Education Assistance, Hospital                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6.400,340             |           |
| 13                | Insurance Premiums or payments in lieu thereof re recipients of War Veterans Allowance and Civilian War Allowance, and repayments under subsection (3) of section 12 of the Veterans' Rehabilitation Act in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under that Act, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act, or where, having had financial assistance under the Veterans' Land Act, are deemed by the Minister on termination of | 35,730,360<br>800,000 |           |
|                   | their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments, and grants as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,710,200             |           |
|                   | Pensions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |           |
| 20<br>25          | Administration  Pensions for Disability and Death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; Newfoundland Special Awards; Burial Grants; and Gallantry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3,212,000             |           |
|                   | Awards (World War II and Special Force)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 198,979,000           |           |
|                   | TREATMENT SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       |           |
| 30                | Operation and Maintenance including authority, notwithstanding<br>the Financial Administration Act, to spend revenue re-<br>ceived during the year for hospital and related services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 55,703,900            |           |
| 35                | Hospital Construction, Improvements, Equipment and Acquisition of Land                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5,947,000             |           |
| 38                | Treatment and Related Allowances                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,610,000             |           |
|                   | Soldier Settlement and Veterans' Land Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |           |
| 40                | Administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and<br>British Family Settlement; upkeep of property, Veterans'<br>Land Act, including engineering and other investigational                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |           |
|                   | planning expenses that do not add tangible value to real<br>property, taxes, insurance and maintenance of public utili-<br>ties; and to authorize, subject to the approval of the Gover-<br>nor in Council, necessary remedial work on properties<br>constructed under individual firm price contracts and sold<br>under the Veterans' Land Act and to correct defects for                                                                                                                                                                                                                                                          |                       |           |
|                   | which neither the veteran nor the contractor can be held<br>financially responsible, and for such other work on other<br>properties as may be required to protect the interest of the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |           |
| 45                | Director therein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5,338,600             |           |
|                   | settled on Dominion Lands in accordance with an agree-<br>ment with the Minister of Indian Affairs and Northern<br>Development under section 38 of the Veterans' Land Act<br>and grants to Indian veterans settled on Indian Reserve                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6,427,503             |           |
|                   | Lands under section 39 of the Veterans' Land Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 130,000               | 402,506,3 |

# SCHEDULE A—Continued

| -                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            | * .   |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Amount     | Total |
| Nat I             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | \$         | \$    |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |       |
|                   | Canadian Broadcasting Corporation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |       |
| L20               | Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to the Canadian Broadcasting Corporation for the purposes of capital expenditures including capital expenditures relating to the International Broadcasting Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30,398,000 |       |
|                   | EXTERNAL AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |       |
|                   | External Aid Office                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |       |
| L30               | Special loan assistance for developing countries in the current and subsequent fiscal years, subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve, for the purpose of undertaking such economic, educational and technical projects as may be agreed upon by Canada and the developing countries or recognized international develop-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3,770,850  |       |
|                   | ment institutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 90,000,000 |       |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7 3 5      |       |
| L40               | To provide for the purchase, acquisition, and holding by the Minister of Finance of securities issued by the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition pursuant to subsection 1 of section 12 of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act and to subsequently dispose thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20,000,000 |       |
|                   | Industry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |       |
| L60               | Loans, in the current and subsequent fiscal years and in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to assist manufacturers of automotive products in Canada, including materials suppliers and tooling manufacturers, affected by the Canada-United States Agreement on Automotive Products to adjust and expand their production; such loans to be made for the purpose of acquisition, construction, installation, modernization, development, conversion or expansion of land, buildings, equipment, facilities or machinery and for working capital; and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, total commitments of \$60,000,000 for the foregoing purposes during the current and | 20,000,000 |       |
| L65               | subsequent fiscal years.  Advances, subject to the approval of the Treasury Board, to assist defence manufacturers with defence plant modernization in amounts not to exceed one-half of the cost of the acquisition of new equipment, such advances to be recovered on sale of the equipment to the defence manu-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30,000,000 |       |
|                   | facturers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12,000,000 |       |
|                   | Labour                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |       |
|                   | Central Mortgage and Housing Corporation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6385,000   |       |
| L70               | Advances to Central Mortgage and Housing Corporation in respect of housing and land development projects undertaken jointly with the Governments of the Provinces, in respect of loans to municipalities for the construction or expansion of sewage treatment projects, in respect of loans made to assist in the implementation of an urban renewal scheme, and for the acquisition, development, construction or improvement of land and buildings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63,900,000 |       |

#### REMEDIETS F--Concustors

| Police Aboutons and Natures, paneary To impress to 505,000 the assumed that may bredwarm at any tage to the resolving may assubitated by your side, ap- magnifican day for a, this for the paneary of security, proposeing or denting in majors firms weightness amount proposeing or denting in majors firms weightness amount |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| TOAKE INTREMENTS AND                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |

THAT SEEMS IN COURT TO A DANSET

## SCHEDULE A—Concluded

| No. of Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount      | Total          |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$          | \$             |
|             | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |                |
|             | PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |             |                |
| L80         | To increase to \$50,000 the amount that may be charged at any time to the revolving fund established by Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956 for the purpose of producing, processing or dealing in micro film, additional amount required                                                                                                                                                                                                                                   | 22,500      |                |
|             | Public Works                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |                |
|             | National Capital Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |                |
|             | Loans to the National Capital Commission in accordance with section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region, excluding property being acquired for the purpose of establishing what is commonly referred to as the "Greenbelt"  Loans to the National Capital Commission in the current and subsequent fiscal years in accordance with section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property | 4,850,000   |                |
|             | in that area of the National Capital Region commonly referred to as the "Greenbelt"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,000,000   |                |
|             | VETERANS AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                |
| T 112       | Soldier Settlement and Veterans' Land Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                |
| L115        | To increase to \$530,000,000 the amount that may be charged at any one time to the Veterans' Land Act Fund established by section 5A of the Veterans' Land Act, for the purposes of Parts I, II and III of that Act except sections 38, 39 and 56 thereof—additional amount required                                                                                                                                                                                            | 150,000,000 | 403,170,500    |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             | *2,689,547,100 |

<sup>\*</sup>Net total \$1,017,774,941.67.

#### A MATHEMATICAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE

Daried on the Supplementary Estimates (A), 1967-68. The amounts hereby granted is Sub-A(S.SM4.16, being the total of the amounts of the items in the said issues as contained in this Schedule, less the amounts voted on account of the said items by the Appropriation Act No. 6, 1937.

Suite granted to Her Majosty by this Act for the financial year ending alat March, 1968, and the proposes for which they are granted.

|  | October, Controllections and Substition on detailed in the 18445-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  | Addition of equipment for intellistics is the Primary collines of the New Stories Stories Stories of the Docalesce Control Company Limited in the establishment of the Docalesce Control Company Limited in accordance with agreement so be entand into, with the stories of the Country in Control, my visa Docalesce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  | Contribution to the Province of Alladra, province to an agent<br>three autored this utility the approval of the Covereur in<br>Control by Compts, with the free lost on the the Province on<br>motion of the approval; confirmed by the the Province on<br>the tile approval; by to be Course askind and Plenta Area<br>dayd appropriate amount required to camping the coverence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  | of bests of communicate has noticined noticipalisated of the surprise of the state of the surprise of the surp |  |

## SCHEDULE B

Based on the Supplementary Estimates (A), 1967–68. The amount hereby granted is \$35,378,844.16, being the total of the amounts of the items in the said Estimates as contained in this Schedule, less the amounts voted on account of the said items by the Appropriation Act No. 6, 1967.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Amount    | Total     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$        | \$        |
|                   | AGRICULTURE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |           |
|                   | Production and Marketing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |
|                   | Plant and Plant Products                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |           |
| 35a               | Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4.850.000 | 65,000    |
|                   | ENERGY, MINES AND RESOURCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |           |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5,000,000 |           |
|                   | Research and Investigations on Water Resources                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |           |
| 75a               | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,150,000 |           |
|                   | B-DOMINION COAL BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |
| 91a               | Acquisition of equipment for installation in the Princess colliery of the Nova Scotia Steel and Coal Company Limited and the collieries of the Dominion Coal Company Limited in accordance with agreements to be entered into, with the approval of the Governor in Council, by the Dominion Coal Board and the said Companies.                                   | 2,000,000 | 4,150,000 |
|                   | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN<br>DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           | 1,100,000 |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |           |
| 3a                | Contribution to the Province of Alberta, pursuant to an agreement entered into with the approval of the Governor in Council by Canada with the Province, of amounts equal to one-half of the amounts confirmed by the Province as having been spent by it for Camp ground and Pienic Area developments; amount required to complete the payments to the Province. | 77,580    |           |
|                   | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |           |
| 20a<br>25a        | Administration, Operation and Maintenance—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 20 of the Main Estimates for 1967-68 to include the grants and contribution detailed in these Estimates                                                                                                                                          | 1         |           |

## Scriptorian H. Commissel

|  | The section is a second of the section of the secti |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

# SCHEDULE B—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Amount       | Total      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
|                   | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | \$           | \$         |
|                   | DEVELOPMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nancial year |            |
| 00-               | NORTHERN PROGRAM (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |            |
| 33a               | Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance, with the approval of the Governor in Council, on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Northwest Territories will not impose, levy or collect individual income taxes, corporation income taxes, corporation taxes or succession duties, as defined in the agreement; the payment to the Government of the Northwest Territories under the agreement to be calculated on the following bases:  (a) A subsidy of eighty cents per head in respect of the population of the Northwest Territories as determined by the 1961 census;  (b) A grant in aid of the Government and Council of the |              |            |
|                   | Northwest Territories of \$30,000; and (c) An operating grant in the amount of \$4,740,780 which, when added to the payments under paragraphs (a) and (b), will equal the estimated operating deficit of the Government of the Northwest Territories in the current fiscal year; together with payments in respect of amortization payments on outstanding loans for capital expenditures in the Northwest Territories, as provided in the agreement: (the amount payable in respect of the current fiscal year to be reduced by the aggregate of all interim payments                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | E 105,950    |            |
|                   | made pursuant to Indian Affairs and Northern Develop-<br>ment Vote 32 of the Main Estimates for 1967-68)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 270,780      | 348,362    |
|                   | INDUSTRY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |            |
| 1a<br>15a         | Departmental Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 801,000      |            |
|                   | ing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12,000,000   | 12,801,000 |
|                   | handoment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |            |
|                   | NATIONAL DEFENCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |            |
|                   | Pensions and Other Benefits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |            |
| 49a               | To authorize the Treasury Board, for the purpose of calculating pensions under Sections 13 and 14 of the Defence Services Pension Continuation Act, to prescribe the pay and allowances deemed to have been received on and after October 1, 1966 by men of the Canadian Forces below the rank of Warrant Officer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 71,899       | 1          |
|                   | NATIONAL HEALTH AND WELFARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |            |
|                   | HEALTH INSURANCE AND RESOURCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1000         |            |
| 8a                | Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              | 182,000    |

## SOURCE B-Communication

|  | According adjusted that receive receive and interpretation of the control of the |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |

# SCHEDULE B—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>≜</b> mount     | Total     |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6                  | \$        |
|                   | PRIVY COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |           |
|                   | A—PRIVY COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |           |
| 10a<br>15a        | General Administration<br>Expenses of the Royal Commissions listed in the Details of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1,107,500          |           |
| 17a               | Expenses of the Science Council of Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 600,000<br>255,500 |           |
| 18a               | Expenses related to the 1967 Visits of State                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 765,100            | 2,728,100 |
|                   | The Control parter of the Artellines Christians in the second                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |           |
|                   | B—ECONOMIC COUNCIL OF CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |           |
| <b>2</b> 0a       | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    | 100,000   |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |           |
|                   | of the more many to be calculated for the following being                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |           |
|                   | PUBLIC SERVICE COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |           |
| 1a                | Salaries and contingencies of the Commission—To extend the purposes of Public Service Commission Vote 1 of the Main                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |           |
|                   | Estimates for 1967-68 to include the grant detailed in these Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |           |
|                   | Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    | 1         |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |           |
|                   | PUBLIC WORKS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |           |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |           |
| Ko                | Maintenance and operation of public buildings and grounds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9 047 000          |           |
| Ua                | manuerance and operation of public buildings and grounds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8,947,000          |           |
|                   | ACCOMMODATION SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |           |
| 15a               | Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | .005,3400          |           |
|                   | that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11,000,000         |           |
|                   | project is individually listed in the Details of Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                  |           |
|                   | HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |           |
| 30a               | Construction, acquisition, major repairs and improvements of,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |           |
|                   | and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |           |
|                   | provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1                  |           |
|                   | - Chamber Steam Control of the Contr |                    |           |
|                   | Roads, Bridges and Other Engineering Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |           |
| 40a               | Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, the roads, bridges and other engineering works listed in the Details of Estimates, provided that the amounts within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                    |           |
|                   | subject to the approval of Treasury Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                  | 8,947,003 |

## Fortier Description of Total Continues of the Continues o

|          | A STATE OF THE PARTY OF THE PAR |  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          | The destination regional faces in the current of the faces of the property of the faces of the f |  |
|          | Agent will never the secretary in the for the Astronia Develop-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| 9,000,00 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          | Adequisionarios and to provide that were problemstory of Perc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

# SCHEDULE B—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                            | Amount    | Total     |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                    | \$        | \$        |
|                   | SECRETARY OF STATE                                                                                                                                                                 |           |           |
|                   | B—CENTENNIAL COMMISSION                                                                                                                                                            |           |           |
| 35a               | General Administration, including the National Conference on                                                                                                                       | 3.207,300 |           |
| 40a               | the Centennial of Confederation                                                                                                                                                    | 579,000   |           |
| 45a               | towards such programs and projects                                                                                                                                                 | 3,068,400 |           |
|                   | grants to be made to the Provinces for local projects of a lasting nature (the total of such grants made from the said                                                             |           |           |
|                   | fund not to exceed \$18,935,000) and to enable grants to be made to the Provinces for projects included in the Federal-                                                            | F 000 000 |           |
|                   | Provincial Confederation Memorial Program                                                                                                                                          | 7,000,000 | 10,647,40 |
|                   |                                                                                                                                                                                    |           |           |
|                   | SOLICITOR GENERAL                                                                                                                                                                  |           |           |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                       |           |           |
| 1a                | Departmental Administration, and grants as detailed in the Estimates                                                                                                               |           | 6,25      |
|                   |                                                                                                                                                                                    |           | 0,20      |
|                   |                                                                                                                                                                                    |           |           |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                          |           |           |
|                   | G-ATLANTIC DEVELOPMENT BOARD                                                                                                                                                       |           |           |
| 95a               | To authorize expenditures in the current and subsequent fiscal                                                                                                                     | T. T. ST. |           |
|                   | years, not exceeding in the aggregate \$25,000,000, as the federal share of costs of a trunk highway program for the                                                               |           |           |
|                   | Provinces of Newfoundland, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick in accordance with agreements entered into by the Atlantic Development Board and the                |           |           |
|                   | respective Provinces with the approval of the Governor in Council; estimated expenditure in 1967-68                                                                                | 8,000,000 |           |
| 100a              | To authorize expenditures in the current and subsequent fiscal years, not exceeding in the aggregate \$1,750,000, in accord-                                                       | 3,000,000 |           |
|                   | ance with agreements entered into by the Atlantic Develop-<br>ment Board and the Province of Newfoundland with the                                                                 |           |           |
|                   | approval of the Governor in Council, (a) to cover the federal share of the cost of special housing                                                                                 |           |           |
|                   | assistance to any person who was a resident of and the owner of a home on Bell Island on June 30, 1966 and who                                                                     |           |           |
|                   | on or after that date moved or moves to any other part of Canada; and                                                                                                              |           |           |
|                   | (b) to provide mobility assistance similar to that provided<br>under the Manpower Mobility Program in respect of any                                                               | 1077      |           |
|                   | resident of Bell Island who moves to any other part of Canada and who does not meet the requirements of the                                                                        | 376.2     |           |
|                   | Manpower Mobility Program; estimated expenditure in 1967–68                                                                                                                        | 1,000,000 |           |
|                   | H CANADIAN TRANSPORT COMMISSION                                                                                                                                                    | THE THE   | 9,000,00  |
| 105a              | H—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION                                                                                                                                                    |           |           |
| 1000              | Administration and to provide that upon proclamation of Part I of the National Transportation Act the unexpended point of the funds provided by any Appropriation Act with respect |           |           |
|                   | of the funds provided by any Appropriation Act with respect<br>to the Air Transport Board, the Board of Transport Com-<br>missioners for Canada and the Canadian Maritime Com-     | A Tuell   |           |
|                   | mission shall be transferred to the control of the Canadian                                                                                                                        | San Land  |           |

## haunited 3-4 Million 19

|  | ed faubildation best published with in markets with frames of |  |
|--|---------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |
|  |                                                               |  |

# SCHEDULE B—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Amount     | Total |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$         | \$    |
|                   | VETERANS AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |       |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |       |
|                   | Welfare Services, Allowances and Other Benefits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |       |
| 17a               | To provide that, effective the 1st day of July, 1967, the definition of "civilian" for the purposes of Part XI of the Civilian War Pensions and Allowances Act be read and construed as though for paragraph (g) of subsection (1) of section 75 of the said Act there were substituted the following:  (g) a person who served in the United Kingdom with the Newfoundland Overseas Forestry Unit during World War II  (i) for a period of more than six months, or  (ii) for any period, if the service was terminated on medical grounds. | 3,492,400  |       |
|                   | CONTROL STANDARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |       |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |       |
|                   | Atomic Energy of Canada Limited                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |       |
| L8a               | Advances to Atomic Energy of Canada Limited, subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve, to make an advance payment to Deuterium of Canada Limited based on the value of one year's production by that Corporation of heavy water.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16,400,000 |       |
|                   | Defence Production                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |       |
| L22a              | To extend the purposes of the revolving fund established by Loans, Investments and Advances Vote L18e, Appropriation Act No 4, 1966, to include  (e) the financing, in the 1967-68 and subsequent years, of the travel accounts rendered by carriers for services arranged by the Central Travel Service on a recoverable basis for federal government departments and                                                                                                                                                                       | 1,30,000   |       |
|                   | agencies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1          |       |
|                   | Energy, Mines and Resources                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |       |
| 25a               | Advances in accordance with agreements entered into pursuant to the Atlantic Provinces Power Development Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13,000,000 |       |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |       |
| L40a              | To provide for the purchase, acquisition, and holding by the Minister of Finance of securities issued by the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition pursuant to subsection 1 of section 12 of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act and to subsequently dispose                                                                                                                                                                                                                                             |            |       |
|                   | thereof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10,000,000 |       |
|                   | Indian Affairs and Northern Development                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |       |
|                   | Indian Affairs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |       |
| .44a              | To provide that the total amount of outstanding advances at any one time with respect to loans to Indians under section 69 of the Indian Act, notwithstanding subsection 5 thereof, shall not exceed \$2,000,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1          |       |

| To instrume to \$170,000 bits sometime detrices out the locals to the<br>Government of the Martinesses Townstreet by Leans, Revolu-<br>ments, and Addresses Victor 600, April printing and No. 2. |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                   |  |

等資本 自由向 明珠 特克 传统

# SCHEDULE B—Concluded

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount              | Total       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$                  | \$          |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |             |
|                   | Indian Affairs and Northern Development (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |             |
|                   | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                     |             |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |             |
| L46a              | To increase to \$640,000 the amount authorized for loans to the Government of the Yukon Territory by Loans, Investments and Advances Vote 672, Appropriation Act No. 2, 1962, which Vote authorizes the making of mortgage loans for low cost housing to residents of the Territory; additional amount required.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 400,000             |             |
| L50a              | Loans to the Government of the Northwest Territories in the current and subsequent fiscal years in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for capital expenditures during the period of April 1, 1967 to March 31, 1969 to be provided for in the financial agreement to be entered into between the Government of Canada and                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 400,000             |             |
|                   | the Commissioner of the Northwest Territories pursuant<br>to Indian Affairs and Northern Development Vote 33a of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7.301103            |             |
| L51a              | these Estimates.  To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Develop-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,234,105           |             |
| Lora              | ment Votes L51a, Appropriation Act No. 9, 1966, and L51g, Appropriation Act No. 2, 1967, to authorize loans and advances to Eskimos on the same terms and conditions, for the same purposes and subject to the same provisions, in-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |             |
| L52a              | cluding authority to forgive repayment thereof, as loans made to Indians pursuant to the said Votes  Loans to the Government of the Northwest Territories in accordance with terms and conditions approved by the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                   |             |
|                   | Governor in Council for capital costs incurred in establishing<br>the Government of the Northwest Territories in Yellow-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |             |
| L54a              | knife, Northwest Territories.  To increase to \$820,000 the amount authorized for loans to the Government of the Northwest Territories by Loans, Investments and Advances Votes 674, Appropriation Act No. 2, 1962 and L24a, Appropriation Act No. 10, 1964, which Votes authorize the making of mortgage loans for low cost housing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 800,000             |             |
|                   | to residents of the Territories; additional amount required.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 250,000             |             |
|                   | The second secon | district the second |             |
|                   | Transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |             |
|                   | AIR CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                     |             |
| L112a             | Subject to terms and conditions approved by the Governor in Council;  (a) to provide for loans to Air Canada for the purpose of enabling Air Canada to make loans to British West Indian Airways Limited; and (b) to authorize Air Canada to make loans to and to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 01,691,095          |             |
|                   | (b) to authorize Air Canada to make loans to, and to acquire, hold and dispose of notes of, and other securities issued by, British West Indian Airways Limit-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     |             |
|                   | ed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3,250,000           | 46,334,10   |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                     | *95,509,220 |

<sup>\*</sup>Net total \$35,378,844.16.

TO HATCH OF

and on the Supplementary Estimates (B), 1967-68. The amount hereby granted is 281,941,670.09, bring the total of the amounts of the items in the smill Justimates as contained in this Subedule.

our granted to Her Majouty by this Act for the financial year ending.

THE PROPERTY AND THE PR

NO. 102 INC. 102 INC.

Temperature University of the Contract of the

Andrew Sandan Carrier Sandan Andrew Carrier Carrier

transferred an anomary of relationship of an Artifold State of State of Artifold State of Artifold State of Sta

#### SCHEDULE C

Based on the Supplementary Estimates (B), 1967–68. The amount hereby granted is \$81,241,670.00, being the total of the amounts of the items in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                             | Amount             | Total    |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                     | \$                 | \$       |
|                   | EXTERNAL AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                    | AND NOOF           |          |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                        |                    |          |
|                   | EXTERNAL AID OFFICE                                                                                                                                                                                                                 |                    |          |
| 201               |                                                                                                                                                                                                                                     | 497 000            |          |
| 35b               | Salaries and Expenses.  Economic, technical, educational and other assistance as detailed in the Estimates.                                                                                                                         | 427,000<br>139,000 |          |
|                   | carred in the Estimates.                                                                                                                                                                                                            | 155,000            | 566,00   |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                             |                    |          |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                      |                    |          |
| 4b                | Grant to the Endowment Fund of the Vanier Institute of the Family—L'institut Vanier de la famille                                                                                                                                   | 533,021            |          |
| 100               | ROYAL CANADIAN MINT                                                                                                                                                                                                                 |                    |          |
| 30b               | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                           | 700,000            | 1,233,02 |
|                   | FISHERIES                                                                                                                                                                                                                           |                    |          |
|                   | FISHERIES MANAGEMENT AND DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                |                    |          |
| 15b               | Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and subject<br>to the terms specified in the sub-vote titles listed in the                                                                                                       |                    | 2 250 00 |
|                   | Details of Estimates                                                                                                                                                                                                                |                    | 3,350,00 |
|                   | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN<br>DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                          |                    |          |
|                   | Indian Affairs                                                                                                                                                                                                                      |                    |          |
| 5b                | Administration, Operation and Maintenance including grants, contributions and special payments                                                                                                                                      | 2,770,000          |          |
|                   | Northern Program                                                                                                                                                                                                                    |                    |          |
| 30b               | Northern Mineral Assistance Grants—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 30 of the Main Estimates for 1967-68 to increase to \$18,000,000 the authority to make commitments in respect of northern |                    |          |
|                   | mineral development assistance grants in the current and subsequent fiscal years                                                                                                                                                    | 1                  |          |

## house and -0 Bild GHOS

|  | Expression in correlation with terms and condition approved by |  |
|--|----------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |
|  |                                                                |  |

# SCHEDULE C—Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amount                  | Total      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | \$                      | \$         |
|                   | LEGISLATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Signatural pr           |            |
|                   | House of Commons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |            |
| 10b               | Allowances—To extend the purposes of Legislation Vote 10 of the Main Estimates for 1967-68 to include an allowance at the rate of \$4,000 per annum to the Assistant Deputy Chairman of Committees; amount required for 1967-68                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         | 3,100      |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |            |
|                   | MANPOWER AND IMMIGRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |            |
| 6b                | Development and Utilization of Manpower  Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to Provinces and in respect of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |            |
|                   | Indian Bands under the Municipal Winter Works Incentive<br>Program during the 1967-68 and 1968-69 fiscal years of<br>amounts not exceeding fifty per cent of the cost of labour<br>incurred in a five-month period commencing either Novem-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 200,000<br>1-1 180,000  |            |
|                   | ber 1st or December 1, 1967, as selected by the Province or Indian Band, and in the case of projects in designated areas within the meaning of the Department of Industry Act, sixty per cent of such cost; and to authorize payments in those fiscal years to Provinces in respect of previous Municipal Winter Works Incentive Programs.  Grants, Contributions and Subsidies in accordance with the terms and conditions specified in the sub-vote titles listed in the Details of Estimates  To deem for purposes of the Public Service Superannuation Act and the Public Service Terms and Conditions of Employment Regulations that Mrs. Mina Popovich was, from January 11, 1957 to October 16, 1961, inclusive, employed in the Public Service and on leave of absence without pay as if Order in Council P. C. 1957-53/626 of May 3, 1957, had not been passed. | 5,000,000<br>25,000,000 |            |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         | 30,000,001 |
|                   | POST OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |            |
| 1b                | Postal Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         | 10,435,300 |
| 100               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |            |
|                   | PUBLIC PRINTING AND STATIONERY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |            |
| 1b                | Administration, Publishing, Selling and Distribution of Official Documents and Publications to departments and the public, and the purchase for sale of such other publications and related material as the Treasury Board may approve                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         | 488,000    |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |            |
|                   | CONTRACTOR DURING THE TOTAL PROPERTY OF STREET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |            |
|                   | PUBLIC WORKS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 23 300                |            |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |            |
| ALTY S            | ACCOMMODATION SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |            |
| 15b               | Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 885,000                 |            |

| ANNUAL STATEMENT OF THE STATE O |  |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------|
| Characteristics of the National States of the |  |      |
| A.—DEPARTMENT (Continued Surveys)  Complete the search of the last of the search of th |  |      |
| Construction and Discount space require and improvements of party your and sizes in the store of the party of the store    |  |      |
| Construction and sizes in the very sea size there was best to an expect beauting featuring featuring featuring featuring featuring property in the construction of the |  |      |
| LARGENERS and the story of the  |  |      |
| Construction and lakes for the ready to the season and improvements of the control of the property of the control of the property of the prope |  | (31) |
| AMERICAN PROTECTION OF THE PROTECTION OF THE PROPERTY OF THE P |  |      |
| ANSWERD MOTITION  SHOPPING PRIVATED MOTITION  SHOPPING THE PRIVATE OF THE PRIVATE AND ANSWERDED THE PRIVATE THE PRIVATE OF THE |  |      |
| to the control of the |  |      |
| tought present to be been to an interest of the second of  |  |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | 435  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |      |

# SCHEDULE C-Continued

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount        | Total     |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$            | \$        |
|                   | PUBLIC WORKS (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |           |
|                   | A—DEPARTMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |           |
|                   | HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |           |
| 30b               | Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates.                                                                                                                                                                                    | 3,137,000     |           |
|                   | Roads, Bridges and Other Engineering Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |           |
| 40b               | Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, the roads, bridges and other engineering works listed in the Details of Estimates, provided that the amounts within the vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased subject to the approval of Treasury Board                                                                                                                                                                                                                     | 1             | 4,022,001 |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 40C 2000 2000 |           |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |           |
|                   | SOLICITOR GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |           |
|                   | B-CORRECTIONAL SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |           |
| 12b               | To authorize payments in the current and subsequent fiscal years to or on behalf of Frank Newton and Norman Newton in respect of personal injuries sustained by them in an explosion at North Surrey, B.C. on December 23, 1966,  (a) in the case of Frank Newton, in an amount equal to the amount that would be payable under the Government                                                                                                                                                                                                                 |               |           |
|                   | Employees Compensation Act if the Act were applicable less any amounts payable in respect of the injury by any insurance plan under which he was insured; and (b) in the case of Norman Newton, in an amount equal to such part of the amount that would be payable under the aforementioned Act if the Act were applicable as is determined by the Workmen's Compensation Board of British Columbia to be required for his medical aid and rehabilitation less any amounts payable in respect of the injury by any insurance plan under which he was insured. |               |           |
|                   | TRADE AND COMMERCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |           |
|                   | Special                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |           |
| \$2b              | Grant to the Pacific National Exhibition, Vancouver, towards the cost of constructing a trade fair and sports building at Exhibition Park, Vancouver; the Government of Canada's share not to exceed \$2,000,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 88.00         | 641,243   |

## SOMEDULE C-Continued

|  | Control Medicage and Haming Conference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | of you red remain suppressed on his lift of associated?  one of the history of the local process of the transfer of the spacetial formula and the first of the spacetial formula and the first of the spacetial spacetial section in the spacetial spacetial section in the spacetial spacetial section in the spacetial spa |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |

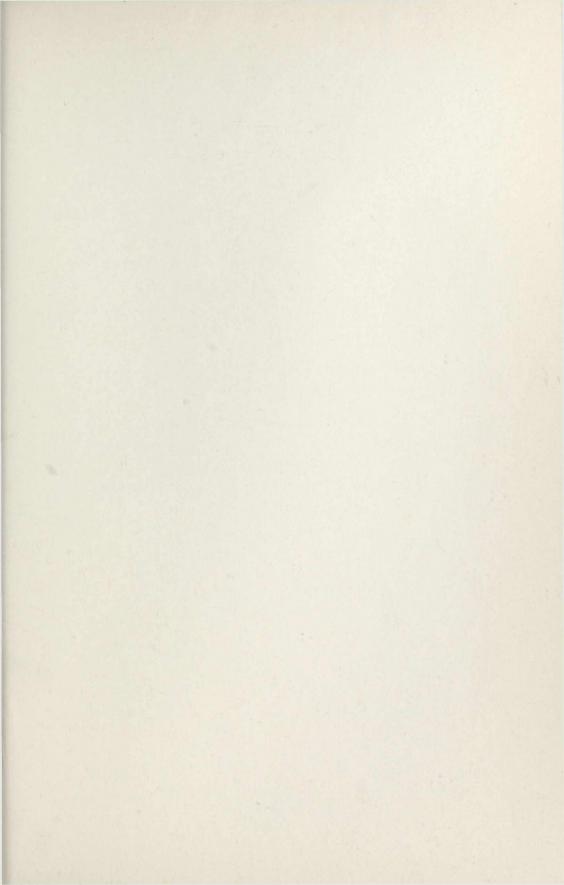
# SCHEDULE C-Continued

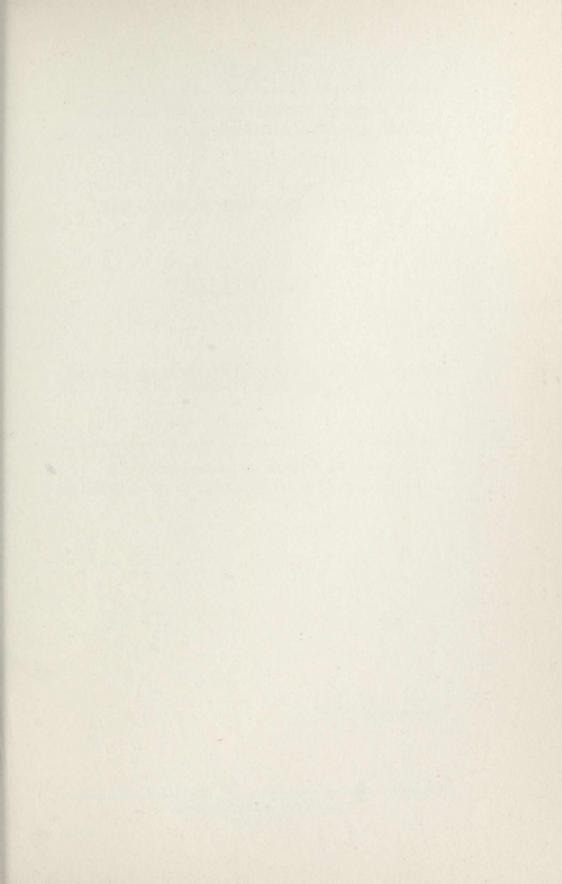
| =                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Amount    | Total     |
|                   | Take your and a second                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$        | \$        |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |           |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |           |
|                   | RAILWAYS AND STEAMSHIPS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |
| 25b               | Payments under the Maritime Freight Rates Act and for supplemental pension allowances to railway employees in the amounts and subject to the terms specified in the sub-vote titles listed in the details of the Estimates—To extend the purposes of Transport Vote 25 of the Main Estimates, 1967-68 to include payments to the Canadian National Railways equal to the calendar year 1967 deficit, as approved by auditors of the Canadian National Railways, of the Intercolonial and Prince Edward Island Railways, Employees' Provident Fund and a further payment to the Canadian National Railways in an amount equal to the final deficit of the Canadian Government Merchant Marine Self Insurance Fund. | 6,800,000 |           |
|                   | AIR SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |           |
| 30b               | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,463,000 | 8,263,000 |
| 6b                | TREASURY BOARD  Government Administration  To provide that where a person referred to in subsection (3) of section 4 of the Statute Law (Superannuation) Amendment Act, 1966, has made an election referred to therein before the expiration of six months after the coming into force of this provision, such election shall be deemed to have been made within the time prescribed therefor by section 4 of the Public Service Superannuation Act.                                                                                                                                                                                                                                                              |           | 1         |
| L55b              | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES  INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT  Northern Canada Power Commission  Advances to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with section 15 of the Northern Canada Power Commission Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 941,000   |           |
|                   | LABOUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |           |
| L71b              | Central Mortgage and Housing Corporation  To increase by \$225,000,000 the aggregate amount that may be advanced by the Minister out of the Consolidated Revenue Fund under subsection (1) of section 22 of the National Housing Act, 1954, for the purposes set out in that subsection; and to authorize Central Mortgage and Housing Corporation, in the case of any loan made to a province or a provincial agency under section 16A, 35C or 35D of the Act, to take debentures as security for such loan in lieu of any other security required by those sections.                                                                                                                                            | 1         |           |

## SCHEDULE C-Combided

## SCHEDULE C-Concluded

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount     | Total     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$         | \$        |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |           |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |           |
|                   | National Harbours Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |
| L106b 7           | To provide for the purchase, acquisition, holding and disposition by the National Harbours Board in the current and subsequent fiscal years of debentures issued by the Saint John Harbour Bridge Authority in accordance with the agreement entered into between Canada, the Province of New Brunswick, the City of Saint John and the Saint John Harbour Bridge Authority dated July 7, 1966, and referred to in Loans, Investments and Advances Vote L101e, Appropriation Act No. 4, 1966, and to authorize advances to the National Harbours Board in the current and subsequent fiscal years, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, for such purpose | 18,000,000 |           |
|                   | General                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |
| L114b A           | Acquisition of a Twin-Otter Aircraft for leasing to Leeward Islands Air Transport Services Limited, in accordance with an agreement entered into with the approval of the Governor in Council, at a rent that will reimburse the Crown for the cost of acquisition, and that will include an option to pur-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,000,000  |           |
|                   | chase the said aircraft, notwithstanding anything contained in the Surplus Crown Assets Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 529,000    |           |
|                   | Convenience Assessment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | _          | 19,470,00 |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            | 81,241,6  |







march Hestern Toront Services Performent, 12 https://doi.org/10.1000/

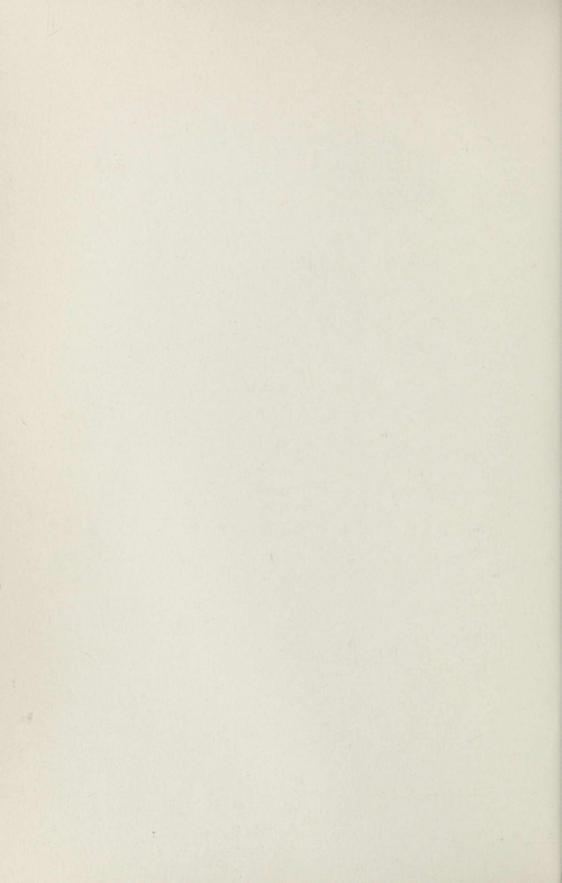
THE HOUSE OF CONOCONS OF CARADA

# BILL C-181

th Act to absold the Schate and House of Changase Ass (Euges of Attendapte)

Linu reading Rousehler a de-

Me Hallman



#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-181**

An Act to amend the Senate and House of Commons Act (Days of Attendance)

First reading, November 3, 1967

Mr. HERRIDGE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-181**

R.S.,c.249; R.S.,c.310,s.5; 1953-54,c.10, c.13,s.18; 1963,c. 14; 1966-67,c.96, s.64

An Act to amend the Senate and House of Commons Act (Days of Attendance)

TER Majesty, by and with the advice and consent of the I Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Section 36 of the Senate and House of Commons Act is amended by inserting immediately after subsection 5 (2) thereof, the following:

"Public or official business" defined

"(2a) In subsection (2), the expression "public or official business" means business directly concerned with the work of a member of the Parliament of Canada, as representative, or work related to the mat- 10 ters coming within the ambit of the legislative powers of the Parliament of Canada."

#### EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is to define the expression "public or official business" appearing in section 36 of the Senate and House of Commons Act so as to allow members of the House of Commons to execute with a clear conscience the necessary affidavit of attendance each month.

"Public or official business" is restricted to work of a member as representative or work related to the matters coming within the jurisdiction of the Parliament of Canada.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-182

An Act to amend the British North America Act, 1867 (Qualifications of Senators)

First reading, November 8, 1967

Mr. RACINE

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-182**

An Act to amend the British North America Act, 1867 (Qualifications of Senators)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons, enacts as follows:

30 and 31 Vict., c. 3

- 1. Paragraph (6) of section 23 of the British North America Act, 1867, is repealed and the following substituted therefor:
  - "(6) In the case of Quebec he shall have his Real Property Qualification in the Electoral Division for which he is appointed, and shall be resident in that Division."

Short title and citation 2. This Act may be cited as the British North 10 America Act, 1967, and the British North America Acts, 1867 to 1965, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867 to 1967.

5

#### EXPLANATORY NOTE

The only change in paragraph (6) of section 23 of the B.N.A. Act, 1867 is to substitute the word "and", underlined on the opposite page, for the word "or".

The purpose of this amendment is to provide that a person summoned to the Senate to represent the province of Quebec shall not only have his property qualification in the division for which he is appointed but that he shall also be resident in that division.

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

America Act, 1987, and the British North America Acts, 1987 to 1985, and this Act may be cited together as the British North America Acts, 1987 to 1985, and this Act may be cited together as the British North America Acts 1887 to 1987.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-183

An Act to amend the British North America Act, 1867 and the Publication of Statutes Act (Proceedings to be printed in French and English on the same page)

First reading, November 14, 1967

OS ed l'ale abanaco lo manual article de la Mr. Rock

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-183**

An Act to amend the British North America Act, 1867 and the Publication of Statutes Act (Proceedings to be printed in French and English on the same page)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

#### PART I

## British North America Act, 1867

30 and 31 Vict., c. 3 1. Section 133 of the British North America Act, 1867 is repealed and the following substituted therefor:

5

Use of English and French languages "133. (1) Either the English or the French language may be used by any Person in the Debates of the Houses of the Parliament of Canada and of the Legislature of Quebec; and both those languages shall be used in the respective Bills, Records and Journals of 10 those Houses; and either of those languages may be used by any Person or in any Pleading or Process in or issuing from any Court of Canada established under this Act, and in or from all or any of the Courts of Quebec.

The Acts of the Parliament of Canada and of the Legislature of Quebec shall be printed and published in

both those languages.

(2) The Debates, Bills, Records and Journals of the Houses of the Parliament of Canada shall be 20 printed on the same page in the English and French languages."

English and French language printed on same page

#### EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is to provide for a readily available translation of the Debates, Bills, Records, Journals and the Evidence and Reports of Committees. This may be accomplished by having all of these matters printed in a two-column format on each page with the English version in the left-hand column and the French version in the right-hand column.

# Section 133 at present reads as follows:

"133. Either the English or the French language may be used by any Person in the Debates of the Houses of Parliament of Canada and of the Houses of the Legislature of Quebec; and both those languages shall be used in the respective Records and Journals of those Houses, and either of those languages may be used by any Person or in any Pleading or Process in or issuing from any Court of Canada established under this Act, and in or from all or any of the Courts of Quebec.

The Acts of the Parliament of Canada and of the Legislature of Quebec shall be printed and published in both those languages."

Short title and citation 2. Part I of this Act may be cited as the British North America Act, 1967, and the British North America Acts, 1867 to 1965, and Part I of this Act may be cited together as the British North America Acts, 1867 to 1967.

#### PART II

#### Publication of Statutes Act

R.S., c. 230

3. Subsection (3) of section 10 of the *Publication* 5 of Statutes Act is repealed and the following substituted therefor:

Acts to be printed on same page in English and French language "(3) Copies of the volume or volumes referred to in subsection (2) shall be printed on the same page in the English and French languages, respectively, by the 10 Queen's Printer, who shall as soon after the close of each session as is practicable, deliver or send by post or otherwise, in the most economical manner, the proper number of copies of the volume or volumes, as he is directed, to

To Members of Parliament (a) the members of the two Houses of Parliament, respectively, who shall each be entitled to receive such number of copies as is, from time to time, directed by joint resolution of the said Houses, or, in default of such resolution, as is 20 directed by the Governor in Council, and

To departments, etc. (b) such public departments, administrative bodies and officers throughout Canada as the Governor in Council, from time to time, directs."

## Subsection (3) of section 10 at present reads as follows:

"(3) Copies of the volume or volumes referred to in subsection (2) shall be (a) Copies of the volume or volumes referred to in subsection (2) shall be printed in the English and French languages, respectively, by the Queen's Printer, who shall, as soon after the close of each session as is practicable, deliver or send by post or otherwise, in the most economical manner, the proper number of copies of the volume or volumes, in either or both languages as he is directed, to

(a) the members of the two Houses of Parliament, respectively, who shall each be entitled to receive such number of copies as is, from time to time, directed by joint resolution of the said Houses, or, in default of such resolution, as is directed by the Governor in Council, and

(b) such public departments, administrative bodies and officers throughout Canada as the Governor in Council, from time to time, directs."

0.184

Second Seams, Propriy Servery & Publishent, 10 Sheebath II, 1967

THE HOUSE OF ROSEING IN CANADA

BILL C-184

An Act to amend the Government Eastle Compensation Act

That reading bloversher 28, 1967



#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-184

An Act to amend the Government Employees Compensation Act

First reading, November 28, 1967

THE MINISTER OF LABOUR

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### **BILL C-184**

R.S., 1952, cc. 134, 323; 1955, c. 33.

An Act to amend the Government Employees Compensation Act

1955, c. 33, s. 1(1).

1. Paragraph (c) of subsection (1) of section 2 of the Government Employees Compensation Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (i) thereof and by adding thereto the following subparagraphs:

5

- "(iii) any person who, for the purpose of obtaining employment in any department, company, corporation, commission, board or agency established to perform a function or duty on behalf of the Government of 10 Canada, is taking a training course that is approved by the Minister for that person, and
  - (iv) any person employed by any department, company, corporation, commission, board 15 or agency established to perform a function or duty on behalf of the Government of Canada, who is on leave of absence without pay and, for the purpose of increasing his skills used in the performance of his duties, 20 is taking a training course that is approved by the Minister for that purpose;"

R.S., 1952, c. 323, s. 1.

2. Section 7 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Regulations re compensation for disability or death. "7. The Governor in Council may make regulations 25 prescribing the conditions under which compensation is to be payable, the amount of compensation payable and the manner in which the compensation is to be determined, in respect of

#### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: The purpose of this amendment is to provide coverage under the Act for those persons who are required to take a training course before they are employed by a department, company, corporation, commission, board or agency established to perform a function or duty on behalf of the Government of Canada. The amendment also would give coverage to those employees who are on leave of absence without pay and, for the purpose of furthering their skills that are used in the performance of their duties, are taking training courses that are approved by the Minister.

Paragraph (c) at present reads as follows:

"(c) "employee" means

(i) any person in the service of Her Majesty who is paid a direct wage or salary by or on behalf of Her Majesty, and

(ii) any member, officer or employee of any department, company, corporation, commission, board or agency established to perform a function or duty on behalf of the Government of Canada who is declared by the Minister with the approval of the Governor in Council to be an employee for the purposes of this Act;"

Clause 2: This amendment would provide coverage under the Act for employees, other than employees engaged locally outside Canada, in respect of a disability or death resulting from any disease that is attributable to the environmental conditions of the place to which the employee was assigned. Section 7 at present reads as follows:

"7. The Governor in Council may make regulations prescribing the conditions under which compensation is to be payable, the amount of compensation payable and the manner in which the compensation is to be determined, in respect of any employee who is disabled or whose death is caused by reason of any disease that is not an industrial disease but is due to the nature of his employment and peculiar to or characteristic of the particular process, trade or occupation in which he was employed at the time the disease was contracted, and compensation shall be awarded to such employee or to the dependents of such deceased employee in accordance with the regulations."

(a) any employee who is disabled or whose death is caused by reason of any disease that is not an industrial disease but is due to the nature of his employment and peculiar to or characteristic of the particular process, trade or occupation in which he was employed at the time the disease was contracted, or

(b) any employee, except an employee engaged locally outside Canada, who is disabled or whose death is caused by reason of any disease 10 that results from the environmental conditions of any place outside Canada to which he was

assigned,

and compensation shall be awarded to such employee or to the dependants of such deceased employee in 15 accordance with the regulations."

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-185

An Act to amend the Judges Act

First reading, November 28, 1967

THE MINISTER OF JUSTICE

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

| R.S., c. 159;   |
|-----------------|
| 1952-53, c. 4;  |
| 1953-54, c. 58; |
| 1955, c. 48;    |
| 1956, c. 8;     |
| 1957, c. 30;    |
| 1958, c. 33;    |
| 1959, c. 28;    |
| 1960, c. 46;    |
| 1960-61, c. 38; |
| 1962, c. 22;    |
| 1000 - 0-       |

1964-65, ce. 14, 36;

# BILL C-185

An Act to amend the Judges Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as 1966-67, cc. 8, follows:

- Paragraph (d) of section 7 of the Judges Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(d) Twenty-six other judges of the High Court,

5

- Paragraph (e) of section 9 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(e) Seventy-four puisne judges of the Superior 10
- Paragraph (d) of section 13 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(d) Sixteen Judges of the Supreme Court, each ......26,000.00" 15
- Paragraph (d) of section 16 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(d) Nine Justices of the Supreme Court of Alberta,
- Paragraph (a) of section 19 of the said Act is 20 repealed and the following substituted therefor:
  - "(a) One chief judge and eighty-five judges and junior judges of the County and District

#### EXPLANATORY NOTES

The purpose of these amendments is to authorize the provision of salaries for nine additional judges as follows:

- (a) two judges of the Supreme Court of Ontario;
- (b) one judge of the Superior Court of Quebec;
- (c) two judges of the Supreme Court of British Columbia;
- (d) one judge of the Supreme Court of Alberta; and
- (e) three judges of the County and District Courts of Ontario.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-186**

An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act

First reading, December 4, 1967

THE MINISTER OF LABOUR

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-186**

An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act

R.S., c. 152 Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Section 9 of the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act* is amended by adding thereto, 5 immediately after subsection (4) thereof, the following subsections:

Self-contained establishments and geographical areas "(4a) Where the business or activities carried on by an employer are carried on by him in more than one self-contained establishment or in more than one local, 10 regional or other distinct geographical area within Canada and an application is made by a trade union for certification under this Act as bargaining agent of a proposed unit consisting of employees of that employer in one or more but not all of those establishments 15 or areas, the Board may, subject to this Act, determine the proposed unit to be a unit appropriate for collective bargaining.

Powers of Board

(4b) For the purpose of satisfying itself as to any matter described in subsection (4a), the Board 20 has and may exercise all the powers that it has under subsection (4) for the purposes described in that subsection."

2. Subsection (3) of section 58 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25

Vice-Chairmen "(3) In addition to the Chairman and members of the Board, the Governor in Council may appoint

#### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: New. The purpose of this amendment is to clarify the powers of the Board to determine that employees in one or more self-contained establishments or in one or more local, regional or other distinct geographical areas within Canada constitute a unit that is appropriate for collective bargaining.

Clause 2: The purpose of this amendment is to provide for the appointment of two Vice-Chairmen.

Subsection (3) of section 58 at present reads as follows:

"(3) In addition to the Chairman and members of the Board, the Governor in Council may appoint a person as vice-chairman to act in the place of the Chairman during his absence for any reason, and the vice-chairman shall be a member of the Board while so acting."

(a) one person to act as first Vice-Chairman, and (b) one person to act as second Vice-Chairman

and such persons shall be members of the Board

(c) while exercising the powers and functions of the Chairman under section 58A, or

5

while present at a meeting of the Board, or of a division thereof, as a Vice-Chairman designated by the Chairman under subsection (2) or (3) of section 58B."

The said Act is further amended by adding 10 thereto, immediately after section 58 thereof, the following sections:

Duties of Vice-Chairmen

"58A. If the Chairman of the Board is absent or is unable to act or if the office of Chairman is vacant, the first Vice-Chairman has and may exercise all of 15 the powers and functions of the Chairman under this Act, and if the Chairman and the first Vice-Chairman are absent or are unable to act or if those offices are vacant, the second Vice-Chairman has and may exercise all of the powers and functions of the Chairman 20 under this Act.

Time and place of meetings

Meetings for conduct of business

58B. (1) The Board may meet at such times and places as it considers necessary or desirable for the proper conduct of its business.

(2) At any meeting of the Board for the 25 conduct of its business, at least the following members, namely:

(a) the Chairman or a Vice-Chairman designated by him.

one member who has been appointed as being 30 representative of employees, and

one member who has been appointed as being representative of employers,

shall be present.

(3) For the purpose of facilitating the 35 hearing or determination of any matter by the Board, the Chairman may direct that the powers, duties and functions of the Board under this Act shall be exercised and performed by a division of the Board, to consist of

(a) either the Chairman or a Vice-Chairman desig- 40

nated by him, and

at least two other members to be designated by the Chairman in such a manner as to ensure that the number of members appointed as being representative of employees equals the 45 number of members appointed as being representative of employers.

Divisions of the Board

Clause 3: New. This amendment would provide for the powers and functions of the Vice-Chairmen. It would also enable the Board to sit in divisions at the direction of the Chairman.

Decision of majority

- (4) A decision of a majority of those present at any meeting of the Board, or of a division thereof, is a decision of the Board or the division thereof, as the case may be, except that where both the Chairman and a Vice-Chairman are present at any meeting of the 5 Board only the Chairman may vote."
- 4. Subsection (1) of section 60 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Rules by Board "60. (1) The Board may, with the approval of the

Governor in Council, make rules

(a) governing the procedure of the Board with respect to the conduct of its business and the hearing or determination of matters before the Board;

(b) respecting the specification of the time within 15 which and the persons to whom notices and other documents shall be sent and when such notices shall be deemed to have been given and received:

(c) respecting the determination of the form in 20

which, and the time as of which, evidence

(i) that a majority of employees in a unit are members in good standing of a trade union,

(ii) that a majority of employees in a unit have, by a vote of the employees in the unit, 25 selected a trade union to be a bargaining agent on their behalf,

(iii) of objection by employees, trade unions, employers, or employers' organizations to certification of a trade union as a bargaining 30

agent, or

(iv) that a bargaining agent no longer represents a majority of employees in the unit

for which it was certified, shall be presented to the Board upon an appli- 35 cation for certification of or for revocation of certification of a bargaining agent, and the circumstances in which evidence as to membership of employees in a trade union may be received by the Board as evidence that such 40 employees have selected that trade union to be a bargaining agent on their behalf;

(d) prescribing the classes of persons, trade unions and employers' organizations that may make an application requesting the Board to recon-45 sider any decision or order made by it and the circumstances in which such decision or order

may be reconsidered;

Clause 4: The purpose of this amendment is to specify in greater detail the authority of the Board to make rules in relation to certain matters.

Subsection (1) of section 60 at present reads as follows:

"60. (1) The Board may, with the approval of the Governor in Council, make rules governing its procedure, including the fixing of a quorum of the Board, and, where an application for certification in respect of a unit has been refused, the time when a further application may be made in respect of the same unit by the same applicant."

(e) prescribing the classes of persons, trade unions and employers' organizations that may make an application requesting the Board to revoke the certification of a bargaining agent and the circumstances in which such an application 5 may be received by the Board:

prescribing the time when an application for certification as bargaining agent of employees in a unit may be made by an applicant, where a previous application by that applicant for 10 certification in respect of the same or substantially the same unit has been refused; and

(g) respecting such other matters and things as may be incidental or conducive to the objects and purposes of the Board, the exercise of its 15 powers and the attainment of the objects of this Act."

The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 61 thereof, the following section:

Appeal division of the Board

"61A. (1) In addition to the Chairman and members of the Board and the persons appointed under subsection (3) of section 58, the Governor in Council may appoint two other persons representative of the general public who shall be members of the Board for 25 the hearing and determination of appeals under this section and as such shall, together with the Chairman or the person exercising the powers and functions of the Chairman under section 58A, constitute the appeal division of the Board.

Appeal under ss. (4a) of s. 9

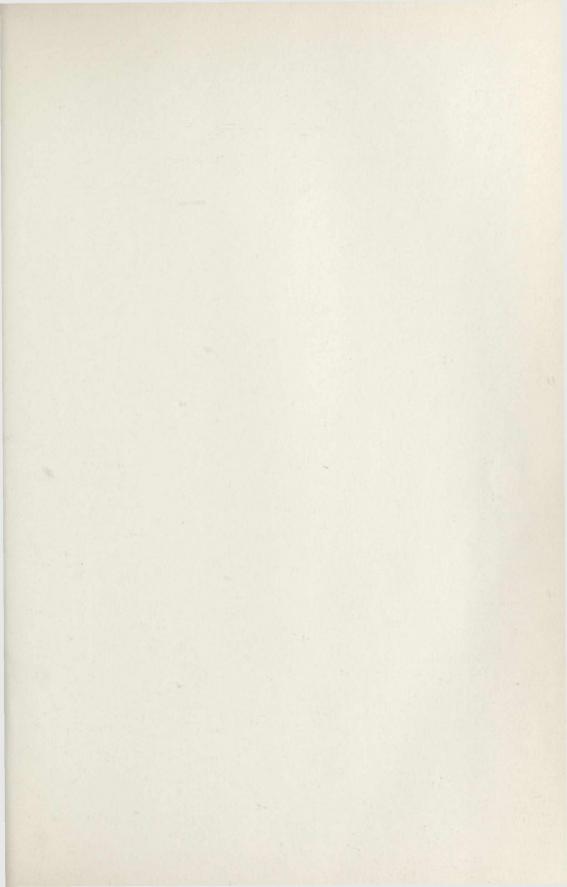
(2) Notwithstanding subsection (2) of section 61, a decision of the Board on an application made as described in subsection (4a) of section 9 may be appealed by any of the parties concerned in the proceedings to the appeal division of the Board, on the 35 ground that the Board erred in its decision as to the appropriateness or otherwise for collective bargaining of the proposed unit to which the application relates, and any decision of a majority of the members of the appeal division of the Board on any such appeal is a 40 decision of the Board and is final and conclusive and not open to question or review.

(3) The appeal division of the Board may,

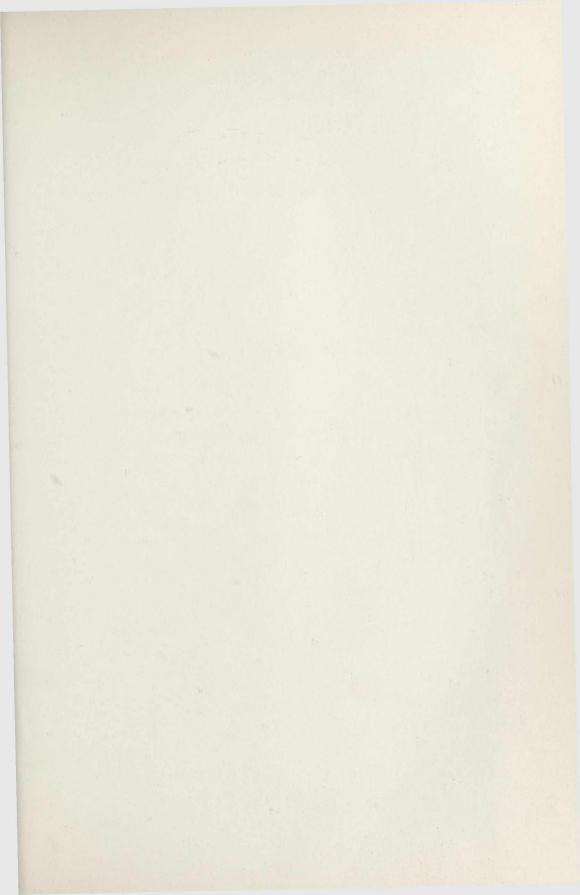
with the approval of the Governor in Council, make rules respecting the procedure to be followed in con- 45 nection with appeals under this section including the time within which and the manner in which any such appeal may be brought or taken."

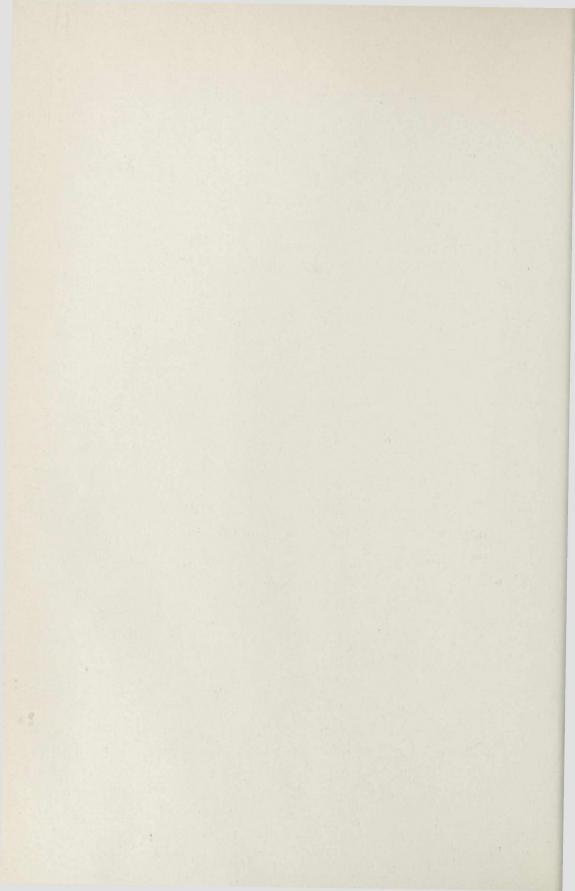
Procedure upon appeal

Clause 5: New. This amendment would provide an appeal procedure where the Board determines that employees in one or more self-contained establishments or in one or more local, regional or other distinct geographical areas within Canada do or do not constitute a unit that is appropriate for collective bargaining.











Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

# THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-187**

An Act respecting Divorce

First reading, December 4, 1967

with the to the town you wind the first had be

KACAL PROGRAMMENT TO PROGRAM TO THE MEDICAL

THE MINISTER OF JUSTICE

Borned Serion, Tweety-Seventh Parliamenty 16 Effective II, 1967

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-187

An Act respecting Divorce

First reading, Documber 4, 1987

Burraul to mersonManT

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-187**

# An Act respecting Divorce

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

### SHORT TITLE

Short title

1. This Act may be cited as the Divorce Act.

### INTERPRETATION

Definitions
"Child"

2. In this Act,

time is

(a) "child" of a husband and wife includes any person to whom the husband and wife stand in loco parentis and any person of whom either of the husband or the wife is a parent and to whom the other of them stands in loco parentis; 10
(b) "children of the marriage" means each child

"Children of the marriage"

(i) under the age of sixteen years, or

(ii) sixteen years of age or over and under their 15 charge but unable, by reason of illness, disability or other cause, to withdraw himself from their charge or to provide himself with necessaries of life:

of a husband and wife who at the material

"Collusion"

(c) "collusion" means an agreement or conspiracy 20 to which a petitioner is either directly or indirectly a party for the purpose of subverting the administration of justice, and includes any agreement, understanding or arrangement to fabricate or suppress evidence or to deceive the 25 court, but does not include an agreement to the extent that it provides for separation between the parties, financial support, division of property interests or the custody, care or upbringing of children of the marriage; 30

# THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-187

# An Act respecting Divorce

Hen Majesty, by and with the advice and consent of the Henste and House of Commons of Canada, epacts as follows:

### SHORT THERE

Short title A. This Act may be cited as the Diserce Act.

### MOTTATERPRICATION

(a) "child" of a husband and wife includes any person to whom the husband and whe stand in loce person to whom the husband or the wife is a person of whom the other of them stands as loce person at the wind the marriage" means core child of a husband and wife who at the restands of a husband and wife who at the restands

(i) under the age of sixteen years or

(ii) sixteen years of age or over and under their 15 charge but unable, by reason of illness, disability or other cause, to withdraw himself from their charge or to provide himself with necessaries of life;

common means an egreeness of consumery of the value of the directly of the directly a party for the purpose of subverting the administration of justice, and includes any agreement, understanding or arrangement to labricate or suppress evidence of to deceive the 25 court, but does not include an agreement to the catent that it provides for separation between the parties, insends; respect, divises of property interests or the excludy, care or property that it is a the excludy, care or property that is a the excludy.

"Condona-

(d) "condonation" does not include the continuation or resumption of cohabitation during any single period of not more than ninety days, where such cohabitation is continued or resumed with reconciliation as its primary 5 purpose:

"Court"

purpose; "court" for any province means,

(i) for the Province of Ontario, Nova Scotia, New Brunswick or Alberta, the trial division or branch of the Supreme Court 10 of the Province,

(ii) for the Province of Quebec,

(A) where no proclamation has been issued under subsection (1) of section 22, the Divorce Division of the Ex-15 chequer Court, or

(B) where a proclamation has been issued under subsection (1) of section 22, the Superior Court of the Province,

20

(iii) for the Province of Newfoundland,

(A) where no proclamation has been issued under subsection (2) of section 22, the Divorce Division of the Exchequer Court, or

(B) where a proclamation has been issued 25 under subsection (2) of section 22, the Supreme Court of the Province,

(iv) for the Province of British Columbia or Prince Edward Island, the Supreme Court of the Province,

(v) for the Province of Manitoba or Saskatchewan, the Court of Queen's Bench for the Province, and

(vi) for the Yukon Territory or the Northwest Territories, the Territorial Court thereof; 35

f) "court of appeal" means

(i) with respect to an appeal from a court other than the Divorce Division of the Exchequer Court, the court exercising general appellate jurisdiction with respect to 40 appeals from that court, and

(ii) with respect to an appeal from the Divorce Division of the Exchequer Court, the

Exchequer Court of Canada; and

"Court of appeal"

10

"condonation" does not include the continuation or resumption of conshitation during any single period of not more than minely days, where such cohnictation is continued or resumed with reconciliation as its primary

el "annoo" (bil)

(i) for the Previous of Ontario, Nova Scotia,
New Brunswick or Alberta, the trial
division or branch of the Supreme Court 10
of the Province,

(ii) for the Province of Quebec

(A) where no produnation has been issued under subsection (I) of section 22, the Divorce Division of the lix-1

(B) where a proclamation has been issued under subsection (1) of section 22, the

Superior Loure of the Province,

(A) where no proclamation has been assed under subsection (2) of section 22, the Divorce Division of the fixthequer

(B) where a produmation has been issued 21 under subsection (2) of section 22, the

(iv) for the Province of British Columbia or Prince Edward Island, the Supreme Court

(v) for the Province of Manitoba or Saskarches wan, the Court of Queen's Bench for the

Provides, and (vi) for the Yukon Tankory or the Northwest

Territories, the Territorial Court thereof; 55

than the Diverce Division of the Exthan the Diverce Division of the Exobsquer Court, the court exercision general
appoints installation with respect to

(ii) with respect to an opposition the Divorre Division of the Richeman Court, the Exchaquer Court of Canada; and

"Petition"

(g) "petition" for divorce means a petition or motion for a decree of divorce, either with or without corollary relief by way of an order under section 10 or 11.

### GROUNDS FOR DIVORCE

Grounds

8. Subject to section 5, a petition for divorce may be presented to a court by a husband or wife, on the ground that the respondent, since the celebration of the marriage,

(a) has committed adultery;

(b) has been guilty of sodomy, bestiality or rape, or has engaged in a homosexual act; 10

(c) has gone through a form of marriage with

another person; or

(d) has treated the petitioner with physical or mental cruelty of such a kind as to render intolerable the continued cohabitation of the 15 spouses.

Additional grounds

4. (1) In addition to the grounds specified in section 3, and subject to section 5, a petition for divorce may be presented to a court by a husband or wife where the husband and wife are living separate and apart, on the 20 ground that there has been a permanent breakdown of their marriage by reason of one or more of the following circumstances as specified in the petition, namely:

(a) the respondent

(i) has been imprisoned, pursuant to his 25 conviction for one or more offences, for a period or an aggregate period of not less than three years during the five year period immediately preceding the presentation of the petition, or

(ii) has been imprisoned for a period of not less than two years immediately preceding the presentation of the petition pursuant to his conviction for an offence for which he was sentenced to death or to imprison-35 ment for a term of ten years or more, against which conviction or sentence all rights of the respondent to appeal to a court having jurisdiction to hear such an appeal have been exhausted;

Hele Selection and of two replica

"Tentas"

(g) "petition" for divorce means a petition of motion for a decree of divorce, either with or without cerollary relief by way of an order under section 10 or 11.

# GROUKIS FOR DIVORCE

CHICAGO.

be presented to a court by a husband or wife, on the ground that the respondent, since the celebration of the marriage,

a) has commisted adultery;

(b) has been guilty of sodomy, bestiahty or rape, or has enguged in a horsecextual act;

(c) has gone through a form of merriage with

another person; or

(d) has treated the petitioner with physical or mental cruelty of such a kind as to reader intolerable the conditued constitution of the 18 apouses.

Meditional

section 3, and subject to section 5, a perition for divorce may be presented to a court by a harband or wife where the husband and wife are living separate and upart, on the 20 ground that there has been a permanent breakdown of their marriage by reason of one or more of the following circumstances as specified in the petition, namely:

(a) the respondent

conviction for one or time effects, for a period or an argregate name effects, for a than three years during the five year period immediately preceding the presented in the petition of the petition, or

less than two years immediately preceding the presentation of the polition personnt to his conviction for an offence for which he was sentenced to death or to impresonments for a term of ten years or more against which conviction or scatteres at rights of the respondent to appeal to a court having periodicition to been such an expession have been exhausted;

(b) the respondent has, for a period of not less than three years immediately preceding the presentation of the petition, been grossly addicted to alcohol or a narcotic, as defined in the Narcotic Control Act, and there is no reasonable expectation of the respondent's rehabilitation within a reasonably foreseeable period;

c) the petitioner, for a period of not less than three years immediately preceding the presentation of the petition, has had no knowledge 10 of or information as to the whereabouts of the respondent and, throughout that period, has

been unable to locate the respondent;

(d) the marriage has not been consummated and the respondent, for a period of not less than one 15 year, has been unable by reason of illness or disability to consummate the marriage, or has refused to consummate it; or

(e) the spouses have been living separate and apart
(i) for any reason other than that described in 20
subparagraph (ii), for a period of not less

than three years, or

(ii) by reason of the desertion of the petitioner, for a period of not less than five years, immediately preceding the presentation of the 25

petition.

(2) On any petition presented under this section, where the existence of any of the circumstances described in subsection (1) has been established, a permanent breakdown of the marriage by reason of those 30 circumstances shall be deemed to have been established.

### JURISDICTION OF COURT

Jurisdiction to entertain petition

Where

circum-

stances established

5. (1) The court for any province has jurisdiction to entertain a petition for divorce and to grant relief in respect thereof if.

(a) the petition is presented by a person domiciled 35

in Canada; and

(b) either the petitioner or the respondent has been ordinarily resident in that province for a period of at least one year immediately preceding the presentation of the petition and has actually 40 resided in that province for at least ten months of that period.

(2) Where petitions for divorce are pending between a husband and wife before each of two courts that would otherwise have jurisdiction under this Act respectively 45 to entertain them and to grant relief in respect thereof,

Where petitions pending before two courts

(a) if the petitions were presented on different days and the petition that was presented first is not discontinued within thirty days after the day it was presented, the court to which a petition was first presented has exclusive jurisdiction to grant relief between the parties and the other petition shall be deemed to be discontinued; and

(b) if the petitions were presented on the same day and neither of them is discontinued within thirty 10 days after that day, the Divorce Division of the Exchequer Court has exclusive jurisdiction to grant relief between the parties and the petition or petitions pending before the other court or courts shall be removed, by direction of the 15 Divorce Division of the Exchequer Court, into that Court for adjudication.

Where petition opposed

(3) Where a husband or wife opposes a petition for divorce, the court may grant to such spouse the relief that might have been granted to him or to her if he or she 20 had presented a petition to the court seeking that relief and the court had had jurisdiction to entertain the petition under this Act.

### DOMICILE

Rule for determining domicile 6. (1) For all purposes of establishing the jurisdiction of a court to grant a decree of divorce under this 25 Act, the domicile of a married woman shall be determined as if she were unmarried and, if she is a minor, as if she had attained her majority.

Recognition of foreign decrees based on domicile (2) For all purposes of determining the marital status in Canada of any person, recognition shall be given to 30 a decree of divorce granted after the coming into force of this Act under a law of any country or subdivision of any country other than Canada by a tribunal or other competent authority that had jurisdiction under that law to grant the decree, on the basis of the domicile of the husband or wife 35 in that country or subdivision, or on the basis of the domicile of the wife therein determined as if she were unmarried and, if she was a minor, as if she had attained her majority.

# PRESENTATION AND HEARING OF PETITIONS: SPECIAL DUTIES

Duty of legal adviser respecting possibility of reconciliation 7. (1) It shall be the duty of every barrister, solicitor, lawyer or advocate who undertakes to act on 40 behalf of a petitioner or a respondent on a petition for divorce under this Act, except where the circumstances of the case are of such a nature that it would clearly not be appropriate to do so,

(a) if the petitions were presented on different days and the petition that was presented first is not discontinued within thirty days after the day it was presented, the court to which a potition was first presented has exclusive jurisdiction to grant relief botween the parties and the other petition shall be deemed to be dis-

continued; and
if the petitions were presented on the same day
and neither of them is discontinued wrehin thirty
days after that day, the Divorce Division of the

Exchaquer Court has endarive judicition to grant relief between the parties and the porition or petitions pending before the other court or courts shall be removed, by direction of the Historian Courts with the biscontinuary Courts and the Management Courts and the Management Courts and the Courts and the Management Courts and the Courts and the Management Courts and the Manageme

hat Court for adjudication

for divorce, the court may grant to such spouse the miles that might have been granted to him or to her if he or she 20 had presented a petition to the court section that relief and the court had had jurisdiction to entertain the petition

### DOMICIA

Eale for determising domicile

Recognition of the same of the

distion of a court to grant a decree of divorce under this 25 Act, the domicile of a rearried women shall be determined as if she were unmarried and, if she is a minor, as if she had attained her majority.

Rained her majority.

status in Canada of any person, recognition shall be given to a decree of divorce granted after the coming into force of this Act under a law of any country or subdivision of any country other than Canada by a tribunal or other competent authority that had jurisdiction under that law to grant the decree, on the basis of the domicile of the inteband or wife of the wife country or subdivision, or on the basis of the demicile of the wife therein determined as if she were unmerried and, if the wife therein determined as if she were unmerried and, if the wife there are the first basis of the west are converted and.

# PRESENTATION AND REARING OF PRITISESS. SPECIAL PUTIES

V. (1) It shall be the duty of every parenter, solicitor, lawyer or advocate who andertakes to act on 40 behalf of a petitioner or a respondent on a position for divorce under this Act, except where the circumstances of the case are of such a nature that it would again not be appropriate to do so.

Laged

(a) to draw to the attention of his client those provisions of this Act that have as their object the effecting where possible of the reconcilia-

tion of the parties to a marriage;

to inform his client of the marriage counselling 5 or guidance facilities known to him that might endeavour to assist the client and his or her spouse with a view to their possible reconciliation; and

to discuss with his client the possibility of the 10 client's reconciliation with his or her spouse.

Statement to be endorsed on petition

(2) Every petition for divorce that is presented to a court by a barrister, solicitor, lawyer or advocate on behalf of a petitioner shall have endorsed thereon a statement by such barrister, solicitor, lawyer or advocate 15 certifying that he has complied with the requirements of this section.

Reconciliation proceedings

(1) On a petition for divorce it shall be the duty of the court, before proceeding to the hearing of the evidence, to direct such inquiries to the petitioner and, 20 where the respondent is present, to the respondent as the court deems necessary in order to ascertain whether a possibility exists of their reconciliation, unless the circumstances of the case are of such a nature that it would clearly not be appropriate to do so, and if at that or any later stage 25 in the proceedings it appears to the court from the nature of the case, the evidence or the attitude of the parties or either of them that there is a possibility of such a reconciliation, the court shall

(a) adjourn the proceedings to afford the parties an 30 opportunity of becoming reconciled; and

with the consent of the parties or in the discretion of the court, nominate

(i) a person with experience or training in marriage counselling or guidance, or 35

(ii) in special circumstances, some other suitable person,

to endeavour to assist the parties with a view to their possible reconciliation.

Resumption of hearing

(2) Where fourteen days have elapsed from the 40 date of any adjournment under subsection (1) and either of the parties applies to the court to have the proceedings resumed, the court shall resume the proceedings.

### ADDITIONAL DUTIES OF COURT

Duty of petition

(1) On a petition for divorce it shall be the duty of the court 45

> (a) to refuse a decree based upon the consent, admissions or default of the parties or either of

them, and not to grant a decree except after a trial, which shall be by a judge without a jury;

(b) to satisfy itself that there has been no collusion in relation to the petition and to dismiss the petition if it finds that there was collusion in 5

presenting or prosecuting it;

where a decree is sought under section 3, to satisfy itself that there has been no condonation or connivance on the part of the petitioner, and to dismiss the petition if the petitioner has 10 condoned or connived at the act or conduct complained of unless, in the opinion of the court, the public interest would be better served by granting the decree;

where a decree is sought under section 4, to 15 refuse the decree if there is a reasonable expectation that cohabitation will occur or be resumed within a reasonably foreseeable period;

where a decree is sought under section 4, to refuse the decree if there are children of the 20 marriage and the granting of the decree would prejudicially affect the making of reasonable arrangements for their maintenance; and

where a decree is sought under section 4 by reason of circumstances described in paragraph 25 (e) of subsection (1) of that section, to refuse the decree if the granting of the decree would be unduly harsh or unjust to either spouse or would prejudicially affect the making of such reasonable arrangements for the maintenance 30 of either spouse as are necessary in the circumstances.

Revival

(2) Any act or conduct that has been condoned is not capable of being revived so as to constitute a ground

for divorce described in section 3.

(3) For the purposes of paragraph (e) of subsection (1) of section 4, a period during which a husband and wife have been living separate and apart shall not be considered to have been interrupted or terminated

(a) by reason only that either spouse has become 40 incapable of forming or having an intention to continue to live so separate and apart or of continuing to live so separate and apart of his or her own volition, if it appears to the court that the separation would probably have con- 45 tinued if such spouse had not become so incapable; or

by reason only that there has been a resumption of cohabitation by the spouses during a single period of not more than ninety days 50

with reconciliation as its primary purpose.

Calculation of period of separation

### COROLLARY RELIEF

Interim

Where a petition for divorce has been presented, the court having jurisdiction to grant relief in respect thereof may make such interim orders as it thinks fit and just

(a) for the payment of alimony or an alimentary pension by either spouse for the maintenance 5 of the other pending the hearing and determination of the petition, accordingly as the court thinks reasonable having regard to the means and needs of each of them;

for the maintenance of and the custody, care 10 and upbringing of the children of the marriage pending the hearing and determination of the

petition; or

for relieving either spouse of any subsisting 15 obligation to cohabit with the other.

Orders granting corollary relief

(1) Upon granting a decree nisi of divorce, the court may, if it thinks it fit and just to do so having regard to the conduct of the parties and the condition, means and other circumstances of each of them, make one or more of the following orders, namely:

(a) an order requiring the husband to secure or to pay such lump sum or periodic sums as the court thinks reasonable for the maintenance of

both or either (i) the wife, and

25

40

(ii) the children of the marriage;

(b) an order requiring the wife to secure or to pay such lump sum or periodic sums as the court thinks reasonable for the maintenance of both or either

(i) the husband, and

(ii) the children of the marriage; and

(c) an order providing for the custody, care and upbringing of the children of the marriage.

(2) An order made pursuant to this section 35 may be varied from time to time or rescinded by the court that made the order if it thinks it fit and just to do so having regard to the conduct of the parties since the making of the order or any change in the condition, means or other circumstances of either of them.

Variation. etc., of order granting corollary

Payment conditions 12. Where a court makes an order pursuant to

section 10 or 11, it may

(a) direct that any alimony, alimentary pension or maintenance be paid either to the husband or wife, as the case may be, or to a trustee or ad- 45 ministrator approved by the court; and

(b) impose such terms, conditions or restrictions as the court thinks fit and just.

### DECREES AND ORDERS

Decree

13. (1) Every decree of divorce shall in the first instance be a decree nisi and no such decree shall be made absolute until three months have elapsed from the granting of the decree and the court is satisfied that every right to appeal from the judgment granting the decree has been exhausted.

Special circumstances (2) Notwithstanding subsection (1), where, upon or after the granting of a decree nisi of divorce,

(a) the court is of opinion that by reason of special circumstances it would be in the public interest for the decree to be made absolute before the time when it could be made absolute under subsection (1), and

(b) the parties agree and undertake that no appeal will be taken, or any appeal that has been taken has been abandoned,

15

the court may fix a shorter time after which the decree may be made absolute or, in its discretion, may then make the 20 decree absolute.

Cause may be shown

Where

not made

(3) Where a decree nisi of divorce has been granted but not made absolute, any person may show cause to the court why the decree should not be made absolute, by reason of its having been obtained by collusion, by reason of 25 the reconciliation of the parties or by reason of any other material facts, and in any such case the court may by order,

(a) rescind the decree nisi;

(b) require further inquiry to be made; or

(c) make such further order as the court thinks fit. 30
(4) Where a decree nisi of divorce has been

granted by a court and no application has been made by the party to whom the decree was granted to have it made absolute, then, at any time after the expiration of one month from the earliest date on which that party 35 could have made such an application, the party against whom it was granted may apply to the court to have the decree made absolute and, subject to any order made under subsection (3), the court may then make the decree absolute.

Effect of decree or order 14. A decree of divorce granted under this Act 40 or an order made under section 10 or 11 has legal effect throughout Canada.

Registration enforcement of orders

An order made under section 10 or 11 by any 15. court may be registered in any other superior court in Canada and may be enforced in like manner as an order of that superior court or in such other manner as is provided for by any rules of court or regulations made under section 19.

Decree absolute

Where a decree of divorce has been made absolute under this Act, either party to the former marriage may marry again.

### APPEALS

Appeal to court of appeal

(1) Subject to subsection (3), an appeal lies to 10 the court of appeal from a judgment or order, whether final or interlocutory, other than a decree absolute, pronounced by a court under this Act.

Powers of court of appeal

(2) The court of appeal may

dismiss the appeal; or (a)

15

allow the appeal and

(i) pronounce the judgment that ought to have been pronounced including such order or such further or other order as it deems

(ii) order a new trial where it deems it necessary to do so to correct a substantial wrong or

miscarriage of justice.

Notice of appeal

(3) An appeal under subsection (1) shall be brought by filing a notice of appeal in the court of appeal not 25 later than fifteen days after the pronouncing of the judgment or the making of the order being appealed from.

(4) Except where a decree of divorce has Extension of time been made absolute, the court of appeal or a judge thereof may, on special grounds, either before or after the expiration 30

of the time fixed by subsection (3) for bringing an appeal, by

order extend that time.

Appeal to Supreme Court of Canada

(1) An appeal lies on a question of law to the Supreme Court of Canada with leave of that court from a decision of the court of appeal under section 17. 35

Leave to appeal

(2) Leave to appeal under this section may be granted within thirty days from the pronouncing of the judgment or order being appealed from or within such extended time as the Supreme Court of Canada or a judge thereof may, before the expiration of those thirty days, fix or 40 allow.

# RULES OF COURT

Rules of

19. (1) A court or court of appeal may make rules of court applicable to any proceedings under this Act within the jurisdiction of that court, including, without restricting the generality of the foregoing, rules of court

(a) regulating the pleading, practice and procedure 5 in the court, including the addition of persons as

parties to the proceedings;

(b) regulating the sittings of the court;

(c) respecting the fixing and awarding of costs;

(d) providing for the registration and enforcement 10 of orders made under this Act including their

enforcement after death; and

(e) prescribing and regulating the duties of officers of the court and any other matter considered expedient to attain the ends of justice and carry 15 into effect the purposes and provisions of this Act.

Regulations

(2) Notwithstanding subsection (1), the Governor in Council may make such regulations as he considers proper to assure uniformity in the rules of court made under 20 this Act, and any regulations made under this subsection prevail over rules of court made under subsection (1).

Continuation of procedural laws (3) The provisions of any law or of any rule of court, regulation or other instrument made thereunder respecting any matter in relation to which rules of court may 25 be made under subsection (1), that were in force in Canada or any province immediately before the coming into force of this Act and that are not inconsistent with this Act, continue in force as though enacted or made by or under this Act until such time as they are altered by rules of court or regulations made under this section or are, by virtue of the making of any rules of court or regulations under this section, rendered inconsistent with those rules or regulations.

### EVIDENCE

Provincial laws of evidence 20. (1) Subject to this or any other Act of the Parliament of Canada, the laws of evidence of the province 35 in which any proceedings under this Act are taken, including the laws of proof of service of any petition or other document, apply to such proceedings.

Where proceedings deemed taken (2) For the purposes of this section,
 (a) where any proceedings under this Act are taken 40 before the Divorce Division of the Exchequer Court as the court for any province, the proceedings shall be deemed to be taken in that province; and

### RULES OF COURT

to unledit

Are. (1) A court or court of appeal may make rules of court applicable to any proceedings under this Act within the invision of that court, including, without rescricting the concenity of the foregoing, rules of court

 a) regulating the pleading, practice and procedure in the court, including the addition of persons as

sarties to the proceedings:

(b) regulating the millings of the court;

(a) respecting the many that awarrang of costs;
(b) neoviding for the registration and enforcement to

of orders made under this Act including their

enforcement after death; and

of the court and any other matter considered expedient to attain the eads of pistics and carry 15 into effect the purposes and provisions of this Act.

and the local of

nor in Council may make such regulations as he considers proper to assure uniformity in the rules of court made under M this Act, and any regulations made under this subsection proved over rules of court made under subsection (1).

> Continuation of proce-

court, regulation or other instrument made thereander respecting any matter in relation to which rules of court may 20 be made under subsection (1), that were in tonse in Canada or any province immediately before the corang into force of this Act and that are not inconsistent with this Act, continue in force as though ensoted or made by or noder this Act and until such time as they are altered by reles of court or required lations made under this section or are, by virtue of themselves of any rules of court or regulations under this section, rendered inconsistent with those rules or regulations.

# BY IDANA

Provincial Issue of orldence

Parliament of Canada, the laws of evidence of the province 35 in which any proceedings under this Act are taken including the laws of proof of service of any position or other document, apply to such proceedings.

produce proceedings decreed

(a) where any reoccedings under this Act a before the Divorce Livision of the E Court as the court for any prevince,

bne : conivour

(b) where any petitions for divorce pending between a husband and wife are removed under subsection (2) of section 5 by direction of the Divorce Division of the Exchequer Court into that Court for adjudication, the proceedings shall be deemed to be taken in the province specified in such direction to be the province with which the husband and wife are or have been most closely associated according to the facts appearing from the petitions.

Admissions and communications made in course of reconciliation proceedings

21. (1) A person nominated by a court under this Act to endeavour to assist the parties to a marriage with a view to their possible reconciliation is not competent or compellable in any legal proceedings to disclose any admission or communication made to him in his capacity as 15 the nominee of the court for that purpose.

Idem

(2) Evidence of anything said or of any admission or communication made in the course of an endeavour to assist the parties to a marriage with a view to their possible reconciliation is not admissible in any legal 20 proceedings.

# QUEBEC AND NEWFOUNDLAND COURTS

Proclamation respecting Superior Court of Quebec recommendation of the Lieutenant Governor in Council of Quebec, issue a proclamation declaring the Superior Court of Quebec to be the court for that Province for the pur-25 poses of this Act, and on or after the issue of such proclamation any petition for divorce presented under section 3 or 4 that would, if it had been presented after the coming into force of this Act but before the issue of the proclamation, have been presented to the Divorce Division 30 of the Exchequer Court as the court for that Province, shall be presented to the Superior Court of Quebec.

Proclamation respecting Supreme Court of Newfoundland

(2) The Governor in Council may, on the recommendation of the Lieutenant Governor in Council of Newfoundland, issue a proclamation declaring the Supreme 35 Court of Newfoundland to be the court for that Province for the purposes of this Act, and on or after the issue of such proclamation any petition for divorce presented under section 3 or 4 that would, if it had been presented after the coming into force of this Act but before the issue of the 40 proclamation, have been presented to the Divorce Division of the Exchequer Court as the court for that Province, shall be presented to the Supreme Court of Newfoundland.

where any petitions for divorce pending between a husband and wife are removed under subsection (2) of section 5 by direction of the Division of the Exchequer Court into vorce Division of the Exchequer Court into that Court for adjudication, the proceedings shall be desmed to be taken in the province specified in such direction to be the province with which the husband and wife are or have been most closely associated according to the facts appearing from the petitions.

aminimina,
-mor has
-more has
-more descrip- al plants
- lo orusto
- collablio-soors
- an tilio-soors
- an tilio-soors

standard

Act to endeavour to sociat the parties to a marriage with a view to their possible reconciliation is not competent or compelable in any legal proceedings to disclose any admission or communication made to him in his capacity as

(2) Evidence of envishing seal of or any admission or communication made in the course of an endeavour to essist the parties to a marriage with a view to their possible reconcilation is not admissible in any logal 20

# QUEENS AND NEW COUNTRAND COURTS

Producestion respecting Superior Court of Quality

recommendation of the Lieutenant Governor in Council of Quebec, terms a proclamation declaring the Superior Court of Quebec to be the court for that Province for the pure 2 poses of this Act, and on or after the issue of such proclamation any petition for divorce presented under section 3 or 4 that would, if it had been presented after the coming into force of this Act but before the issue of the grocial mation, have been presented to the Divorce Division 3 of the Exchequer Court as the court of Quebec, shall be presented to the Superior Court of Quebec.

Performanted and the proposed of the control of the

(2) The Governor in Council stay on the recommendation of the Lieutenant Governor in Council stay on the Newfoundland, issue a predamation declaring the Sapreme 35 for the purposes of this Act, and on or after the test Province prodamation any petition for divorce presented sader coming into rate, of this Act but before the lesses of this 40 coming into rate, of this Act but before the lesses of this prodamation, have been presented to the lines of this prodamation, have been presented to the lines of this production to the lines of this production that the lesses of the Act but the Province Division of the Exchequer Court as the country to the Province and

Petition previously presented to Divorce Division of Exchequer Court (3) Subject to subsection (4) but notwithstanding any other provision of this Act, where a proclamation has been issued under subsection (1) or (2) a petition for divorce presented to the Divorce Division of the Exchequer Court before the proclamation was issued shall be dealt with and disposed of as if the proclamation had not been issued.

Variation of order made by Divorce Division of Exchequer Court

(4) Where a decree of divorce has been granted by the Divorce Division of the Exchequer Court

(a) after the coming into force of this Act but 10 before the issue of a proclamation referred to in subsection (3), or

(b) pursuant to subsection (3), any order made pursuant to subsection (1) of section 11 may be varied from time to time or rescinded pursuant to sub-15 section (2) of that section by the court that would have had jurisdiction to grant the decree of divorce corollary to which the order was made if the proclamation had been issued at the time when the petition for the decree was presented and that court had made the order by way of 20 corollary relief in respect of a petition presented to it.

## CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

R.S., c. 98

23. (1) The Exchequer Court Act is amended by adding thereto, immediately after section 4 thereof, the following sections:

Divorce Division

Constitution of Divorce Division

"4A. (1) A division of the Exchequer Court called 25 the Divorce Division is hereby established.

(2) The Divorce Division shall consist of the

following regular judges:

(a) the judge of the Court who was designated under section 6A to exercise and perform the 30 powers, duties and functions of the officer of the Senate referred to in section 3 of the Dissolution and Annulment of Marriages Act, and

(b) such other judges of the Court as may, in the 35 instruments authorizing their appointment, be designated as judges of the Divorce Division.

(3) Notwithstanding subsection (2), the President of the Court is ex officio President of the Divorce Division and each of the puisne judges is ex officio a 40 judge of the Divorce Division, and as such have and may exercise in all respects the same jurisdiction as regular judges of the Divorce Division.

Ex officiojudges

Pedition previously prospected to Divorce Divorce Sachaquer Court

Variation
of Order may
of Division of
Division of
Confectuar
Confectuar
Confectuar

standing any other provision of this Act, where a prochemation has been issued under subscution (1) or (2) a polytion for divorce presented to the Divorce Division of the Exchanger Court before the proclamation was issued shall be dealt with and disposed of as it the medianestion had not

(4) Where a dedree of divorce has been greated by the Divorce Division of the Exchequer Court

(a) after the coming into force of this Act but 10 before the feate of a proclamation referred to in subsection (8), or

any order made pursuant to subsection (1) of section 11 may be varied from time to time or rescinded pursuant to sub- 15 section (2) of that section by the court that would have had jurisdiction to grant the dewse of divorce corollary to which the order was made if the proclamation had been issued at the time when the petition for the decree was

# Consequential Amendments

23." (1) The Exchequer Court Act is unsended by adding thereto, immediately after section 4 thereof, the following sections:

"44. (1) A division of the Exchequer Court called 20 be Divorce Division is hereby established.

ollowing rounlar induces:

(a) the judge of the Court who was designated under section 6x to exercise and perform the 20 powers, duties and functions of the others of the Senate referred to in section 2 of the Dissolution and Austiment of Marriages Ad,

(b) such other judges of the Court as may, in the so instrument, he instruments authorizing their appointment, he designated as judges of the Diverce Division.

dest of the Cent is as office President of the Direct Division and each of the pulsas judges is as office a 40 judge of the Divorce Division, and as such have and a may exercise in all respects the same invadiction as regular judges of the Hiraca Division

Constitution of Division Division

thin siller

Registrar

(4) The Registrar of the Court is ex officio the Registrar of the Divorce Division.

Sittings

- 4B. Subject to the rules of court and except as otherwise provided by any order made by the Governor in Council, any judge of the Divorce Division may sit 5 and act at any time and at any place in Canada for the transaction of the business of the Divorce Division or any part thereof."
- (2) Section 8 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Persons qualified to sit as judge

Consent of Attorney

Approval of

Governor

in Council

General

"S. (1) Subject to subsection (3), any judge of a superior court or county court in Canada, and any person who has held office as a judge of a superior court or county court in Canada, may, at the request of the President made with the approval of the Governor in 15 Council, sit and act as a judge of the Exchequer Court and as a judge of the Divorce Division.

(2) No request may be made under subsection (1) to a judge of a provincial court without the consent

of the Attorney General of that province.

20 (3) The Governor in Council may approve the making of requests pursuant to subsection (1) either specifically or in general terms and for particular periods or purposes, and in approving in general terms any such request may limit the number of persons who 25 may sit and act pursuant to any request.

(4) A person who sits and acts as a judge pursuant to subsection (1) shall be paid a salary for the period he so sits and acts at the rate fixed by the Judges Act for puisne judges of the Exchequer Court 30 less any amount otherwise payable to him under that Act in respect of that period."

Remunera tion while acting

> (3) Section 33 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Quorum for appeals Divorce Act

"(2) Notwithstanding subsection (1), not less than 35 three judges of the Exchequer Court shall sit and act on the hearing and determination of any appeal to the Exchequer Court under section 17 of the Divorce Act, but in no case shall a judge who has heard a petition for divorce sit and act on the hearing and determination 40 of any appeal under that section from a judgment or order made in respect of that petition."

### EXPLANATORY NOTE

# (2) Section 8 at present reads as follows:

A to the late of the second of

action that a trade the service of

"8. The Governor in Council may, in case of the sickness or absence from Canada or engagement upon other duty of the President or of a Puisne Judge, or, at the request of the President, for any other reason that he deems sufficient, specially appoint a deputy judge having the qualifications for appointment hereinbefore mentioned, who shall be sworn to the faithful performance of the duties of the office, and shall temporarily have all the powers incident thereto to be terminated at the pleasure of the Governor in Council."

# EXPLANATORY NOTE

# (2) Section 8 at present reads as follows:

"5. The Gerumor in Gougell may, in case of the statement as street or constant or street care, a constant of the statement appeared to the frame of the President or of a Frience, but for street clock to decome emissions of constant at the Frestlent to the street of the special content of the special property appears a deputy index location the qualifications for appearance in the benefits of the office of the street of the special content of the content of the content of the special content of the content of

R.S., c. 176 24. (1) The long title to the Marriage and Divorce Act is repealed and the following substituted therefor:

"An Act respecting Marriage"

(2) Section 1 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

5

Short

"1. This Act may be cited as the Marriage Act."

(3) The heading preceding section 4 and sections 4 to 6 of the said Act are repealed.

### TRANSITIONAL AND REPEAL

Petition presented after commencement

Where proceedings or petition

previously

25. (1) A petition for divorce presented in Canada after the coming into force of this Act shall be governed and 10 regulated by this Act, whether or not the material facts or circumstances giving rise to the petition occurred wholly or partly before the coming into force of this Act.

(2) Notwithstanding the repeal by section 26 of the Acts and laws referred to in that section but subject 15

to subsection (3) of this section,

(a) any proceedings for divorce commenced in any court in Canada of competent jurisdiction before the coming into force of this Act and not finally disposed of when this Act comes into 20 force, shall be dealt with and disposed of in accordance with the law as it was immediately before the coming into force of this Act, as though that law had not been repealed; and

(b) any petition for the dissolution or annulment 25 of a marriage filed under the Dissolution and Annulment of Marriages Act before the coming into force of this Act and not finally disposed of when this Act comes into force, shall be dealt with and disposed of in accordance with 30 that Act, as though that Act had not been

repealed.

Variation of order previously made (3) Where a decree of divorce has been granted before the coming into force of this Act or pursuant to subsection (2), any order to the effect described in subsection 35 (1) of section 11 may be varied from time to time or rescinded in accordance with subsection (2) of that section by the court that would have had jurisdiction to grant the decree of divorce corollary to which the order was made if this Act had been in force at the time when the petition for the decree was 40 presented and that court had made the order by way of corollary relief in respect of a petition presented to it.

"sperittell methodesen to at

THAMBUTANAMA TANDUMANAT

Manuscript Annual Property of the Party of t

spationers and the state of the

notite particular of the parti

Clause 24: (1) to (3) These amendments would repeal the divorce provisions contained in the Marriage and Divorce Act.

### Sections 4 to 6 at present read as follows:

- "4. In any court having jurisdiction to grant divorce a vinculo matrimonii any wife may commence an action praying that her marriage may be dissolved on the ground that her husband has since the celebration thereof been guilty of adultery.
- 5. If the court is satisfied by the evidence that the case of the wife has been proved, and does not find that the wife has been in any manner accessory to or has connived at the adultery of her husband, or that she has condoned the adultery complained of, or that the action was commenced and is prosecuted in collusion with the husband or the woman with whom he is alleged to have committed adultery, then the court shall pronounce a decree declaring such marriage to be dissolved; but the court is not bound to pronounce such decree if it finds that the wife during the marriage has been guilty of adultery, or if the wife in the opinion of the court has been guilty of unreasonable delay in presenting or prosecuting such action or of cruelty towards the husband, or of having deserted or wilfully separated herself from the husband before the adultery complained of, and without reasonable excuse, or of such wilful neglect or misconduct as has conduced to the adultery.
- 6. Nothing in sections 4 and 5 affects, restricts or takes away any right of any wife existing before the 27th day of June, 1925."

Clause \$4: (1) to (3) These amendments would repeal the divorce provinces contained in the Marriage and Dienres

### Sections 4 to 6 at present read as follows:

"4. In any court having luminisation to great divorce a standa matrix-cost may wile may normalize an action praying that for matrixes may be disspired on the ground that her bushend has more the subtration sharper here guily at adultary.

A If the court is entisfied by the evidence that the case of the wife has been proved, and flow not find that the will have been to any manuar accessory to so has consistent at the consistent of the same consistent and the consistent of the same consistent of the same of the processing adultancy complained of, or that the consistent was consistent on the strength to the consistent of the consistency of the constant of the consta

6. Nothing he medians & and E alleche, restricte or takes away may right of my with arbitrary before the STO, der of from 1905.

Repeal

26. (1) The Dissolution and Annulment of Marriages Act, the Divorce Jurisdiction Act, the Divorce Act (Ontario) and the British Columbia Divorce Appeals Act are repealed.

Idem

(2) Subject to subsection (3) of section 19, all other laws respecting divorce that were in force in Canada or any province immediately before the coming into force of this Act are repealed, but nothing in this Act shall be construed as repealing any such law to the extent that it constitutes authority for any other matrimonial cause.

### COMMENCEMENT

Coming into force

27. This Act shall come into force on such day not 10 earlier than three months after the date this Act is assented to as may be fixed by proclamation.

26. (1) The Dissolution and Amministral of Marriages Act, the Dissort American Act, the Dissort Act (Ontario) and the British Columbia Dissort Appends Act are repealed.

ther laws respecting divorce that were is force in Canada ir say province immediately before the coming into force of his act are repealed, but nothing in this act shall be contrued as repealing any such law to the extent that is constitutes authority for any other matrimonial cause.

### THE MANAGEMENT

27. This Act shall come into force on each day not 10 sariler than three months after the date this Act is assessed to as may be fixed by proclamation.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-188

An Act to amend the Interest Act

First reading, December 14, 1967

Mr. ALLARD

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

### **BILL C-188**

### An Act to amend the Interest Act

- R.S., c. 156

  HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:
  - 1. Section 2 of the *Interest Act* is repealed and the following substituted therefor:

5

Rate of interest not to exceed twelve per cent per annum

"2. Notwithstanding the provision of this or of any other Act of Parliament no person may stipulate, allow or exact on any contract, agreement or stipulation whatsoever, a rate of interest in excess of twelve per cent per annum, whether it is called interest or 10 is claimed as a discount, deduction from advance, commission, brokerage, chattel mortgage fees, or recording fees, or is claimed as fines, penalties or charges for inquiries, defaults or renewals or otherwise, and whether paid to or charged by the lender or paid 15 to or charged by any other person, and whether fixed and determined by the loan contract itself, or in whole or in part by any other collateral contract or document by which the charges, if any, imposed under the contract or the terms of the repayment of the loan are effectively 20 varied."

### EXPLANATORY NOTE

Section 2 of the Interest Act provides that there is no restriction as to the rate of interest except as provided by statute. The present amendment limits the rate to twelve per cent in all cases.

This section now reads as follows:

"2. Except as otherwise provided by this or by any other Act of the Parliament of Canada, any person may stipulate for, allow and exact, on any contract or agreement whatsoever, any rate of interest or discount that is agreed upon."

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-189**

An Act to amend the Criminal Code (Preventive Detention of Sexual Offenders)

First reading, December 15, 1967

Mr. Brewin

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### 1953-54, c. 51; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48; 1957-58, c. 28; 1958, c. 18; 1959, cc. 40, 41; 1960, cc. 37, 45; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4; 1963, c. 8; 1964-65, cc. 22, 35, 53; 1966-67, cc. 23, 25, 96, s. 64

### **BILL C-189**

An Act to amend the Criminal Code (Preventive Detention of Sexual Offenders)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Interpretation

1. Paragraph (b) of section 659 of the Criminal Code is repealed and the following substituted therefor:

5

"Dangerous sexual offender" "(b) "dangerous sexual offender" means a person who

(i) by his conduct in any sexual matter has shown a failure to control his sexual impulses, and

10

(ii) is likely to cause injury, pain or other evil to any person through failure in the future to control his sexual impulses, or is likely to commit a further sexual offence involving danger to another person, and"

19

### EXPLANATORY NOTES

The majority of the Supreme Court of Canada in Klippert vs The Queen felt obliged to rule that the section of the *Criminal Code* as it now stands required them to rule that a homosexual who might repeat his offences could be confined to preventive detention for life, even if he was not likely to assault or be a source of danger to any person.

This Bill is designed to adopt as the law what the minority of the Court, Cartwright, C.J.C. and Hall, J. said was in their view the proper interpretation of the present provisions, namely that preventive detention was only applicable in cases of dangerous sexual offenders, that is to say, those likely to commit further sexual offences likely to be a source of danger to other persons. The Chief Justice of Canada, in his judgment, pointed out that if preventive detention provided for incarceration for life for all homosexuals who might repeat their offences, there would be a serious over-crowding of our penitentiaries, or the scandal of a law which could not be enforced.

Paragraph (b) of section 659 at present reads as follows:

<sup>&</sup>quot;(b) "dangerous sexual offender" means a person who, by his conduct in any sexual matter, has shown a failure to control his sexual impulses, and who is likely to cause injury, pain or other evil to any person, through failure in the future to control his sexual impulses or is likely to commit a further sexual offence, and"

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-190**

An Act to amend the Patent Act and the Trade Marks Act

First reading, December 15, 1967

THE REGISTRAR GENERAL OF CANADA

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

### BILL C-190

An Act to amend the Patent Act and the Trade Marks Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

### PATENT ACT

R.S., c. 203; 1953-54, cc. 1966-67, c. 25 therefor:

Subsections (3) to (5) of section 41 of the Patent Act are repealed and the following substituted 5

Licence under patent relating to food

"(3) In the case of any patent for an invention intended or capable of being used for the preparation or production of food, the Commissioner shall, unless he sees good reason to the contrary, grant to any 10 person applying for the same a licence limited to the use of the invention for the purposes of the preparation or production of food but not otherwise; and, in settling the terms of the licence and fixing the amount of royalty or other consideration payable, the Com- 15 missioner shall have regard to the desirability of making the food available to the public at the lowest possible price consistent with giving to the inventor due reward for the research leading to the invention.

Licence under patent relating to medicine

(4) Where, in the case of any patent for an in-20 vention intended or capable of being used for medicine or for the preparation or production of medicine, an application is made by any person for a licence to do one or more of the following things as specified in the application, namely:

25

### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: The purpose of this amendment is

(a) to extend the present authority of the Commissioner of Patents to grant licences under patents relating to medicines, to permit the Commissioner to grant licences to import medicines in any form;

(b) to provide for the grant of an interim licence under a patent relating to a medicine where the Commissioner has not finally disposed of an application for a licence under such patent

within six months: and

(c) to authorize the Governor in Council to make regulations with respect to procedural matters in connection with such licences and interim licences.

Subsections (3) to (5) of section 41 of the *Patent Act* at present read as follows:

"(3) In the case of any patent for an invention intended for or capable of being used for the preparation or production of food or medicine, the Commissioner shall, unless he sees good reason to the contrary, grant to any person applying for the same, a licence limited to the use of the invention for the purposes of the preparation or production of food or medicine but not otherwise; and in settling the terms of such licence and fixing the amount of royalty or other consideration payable the Commissioner shall have regard to the desirability of making the food or medicine available to the public at the lowest possible price consistent with giving to the inventor due reward for the research leading to the invention.

(4) Any decision of the Commissioner under this section is subject to appeal to the Exchequer Court.

+ wasti

(5) This section applies only to patents granted after the 13th day of June, 1923."

(a) where the invention is a process, to use the invention for the preparation or production of medicine, import any medicine in the preparation or production of which the invention has been used or sell any medicine in the preparation or production of which the invention has been used, or

b) where the invention is other than a process, to import, make, use or sell the invention for medicine or for the preparation or production 10

of medicine,

the Commissioner shall grant to the applicant a licence to do the things specified in the application except such, if any, of those things in respect of which he sees good reason not to grant such a licence; and, in settling 15 the terms of the licence and fixing the amount of royalty or other consideration payable, the Commissioner shall have regard to the desirability of making the medicine available to the public at the lowest possible price consistent with giving to the inventor 20 due reward for the research leading to the invention.

(5) At any time after the expiration of six months from the day on which a copy of an application to the Commissioner pursuant to subsection (4) is served on the patentee in prescribed manner, the applicant may, 25 if the Commissioner has not finally disposed of the application, request the Commissioner to grant to him an interim licence to do such one or more of the things specified in the application as are specified in the request, and the Commissioner shall, upon receipt of 30 such request, forthwith serve upon the patentee a notice stating that he may, within such period as is specified by the Commissioner in the notice, not exceeding twenty-one days from the day the notice is served on the patentee, make representations with 35 respect to the request.

(6) Upon the expiration of the period specified by the Commissioner in the notice to the patentee referred to in subsection (5), the Commissioner shall, if he has not finally disposed of the application, grant an interim 40 licence to the applicant to do the things specified in the request except such, if any, of those things in respect of which he sees good reason not to grant such an interim

licence.

(7) Subsection (4) applies, mutatis mutandis, in 45 settling the terms of an interim licence granted pursuant to subsection (6) and fixing the amount of royalty or other consideration payable.

Interim licence

Grant of interim licence

Terms of interim licence

a latter

Bond to secure payment

Duration of interim licence

Idem

Appeal

Importation by licensee not an abuse of patent

Notice to Department of National Health and Welfare, etc.

Regulations

(8) The Commissioner shall not grant an interim licence pursuant to subsection (6) unless the applicant has filed with the Commissioner a guarantee bond satisfactory to the Commissioner, payable to Her Majesty in right of Canada, to secure the payment by the applicant of the royalties or other consideration that may become payable to the patentee under the interim licence.

(9) Subject to subsection (10), an interim licence granted pursuant to subsection (6) shall have effect 10 according to its terms for an initial period, not exceeding six months from the day on which the interim licence is granted, specified by the Commissioner in the licence and may, in prescribed circumstances, be renewed by order of the Commissioner for a further period or 15 periods not exceeding six months in all.

(10) An interim licence granted to an applicant

pursuant to subsection (6) ceases to have effect

(a) where the Commissioner grants a licence to the applicant pursuant to his application made 20 under subsection (4), on the day on which such licence becomes effective; or

(b) where the Commissioner rejects such application, on the expiration of the period for which the interim licence is then in effect.

25

30

(11) Any decision of the Commissioner under this section is subject to appeal to the Exchequer Court, except that a decision of the Commissioner with respect to an interim licence is final for all purposes and is not subject to appeal or to review by any court.

(12) Notwithstanding subsection (2) of section 67, where the importation from abroad of an invention or medicine by a licensee pursuant to a licence or an interim licence granted under a patent pursuant to subsection (4) or (6) is preventing or hindering the 35 working within Canada on a commercial scale of the invention to which the patent relates, the exclusive rights under the patent shall not be deemed to have been abused in any of the circumstances described in paragraph (a) or (b) of subsection (2) of section 67.

(13) Where an application is made pursuant to subsection (4) or a request is made pursuant to subsection (5), the Commissioner shall forthwith give notice of such application or request to the Department of National Health and Welfare and to any other pre-45 cribed department or agency of the Government of

(14) The Governor in Council may make rules or regulations

(a) prescribing anything that by this section is to 50 be prescribed;

(b) regulating the procedure to be followed on any application made pursuant to subsection (3) or (4), including, without limiting the generality of the foregoing, the information to be contained in any such application and the making of representations to, and the adducing of evidence before, the Commissioner with respect to any such application;

(c) respecting the form and manner in which an applicant or patentee may make representations 10 to, and adduce evidence before, the Commissioner with respect to any application or

request referred to in this section;

(d) respecting the manner in which any application, request, notice or other document referred to in 15 this section or in any regulation made under this subsection may or shall be made, served, forwarded or given;

(e) providing for the making of representations to the Commissioner on behalf of the Government 20 of Canada with respect to any application or request referred to in subsection (13); and

(f) generally, for carrying the purposes and pro-

visions of this section into effect.

(15) Any rules or regulations made under para-25 graph (b) of subsection (14) regulating the procedure to be followed on any application made pursuant to subsection (4) shall include provision for the final disposal by the Commissioner of such application not later than eighteen months after the day on which a 30 copy of the application is served on the patentee in prescribed manner."

1952–53, c. 49; 1966–67, ec.

Provision for final

disposal of

application within

eighteen

months

25, 96

### TRADE MARKS ACT

2. The *Trade Marks Act* is amended by adding thereto, immediately after section 49 thereof, the following section:

35

Use of trade mark by related companies "49A. (1) Where a company and the owner of a registered trade mark that is registered for use in association with one or more pharmaceutical preparations are related companies, the use in or out of Canada by such company of such trade mark, or of a trade mark 40 or trade name confusing therewith, in association with all or any of such pharmaceutical preparations has the same effect for all purposes of this Act as a use of the trade mark, confusing trade mark or confusing trade name in or out of Canada, as the case may be, by such 45 owner.

Clause 2: The expression "related companies" is defined as follows by paragraph (r) of section 2 of the Trade Marks Act:

"(r) "related companies" means companies that are members of a group of two or more companies one of which, directly or indirectly, owns or controls a majority of the issued voting stock of the others;"

This amendment would provide that the use of a registered trade mark, or a trade mark or trade name confusing therewith, in association with a pharmaceutical preparation by a company related to the owner of the registered trade mark within the meaning of that definition has the same effect for all purposes of the *Trade Marks Act* as a use of the trade mark or trade name by the owner of the registered trade mark. The amendment would not apply to pharmaceutical preparations registered under the *Proprietary or Patent Medicine Act*.

"Pharmaceutical preparation" defined

(2) In this section, "pharmaceutical preparation" includes

(a) any substance or mixture of substances manu-

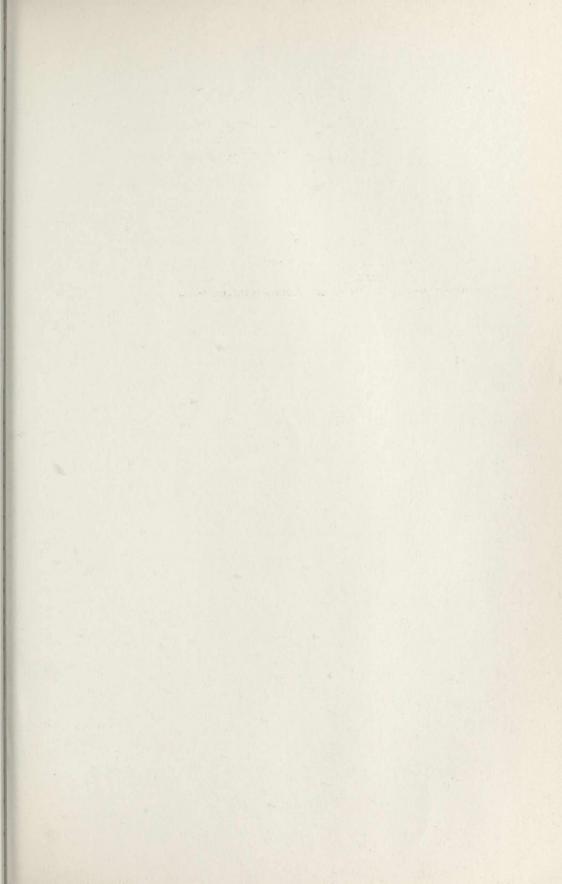
factured, sold or represented for use in

(i) the diagnosis, treatment, mitigation or prevention of a disease, disorder, abnormal physical state, or the symptoms thereof, in humans or animals, or

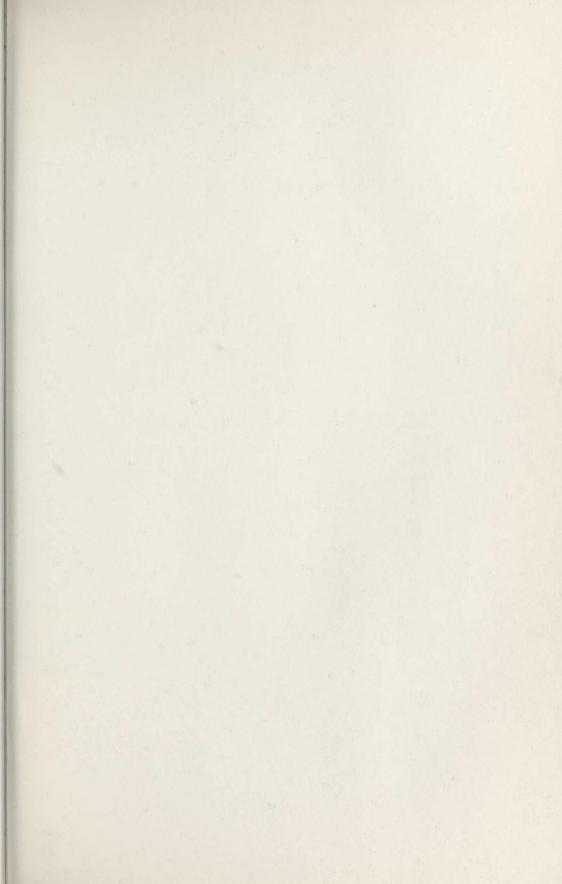
(ii) restoring, correcting or modifying organic functions in humans or animals; and

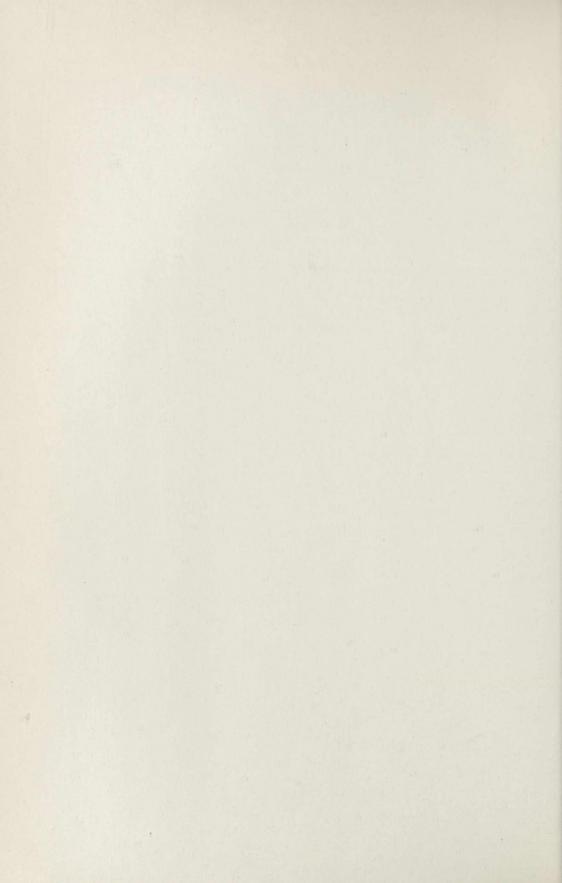
b) any substance intended to be used in the preparation or production of any substance or mixture of substances described in paragraph (a),

but does not include any such substance or mixture of 15 substances that is the same or substantially the same as a substance or mixture of substances for which a certificate of registration has been issued under the *Proprietary or Patent Medicine Act.*"











Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-191**

An Act to amend the Excise Tax Act

First reading, December 18, 1967

THE MINISTER OF FINANCE

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

| R.S., co.       |
|-----------------|
| 100, 320;       |
| 1952-53, c. 35; |
| 1953-54, c. 36; |
| 1955, c. 53;    |
| 1956, c. 37;    |
| 1957, c. 26;    |
| 1957-58, c. 14; |
| 1958, c. 30;    |
| 1959, c. 23;    |
| 1960, c. 30;    |
| 1960-61, c. 47; |
| 1962-63, c. 6;  |
| 1963, c. 12;    |
| 1965, c. 2;     |
| 1966-67, cc.    |
| 40, 79          |

### **BILL C-191**

An Act to amend the Excise Tax Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1959, c. 23, s. 1(1)

- 1. (1) Subparagraph (iv) of paragraph (aa) of subsection (1) of section 2 of the Excise Tax Act is repealed 5 and the following substituted therefor:
  - "(iv) a person who sells, otherwise than in a retail store exclusively and directly to consumers, cosmetics that were not manufactured by him but to which, pursuant to 10 an arrangement with the actual manufacturer or producer thereof, there has been applied the trade mark or trade name used by such person in association with such articles or any other mark or name 15 designated by him;"

1959, c. 23, s. 1(3)

- (2) Paragraph (cc) of subsection (1) of section 2 of the said Act is repealed.
- 2. Subsection (3) of section 23 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 20

When tax not payable

"(3) The tax imposed by this section or by section 28 or 28a is not payable in the case of goods that are purchased or imported by a manufacturer licensed under this Part or under section 129 of the Excise Act, and that are to be incorporated into and form a con-25 stituent or component part of an article or product that is subject to an excise tax under this Part or to an excise duty under the Excise Act."

### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: These amendments would help to implement paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution which reads as follows:

- "2. That effective September 1, 1967, any material, substance, mixture, compound or preparation, of whatever composition or in whatever form, including materials for use exclusively in the manufacture thereof, sold or represented for use in the diagnosis, treatment, mitigation or prevention of a disease, disorder, abnormal physical state, or the symptoms thereof, in humans or animals, or for restoring, correcting or modifying organic functions in humans or animals be exempt from sales tax but that this exemption shall not apply to cosmetics or confectionery products."
- (1) The proposed subparagraph (iv) is identical to the existing subparagraph (iv) except that the words "or pharmaceuticals" are deleted. This would exclude from the definition of "manufacturer or producer" in section 2, any person who sells pharmaceuticals.
- (2) This subclause would repeal the existing definition of "pharmaceuticals", which upon the implementation of paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution would no longer be needed.

Clause 2: This amendment, which adds the underlined section reference, is consequential upon the amendment contained in clause 3.

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 28 thereof, the following section:

Special excise tax on wines

"28A. (1) There shall be imposed, levied and collected, in addition to the tax, if any, applicable under 5 section 28, the following excise taxes:

(a) a tax of two and one-half cents per gallon on wines of all kinds containing not more than seven per cent of absolute alcohol by volume, and

and
(b) a tax of five cents per gallon on wines of all kinds containing more than seven per cent of absolute alcohol by volume.

(2) The excise taxes imposed by sub-

When tax payable

section (1)

(a) in the case of wines imported into Canada, are payable by the importer or transferee who takes the goods out of bond for consumption at the time when the goods are imported or taken out of warehouse for consumption, or

20

(b) in the case of wines other than wines imported into Canada, are payable at the time of sale by

the Canadian manufacturer.

(3) In this section "wine" has the meaning given to that expression by subsection (3) of section 28." 25

1959, c. 23, s. 4(1)

"Wine"

defined

- 4. Subparagraph (v) of paragraph (e) of subsection (1) of section 29 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(v) any person who wraps, packages, puts up in boxes or otherwise prepares for sale, 30 candy, chocolate, chewing gum or confectionery that may be classed as candy or a substitute for candy, or cosmetics, otherwise than in a retail store for the purpose of sale in such store exclusively 35 and directly to consumers; and"

1953-54, c. 56, s. 7; 1966-67, cc. 40, s. 4; 79, s. 2

5. (1) Subsections (2) to (4) of section 32 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Articles partially exempted

"(2) There shall be imposed, levied and collected only three-ninths of the tax imposed by section 30 on 40 the sale and delivery of the articles enumerated in Schedule IV.

Clause 3: New. This amendment would implement paragraph 4 of the Excise Tax Act resolution tabled in the House of Commons on November 30, 1967, which reads as follows:

"4. That effective December 1, 1967, an excise tax of

(a) two and one-half cents per gallon on wines of all kinds containing not more than seven per cent of absolute alcohol by volume, and

(b) five cents per gallon on wines of all kinds containing more than seven per cent of absolute alcohol by volume,

be imposed in addition to any other excise tax imposed by the said Act payable at the time of sale by the Canadian manufacturer and at the time of importation or withdrawal from bonded warehouse by the importer or transferee who takes imported wines out of bond for consumption."

Clause 4: This amendment would help to implement paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution. The proposed subparagraph (v) is identical to the existing subparagraph (v) except that the words "or pharmaceuticals" are deleted. This would exclude from the definition of "producer or manufacturer" in section 29, any person who wraps, packages, puts up in boxes or otherwise prepares for sale pharmaceuticals.

Clause 5: (1) The substitution in subsection (2) of the underlined words for the expression "fifty per cent" and the proposed new subsection (5) would clarify the interaction of section 32 and section 30 of the Excise Tax Act with the relevant sections of the Old Age Security Act.

Idem

(3) There shall be imposed, levied and collected only eight-ninths of the tax imposed by section 30 on the sale or importation of the articles enumerated in Schedule VI.

Further articles exempted (4) The taxes imposed by Parts IV to VI inclusive, do not apply to goods imported under *Customs Tariff* items 69005–1, 69305–1, 69310–1, 69315–1, 70305–1, 70310–1, 70315–1, 70320–1, 70321–1, 70405–1, 70410–1, 70505–1 and 70800–1.

Tax imposed by s. 30 defined (5) For the purposes of subsections (2) and (3) 10 the expression "tax imposed by section 30" does not include any tax imposed by subsection (1) of section 22 of the Old Age Security Act."

(2) For the purposes of subsections (3) and (3a) of section 32 of the Excise Tax Act as those subsections 15 read at any time before the coming into force of this section, the expression "tax imposed by section 30" is for greater certainty hereby declared never to have included any tax imposed by subsection (1) of section 10 or subsection (1) of section 22 of the Old Age Security Act.

1963, c. 12,

- 6. Section 47a of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (a) thereof, by adding the word "or" at the end of paragraph (b) thereof and by repealing all that portion of the said section following paragraph (b) thereof and substituting therefor the following: 25
  - established for the sole purpose of providing residences for students of universities or other similar educational institutions, for use ex-30 clusively in the construction of such residences, and the tax imposed by Part VI has been paid in respect of those materials, the Minister may, upon application by such institution, organization or corporation in such form as the Minister prescribes made to 35 the Minister within two years from the time the materials were purchased, pay to such institution, organization or corporation an amount equal to that tax."

"(c) a corporation wholly owned and controlled by Her Majesty in right of a province that is

7. The said Act is further amended by adding 40 thereto, immediately after section 47c thereof, the following section:

Payments to certain establishments "47D. Where goods have been purchased for the sole purpose of constructing, equipping or operating an establishment

45

Subsection (3) would be repealed. That subsection reads as follows:

"(3) There shall be imposed, levied and collected only three-ninths of the tax imposed by section 30 on the sale or importation of the articles enumerated in Schedule V, and with respect to any such articles delivered to the purchaser or imported or taken out of warehouse for consumption after March 31, 1968, the tax imposed by section 30 shall not apply."

The repeal of subsection (3) is consequential on the inclusion within Schedule III of all the goods now enumerated in Schedule V, as proposed in clause 11(10), and on the repeal of Schedule V proposed in clause 12. Goods described in Schedule III are exempt from the consumption or sales tax.

The proposed new subsection (3) is identical to the present subsection (3a).

Subsection (4) would be amended omitting the reference to Customs Tariff item 70500-1 from the list of items therein. This amendment would not affect the substance of the Excise Tax Act. It would merely accommodate a change made in the Customs Tariff whereby goods that were covered by Tariff item 70500-1 (basically settlers' effects) are now covered by Tariff item 70505-1.

(2) The purpose of this subclause is to clarify the meaning of the expression "tax imposed by section 30".

Clause 6: This amendment would implement paragraph 6 of the Excise Tax Act resolution which reads as follows:

"6. That where materials for use exclusively in the construction of residences for students have been purchased by or on behalf of a company wholly-owned and controlled by Her Majesty in right of a province and established for the sole purpose of providing residences for students of universities or other similar educational institutions, the Minister of National Revenue may, upon application by the company made in such form as the Minister prescribes within two years from the time of the purchase of the materials, pay to the company an amount equal to the tax imposed by Part VI of the said Act that has been paid in respect thereof."

Clause 7: This amendment would allow establishments wholly-owned by or on behalf of one or more bona fide hospitals to claim a refund of the tax paid on goods purchased for the sole purpose of constructing, equipping or operating laundry services, cleaning services or linen supply services for such hospitals.

(a) that is wholly-owned, directly or indirectly, by or on behalf of one or more bona fide public hospitals each of which has been certified as such by the Department of National Health and Welfare, and

b) that is established for the sole purpose of providing laundry services, cleaning services or linen supply services to one or more hospitals 5

described in paragraph (a) and the tax imposed by Part VI has been paid in respect 10 of those goods, the Minister may, upon application by or on behalf of such establishment in such form as the Minister prescribes, made to the Minister within two years from the time the goods were purchased, pay to such establishment an amount equal to that tax."

S. Subsection (1) of section 57 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Tariff Board to settle doubts and differences

- "57. (1) Where any difference arises or where any doubt exists as to whether any or what rate of tax is payable on any article under this Act, the Tariff Board 20 constituted by the *Tariff Board Act* may declare what rate of tax is payable thereon or that the article is exempt from tax under this Act."
- 9. Section 7 of Schedule I to the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25
  - "7. Cigars.....seventeen and one-half per cent."

1959, c. 23, s. 11 Schedule II to the said Act is repealed and the following substituted therefor:

### "SCHEDULE II

Cigarettes and manufactured tobacco:

- (a) For each five cigarettes or fraction of five 30 cigarettes contained in any package..... three cents;
- 1966-67, c. 40, s. 8 (1) Section 9 of Part IV of Schedule III to the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "9. Farm wagons, including four-wheeled farm wagons equipped to be tractor drawn and farm sleds; parts therefor and materials for use exclusively in the 40 manufacture thereof."

Clause 8: Subsection (1) of section 57 at present reads as follows:

"57. (1) Where any difference arises or where any doubt exists as to whether any or what rate of tax is payable on any article under this Act and there is no previous decision upon the question by any competent tribunal binding throughout Canada, the Tariff Board constituted by the Tariff Board Act may declare what amount of tax is payable thereon or that the article is exempt from tax under this Act."

This amendment would delete words that have the effect of restricting the jurisdiction of the Tariff Board to cases where there has been no previous binding judicial decision on the question at issue and would also make it clear that the Board's jurisdiction is limited to a determination of the proper rate of tax.

Clause 9: This amendment would implement paragraph 3 of the Excise Tax Act resolution tabled in the House of Commons on November 30, 1967, which reads as follows:

"3. That effective December 1, 1967, the excise tax on cigars be increased from fifteen per cent to seventeen and a half per cent."

Clause 10: These amendments would implement paragraphs 1 and 2 of the Excise Tax Act resolution tabled in the House of Commons on November 30, 1967, which read as follows:

"1. That effective December 1, 1967, the excise tax on each five cigarettes or fraction of five cigarettes contained in any package be increased from two and one-half cents to three cents.

2. That effective December 1, 1967, the excise tax on each pound of manufactured tobacco, including snuff but not including cigars and cigarettes, be increased from eighty cents per pound to ninety cents per pound."

Clause 11: (1) This amendment would provide for the exemption from sales tax of parts of farm wagons and farm sleds.

1966-67, c. 40, (2) Section 20 of Part IV of Schedule III to the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"20. Preparations, chemicals or poisons for pest control purposes in agriculture or horticulture, and 5 materials used in the manufacture thereof."

1966-67, c. 40, (3) Section 1 of Part VII of Schedule III to the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"1. Goods enumerated in Customs Tariff items 17305-1, 17310-1, 17315-1, 17320-1, 17325-1, 17330-1, 10 20910-1, 35205-1, 35210-1, 36400-1, 40601-1, 40602-1, 40900-1, 40902-1, 40904-1, 40906-1, 40908-1, 40910-1, 40912-1, 40914-1, 40916-1, 40918-1, 40920-1, 40922-1, 40924-1, 40926-1, 40928-1, 40930-1, and complete parts thereof, 40932-1, 40934-1, 40948-1, 40950-1, 15 40956-1, 40958-1, 40960-1, 43600-1, 43700-1, 44037-1, 44040-1, 46000-1, 47600-1, 47605-1, 47610-1, 47805-1, 47810-1, 47815-1, 48000-1, 48005-1, 48100-1, 48105-1, 66310-1, 66600-1, 66700-1, 68200-1, 68205-1, 69005-1, 69200-1, 69205-1, 69210-1, 69305-1, 69310-1, 69315-1, 20 69505-1, 69510-1, 69515-1, 69520-1, 69605-1, 69610-1, 69615-1, 69700-1, 69800-1, 69900-1, 70000-1, 70100-1, 70200-1, 78600-1." 70405-1, 70410-1, 70800-1, 70815-1,

1966-67, c. 40, s. 8 (4) Section 3 of Part VII of Schedule III to the 25 said Act is repealed and the following substituted therefor:

"3. Articles and materials for use exclusively in the manufacture of goods enumerated in *Customs Tariff* items 17305–1, 17310–1, 17315–1, 17320–1, 17325–1, 17330–1, 40601–1, 40602–1, 40900–1, 40902–1, 40904–1, 30 40906–1, 40908–1, 40910–1, 40912–1, 40914–1, 40916–1, 40918–1, 40920–1, 40922–1, 40924–1, 40926–1, 40928–1, 40930–1, 40932–1, 40934–1, 40948–1, 40950–1, 40956–1, 40958–1, 40960–1, 41010–1, 41100–1, 41110–1, 43915–1, 44037–1, 44040–1, 47600–1, 47605–1, 48000–1, 48005–1, 35 48100–1, 48105–1, 66300–1, 66305–1, 66310–1, 66600–1, 666700–1, 69605–1, 69610–1."

- (2) The proposed section 20 is identical to the existing section 20 except that the expression "other than pharmaceuticals" is deleted. This would mean that pharmaceuticals would no longer be an exception to the list of goods exempt from tax. This amendment would help to implement paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution.
- (3) and (4) These amendments would implement paragraph 3 of the Excise Tax Act resolution which reads as follows:
  - "3. That effective June 2, 1967, goods enumerated in tariff item 48100-1, namely "specially constructed boot or appliance made to order for a person having a crippled or deformed foot or ankle", and in tariff item 48105-1, namely "individual pairs of boots or shoes for defective or abnormal feet, when purchased on the written order of a registered medical practitioner", and articles and materials for use exclusively in the manufacture thereof be exempt from sales tax."

1966-67, c. 40, s. 8

- (5) Section 1 of Part VIII of Schedule III to the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "1. Any material, substance, mixture, compound or preparation, of whatever composition or in whatever form, including materials for use exclusively in the manufacture thereof, sold or represented for use in the diagnosis, treatment, mitigation or prevention of a disease, disorder, abnormal physical state, or the symptoms thereof, in humans or animals or for re-10 storing, correcting or modifying organic functions in humans or animals, but not including cosmetics or confectionery products."

1966-67, c. 40, s. 8

- (6) Part VIII of Schedule III to the said Act is amended by adding thereto, immediately after section 2 15 thereof, the following section:
  - "2a. Artificial breathing apparatus purchased or leased on the written order of a registered medical practitioner by an individual afflicted with a respiratory disorder for his own use."
- 1966-67, c. 40, (7) Section 7 of Part VIII of Schedule III to the said Act is repealed.
- 1966-67, c. 40, s. 8 (8) Section 11 of Part VIII of Schedule III to the said Act is repealed.
- 1966-67, c. 40, (9) Part XI of Schedule III to the said Act is 25 amended by adding thereto, immediately after section 7 thereof, the following section:

### "7a. Radium."

1966-67, c. 40, (10) Part XIII of Schedule III to the said Act is repealed and the following substituted therefor: 30

#### "PART XIII

# PRODUCTION EQUIPMENT, PROCESSING MATERIALS AND PLANS

1. All the following:

(a) machinery and apparatus sold to or imported 35 by manufacturers or producers for use by them directly in the manufacture or production of goods;

(5) This amendment would implement paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution.

- (6) New. This amendment would implement paragraph 4 of the Excise Tax Act resolution which reads as follows:
  - "4. That effective June 2, 1967, artificial breathing apparatuses purchased or leased on the written order of a registered medical practitioner by an individual afflicted by a respiratory disorder for his own use be exempt from sales tax."
- (7) and (8) These amendments are consequential upon the implementation of paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution. Goods that are now exempt from tax because they are described in section 7 or section 11 of Part VIII of Schedule III would continue to be exempt because they would be described in the proposed new section 1 of Part VIII.
- (9) This amendment is consequential upon the implementation of paragraph 2 of the Excise Tax Act resolution. Radium is now listed in section 1 of Part VIII of Schedule III. As a result of the proposed amendment to that section, radium that is used otherwise than for the treatment of a physical condition would not be exempt from tax unless it were expressly listed elsewhere in Schedule III. Therefore it is listed in Part XI of Schedule III.
  - (10) This amendment would implement paragraphs 1 and 5 of the Excise Tax Act resolution which read as follows:
    - $\lq\lq 1 \text{-}$  That effective June 2, 1967, all goods listed in Schedule V to the said Act be exempt from sales tax.

5. That effective June 2, 1967, plans, drawings, related specifications and substitutes therefor, and reproductions of the foregoing sold to or imported by manufacturers or producers for use by them directly in the manufacture or production of goods be exempt from sales tax."

Paragraph 1 of the Excise Tax Act resolution would be implemented by including in Part XIII of Schedule III to the Act all the goods at present listed in Schedule V. (By subsection (1) of section 32 of the Act all goods listed in Schedule III to the Act are exempted from consumption or sales tax). Goods which are now specifically listed in section 1 of Part XIII of Schedule III would be covered by the proposed new section 1 of Part XIII.

Paragraph 5 of the Excise Tax Act resolution would be implemented by the new section 3 of Part XIII of Schedule

III to the Act.

(b) equipment sold to or imported by manufacturers or producers for use by them for exhausting dust and noxious fumes produced by their manufacturing or producing operations:

safety devices and equipment sold to or impor- 5 ted by manufacturers or producers for use by them in the prevention of accidents in the

manufacture or production of goods:

equipment sold to or imported by manufacturers or producers for use by them in carrying 10 refuse or waste from machinery and apparatus used by them directly in the manufacture or production of goods;

gasoline powered and diesel powered selfpropelled trucks mounted on rubber-tired 15 wheels for off-highway use exclusively at mines

and quarries:

(f) internal combustion tractors, other than highway truck tractors, for use exclusively in the operation of logging, such operation to 20 include the removal of the log from stump to skidway, log dump, or common or other carrier:

(g) logging wagons and logging sleds;

(h) machinery, logging cars, cranes, captive bal- 25 loons having a volume of 150,000 cubic feet or more, blocks and tackle and wire rope: all the foregoing for use exclusively in the operation of logging, such operation to include the removal of the log from stump to skidway, 30 log dump, or common or other carrier;

(i) pipes or tubes commonly known as "oil-country goods", being casing or tubing and fittings, couplings, thread protectors and nipples therefor; drill pipe; all of the foregoing for use in 35

connection with natural gas or oil wells;

machinery and apparatus, including drilling bits and seismic shot-hole casing, for use in exploration for or discovery or development of petroleum, natural gas or minerals;

(k) repair and maintenance equipment sold to or imported by manufacturers or producers for use by them in servicing goods described in paragraphs (a) to (j) that are used by them;

(l) parts for goods described in paragraphs (a) to 45

(m) drilling mud and additives therefor:

(n) geophysical surveying precision instruments and equipment for use exclusively in pros-

pecting for, or in the exploration and development of, petroleum, natural gas, water wells and minerals, or for geophysical studies for engineering projects, including the following: magnetometers; gravity meters and other in- 5 struments designed to measure the elements. variations and distortions of the natural gravitational force; field potentiometers, meggers, non-polarizing electrodes, and electrical equipment for making measurements in drill 10 holes; instruments and equipment for seismic prospecting; geiger muller counters and other instruments for radioactive methods of geophysical prospecting; electrical and electronic amplifying devices and electrical thermostats 15 designed to be used with any of the foregoing; repair parts, tripods and fitted carrying cases for any of the foregoing; and

(o) articles and materials for use in the manufacture of goods described in paragraphs (a) to (n)

but not including:

(p) goods for use by persons exempt from payment of consumption or sales tax under subsection (2) of section 34;

(q) office equipment; or
 (r) motor vehicles except those described in

paragraphs (e) and (h).

2. Materials (not including grease, lubricating oils or fuel for use in internal combustion engines) consumed or expended directly in the process of manu- 30

facture or production of goods.

3. Plans and drawings, related specifications and substitutes therefor, and reproductions of any of the foregoing, when sold to or imported by manufacturers or producers for use by them directly in the manufacture 35 or production of goods; and materials for use exclusively in the manufacture of such plans, drawings, specifications, substitutes or reproductions.

4. Typesetting and composition, metal plates, cylinders, matrices, film, art work, designs, photographs, 40 rubber material, plastic material and paper material, when impressed with or displaying or carrying an image for reproduction by printing, made or imported by or sold to a manufacturer or producer for use exclusively in the manufacture or production of printed 45 matter."

Clause 12: The repeal of Schedule V is consequential upon the amendment contained in clause 11 (10).

Application and coming into force

13. (1) Sections 5 and 12 and subsections (1), (3), (4), (6) and (10) of section 11 of this Act shall be deemed to have come into force on June 2, 1967, and to have applied to all goods mentioned therein imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day and to have 5 applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

Idem

(2) Sections 6 and 7 of this Act shall be deemed to have come into force on June 2, 1967, and to have applied to all goods mentioned therein, whether purchased before or 10 after that date.

Idem

(3) Sections 1, 4 and subsections (2), (5), (7), (8) and (9) of section 11 of this Act shall be deemed to have come into force on September 1, 1967, and to have applied to all goods mentioned therein imported or taken out of 15 warehouse for consumption on or after that day and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

Idem

(4) Sections 2, 3, 9 and 10 of this Act shall be deemed to have come into force on December 1, 1967, and 20 to have applied to all goods mentioned therein imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day and to have applied to goods previously imported for which no entry was made before that day.

THE MARKS OF THE OWNER OF THE PARKS

# BILL (1492

An Antil major the Barne Art

Einst markey, Resember 18, 1966

The Minister of Panasca

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-192**

An Act to amend the Excise Act

First reading, December 18, 1967

THE MINISTER OF FINANCE

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### **BILL C-192**

#### An Act to amend the Excise Act

R.S., cc. 99, 319; 1952-53, c. 34; 1953-54, c. 35; 1957, c. 25; 1959, c. 13; 1960-61, c. 46

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Section 172 of the Excise Act is amended by adding thereto the following subsection:

Wastage allowance "(2) Notwithstanding subsection (1), where beer or malt liquor is produced by a person licensed under section 169 to carry on the trade or business of a brewer, an allowance shall be made for loss in production based on the duty assessed on the beer or malt liquor produced, 10 of

5

- (a) five per cent when yeast sediment is included, or
- (b) three per cent when yeast sediment is not included."

1959, c. 13,

- 2. (1) Subsection (1) of section 1 of Part I of the 15 Schedule to the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "1. (1) On every gallon of the strength of proof distilled in Canada, except as hereinafter otherwise provided, fourteen dollars and twenty-five cents, and 20 so in proportion for any greater or less strength than the strength of proof and for any less quantity than a gallon."

#### EXPLANATORY NOTES

terms resembled and the fellowing substituted therefor:

Clause 1: This amendment transfers to section 172 the allowance for loss in production on beer at present set out in Part III of the Schedule.

Clause 2: (1) This amendment would implement paragraph 1 of the Excise Act resolution tabled in the House of Commons on November 30, 1967, which reads as follows:

"1. That effective December 1, 1967, the duty of excise on spirits distilled in Canada be increased from thirteen dollars to fourteen dollars and twenty-five cents per proof gallon."

- (2) Subsection (5) of section 1 of Part I of the Schedule to the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(5) Spirits distilled from wine and used in any bonded manufactory for the treatment of domestic 5 wine are subject to no duty of excise."
- Section 1 of Part II of the Schedule to the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "1. On every gallon of the strength of proof, twelve dollars and twenty-five cents, and so in pro- 10 portion for any greater or less strength than the strength of proof and for any less quantity than a gallon."
- Part III of the Schedule to the said Act is repealed and the following substituted therefor:

#### "III. BEER

Upon all beer or malt liquor, per gallon forty-two 15 cents."

Coming into force This Act shall be deemed to have come into force on the 1st day of December, 1967.

(2) Subsection (5) of section 1 at present reads as follows:

"(5) Spirits distilled from wine produced from native fruits and used in any bonded manufactory for the treatment of domestic wine are subject to no duty of excise."

This amendment would delete the requirement that in order to qualify for the exemption from excise duty set out in subsection (5) the wines from which the spirits are distilled must be produced from native fruits.

Clause 3: This amendment would implement paragraph 2 of the Excise Act resolution tabled in the House of Commons on November 30, 1967, which reads as follows:

"2. That effective December 1, 1967, the duty of excise on Canadian brandy be increased from eleven dollars to twelve dollars and twenty-five cents per proof gallon."

Clause 4: This amendment would implement paragraph 3 of the Excise Act resolution tabled in the House of Commons on November 30, 1967, which reads as follows:

"3. That effective December 1, 1967, the duty of excise on all beer or malt liquor be increased from thirty-eight cents to forty-two cents per gallon."

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-193**

An Act to amend the Income Tax Act

First reading, December 18, 1967

THE MINISTER OF FINANCE

R.S., c. 148; 1952–53, c. 40; 1953–54, c. 47; 1955, cc. 54, 55; 1956, c. 39; 1957, c. 29; 1957–58, c. 17; 1958, c. 32; 1960, c. 43; 1960–61, cc. 17, 49; 1962–63, c. 21, 41; 1964–65, cc. 13, 26, 54; 1965, cc. 12, 18; 1966–67, cc. 25, 47, 69, 82, 84, 91, 96, 97

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-193**

An Act to amend the Income Tax Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. (1) Subsection (2) of section 32 of the *Income* Tax Act is repealed and the following substituted therefor:

Special table

"(2) An individual, other than an individual of a prescribed class, whose taxable income or taxable income earned in Canada, as the case may be, for a taxation year is \$8,000 or less may, in lieu of the tax under subsection (1) and the tax imposed by subsection 10 (3) of section 22 of the Old Age Security Act, pay a tax computed in accordance with a prescribed table which shall be prepared in accordance with the following rules:

(a) the table shall be divided into ranges of amounts not exceeding \$10 each and specify the tax 15 payable on every amount taxable within each

range; and

- (b) the tax payable on amounts taxable within one of the ranges referred to in paragraph (a) shall be the aggregate of the tax under subsection 20 (1) and the tax imposed by the said subsection (3) on the average of the highest and lowest amounts in the range."
- (2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years. 25
- 2. (1) Paragraph (c) of subsection (3) of section 33 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

#### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: (1) This subsection authorizes the table of taxes on the individual tax return forms. The amendment is necessary to facilitate the use of the table for purposes of the new Part IA. Subsection (2) at present reads as follows:

"(2) An individual, other than an individual of a prescribed class, whose taxable income or taxable income earned in Canada, as the case may be, for a taxation year is \$8,000 or less, may, in lieu of the tax otherwise payable under Part I, pay a tax computed in accordance with a prescribed table, which shall be prepared in accordance with the following rules:

 (a) the table shall be divided into ranges of amounts not exceeding \$10 each and specify the tax payable on every amount taxable within each range;

(b) the tax payable on amounts taxable within one of the ranges referred to in paragraph (a) shall be the amount in dollars (excluding any fractional part of a dollar) that is nearest the aggregate of the taxes otherwise payable under Part I on the average of the highest and lowest amounts in the range."

Clause 2: (1) This amendment is consequential upon the change in subsection (2) of section 32 proposed by clause 1 and clarifies the inter-relationship of these two provisions.

"Tax otherwise payable under this Part" "(c) "tax otherwise payable under this Part" means

(i) where a taxpayer's tax for the taxation year in respect of which the expression is being applied is computed in accordance with the table prescribed under subsection 5 (2) of section 32, the amount remaining after deducting from the tax so computed the amount included therein in respect of the tax imposed by subsection (3) of section 22 of the Old Age Security Act and 10

section 22 of the Old Age Security Act, and 10

(ii) in any other case the amount that, but for this section, would be the tax payable by a taxpayer under this Part for the taxation year in respect of which the expression is being applied if the taxpayer 15 were not entitled to any deduction under

section 41 or 41a, and were not liable for the payment of any amount by virtue of subsection (3) of section 22 of the Old Age Security Act." 20

(2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.

**3.** All that portion of subsection (1) of section 42 of the said Act following paragraph (e) thereof is repealed and the following substituted therefor: 25

"and the remainder obtained under paragraph (e) is the tax payable under this Part for the year of averaging and no further deduction may be made therefrom under any other provision of this Part."

**4.** (1) Subsection (1) of section 50 of the said Act 30 is repealed and the following substituted therefor:

Corpora-

"50. (1) Every corporation shall, during the 13 months period ending 3 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(a) on or before the last day of each of the first 12 35 months in that period, an amount equal to  $1/\overline{12}$  of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

(i) on its estimated taxable income for the year, or

(ii) on its taxable income for the immediately preceding year; and

(b) on or before the last day of the period, the remainder of the tax as estimated under section 45."

45

#### Paragraph (c) at present reads as follows:

"(c) "tax otherwise payable under this Part" means the amount that, but for this section, would be the tax payable by a taxpayer under this Part for the taxation year in respect of which the expression is being applied if the taxpayer were not entitled to any deduction under section 41 or 41a and were not liable for the payment of any amount by virtue of subsection (3) of section 22 of the Old Age Security Act."

Clause 3: This amendment would make it clear that a double deduction is not permitted in computing the tax payable under the farmers' and fishermen's averaging provision. The relevant portion of subsection (1) at present reads as follows:

"and the remainder obtained under paragraph (e) is the tax payable under this Part for the year of averaging."

Clause 4: This amendment would require corporations to pay their corporation income tax over a period which commences two months closer to the beginning of their taxation year than at present. This amendment implements paragraph 2 of the Income Tax Act resolution which reads as follows:

"2. That for the taxation years commencing after November, 1968, a corporation shall during the 12 months period ending two months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

- (a) on or before the last day of each of the 12 months in that period, an amount equal to one-twelfth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  - (i) on its estimated taxable income for the year, or
  - (ii) on its taxable income for the immediately preceding year,
- (b) on or before the last day of the month ending three months after the close of each taxation year the remainder of the tax payable on its taxable income for the year at the rate for the year

and that for the taxation year commencing in the period after November, 1967, and before December, 1968, a corporation shall during the ten months period ending two months after the close of its taxation year pay to the Receiver General of Canada

- (c) on or before the last day of each of the ten months in that period, an amount equal to one-tenth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  - (i) on its estimated taxable income for the year, or
  - (ii) on its taxable income for the immediately preceding year,
- (d) on or before the last day of the month ending three months after the close of its taxation year the remainder of the tax payable for the year at the rate for the year."

(2) This section is applicable to taxation years commencing after November, 1967, except in its application to any taxation year of a corporation commencing after November, 1967 and before December, 1968, subsection (1) of section 50 of the said Act, as enacted by this section, shall be read as follows:

"50. (1) Every corporation shall, during the 11 months period ending 3 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(a) on or before the last day of each of the first 10 10 months in that period, an amount equal to 1/10 of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

(i) on its estimated taxable income for the 15

(ii) on its taxable income for the immediately preceding year; and

on or before the last day of the period, the remainder of the tax as estimated under section 45."

(1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 104 thereof, the following heading and section:

### "PART IA

#### TEMPORARY SURTAX

Temporary surtax

"104A. (1) Every individual liable to pay tax under Part I for a taxation year shall pay a tax for the 25 vear equal to the lesser of

(a) 5% of the amount by which the tax payable under Part I by the individual for the taxation year exceeds \$100, or

(b) \$600.

30

(2) In subsection (1) "tax payable under Part I" has the meaning given to the expression "tax otherwise payable under this Part" by paragraph (c)

of subsection (3) of section 33.

(3) The Governor in Council may, by 35 regulation made on the recommendation of the Minister of Finance and the Minister of National Revenue. provide for the determination, on the basis of the rates set out in subsection (1), of the amount of tax to be paid by a person who was a member of the Canadian 40 Forces during a taxation year in lieu of the tax otherwise payable under this Part and to provide for the manner in which the tax so determined is to be paid

"Tax payable under Part I" defined

Canadian Forces regulations Clause 5: This amendment would add a new Part IA to the Act. This implements paragraph 1 of the Income Tax Act resolution which reads as follows:

"1. That for the 1968 and subsequent taxation years, in addition to the income tax otherwise payable by an individual under the Income Tax Act, a special surtax be payable equal to the lesser of

(a) 5 per cent of the amount of the basic tax as determined under section 33 of that Act in excess of \$100, or

(b) \$600."

Subsection (2) defines for purposes of the surtax the

expression "tax payable under Part I".

Subsection (3) provides that regulations similar to those now applicable with respect to the income tax payable by members of the Canadian Forces may be made with respect to the surtax imposed by Part IA.

Subsections (4) to (7) provide consequential cross

references to the new Part IA.

and, without restricting the generality of the fore-

going, may provide

(a) that the tax in respect of a taxpayer's income from his employment as a member shall be computed and paid on a monthly basis instead 5 of an annual basis;

(b) for the determination of the tax payable in respect of a taxpayer's income from sources other than his employment as a member for a year during all or part of which he was a 10 member; and

(c) for the computation of the tax to be paid in respect of amounts received by a taxpayer or his dependants on his ceasing to be a member.

(4) A reference to the expression "this 15

Part" in the following provisions, namely,

(a) the portion of subsection (1) of section 41 that precedes paragraph (a) thereof,

(b) the portion of paragraph (b) of subsection (1) of section 41 that precedes subparagraph (i) 20 thereof,

(c) the portion of subsection (4) of section 41 that precedes paragraph (a) thereof,

(d) the portion of paragraph (b) of subsection (4) of section 41 that precedes subparagraph (i) 25 thereof,

(e) the portion of subsection (1) of section 42 that follows paragraph (c) thereof, and

(f) subsection (2) of section 42,

shall be read and construed as a reference to the 30

expression "this Part and Part IA".

(5) A reference to the expression "the tax payable under this Part" in the portion of subsection (1) of section 42 that precedes paragraph (a) thereof shall be read and construed as a reference to "the tax 35 payable under this Part and Part IA".

(6) A reference in paragraph (ba) of subsection (1) of section 139 to "Part I, II, IIA, IIB, IIc or IID" shall be construed as including a reference to "IA".

(7) Sections 44 to 49 and sections 51 to 61A are applicable *mutatis mutandis* to this Part."

(2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.

References to "this Part"

Idem

Idem

Application

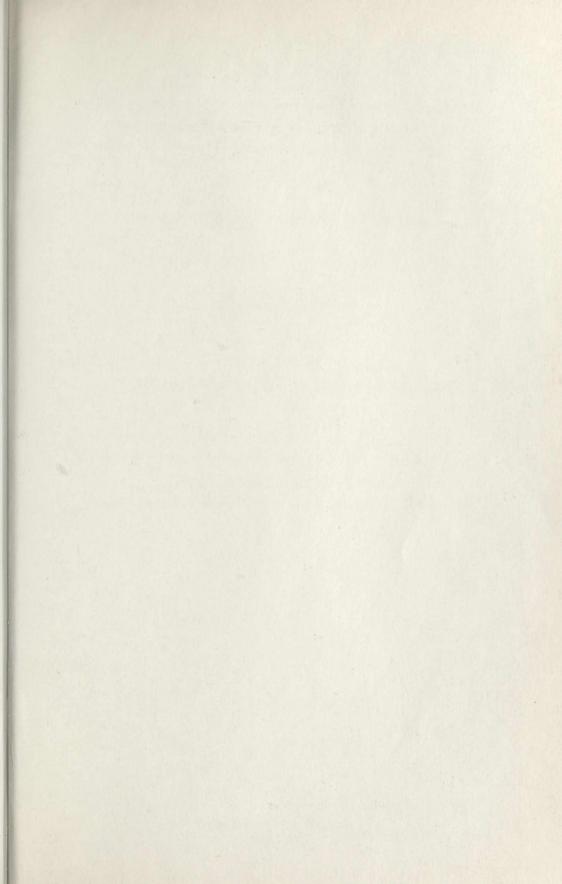
6. All that portion of subsection (1) of section 105j of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

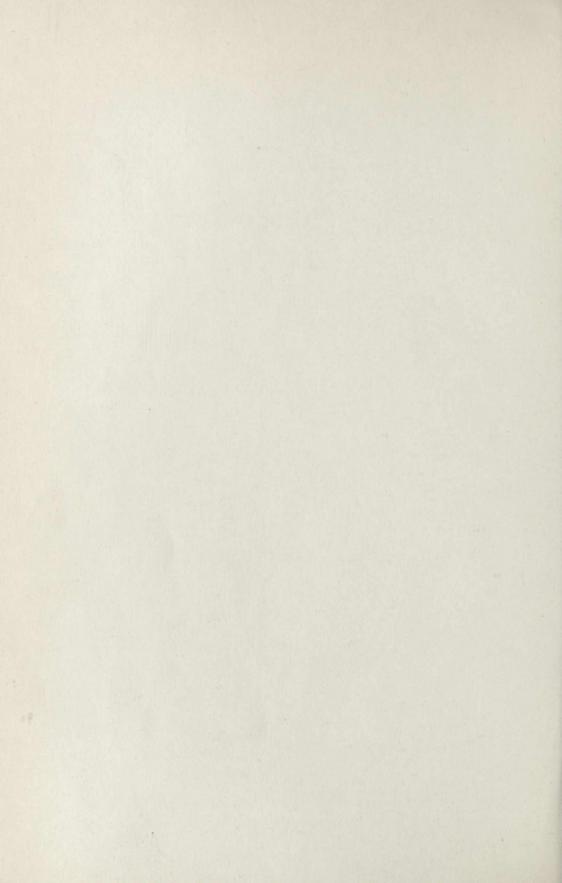
Refund of tax "105j. (1) Tax paid under this Part shall be refunded by the Minister, with interest at the rate of 5 per cent per annum calculated on each payment of tax from the end of the month in which such payment was received, at such time or times as the Governor in Council may by regulation prescribe, but in any case not more than 36 months after the later of"

10

Clause 6: This amendment deletes the words "less than 18 months or" from the section of the Act which provides for repayment of the special refundable tax to corporations and trusts. This would permit regulations to prescribe a time for repayment of an instalment of this tax that is earlier than 18 months after the date payment of tax was made. The relevant portion of subsection (1) at present reads as follows:

"105j. (1) Tax paid under this Part shall be refunded by the Minister, with interest at the rate of 5% per annum calculated on each payment of tax from the end of the month in which such payment was received, at such time or times as the Governor in Council may by regulation prescribe, but in any case, not less than 18 months or more than 36 months after the later of"





Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-194

An Act respecting disclosure of names of drug addicts

First reading, December 21, 1967

Mr. KLEIN

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-194

An Act respecting disclosure of names of drug addicts

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

No disclosure of name and address Notwithstanding any Act or law of the Parliament of Canada, the name and address of any person 5 charged with possession of narcotics including marijuana shall not be published in any newspaper, publication, or any other news media whatsoever which is published, broadcast or televised anywhere in Canada without the special leave of the court.

Contempt of court

2. Anyone who contravenes section 1 of this Act shall be deemed in contempt of court.

THOSE AND PARTY OF THE PARTY OF

REPUBLIC

#### EXPLANATORY NOTES

To publish in the newspapers the name of a person charged with possession of narcotics including marijuana tends to destroy the character of the accused, often teenagers and the career of scholars and students, to say nothing about how it affects their families and makes rehabilitation that much more difficult.

The purpose of this Bill is to prohibit the publication of the names of the persons so charged without special leave of the court so that, amongst other things, a distinction can be made between the addict and the pusher. Commence of continue of Carton

# BILL C-194

an Are respecting the stock state of their addicts

To come a to seman after the response of the semant of the

the Appene who contravends setting I at this Act

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-195

An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act and the Customs Tariff.

First reading, December 21, 1967

THE MINISTER OF JUSTICE

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-195**

An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act and the Customs Tariff.

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

#### Short title

1953-54, c. 51; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48; 1957-58, c. 28; 1959, cc. 40, 41; 1960, cc. 37, 45; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4; 1963, c. 8; 1964-65, cc. 22, 35, 53; 1964-67, cc. 23, 25, 96

### SHORT TITLE

1. This Act may be cited as the Criminal Law Amendment Act, 1967.

#### PART I

#### CRIMINAL CODE

2. (1) Paragraph (2) of section 2 of the *Criminal Code* is repealed and the following substituted therefor:

"Attorney General"

- "(2) "Attorney General" means the Attorney General or Solicitor General of a province in which proceedings to which this Act applies are taken and, 10 with respect to
  - (a) the Northwest Territories and the Yukon Territory, and
- (b) proceedings instituted at the instance of the Government of Canada and conducted by 15 or on behalf of that Government, means the Attorney General of Canada:"

1959, c. 41, s. 1 (2) Paragraph (22) of section 2 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

5

### EXPLANATORY NOTES

Clause 2: (1) This amendment, which would add the side-lined paragraph, would vary the meaning of the phrase "Attorney General" in the Code to mean the Attorney General of Canada with respect to all proceedings described in the new paragraph, thus closing a gap in the present law between the institution of proceedings by the Attorney General of Canada and his right of appeal under section 601.

(2) This amendment, which would add the underlined words, is consequential on amendments to the Courts of Justice Act of the Province of Quebec enacted by that Province in 1965.

"Magistrate"

"(22) "magistrate" means a police magistrate, a stipendiary magistrate, a district magistrate, a provincial magistrate, a judge of the sessions of the peace, a recorder, or any person having the power and authority of two or more justices of the peace 5 and includes

(a) with respect to the Province of Quebec, a judge of the provincial court, and

- (b) with respect to the Yukon Territory and the Northwest Territories, a judge of the Terri- 10 torial Court, and the lawful deputy of each of them;"
- (3) Paragraph (29) of section 2 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Offensive weapon",

"weapon"

"(29) "offensive weapon" or "weapon" means (a) anything that is designed to be used as a

(a) anything that is designed to be used as a weapon, or

(b) anything that a person uses or intends to use as a weapon, whether or not it is designed to be used as a weapon,

20

and, without restricting the generality of the foregoing, includes any firearm as defined in section 82;"

1959, c. 41, s. 3 3. Subsection (2) of section 5A of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Offences by public service employees "(1a) Every one who, while employed as an em-25 ployee within the meaning of the *Public Service Employment Act* in a place outside Canada, commits an act or omission in that place that is an offence under the laws of that place and that, if committed in Canada, would be an offence punishable by indictment, shall be 30 deemed to have committed that act or omission in Canada.

Jurisdiction

(2) Where a person has committed an act or omission that is an offence by virtue of subsection (1) or (1a), the offence is within the competence of 35 and may be charged, tried and punished by the court having jurisdiction in respect of similar offences in the territorial division where he is found in the same manner as if the offence had been committed in that territorial division.

Where previously tried outside Canada

(2a) Where, as a result of committing an act or omission that is an offence by virtue of subsection (1) or (2), a person has been tried and convicted or acquitted outside Canada, he may, if charged with an offence in Canada arising out of the same 45 act or omission, plead the special pleas of *autrefois* 

(3) Paragraph (29) of section 2 at present reads as follows:

"(29) "offensive weapon" or "weapon" means

(a) anything that is designed to be used as a weapon, and

(b) anything that a person uses or intends to use as a weapon, whether or not it is designed to be used as a weapon, and, without restricting the generality of the foregoing, includes a firearm, air-gun or air-pistol and ammunition for a firearm, air-gun or air-pistol;"

This amendment is consequential on the revision of sections 82 to 98 dealing with offensive weapons, as set out in clause 6.

Clause 3: The new subsection (1a) would make it an offence punishable in Canada for a person employed in the public service of Canada to commit an act or omission outside Canada that would be an indictable offence if committed in Canada. The new subsection (2a) would relieve a person charged and convicted or acquitted outside Canada for an act or omission made an offence in Canada by subsection (1a) from a second prosecution for that act or omission.

acquit or autrefois convict and sections 516, 517, 518 and 519 apply mutatis mutandis."

4. Section 58 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Forgery of or uttering forged passport "58. (1) Every one who, while in or out of 5 Canada,

(a) forges a passport, or

(b) knowing that a passport is forged(i) uses, deals with, acts upon it, or

(ii) causes or attempts to cause any person 10 to use, deal with, or act upon it, as if the passport were genuine,

is guilty of an indictable offence and is liable to im-

prisonment for fourteen years.

(2) Every one who, while in or out of 15 Canada, for the purposes of procuring a passport for himself or any other person, makes a written or oral statement that he knows is false or misleading is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years.

(3) Every one who without lawful excuse, the proof of which lies upon him, has in his possession a forged passport or a passport in respect of which an offence under subsection (2) has been committed is guilty of an indictable offence and is liable to imprison- 25 ment for five years.

(4) For the purposes of proceedings under

(a) the place where a passport was forged is not material; and

(b) paragraph (e) of section 268, section 309 and subsection (2) of section 310 are applicable mutatis mutandis.

(5) In this section, "passport" means

- (a) a document issued by or under the authority 35 of the Secretary of State for External Affairs for the purpose of identifying the holder thereof;
- (b) an emergency certificate authorized by the Secretary of State for External Affairs to be 40 issued in lieu of a passport by a person duly authorized to issue passports outside Canada."
- 5. All that portion of subsection (1) of section 59 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed 45 and the following substituted therefor:

False statement to procure passport

Possession of forged, etc., passport

Special provisions applicable

"Passport"

Fraudulent use of certificate of citizenship "59. (1) Every one who, while in or out of Canada,"

Clause 4: This amendment would create new offences relating to forged passports and possession of forged passports or passports procured as a result of false or misleading statements. The proposed subsection (2) corresponds to the present subsection (1) of section 58 which reads as follows:

"58. (1) Every one who, while in or out of Canada, for the purpose of procuring a passport or a visa thereof or an endorsement thereon for himself or any other person, makes a written or verbal statement that he knows is false or misleading is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years."

Subsection (5) is identical to the present subsection (2) of section 58.

Clause 5: Subsection (1) of section 59 at present reads as follows:

"59. (1) Every one who

(a) uses a certificate of citizenship or a certificate of naturalization for a

fraudulent purpose, or

(b) being a person to whom a certificate of citizenship or a certificate of naturalization has been granted, knowingly parts with the possession of that certificate with intent that it should be used for a fraudulent purpose,

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years."

This amendment would make it an offence to do outside of Canada that which would presently be an offence under this section if done within Canada. **6.** (1) Sections 82 to 98 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Definitions
"Commissioner"

Firearm"

"Local registrar of firearms"

"Permit"

"Prohibited weapon"

"Registration certificate"

"Restricted weapon"

"82. For the purposes of sections 83 to 98E,

(a) "Commissioner" means the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police:

(b) "firearm" means any barrelled weapon from which any shot, bullet or other missile can be discharged and that is capable of causing serious bodily injury or death to the person, and includes anything that can be adapted for 10 use as a firearm;

(c) "local registrar of firearms" means a person appointed in writing by the Commissioner or by the Attorney General as a local registrar of firearms;

(d) "permit" means a permit issued under section 97:

(e) "prohibited weapon" means

(i) a shot gun or rifle, the barrel of which has been shortened to a length of less 20 than twenty inches,

(ii) any device or contrivance designed or intended to muffle or stop the sound or report of a firearm,

(iii) any knife that has a blade that opens 25 automatically by gravity or centrifugal force or by hand pressure applied to a button, spring or other device in or attached to the handle of the knife, or

(iv) any weapon of a kind declared by order of 30 the Governor in Council to be a prohibited weapon;

(f) "registration certificate" means a firearms registration certificate issued under section 98; and

(g) "restricted weapon" means

(i) any firearm designed, altered or intended to be aimed and fired by the action of one hand,

(ii) any firearm that is capable of firing 40 bullets in rapid succession during one pressure of the trigger, or

(iii) any weapon of a kind declared by order of the Governor in Council to be a restricted weapon.

Possession of weapon

**\$3.** Every one who carries or has in his possession a weapon or imitation thereof, for a purpose dangerous to the public peace or for the purpose of committing an offence, is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for five years.

50

45

35

- Clause 6: This amendment would revise the provisions of the Criminal Code dealing with offensive weapons to make more effective the control over the possession and use of firearms and other weapons. Sections 82 to 98 at present read as follows:
  - "82. Every one who carries or has in his custody or possession an offensive weapon or imitation thereof, for a purpose dangerous to the public peace or for the purpose of committing an offence is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years.
  - 83. Every one who, while carrying an offensive weapon, has custody or possession of anything that he knows is liable to seizure under any law relating to customs, excise, trade or navigation is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.
  - 84. Every one who carries concealed an offensive weapon other than a pistol or revolver is guilty of an offence punishable on summary conviction.
    - 85. (1) Every one who carries or has in his custody or possession
    - (a) a sawed-off shot-gun or sawed-off rifle, with a barrel less than twenty inches in length, or
    - (b) a rifle having a barrel less than twenty inches in length and a butt or stock that can be folded, telescoped or shortened,

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years.

- (2) Every one who, without lawful excuse, the proof of which lies upon him, has in his possession any device or contrivance designed or intended to muffle or stop the sound or report of a firearm is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- 86. Every one who, without lawful excuse, points at another person a firearm, air-gun or air-pistol, whether loaded or unloaded, is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- 87. Notwithstanding anything in this Act, every one who has an offensive weapon in his possession while he is attending or is on his way to attend a public meeting is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- 88. (1) Every one who sells, barters, gives, lends, transfers or delivers a firearm, air-gun or air-pistol or ammunition therefor to a person under the age of fourteen years who does not have a valid permit in Form 45 is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- (2) Notwithstanding section 96, a peace officer who finds a person under the age of fourteen years in possession of a firearm, air-gun, air-pistol or ammunition therefor without a valid permit in Form 45 relating to that firearm, air-gun, air-pistol or ammunition may seize it, and upon seizure it is forfeited to Her Majesty and may be disposed of as the Attorney General may direct.
- (3) Every one who without lawful excuse, the proof of which lies upon him, has in his possession or sells, barters, gives, lends, transfers or delivers a spring-knife or switch-knife is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- 89. Every one who, not being a local registrar of firearms or a person authorized to issue permits, purports to issue a firearms registration certificate or permit, as the case may be, is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- 90. (1) Every one commits an offence who has an unregistered firearm in his dwelling house or place of business.
- (2) Every one commits an offence who has a firearm elsewhere than in his dwelling house or place of business, unless he has a valid permit in Form 42 or Form 44 relating to that firearm.
- (3) Every one who is an occupant of a motor vehicle in which he knows there is a firearm commits an offence unless some occupant of the motor vehicle has a valid permit in Form 42 or Form 44 relating to that firearm, but no person shall be convicted of an offence under this subsection where he establishes that he did not know that no occupant of the motor vehicle had a valid permit relating to that firearm and that he took reasonable steps to discover whether any occupant of the motor vehicle had such a permit.
- (4) Every one commits an offence who conducts, operates, or engages in the business of buying or selling firearms at retail unless he has a permit in Form 43
- (5) Every one who sells, barters, lends or makes a gift of a firearm commits an offence if he delivers it before
  - (a) it is registered in the name of the purchaser or the person to whom it is bartered, given or lent, or
  - (b) the purchaser or the person to whom it is bartered, given or lent has a valid permit, as contained in Form 44, relating to that firearm.

Carrying concealed weapon

- **84.** Every one who carries concealed a weapon other than a weapon for which he has a permit under which he may lawfully so carry that weapon, is guilty of
  - (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or
  - (b) an offence punishable on summary conviction.

Possession of prohibited weapon

- **\$5.** Every one who buys, sells or has in his possession a prohibited weapon is guilty of
  - (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, or 10
  - (b) an offence punishable on summary conviction.

Prohibited weapon in motor vehicle

- **86.** Every one who is an occupant of a motor vehicle in which he knows there is a prohibited weapon is guilty of
  - (a) an indictable offence and is liable to impri- 15 sonment for two years, or
  - (b) an offence punishable on summary conviction.

Pointing firearm

- **87.** Every one who, without lawful excuse, points at another person a firearm, whether loaded or unloaded, is guilty of
  - (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

20

(b) an offence punishable on summary conviction.

While attending public meeting SS. Every one who has a weapon in his possession while he is attending or is on his way to attend a public 25 meeting is guilty of an offence punishable on summary conviction.

Delivering firearm to person under 14 years 89. (1) Every one who sells, barters, gives, lends, transfers or delivers any firearm or ammunition to a person under the age of fourteen years is guilty of 30 of an offence punishable on summary conviction.

Person 14 to 17 years (2) Every one who sells, barters, gives, lends, transfers or delivers any firearm or ammunition to a person who is fourteen years or more but less than seventeen years of age and who does not have a permit 35 to possess it is guilty of an offence punishable on summary conviction.

Seizure

- **90.** Notwithstanding section <u>98E</u>, a peace officer who finds
  - (a) a person under the age of fourteen years in 40 possession of any firearm or ammunition,

(6) Every one who buys or accepts in barter or as a gift a firearm commits an offence if he receives delivery of it before

(a) it is registered in his name, or

- (b) he has a valid permit, as contained in Form 44, relating to that firearm.
- (7) Every one commits an offence who, upon finding a firearm that he has reasonable grounds to believe has been lost or abandoned, does not forthwith

(a) deliver it to a peace officer, or

- (b) report to a peace officer that he has found it.
- (8) Every one commits an offence who, without lawful authority, the proof of which lies upon him,
  - (a) alters, defaces or removes a serial number on a firearm, or
  - (b) alters, defaces or falsifies a firearms registration certificate or permit.
  - (9) Every one who commits an offence under this section is guilty of
  - (a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or
  - (b) an offence punishable on summary conviction.
- 91. (1) Every one who conducts, operates or engages in the business of buying and selling firearms at retail or in the business of repairing firearms
  - (a) shall keep a record of every transaction that he enters into with respect to firearms, and
  - (b) shall produce that record for inspection at the request of a peace officer.
- (2) Every one who fails to comply with subsection (1) is guilty of an offence punishable on summary conviction.
- 92. (1) Where, in proceedings under section 88 or 90, any question arises with respect to permits or registration certificates, the onus lies upon the accused to prove that he has the permit or registration certificate.
- (2) A permit or registration certificate is *prima facie* evidence of its contents and of the signature and official character of the person by whom it purports to be signed.
- 93. (1) The Commissioner shall cause a registry to be maintained in which shall be kept a record of every firearms registration certificate that is issued under the authority of this Act.
- (2) An application for registration of a firearm shall be made on Form 44 to a local registrar of firearms.
- (3) A local registrar of firearms who receives an application for registration of a firearm shall, after signing the application,
  - (a) send one copy thereof to the Commissioner,
  - (b) deliver one copy thereof to the applicant, and
  - (c) retain one copy thereof.
- (4) The Commissioner shall, upon receipt of an application for registration of a firearm signed by the applicant and a local registrar of firearms, cause a firearms registration certificate to be issued in the name of the applicant in respect of the firearm described in the application.
- (5) Firearms registration certificates shall be in a form to be prescribed by the Commissioner.
- (6) A local registrar of firearms shall refuse to accept an application for registration of a firearm that does not bear a serial number sufficient, in his opinion, to distinguish it from other firearms.
- (7) Subsection (6) does not apply to firearms that, in the opinion of a local registrar of firearms, are useful or valuable only as antiques.
- (8) A firearms registration certificate is prima facie evidence that the firearm to which it relates is registered.
- 94. (1) A permit in Form 42, 43 or 45 may be issued by a local registrar of firearms.
  - (2) Repealed. 1959, c.41, s.8.
- (3) A permit to convey, as contained in Form 44, may be issued by a local registrar of firearms to authorize a person who buys, accepts in barter, accepts as a gift or finds a firearm that is not registered in his name, to convey the firearm from the place where he takes delivery of it or from his place of residence or business to the office of the local registrar of firearms and thence to his place of residence or business.

(b) a person fourteen years or more but less than seventeen years of age in possession of any firearm or ammunition who does not have a permit to possess it, or

c) any person in possession of a prohibited weapon 5

or ammunition therefor,

may seize such firearm or ammunition or such prohibited weapon or ammunition therefor and take it before a magistrate who may, after affording the person from whom it was seized or the owner thereof, if known, an 10 opportunity to be heard, declare it to be forfeited to Her Majesty whereupon it may be disposed of as the Attorney General directs.

Unregistered restricted weapon

Delivery of

restricted

weapon to person

Possession

outside

dwelling house

without

**91.** Every one who has in his possession a restricted weapon for which he does not have a registration 15 certificate issued in his name, other than a restricted weapon that is useful or valuable only as an antique or for which he has a permit issued for the purpose described in subsection (2) of section 98 is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprison- 20

ment for two years, or

(b) an offence punishable on summary conviction.

**92.** Every one who sells, barters, gives, lends, transfers or delivers any restricted weapon to a person who does not have a permit described in subsection (2) 25 of section 98 relating to that weapon is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

(b) an offence punishable on summary conviction.

93. Every one who has in his possession a re-30 stricted weapon elsewhere than in his dwelling house or place of business and who does not have a permit for that purpose relating to that weapon is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

35

(b) an offence punishable on summary conviction.

Restricted weapon in motor vehicle

94. Every one who is an occupant of a motor vehicle in which he knows there is a restricted weapon is, unless some occupant of the motor vehicle has a permit relating to that weapon under which he may lawfully have that weapon in his possession in such vehicle, or he establishes that he had reason to believe that some occupant of the motor vehicle had such a permit, is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprison- 45

ment for two years, or

(b) an offence punishable on summary conviction.

- (4) A permit in Form 42 shall be issued only where the person who issues it is satisfied that the applicant for the permit requires the firearm to which it relates
  - (a) to protect his life or property,
  - (b) for use in connection with his profession or occupation, or
- (c) for use in target practice in connection with a shooting club approved by the Attorney General of the province in which the shooting club is situated.
  - (5) A permit in Form 42 or Form 45 is valid until
  - (a) the expiration of the period for which it is expressed to be issued,
  - (b) it is revoked, or
- (c) the expiration of the calendar year in which it is issued, whichever is the earliest.
  - (6) A permit in Form 43 is valid until it is revoked.
- (7) A permit as contained in Form 44 is valid only during the period for which it is expressed to be valid.
- (8) Permits shall be supplied in blank by the Commissioner to persons who are authorized to issue them.
  - 95. Permits may be revoked by any person who is authorized to issue them.
- 96. (1) Whenever a peace officer believes on reasonable grounds that an offence is being committed or has been committed against any of the provisions of sections 82 to 91 he may search, without warrant, a person or vehicle, or premises other than a dwelling house, and may seize anything by means of or in relation to which he reasonably believes the offence is being committed or has been committed.
- (2) Anything seized pursuant to subsection (1) may be detained for a period of two months following the time of seizure unless during that period proceedings are instituted, in which case it may be further detained until the proceedings are concluded.
- (3) Where a person is convicted of an offence against any of the provisions of sections 82 to 91, anything by means of or in relation to which the offence was committed, upon such conviction, in addition to any punishment imposed, is forfeited to Her Majesty and may be disposed of as the Attorney General may direct.
- 97. (1) A person does not commit an offence under subsection (1) or (5) of section 90 by doing anything mentioned in those subsections in the ordinary course of conducting, operating or engaging in the business of buying and selling firearms at wholesale.
- (2) A person does not commit an offence under subsection (1) of section 90 by doing anything mentioned in that subsection in the ordinary course of conducting, operating or engaging in
  - (a) the business of repairing firearms, or
  - (b) the business of buying and selling firearms or revolvers at retail, if he has a permit in Form 43.
  - (3) Notwithstanding anything in sections 82 to 90,
  - (a) a member of the Canadian Forces or of the naval, army or air forces of a state other than Canada that are lawfully present in Canada,
  - (b) a peace officer or public officer, or
- (c) an officer under the *Immigration Act*, the *Customs Act* or the *Excise Act*, is not guilty of an offence under any of the provisions of those sections by reason only that he has in his possession an offensive weapon for the purpose of his duties or employment.
  - 98. For the purposes of sections 89 to 97,
  - (a) "Commissioner" means the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police.
  - (b) "firearm" means a pistol, revolver, or a firearm that is capable of firing bullets in rapid succession during one pressure of the trigger; and (c) "local registrar of firearms" means
    - (i) the Commissioner or a person appointed in writing by him, or
    - (ii) the Attorney General of a province or a person appointed in writing by him."

Order prohibiting possession of firearm

Possession of firearm while prohibited by order

Record of transactions in restricted weapons

Permit to carry on business of selling, etc., restricted weapons

Punishment

95. (1) Where a person is convicted of an offence involving the use, carriage or possession of any firearm, the court, judge, justice or magistrate, as the case may be, may, in addition to any other punishment that may be imposed for that offence, make an order prohibiting him from carrying or having in his possession any firearm during any period not exceeding five years from

(a) the time of his conviction for that offence, or (b) if he was sentenced to imprisonment for that 10

offence, the expiration of his sentence.

(2) Every one who carries or has in his possession any firearm while he is prohibited from doing so by any order made pursuant to this section is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprison-

15

35

ment for five years, or

(b) an offence punishable on summary conviction.

96. (1) Every person who carries on a business that includes

(a) the manufacturing of restricted weapons,

(b) the buying or selling of restricted weapons at wholesale or retail,

(c) the importing of restricted weapons,

(d) the repairing of restricted weapons, or 25

(e) the taking of restricted weapons in pawn, shall.

(f) keep a record of every transaction that he enters into with respect to such weapons in a form prescribed by the Commissioner,

(g) produce the record for inspection at the request of a peace officer, and

(h) mail a copy of the record to the Commissioner when requested in writing by the Commissioner to do so.

(2) No person shall carry on a business that includes

(a) the selling of restricted weapons at retail,

(b) the repairing of restricted weapons, or

(c) the taking of restricted weapons in pawn, 40 unless he has a permit for that purpose.

(3) Every one who fails to comply with subsection (1) or (2) is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

(b) an offence punishable on summary conviction.

97. (1) A permit authorizing a person to have in his possession a restricted weapon elsewhere than

Permit to possess restricted weapon

in his dwelling house or place of business may be issued by

(a) the Commissioner or a person expressly authorized in writing by him to issue a permit for that purpose, or

5

(b) the Attorney General of a province or a person expressly authorized in writing by him to issue a permit for that purpose,

and shall remain in force until the expiration of the period for which it is expressed to be issued, unless it 10 is sooner revoked.

(2) A permit described in subsection (1) may be issued only where the person authorized to issue it is satisfied that the applicant therefor requires the restricted weapon to which the application relates 15

(a) to protect his life or property,

(b) for use in connection with his <u>lawful</u> profession or occupation, or

(c) for use in target practice in accordance with the conditions attached to the permit.

(3) A permit to transport a restricted weapon from one place to another place specified therein may be issued by any person mentioned in subsection (1) to any person who is required to transport that weapon by reason of a change of residence or for any other 25 bona fide reason, and shall remain in force until the expiration of the period for which it is expressed to be issued, unless it is sooner revoked.

(4) A permit to carry on a business described in subsection (2) of section 96 may be issued by any 30 person mentioned in subsection (1) and shall remain

in force until it is revoked.

(5) Any permit, other than a permit mentioned in subsection (1), (3) or (4), and any permit mentioned in subsection (3) that is issued for the 35 purpose described in subsection (2) of section 98, may be issued by a local registrar of firearms and shall remain in force until the expiration of the period for which it is expressed to be issued, unless it is sooner revoked.

(6) No permit other than a permit mentioned in subsection (3) is valid outside the province in which it is issued unless it is issued by the Commissioner or a person expressly authorized in writing by him.

(7) Every permit shall be in a form prescribed 45 by the Commissioner, but any person who is authorized to issue a permit relating to any weapon or ammunition may attach to the permit special conditions relating to the use, carriage or possession of the weapon or ammunition to which it relates.

Limitation

Permit to transport restricted weapon

Permit to sell, etc., restricted weapon

Other

Validity of permit

Form and conditions of permit

Contravention of conditions of permit

Registry to be maintained

Application for registration certificate

Matters to be reported

to Commis-

Registration

certificate

sioner

(8) Every one who contravenes any condition attached to a permit is guilty of an offence punishable on summary conviction.

**98.** (1) The Commissioner shall cause a registry to be maintained in which shall be kept a record of 5 every firearm registration certificate issued under this section.

(2) An application for a registration certificate shall be in a form prescribed by the Commissioner and shall be made to a local registrar of firearms who 10 shall, upon receiving the application,

(a) issue a permit under section 97 authorizing the applicant to transport the weapon to him

for examination; and

(b) if he is satisfied that the description of the 15 restricted weapon in the application is accurate. endorse the application and

(i) send one copy thereof to the Commissioner.

(ii) deliver one copy thereof to the applicant,

(iii) retain one copy thereof.

(3) Where a local registrar of firearms has notice of any matter that may render it desirable in the interests of the safety of other persons that the applicant should not possess a restricted weapon, he shall 25

report that matter to the Commissioner.

(4) Upon receiving an endorsed application for a registration certificate the Commissioner shall, subject to section 98A, register the restricted weapon described in the application and issue a firearms 30 registration certificate therefor in the name of the applicant, in such form as the Commissioner may prescribe and subject to such conditions as he deems necessary to enable the information contained in the registry mentioned in subsection (1) to be maintained 35 on a current basis.

Revocation of permit

Revocation of certificate

Refusal to issue permit

**98**<sub>A</sub>. (1) A permit may be revoked by any person who is authorized to issue such a permit.

(2) A firearms registration certificate may

be revoked by the Commissioner.

40 (3) Any person who is authorized to issue a permit to carry on a business described in subsection (2) of section 96 may refuse to issue such a permit where he has notice of any matter that may render it desirable in the interests of the safety of other persons that such a 45 permit should not be issued to the applicant.

Heises to elicitation of the carlos

Visite of

Section 2

TO PERSONAL PROPERTY AND PERSONAL PROPERTY P

And Heart A.

The same

Name of the last

to steel-or M. Across Across officers

on the same very tended open read the to inche to inche of the notice of a same of the tender of the tender of the same of the

cate is revoked on the inverse of any partial or registration cate in a revoked on the partial or registration of the partial or whom it is revoked or by whom its issue is religionally the pertial of the partial or registration it is partial or the partial or registration of the partial or the partial or

pay soften or decision taken under this souten may, we within the time of any on which he was to notified of the stines or decision. Appeal to a magistrate first the action or decision by filing with the magistrate a notifie of appeal, see ing out with tensonable certainty incoming or or telegraphics of and the grounds of any incoming of any the grounds of the grounds.

diplay toguine you such means and an an

this held league to ender you lo eyec. A. (7), seed to be a subject to bits (8), materialise subject to be deviated to be a subject to be deviated to be dev

tehn lange as lo sources of its first tone one of the com-

(ii) Uses the besting of an applied under nitroction (3) the marishada may

to notice our sile beauty has been one wells (8)

the persons or registration certificate, or direct Bi

questions leaving interflering in the territorial division works the territorial division works the territorial division works the territorial division outlier and the person where the territorial that the person where the control of the person of th

men Nacolista, and manufacture to this Act

yes a security of the Canada Porous or of the A

(b) a present officer or public address a (6)

(c) on other united the lamparation Act, the

Refusal to issue certificate

Notice to be given

Appeal

Service of notice of appeal

Appellant as witness

Disposition of appeal

"Magistrate"

Members of forces, peace officers, etc. (4) The Commissioner may refuse to issue a firearms registration certificate where he has notice of any matter that may render it desirable in the interests of the safety of other persons that the applicant should not possess a restricted weapon.

(5) Where a permit or registration certificate is revoked or the issue of any permit or registration certificate is refused under this section, the person by whom it is revoked or by whom its issue is refused shall notify the holder of the permit or registration 10 certificate or the applicant, as the case may be, of such revocation or refusal and of his reasons therefor.

(6) A person who feels himself aggrieved by any action or decision taken under this section may, within thirty days from the day on which he was 15 notified of the action or decision, appeal to a magistrate from the action or decision by filing with the magistrate a notice of appeal, setting out with reasonable certainty the action or decision complained of and the grounds of appeal, together with such further material as the 20 magistrate may require.

(7) A copy of any notice of appeal filed with a magistrate under subsection (6) and of any further material required to be filed therewith shall be served on the person who took the action or decision being 25 appealed from or on such other person as the magistrate may direct.

(8) For the purposes of an appeal under subsection (6) the appellant is a competent and compellable witness.

(9) Upon the hearing of an appeal under subsection (5) the magistrate may

(a) dismiss the appeal, or

(b) allow the appeal and cancel the revocation of the permit or registration certificate, or direct 35 that a permit or registration certificate be issued to the applicant, as the case may be.

(10) In this section, "magistrate" means a magistrate having jurisdiction in the territorial division where the applicant for a permit or registration certifi- 40 cate the issue of which has been refused, or the person whose permit or registration certificate has been revoked, as the case may be, resides.

98B. Notwithstanding anything in this Act,

(a) a member of the Canadian Forces or of the 45 armed forces of a state other than Canada that are lawfully present in Canada,

(b) a peace officer or public officer, or

(c) an officer under the Immigration Act, the Customs Act or the Excise Act. 50

11

is not guilty of an alone under this Act by reason only that he has in his possession a wompon for the purpose of his dulies or umployment.

District Colors to Capacition (2) of section 96,

to describe and a best of a business described

in animaritim (I) of section 90, or

(b) for a person lewfully in possession of a Breakm
to genuit another person to use it under his if
increased supervision in the same manner as
lie may lawfully use it, or for that other person
so to use the fromm.

(indice of catheted weapon that he has resconded to gradients a resconded to gradients a resconded to the products to believe hes been lost or abandoned, does not be to be the total to be the contract to

(a) deliver it was peace officer, or a local registrar

A ARTHUR DE

(h) report to a punce onious, or 8 total registrar of 200 total regi

the state of the s

(2) Every one commits an effective who, without the proof of which lies upon blue.

(a) offices, defends or removes a serial number on

(b) alarm or property of labelies a registration over

(4) Legery constitue contracts an obserce under

to tolk a strength of the second of the second of the

and the second s

prove (1) It between a grace officer belowing committed or has been committed or has been committed or has been committed against any of the provisions of the provisions of the provisions of the provisions of the committee of provision or vertices, which warrant, a person or vehicle, or provision other than a deciding house, and may seek anything by means of or in relation to which he reasonably indicates any offices is being committeed to

bestimmen and and so

-

marin mal

Terestone Terestone Terestone Terestone

minday.

and of control

is not guilty of an offence under this Act by reason only that he has in his possession a weapon for the purpose of his duties or employment.

Exception

98c. Subject to subsection (2) of section 96, nothing in this Act makes it unlawful

(a) for a person to be in possession of a firearm in the ordinary course of a business described in subsection (1) of section 96, or

(b) for a person lawfully in possession of a firearm to permit another person to use it under his 10 immediate supervision in the same manner as he may lawfully use it, or for that other person so to use the firearm.

Finding weapon

Lost weapon

Tampering

with serial

number, certificate or

permit

98p. (1) Every one commits an offence who, upon finding a restricted weapon that he has reasonable 15 grounds to believe has been lost or abandoned, does not forthwith

(a) deliver it to a peace officer, or a local registrar of firearms, or

(b) report to a peace officer, or a local registrar of 20 firearms, that he has found it.

(2) Every one commits an offence who, having lost a restricted weapon registered in his name, does not forthwith report to a peace officer or a local registrar of firearms that he has lost such weapon.

(3) Every one commits an offence who, without lawful authority, the proof of which lies upon him,

(a) alters, defaces or removes a serial number on a restricted weapon, or

alters, defaces or falsifies a registration certificate or permit.

(4) Every one who commits an offence under this section is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprison-35

Search and

Punishment.

seizure

ment for two years, or an offence punishable on summary conviction. **98**E. (1) Whenever a peace officer believes on reasonable grounds that an offence is being committed or has been committed against any of the provisions of 40 this Act relating to prohibited weapons or restricted weapons he may search, without warrant, a person or vehicle, or premises other than a dwelling house, and may seize anything by means of or in relation to which he reasonably believes the offence is being committed 45 or has been committed.

Disposition

(1) shall be dealt with in accordance with section 432 ag though it had been seized under section 431."

(3) Whole any frearms registration certificate or any perfect to Perm C. 43, 44 or 45 or 10 the like or any 5 similar effect was issued before the coming into force of this section under the authority of the Creation Code or any other Act of the Irribament of Caosda, the certificate or permit alsell, on the coming late force of this section. De demand for all purposes of the Creation Code to have 10 been issued under section 97 or 95, as the case may be, of the Creation of Code as section of the Creation at the time when in fact, it was leaved.

anistia ogi babtionum medtud si stekt kina esi Tespesa. V di paistollo kalladeoradi 904 meddas tot megasaikammi oderodi tween kushand and svise or any two minis it apprunktuse thursto vonetus.

till de la companie de la private l'estante de contrappe to

DE and the minimum of the common of the self-instance of the self-instan

both of whom courant to the commission of the act.
(2) For the purposes of subsection (1).

(a) an set shall be desmost not to have been compairted in private if it is committed in a public 25
place, of il more than two persons take part or
ore present; and

(v) as person of the decree of the conseque (v)

(i) if the consent is extented by threats or less 30 of bodily harm or is obtained by false and fraudulent misrepresentations as to the nature and quality of the act, or

(ii) if that second is, and the other party to the commission of the act knows as has good 35 remarks before that that person is feeble-reighted, fraction or an idiot of imbenie."

moids and of the said And Sangarah (a) which the said to Abd I be a sa

"(a) "count" means a county or district court or,

(i) the court of the sections of the peace, or (ii) where an application has been made to a judge of the provincial court for a

tennind has handen to olly no olly ngilassoon wilking

temp

1953, e, 18 s, 13

"VisoD"

Disposition

- (2) Anything seized pursuant to subsection (1) shall be dealt with in accordance with section 432 as though it had been seized under section 431."
- (2) Where any firearms registration certificate or any permit in Form 42, 43, 44 or 45 or to the like or any 5 similar effect was issued before the coming into force of this section under the authority of the Criminal Code or any other Act of the Parliament of Canada, the certificate or permit shall, on the coming into force of this section, be deemed for all purposes of the Criminal Code to have 10 been issued under section 97 or 98, as the case may be, of the Criminal Code as enacted by this section at the time when, in fact, it was issued.
- 7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 149 thereof, the following 15 section:

Exception re acts in private between husband and wife or consenting adults

Idem

"149A. (1) Sections 147 and 149 do not apply to any act committed in private between

(a) a husband and his wife, or

(b) any two persons, each of whom is twenty-one 20 years or more of age,

both of whom consent to the commission of the act.

(2) For the purposes of subsection (1),
(a) an act shall be deemed not to have been committed in private if it is committed in a public 25 place, or if more than two persons take part or are present; and

b) a person shall be deemed not to consent to the

commission of an act

(i) if the consent is extorted by threats or fear 30 of bodily harm or is obtained by false and fraudulent misrepresentations as to the nature and quality of the act, or

(ii) if that person is, and the other party to the commission of the act knows or has good 35 reason to believe that that person is feebleminded, insane, or an idiot or imbecile."

1959, c. 41, s. 12 (1) Paragraph (a) of subsection (8) of section 150A of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Court"

- "(a) "court" means a county or district court or, in the Province of Quebec
  - (i) the court of the sessions of the peace, or
  - (ii) where an application has been made to a judge of the provincial court for a 45 warrant under subsection(1), that judge,"

Clause 7: This amendment would make the provisions of sections 147 and 149 inapplicable to acts done in private between husband and wife or any two adults if the parties thereto consent.

Sections 147 and 149 at present read as follows:

"147. Every one who commits buggery or bestiality is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for fourteen years."

149. Every one who commits an act of gross indecency with another person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years."

Clause 8: (1) and (2). These amendments, which would substitute references to "a judge of the provincial court" for references to "a district magistrate", are consequential on amendments to the Courts of Justice Act of the Province of Quebec enacted by that Province in 1965.

1959, c. 41, s. 12 (2) Paragraph (c) of subsection (8) of section 150A of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Judge"

- "(c) "judge" means a judge of a court or, in the Province of Quebec, a judge of the provincial court."
- **9.** Subsection (2) of section 168 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Exception

"(2) A place is not a common gaming house within the meaning of subparagraph (i) or clause (B) or (C) 10 of subparagraph (ii) of paragraph (d) of subsection (1) while it is occupied and used by an incorporated bona fide social club or branch thereof, if

(a) the whole or any portion of the bets on or proceeds from games played therein is not 15 directly or indirectly paid to the keeper thereof,

and

- (b) no fee is charged to persons for the right or privilege of participating in the games played therein."
- 10. (1) Subsection (1) of section 171 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Warrant to search

- "171. (1) A justice who receives from a peace officer a report in writing that he has reasonable ground to believe and does believe that an offence under 25 section 176, 177, 179, 179A or 182 is being committed at any place within the jurisdiction of the justice, may issue a warrant under his hand authorizing a peace officer to enter and search the place by day or night and seize anything found therein that may be evidence 30 that an offence under section 176, 177, 179, 179A or 182, as the case may be, is being committed at that place, and to take into custody all persons who are found in or at that place and requiring those persons and things to be brought before him or before another 35 justice having jurisdiction, to be dealt with according to law."
- (2) Subsection (3) of section 171 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Clause 9: Subsection (2) of section 168 at present reads as follows:

"(2) A place is not a common gaming house within the meaning of subparagraph (i) or clause (B) or (C) of subparagraph (ii) of paragraph (d) of subsection (1)

- (a) while it is occupied and used by an incorporated bona fide social club or branch thereof if
  - (i) the whole or any portion of the bets on or proceeds from games played therein is not directly or indirectly paid to the keeper thereof, and
  - (ii) no fee in excess of ten cents an hour or fifty cents a day is charged to persons for the right or privilege of participating in the games played therein; or
- (b) while occasionally it is used by charitable or religious organizations for the purpose of playing games for which a direct fee is charged to persons for the right or privilege of playing, if the proceeds from the games are to be used for a charitable or religious object."

This amendment would restrict the exceptions to the definition of "common gaming house" that are presently contained in this subsection by eliminating the fee that may presently be charged under subparagraph (ii) of paragraph (a), and by deleting entirely the exception in respect of charitable organizations. The deletion of the exception in respect of charitable organizations is consequential on the amendments set out in clause 13.

Clause 10: (1) This amendment would extend the application of this subsection to circumstances where a peace officer reports to a justice in writing that he has reasonable ground to believe and does believe that an offence under the new section 179A proposed in clause 13 is being committed.

Disposal of property seized

- "(3) Except where otherwise expressly provided by law, a court, judge, justice or magistrate before whom anything that is seized under this section is brought may declare that the thing is forfeited, in which case it shall be disposed of or dealt with as the Attorney General may direct if no person shows sufficient cause why it should not be forfeited."
- (3) Subsections (5) and (6) of section 171 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Conversion into money

"(5) The Attorney General may, for the purpose of converting anything forfeited under this section into money, deal with it in all respects as if he were the owner thereof.

Telephones exempt from seizure (6) Nothing in this section or in section 431 15 authorizes the seizure, forfeiture or destruction of telephone, telegraph or other communication facilities or equipment that may be evidence of or that may have been used in the commission of an offence under section 176, 177, 179, 179A or 182 and that is owned by a 20 person engaged in providing telephone, telegraph or other communication service to the public or forming part of the telephone, telegraph or other communication service or system of such a person."

1955, c. 45; 1960-61, c. 21 11. Section 178 of the said Act is repealed and the 25 following substituted therefor:

Exemption

- "178. (1) Sections 176 and 177 do not apply to
- (a) any person or association by reason of his or their becoming the custodian or depository of any money, property or valuable thing staked, 30 to be paid to

(i) the winner of a lawful race, sport, game

or exercise,

(ii) the owner of a horse engaged in a lawful race, or 35

(iii) the winner of any bets between not more than ten individuals;

(b) a private bet between individuals not engaged in any way in the business of betting;

(c) bets made or records of bets made through the 40 agency of a pari-mutuel system only as hereinafter in this section provided, upon the race

(2) Subsection (3) of section 171 at present reads as follows:

"(3) Except where otherwise expressly provided by law, a court, judge, justice or magistrate before whom anything that is seized under this section is brought may

(a) declare that any money or security for money so seized is forfeited, and

(b) direct that anything so seized, other than money or security for money, shall be destroyed,

if no person shows sufficient cause why it should not be forfeited or destroyed, as the case may be."

This amendment would grant to the Attorney General a discretion as to the manner in which anything forfeited under the section is disposed of or dealt with.

(3) Subsection (5) of section 171 at present reads as follows:

"(5) Where any security for money is forfeited under this section, the Attorney General may, for the purpose of converting the security into money, deal with the security in all respects as if he were the person entitled to the proceeds thereof."

This amendment would broaden the Attorney General's authority with respect to conversion of forfeited property into money.

Subsection (6) would be extended in its application to offences under the new section 179A, proposed in clause 13.

Clause 11: Section 178 provides exceptions to the prohibitions against keeping a gaming or betting house, betting, pool selling, book-making and the like that are set out in sections 176 and 177. This clause would amend certain of the provisions of section 178 dealing with parimutuel betting at race courses.

## Section 178 at present read as follows:

"178. (1) Sections 176 and 177 do not apply to

- (a) any person or association by reason of his or their becoming the custodian or depository of any money, property or valuable thing staked, to be paid to
  - (i) the winner of a lawful race, sport, game or exercise,
  - (ii) the owner of a horse engaged in a lawful race, or
- (iii) the winner of any bets between not more than ten individuals;(b) a private bet between individuals not engaged in any way in the business
- (c) bets made or records of bets made through the agency of a pari-mutuel system only as hereinafter provided, upon the race course of an association
   (i) incorporated before May 19, 1947, if
  - (A) the association has conducted a race meeting with pari-mutuel betting under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture at any time after January 1, 1938 but before May 19, 1947, or

course of an association during the actual progress of a race meeting conducted by an association upon running, trotting or pacing horse races being run thereon and if the provisions of this section and any regulations made thereunder are complied with.

Limitation on daily number of races

Exception

(2) Subject to subsection (3), no pari-mutuel system of betting shall be used upon any race course in respect of more than ten races on any one calendar day.

(3) Where a pari-mutuel system of betting 10 that was approved by and operated under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture was used upon a race course during 1967 in respect of more than ten races on any one calendar day, a pari-mutuel system of betting may be used upon 15 that race course during a subsequent calendar year in respect of more than ten races on each of a number of calendar days equal to the number of such days, not exceeding six, on which such a system of betting was used upon that race course during 1967 in respect of 20 more than ten races, if the races on each such day during that subsequent calendar year are grouped into separate afternoon and evening cards of not more than ten races each and are run accordingly.

(4) No pari-mutuel system of betting shall 25 be used upon any race course unless the system has been approved by and its operation is carried on under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture and the person or association conducting a race meeting shall pay to the Receiver General one- 30 half of one per cent or such greater fraction not exceeding one per cent as may be fixed from time to time by the Governor in Council of the total amount of bets, made through the agency of a pari-mutuel system operated under such supervision, on any race run at 35

such meeting.

(5) Where any person or association becomes a custodian or depository of any money, bet or stakes under a pari-mutuel system during the actual progress of a race meeting conducted by and on the 40 race course of an association in accordance with this section, upon races being run thereon, the percentage deducted and retained by the person or association in respect of each individual pool of each race from

Operation of pari-mutuel system

Idem

(B) the Minister of Agriculture has, before May 19, 1947, made a determination under this section that the provisions of sections 176 and 177 shall not extend to the operation of a pari-mutuel system with respect to running races at a race meeting conducted by the association on a race course of another association, or

(ii) incorporated on or after May 19, 1947 by special Act of the Parliament

of Canada or of the legislature of a province, during the actual progress of a race meeting conducted by the association upon races being run thereon and if, as to race meetings at which there are running races, the following provisions are complied with, namely, no association shall hold, and on any one track there shall not be held except as hereinafter provided, more than fourteen days of racing or more than two race meetings in any one calendar year, the racing during any such meeting to be held on consecutive days on which racing may be lawfully carried on and to consist of not more than eight races on any of those days,

(d) race meetings at which there are trotting or pacing races exclusively where pool-selling, betting or wagering is permitted by an association incorporated in any manner before March 20, 1912, or incorporated after that day by special Act of the Parliament of Canada or of the legislature of a province, on a race course during the actual progress of the race meetings conducted by the association, if the following provisions are compiled with, namely.

complied with, namely,

(i) the race meetings shall not in any one calendar year be conducted for more than fourteen days or fourteen nights or a total of fourteen days and nights on which racing may be lawfully carried on,

- (ii) no more than ten races shall be held during any one calendar day; and
- (iii) any pari-mutuel system of betting used upon the race course shall be used as hereinafter provided; or
- (e) the operation of a pari-mutual system with respect to running races at a race meeting conducted by an association on a race course of another association, if
  - (i) the provisions of sections 176 and 177 do not extend to the operation of a pari-mutuel system with respect to running races on the race courses of both associations,
  - (ii) both race courses are in the same province, and
  - (iii) the Minister of Agriculture so determines in a particular case.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a race meeting conducted by an association mentioned in subparagraph (i) of paragraph (c) of that subsection in a province other than a province in which the association, before the 1st day of May, 1954, conducted a race meeting with pari-mutuel betting under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture.

(3) No pari-mutuel system of betting shall be used upon any race course unless the system has been approved by and its operation is carried on under the supervision of an officer appointed by the Minister of Agriculture, whose duty it shall be to stop the betting before each race and to see that no further amounts are deposited; and the person or association conducting a race meeting shall pay to the Receiver General of Canada one-half of one per cent of the total amount of bets, made through the agency of a pari-mutuel system operated under such supervision, on any race run at such meeting.

(4) Where any person or association becomes a custodian or depository of any money, bet or stakes under a pari-mutuel system during the actual progress of a race meeting conducted by and on the race course of an association in accordance with this section, upon races being run thereon, the percentage deducted and retained by the person or association in respect of each race from the total amount of money so deposited, or of which the person or association becomes the custodian, shall not exceed nine per cent, and, in addition, the person or association may retain the remainder occurring in each calculation under the regulations of the amount payable in respect of each dollar wagered, and any odd cents over any multiple of five cents in the amount so calculated.

(5) Where the Minister of Agriculture is not satisfied that a proper propor tion of gate receipts and percentages taken from the pari-mutuel pools is being given in purses to horses taking part in the race meeting or that the provisions of this section are being carried out in good faith by the person or association conducting the race meeting, he may at any time order the betting to be stopped for any period that he considers proper.

the total amount of money so deposited, or of which the person or association becomes the custodian, shall not exceed nine per cent, and, in addition, the person or association may retain the remainder occurring in each calculation under the regulations of the amount payable in respect of each dollar wagered, and any odd cents over any multiple of five cents in the amount so calculated.

Stopping of betting

(6) Where an officer referred to in subsection (4) is not satisfied that the provisions of this 10 section and any regulations made thereunder are being carried out in good faith by the association conducting the race meeting, he may at any time order the betting to be stopped for any period that he considers proper.

(7) The Minister of Agriculture may make 15

regulations respecting

(a) the supervision and operation of pari-mutuel systems related to race meetings, and the fixing of the dates on which and the places at which an association may conduct such meetings;

(b) the conduct of race meetings in relation to the 20 supervision and operation of pari-mutuel systems, including photo-finishes, film patrol and urine and saliva testing of horses engaged in racing at such meetings;

(c) the prohibition, restriction or regulation of 25 the possession of drugs or medicaments or of equipment used in the administering of drugs or medicaments at or near race courses; and

(d) the provision, equipment and maintenance of accommodation, services or other facilities for 30 the proper supervision and operation of parimutuel systems related to race meetings, by associations conducting such meetings.

(8) Every person who violates or fails to comply with any of the provisions of this section or 35 of any regulations made thereunder is guilty of

(a) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

(b) an offence punishable on summary conviction.

(9) For the purposes of this section "asso- 40 ciation" means an association incorporated by or pursuant to an Act of the Parliament of Canada or of the legislature of a province, having as its purpose or one of its purposes the conduct of horse races."

Regulations

Violations

"Associa-

(6) The Minister of Agriculture may make regulations with respect to the carrying out of the provisions of paragraphs (c), (d) and (e) of subsection (1) and subsections (3) and (4), and may, by the regulations, impose such fines, not exceeding in any one case five hundred dollars for any violation of any such regulations, as he considers necessary to ensure compliance with the regulations."

These amendments would permit all racing associations incorporated before or after the coming into force thereof to conduct horse races in conjunction with supervised parimutuel betting on the days and at the places fixed by or under regulations made by the Minister of Agriculture. They would also authorize the Governor in Council to increase the levy from one-half of one per cent up to one per cent of the total amount of bets to defray the expenses of supervising pari-mutuel systems. The words "of each individual pool" in subsection (5) are inserted by way of clarification. Finally, the regulation-making power of the Minister of Agriculture would be enlarged and spelled out in more detail, and it would be an offence punishable on summary conviction or indictment to violate any of the provisions of the section or the regulations.

- Paragraph (b) of subsection (8) of section 179 12. of the said Act is repealed.
- The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 179 thereof, the following section:

Permitted lotteries

"179A. (1) Notwithstanding any of the provisions of this Part relating to gaming and betting, it shall be lawful

Government of Canada

(a) for the Government of Canada to conduct and manage a lottery scheme in accordance with 10 regulations made by the Governor in Council and for that purpose for any person in accordance with such regulations to do any thing described in any of paragraphs (a) to (f) of

Provincial government

subsection (1) or subsection (4) of section 179: 15 for the government of a province, either alone or in conjunction with the government of another province, to conduct and manage a lottery scheme in that province, or in that and such other province, in accordance with any 20 law enacted by the legislature of that province and for that purpose for any person in accordance with such law to do any thing described in any of paragraphs (a) to (f) of subsection (1)or subsection (4) of section 179;

Charitable or religious organizations

for a charitable or religious organization. (c) under the authority of a licence issued by the Lieutenant Governor in Council of a province or by such other person or authority in the province as may be specified by the Lieutenant 30 Governor in Council thereof, to conduct and manage a lottery scheme in that province and for that purpose for any person under the authority of such licence to do any thing described in any of paragraphs (a) to (f) of 35 subsection (1) or subsection (4) of section 179, if

(i) the amount or value of the prizes awarded in connection with the lottery scheme, when added to the amount or value of the prizes awarded in connection with other 40 lottery schemes, if any, previously conducted by it in that province in the same calendar year, does not exceed

ten thousand dollars,

Clause 12: Section 179 makes it an offence to conduct a lottery or to do certain acts connected with a lottery. Subsection (8) of that section sets out certain cases to which the general provisions of the section do not apply. Paragraph (b) of that subsection reads as follows:

"(b) raffles for prizes of small value at any bazaar held for any charitable or religious object, if permission to hold the same has been obtained from the city or other municipal council, or from the mayor, reeve, or other chief officer of the city, town or other municipality, wherein such bazaar is held, and the articles raffled for thereat have first been offered for sale and none of them has a value exceeding fifty dollars;"

The repeal of this paragraph is consequential on the amendment proposed in clause 13.

Clause 13: New. This amendment would authorize the conduct and management of lottery schemes within Canada by the Government of Canada and the conduct and management of such schemes within a province by the government of that province or, subject to the terms of the amendment and any terms and conditions imposed by the province, by charitable or religious organizations, agricultural fairs or exhibitions or persons licensed by the province.

(ii) in the case of a lottery scheme conducted by the charitable or religious organization at a bazaar.

(A) the amount or value of each prize awarded does not exceed one hundred 5

dollars, and

(B) the money or other valuable consideration paid to secure a chance to win a prize does not exceed fifty cents, and

(iii) the proceeds from the lottery scheme are used for a charitable or religious object

or purpose;

for an agricultural fair or exhibition, under the authority of a licence issued by the Lieuten- 15 ant Governor in Council of a province or by such other person or authority in the province as may be specified by the Lieutenant Governor in Council thereof, to conduct and manage a lottery scheme in that province and 20 for that purpose for any person under the authority of such licence to do any thing described in any of paragraphs (a) to (f) of subsection (1) or subsection (4) of section 179, if the amount or value of the prizes awarded 25 in connection with the lottery scheme, when added to the amount or value of the prizes awarded in connection with other lottery schemes, if any, previously conducted by it in that province in the same calendar year, does 30

not exceed thirty-five thousand dollars; and for any person, under the authority of a licence issued by the Lieutenant Governor in Council of a province or by such other person or authority in the province as may be specified by 35 the Lieutenant Governor in Council thereof, to conduct and manage a lottery scheme at a public place of amusement in that province and for that purpose for any person under the authority of such licence to do any thing 40 described in any of paragraphs (a) to (f) of subsection (1) or subsection (4) of section 179, if

(i) the amount or value of each prize awarded does not exceed one hundred dollars, and

(ii) the money or other valuable consideration 45 paid to secure a chance to win a prize does not exceed fifty cents.

(2) Subject to this Act a licence issued by or under the authority of the Lieutenant Governor in Council of a province as described in paragraph (c), 50

Agricultural fairs or exhibitions

Other

Terms and conditions of licence in the of selection (i) out the conditions relating to the

Licutenany Covenor at Council of that province or

ikin may promine allowed allowed allowed

that a province in which a lottery exheme is by any of paragraphs (c) to (c) of supporting (l) authorized to its measured and conducted, does any thing described 10 in the measurable (a) to (f) of submentan (l) of sec-

tica 470 for the purpose of that lattery scheme as guity out an indictable of orça and hable to proprisonment for

(a) I way one who, in any movine other 15 true, a province other 15 true, a province is by any of our street and other 15 true of our street and other of other ot

lettery scheme is suity of an offence punishable on 20

mass through-blue equate of a markamidal distant, other tage to secondance with section 178."

out has helested it has account in the newest was a confidence of the feedback of the school before particular.

the net of hirth, of any chair that has not homen a -brunen sing a harman as comments at 15 the child wire
a harman sing a harman he waste to any or integrate, is guilty
a harman point is waste by an or or integrate, is guilty

terminarique de claire de la la company de l

who, by accuration, it soor that it desides neons.

Sury to produce to the like of the real accords which, causes
the deside of one of the content of the co

Ob bolkagering and them are to be a transfer of the acting the state of the control of of th

evine at the control of the control of a devent at a control of a devent at a control of a devent at the control of a cont

Karahili Madalah Kadalah Kadalah (d) or (e) of subsection (1) may contain such terms and conditions relating to the management and conduct of the lottery scheme to which the licence relates as the Lieutenant Governor in Council of that province or the person or authority in the province specified by 5 him may prescribe.

Conducting lottery in province other than province where authorized (3) Every one who, in any province other than a province in which a lottery scheme is by any of paragraphs (b) to (e) of subsection (1) authorized to be managed and conducted, does any thing described 10 in any of paragraphs (a) to (f) of subsection (1) of section 179 for the purpose of that lottery scheme is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for two years.

Receiving lottery tickets in province other than province where authorized (4) Every one who, in any province other 15 than a province in which a lottery scheme is by any of paragraphs (b) to (e) of subsection (1) authorized to be managed and conducted, does any thing described in subsection (4) of section 179 for the purpose of that lottery scheme is guilty of an offence punishable on 20 summary conviction.

"Lottery scheme" (5) In this section, "lottery scheme" in-

Exception re pari-mutuel betting

cludes a game.

(6) Nothing in this section shall be construed as authorizing the making or recording of bets 25 made through the agency of a pari-mutuel system, other than in accordance with section 178."

**14.** Section 209 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Killing unborn child in act of birth "209. (1) Every one who causes the death, in 30 the act of birth, of any child that has not become a human being, in such a manner that, if the child were a human being, he would be guilty of murder, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

Saving

(2) This section does not apply to a person who, by means that, in good faith, he considers necessary to preserve the life of the mother of a child, causes the death of such child."

15. Sections 222 to 224 of the said Act are repealed 40 and the following substituted therefor:

Driving while ability to drive is impaired

"222. Every one who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty 45

#### Clause 14: Section 209 at present reads as follows:

"209. (1) Every one who causes the death of a child that has not become a human being, in such a manner that, if the child were a human being, he would be guilty of murder, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.

(2) This section does not apply to a person who, by means that, in good faith, he considers necessary to preserve the life of the mother of a child that has not become a human being, causes the death of the child."

This amendment would make it clear that section 209 is applicable only in respect of the death of a child that occurs in the act of birth of that child.

# Clause 15: Sections 222 to 224 at present read as follows:

"222. Every one who, while intoxicated or under the influence of a narcotic drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of

- (a) an indictable offence and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than three months and not less than thirty days, and
  - (ii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months; or
- (b) an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (i) for a first offence, to imprisonment for not more than thirty days and not less than seven days,
  - (ii) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than one month, and
  - (iii) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.
- 223. Every one who, while his ability to drive a motor vehicle is impaired by alcohol or a drug, drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable
  - (a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both,
  - (b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days, and
  - (c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

of an indictable offence or an offence punishable on

summary conviction and is liable

(a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both;

(b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than

fourteen days; and

(c) for each subsequent offence, to imprisonment 10 for not more than one year and not less than three months.

Sample of breath where reasonable belief of commission of offence under s. 222 223. (1) Where a peace officer on reasonable and probable grounds believes that a person is committing, or at any time within the preceding two hours has 15 committed, an offence under section 222, he may, by demand made to that person forthwith or as soon as practicable, require him to provide then or as soon thereafter as is practicable a sample of his breath and to accompany the peace officer for the purpose of 20 enabling such a sample to be taken.

(2) Every one who, without reasonable excuse, fails or refuses to comply with a demand made to him by a peace officer under subsection (1) is guilty of an indictable offence or an offence punishable on 25

summary conviction and is liable

(a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both:

(b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than fourteen days: and

(c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than 35

three months.

Failure or refusal to provide sample

Driving with more than 100 mgs. of alcohol in blood 224. Every one who drives a motor vehicle or has the care or control of a motor vehicle, whether it is in motion or not, having consumed alcohol in such a quantity that the proportion thereof in his blood 40 exceeds 100 milligrammes of alcohol in 100 millilitres of blood, is guilty of an indictable offence or an offence punishable on summary conviction and is liable

- 224. (1) Where an accused is charged with an offence under section 222, and the evidence does not establish that he committed an offence under that section, but establishes that he committed an offence under section 223, the accused may be convicted of an offence under section 223 and the conviction bars further proceedings for any such offence under section 222 or 223.
  - (2) For the purpose of sections 222 and 223, where a person occupies the seat ordinarily occupied by the driver of a motor vehicle he shall be deemed to have the eare or control of the vehicle unless he establishes that he did not enter or mount the vehicle for the purpose of setting it in motion.
  - (3) In any proceedings under section 222 or 223, the result of a chemical analysis of a sample of the blood, urine, breath or other bodily substance of a person may be admitted in evidence on the issue whether that person was intoxicated or under the influence of a narcotic drug or whether his ability to drive was impaired by alcohol or a drug, notwithstanding that he was not, before he gave the sample, warned that he need not give the sample or that the results of the analysis of the sample might be used in evidence.
  - (4) No person is required to give a sample of blood, urine, breath or other bodily substance for chemical analysis for the purposes of this section and evidence that a person refused to give such a sample or that such a sample was not taken is not admissible nor shall such a refusal or the fact that a sample was not taken be the subject of comment by any person in the proceedings.
- (5) In any proceedings under section 222 or 223, a certificate purporting to be signed by an analyst stating that he has performed a chemical analysis on the blood, urine, breath or other bodily substance of a person and stating the results of his analysis or examination is prima facie evidence of the facts stated in the certificate without proof of the signature or the official character of the person by whom it purports to be signed.
  - (6) In this section "analyst" means a person designated by the Attorney General as an analyst for the purposes of this section.
  - (7) Subsection (5) does not apply in any proceedings unless at least seven days' notice in writing is given to the accused that it is intended to tender the certificate of the analyst in evidence."

The amendments proposed by this clause would eliminate the offence presently created by section 222 of driving or having care or control of a motor vehicle while intoxicated but would retain the "impaired" offence presently created by section 223. A new offence of driving or having care or control of a motor vehicle at a time when the quantity of alcohol in the blood of the accused exceeds 100 milligrammes of alcohol in 100 millilitres of blood would be created under the proposed section 224.

The proposed section 223 would authorize a peace officer to require a person to provide him with a breath sample where the peace officer, on reasonable and probable grounds, believes that a person is committing or has, within the past two hours, committed an "impaired" offence. Failure to comply without reasonable excuse with such a requirement would be made an offence, the punishment for which would be identical to the punishment for an "impaired" offence.

operated by a qualified technician.

(a) for a first offence, to a fine of not more than five hundred dollars and not less than fifty dollars or to imprisonment for three months or to both:

(b) for a second offence, to imprisonment for not more than three months and not less than 5

fourteen days; and

(c) for each subsequent offence, to imprisonment for not more than one year and not less than three months.

Proceedings under s. 222 or 224

Presumption of care or control

Result of chemical analysis

Chemical analysis where sample of breath provided as required under s. 223 224A. (1) In any proceedings under section 10 222 or 224,

(a) where it is proved that the accused occupied the seat ordinarily occupied by the driver of a motor vehicle, he shall be deemed to have had the care or control of the vehicle unless 15 he establishes that he did not enter or mount the vehicle for the purpose of setting it in motion:

(b) the result of a chemical analysis of a sample of the blood, urine, breath or other bodily 20 substance of the accused may be admitted in evidence notwithstanding that, before he gave the sample, except where a demand was made under subsection (1) of section 223, he was not warned that he need not give the sample or 25 that the result of the analysis of the sample might be used in evidence:

(c) where a sample of the breath of the accused has been taken pursuant to a demand made under subsection (1) of section 223, if

(i) at the time the sample was taken, the person taking the sample offered to provide to the accused a specimen of the breath of the accused in an approved container for his own use, and, at the request of 35 the accused made at that time, such a specimen was thereupon provided to him,

(ii) the sample was taken as soon as practicable after the time when the offence was alleged to have been committed and 40 in any event not later than two hours after that time,

(iii) the sample was received from the accused directly into an approved container or into an approved instrument operated by 45 a qualified technician, and

(iv) a chemical analysis of the sample was made by means of an approved instrument operated by a qualified technician, The proposed amendments contained in section 224A would provide that the result of an analysis of a breath sample provided within two hours of the time the offence is alleged to have been committed pursuant to a requirement of a peace officer would be prima facie evidence of the proportion of alcohol in the blood of the person who gave the sample if the sample was received into a container or instrument approved for the purpose by the Attorney General of Canada and if the person giving the sample was offered a sample of his breath for independent analysis. Technicians operating instruments for receipt of breath samples and analysts would be designated by the appropriate Attorney General and an accused would be entitled to cross-examine the technician and analyst.

Certificate of analyst

Certificate of qualified technician where sample of breath provided as required under s. 223

No obligation to give sample except as required under s. 223

evidence of the result of the chemical analysis so made is prima facie evidence of the proportion of alcohol in the blood of the accused at the time when the offence was alleged to have been committed:

5 (d) a certificate of an analyst stating that he has made a chemical analysis of a sample of the blood, urine, breath or other bodily substance of the accused and stating the result of his analysis is prima facie evidence of the state- 10 ments contained in the certificate without proof of the signature or the official character of the person appearing to have signed the certificate: and

(e) where a sample of the breath of the accused 15 has been taken pursuant to a demand made under subsection (1) of section 223, a certificate

of a qualified technician stating

(i) that a chemical analysis of the sample has been made by means of an approved 20 instrument operated by him,

(ii) the result of the chemical analysis so

made, and

(iii) if the sample was taken by him,

(A) whether the accused requested a 25 specimen of his breath for his own use and, if so, that a specimen thereof in an approved container was provided to him.

(B) the time when and place where the 30 sample and any specimen described

in clause (A) was taken, and

(C) that the sample was received from the accused directly into an approved container or into an approved instru- 35 ment operated by him,

is prima facie evidence of the statements contained in the certificate without proof of the signature or the official character of the person appearing to have signed the certificate. 40

(2) No person is required to give a sample of blood, urine or other bodily substance for chemical analysis for the purposes of this section except breath as required under section 223, and evidence that a person failed or refused to give such a sample or that 45 such a sample was not taken is not admissible nor shall such a failure or refusal or the fact that a sample was not taken be the subject of comment by any person in the proceedings.

Evidence of failure to comply with demand where offence under s. 222 charged

Attendance and right to cross examine

Notice of intention to produce certificate

Definitions

"Analyst"

"Approved container

"Approved instrument

"Qualified technician"

(3) In any proceedings under section 222. evidence that the accused, without reasonable excuse, failed or refused to comply with a demand made to him by a peace officer under subsection (1) of section 223 is admissible and the court may draw an inference there- 5 from adverse to the accused.

(4) An accused against whom a certificate described in paragraph (d) or (e) of subsection (1) is produced may require the attendance of the analyst or of the qualified technician, as the case may be, for 10

the purposes of cross-examination.

(5) No certificate shall be received in evidence pursuant to paragraph (d) or (e) of subsection (1) unless the party intending to produce it has, before the commencement of the proceedings, given to the 15 accused reasonable notice of his intention together with a copy of the certificate.

(6) In this section.

"analyst" means a person designated by the Attorney General as an analyst for the purposes 20 of this section:

"approved container" means a container of a kind designed to receive a sample of the breath of a person for chemical analysis and that is approved as suitable for the purposes of this 25 section by order of the Attorney General of Canada:

"approved instrument" means an instrument of a kind that is designed to receive and make a chemical analysis of a sample of the breath of 30 a person in order to measure the proportion of alcohol in the blood of that person and that is approved as suitable for the purposes of this section by order of the Attorney General of Canada; and 35

(d) "qualified technician" means a person designated by the Attorney General as being qualified to operate an approved instrument."

**16.** (1) All that portion of subsection (1) of section 225 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed 40 and the following substituted therefor:

"225. (1) Where an accused is convicted of an offence under section 192, 193, or 207 committed by means of a motor vehicle or of an offence under section 221, 222, 223 or 224, the court, judge, justice or magis- 45 trate, as the case may be, may, in addition to any other punishment that may be imposed for that offence, make an order prohibiting him from driving a motor vehicle on the highway in Canada"

1960-61, c. 43

s. 4(1)

Order prohibiting driving

Clause 16: (1) This amendment, which would add the underlined section number, is consequential on the enactment of section 224 as proposed in clause 15.

1960-61, c. 43, (2) Paragraph (a) of subsection (3) of section s. 4(2) 225 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

- "(a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence or of his right to secure a permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or"
- (3) Section 225 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

Stay of order pending appeal

- "(6) Where an appeal is taken against a conviction 10 for an offence under section 192, 193 or 207 committed by means of a motor vehicle or of an offence under section 221, 222, 223 or 224, the court being appealed to may direct that any order under subsection (1) prohibiting the appellant from driving a motor vehicle 15 and arising out of the conviction shall be stayed, pending the final disposition of the appeal or until otherwise ordered by that court."
- 17. Section 237 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:

Exceptions

"(4) Subsections (1) and (2) do not apply to
(a) a qualified medical practitioner, other than a
member of a therapeutic abortion committee
for any hospital, who in good faith uses in an
accredited hospital any means for the purpose 25
of carrying out his intention to procure the
miscarriage of a female person, or

(b) a female person who, being pregnant, permits a qualified medical practitioner to use in an accredited hospital any means described in 30 paragraph (a) for the purpose of carrying out her intention to procure her own miscarriage,

if, before the use of those means, the therapeutic abortion committee for that accredited hospital, by not less than a majority of the members thereof constituting a quorum at a meeting of the committee at which the case of such female person has been reviewed,

(c) has by certificate in writing stated that in its opinion the continuation of the pregnancy of such female person would or would be likely to 40 endanger her life or health, and

(d) has caused a copy of such certificate to be given to the qualified medical practitioner.

(2) This amendment would make it clear that the offence created by the subsection extends to the case of a person who drives while he is disqualified or prohibited from so doing by the legal suspension or cancellation of his right to secure a permit or licence. Thus, if a suspended licence lapses, it would be an offence under this subsection for the person who had held the licence to drive because he would have no right, for the balance of the period of the suspension, to secure a new licence or a renewal of his licence.

### Subsection (3) of section 225 at present reads as follows:

"(3) Every one who drives a motor vehicle in Canada while he is disqualified or prohibited from driving a motor vehicle by reason of

(a) the legal suspension or cancellation, in any province, of his permit or licence to drive a motor vehicle in that province, or

(b) an order made pursuant to subsection (1), is guilty of

(c) an indictable offence and is liable to imprisonment for two years, or

(d) an offence punishable on summary conviction."

(3) New. This amendment would permit an appeal court to suspend an order that prohibits a person from driving where the person so prohibited has appealed to that court from the conviction that gave rise to the order.

#### Clause 17: Section 237 at present reads as follows:

- "237. (1) Every one who, with intent to procure the miscarriage of a female person, whether or not she is pregnant, uses any means for the purpose of carrying out his intention is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life.
- (2) Every female person who, being pregnant, with intent to procure her own miscarriage, uses any means or permits any means to be used for the purpose of carrying out her intention is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years.
  - (3) In this section, "means" includes
  - (a) the administration of a drug or other noxious thing,
  - (b) the use of an instrument, and
  - (c) manipulation of any kind."

This amendment would limit the scope of the offences created by subsections (1) and (2) so that a qualified medical practitioner who procures the miscarriage of a female person, and a female person who permits a qualified medical practitioner to procure her miscarriage, would not, in the circumstances described in the amendment, be guilty of those offences if the therapeutic abortion committee of the hospital where the miscarriage was procured certified in writing, before the miscarriage was procured, that the continuation of the pregnancy of the female person would or would be likely to endanger her life or health.

Information requirement

(5) The Minister of Health of a province may by order

(a) require a therapeutic abortion committee for any hospital in that province, or any member thereof, to furnish to him a copy of any certificate described in paragraph (c) of subsection (4) issued by that committee, together with such other information relating to the circumstances surrounding the issue of that certificate as he may require, or

(b) require a medical practitioner who, in that province, has procured the miscarriage of any female person named in a certificate described in paragraph (c) of subsection (4), to furnish to him a copy of that certificate, together with 15 such other information relating to the procuring

of the miscarriage as he may require.

(6) For the purposes of subsections (4) and (5)

and this subsection,

(a) "accredited hospital" means a hospital accre-20 dited by the Canadian Council on Hospital Accreditation, being a body corporate incorporated under the Canada Corporations Act and in which diagnostic services and medical, surgical and obstetrical treatment are provided: 25

(b) "board" means the board of governors, management or directors, or the trustees, commission or other person or group of persons having the control and management of an accredited hospital:

(c) "Minister of Health" means

(i) in the Provinces of Ontario, Quebec, New Brunswick, Manitoba, Alberta and Newfoundland, the Minister of Health,

30

45

50

(ii) in the Province of British Columbia, 35 the Minister of Health Services and Hospital Insurance,

(iii) in the Province of Prince Edward Island, the Minister of Health and Welfare,

(iv) in the Provinces of Nova Scotia and 40 Saskatchewan, the Minister of Public Health, and

(v) in the Yukon Territory and the Northwest Territories, the Minister of National Health and Welfare:

(d) "qualified medical practitioner" means a person entitled to engage in the practice of medicine under the laws of the province in which the hospital referred to in subsection (4) is situated; and

Definitions

"Accredited hospital"

"Board"

"Minister of Health"

"Qualified medical practitioner"

27502 - 4

"Therapeutic abortion committee" (e) "therapeutic abortion committee" for any hospital means a committee, comprised of not less than three members each of whom is a qualified medical practitioner, appointed by the board of that hospital for the purpose of considering and determining questions relating to terminations of pregnancy within that hospital.

Quorum of committee (7) In determining for the purposes of subsection (4) the members of a therapeutic abortion committee 10 constituting a quorum at a meeting thereof, the provisions of subsection (2) of section 21 of the *Interpretation Act* apply as though that committee were established by an enactment as defined in that Act.

Requirement of consent not affected (8) Nothing in subsection (4) shall be construed 15 as making unnecessary the obtaining of any authorization or consent that is or may be required, otherwise than under this Act, before any means are used for the purpose of carrying out an intention to procure the miscarriage of a female person."

18. Subsection (4) of section 292 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Place"

"(4) For the purposes of this section, "place" means

ans
(a) a dwelling house or house trailer,

(b) a building or structure or any part thereof, other than a dwelling house or house trailer,

25

(c) a railway vehicle, vessel, aircraft, trailer or semi-trailer, other than a house trailer, or

(d) a pen or enclosure in which fur-bearing animals 30 are kept in captivity for breeding or com-

mercial purposes.

"House trailer"

- (5) For the purposes of this section and section 293, "house trailer" means a mobile unit, including a trailer or semi-trailer, that is designed for use as and 35 actually used as a dwelling house."
- 19. Section 293 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Being unlawfully in dwelling house or house trailer "293. (1) Every one who without lawful excuse, the proof of which lies upon him, enters or is in a 40 dwelling house or a house trailer with intent to commit an indictable offence therein is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

Clause 18: Section 292 makes it an offence to break and enter a place and commit an indictable offence therein or with intent to commit an indictable offence therein, or to break out of a place after committing an indictable offence therein or after entering the place with intent to commit such an offence therein.

Preforagilies

This amendment would broaden the definition of "place", for the purpose of section 292, to include a house trailer or semi-trailer and would add a definition of house trailer for the purpose of that section and section 293.

Clause 19: This amendment, which would add the underlined words, would extend the offence created by section 293 to include the entry of a house trailer without lawful excuse and with intent to commit an indictable offence therein. Presumption

- (2) For the purposes of proceedings under this section, evidence that an accused, without lawful excuse, entered or was in a dwelling house or a house trailer is prima facie evidence that he entered or was in the dwelling house or the house trailer with intent to 5 commit an indictable offence therein."
- 20. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 298 thereof, the following sections:

Possession of instruments for breaking into coinoperated device "298A. Every one who without lawful excuse, 10 the proof of which lies upon him, has in his possession any instrument for breaking into a coin-operated device is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for two years.

Selling, etc. automobile master key **298**B. (1) Every one who

15

(a) sells, offers for sale or advertises in a province an automobile master key otherwise than under the authority of a licence issued by the Attorney General of that province, or

(b) purchases or has in his possession in a province 20 an automobile master key otherwise than under the authority of a licence issued by the Attorney General of that province,

is guilty of an indictable offence and is liable to im-

prisonment for two years.

25

(2) A licence issued by the Attorney General of a province as described in paragraph (a) or (b) of subsection (1) may contain such terms and conditions relating to the sale, offering for sale, advertising, purchasing or having in possession of an 30 automobile master key as the Attorney General of that province may prescribe.

(3) Every one who sells an automobile

master key

(a) shall keep a record of the transaction showing 35 the name and address of the purchaser and particulars of the licence issued to the purchaser as described in paragraph (b) of subsection (1), and

b) shall produce such record for inspection at the 40

request of a peace officer.

(4) Every one who fails to comply with subsection (3) is guilty of an offence punishable on summary conviction.

Terms and conditions of licence

Record to be kept

Failure to comply with ss. (3)

Clause 20: The proposed section 298A is new and would make it an indictable offence to possess, without lawful excuse, any instrument for breaking into a coin-operated device.

The proposed section 298B is also new and would make it an indictable offence to sell, offer for sale, advertise, purchase or have in possession, without licence, an automobile master key. The amendment would also require any person who sells an automobile master key to keep a record of the transaction.

"Automobile master key"

(5) For the purposes of this section, "automobile master key" includes a key, pick, rocker key or other instrument designed or adapted to operate the ignition or other switches or locks of a series of motor vehicles."

5

21. Section 306 of the said Act is repealed.

1960-61, c. 43, 22. Section 315 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Harassing telephone; calls

- "(3) Every one who, with intent to harass any person, makes or causes to be made repeated tele-10 phone calls to such person is guilty of an offence punishable on summary conviction."
- 23. Section 387 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:

Presence at baiting as evidence "(3) For the purpose of proceedings under para-15 graph (d) of subsection (1), evidence that an accused was present at the fighting or baiting of animals or birds is *prima facie* evidence that he encouraged, aided or assisted at such fighting or baiting.

Order of prohibition

(4) Where an accused who is convicted of an 20 offence under subsection (1) was previously convicted of an offence under that subsection, the court may, in addition to any other sentence that may be imposed for the offence, make an order prohibiting the accused from owning or having the custody or control of a 25 domestic animal or bird during any period not exceeding two years.

Breach of

- (5) Every one who owns or has the custody or control of a domestic animal or bird while he is prohibited from doing so by reason of an order made 30 under subsection (4) is guilty of an offence punishable on summary conviction."
- **24.** Section 404 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Certificate of examiner of counterfeit "(2) In any proceedings under this Part, a certificate 35 signed by a person designated as an examiner of counterfeit by the Solicitor General, stating that any coin, paper money or bank note described therein is counterfeit money or that any coin, paper money or bank note described therein is genuine and is or is not, 40 as the case may be, current in Canada or elsewhere, is prima facie evidence of the statements contained

Clause 21: Section 306, which deals with false advertising and which is similar in purpose to existing provisions of the Combines Investigation Act, would be re-enacted without change as a section of that Act by clause 102 in order to permit those provisions to be more effectively enforced by federal authorities.

Clause 22: New. This amendment would make it an offence to harass a person by repeated telephone calls.

#### Clause 23: Section 387 at present reads as follows:

"387. (1) Every one commits an offence who

(a) wilfully causes or, being the owner, wilfully permits to be caused unnecessary pain, suffering or injury to an animal or bird,

(b) by wilful neglect causes damage or injury to animals or birds while they

are being driven or conveyed,

(c) being the owner or the person having the custody or control of a domestic animal or bird or an animal or bird wild by nature that is in captivity, abandons it in distress or wilfully neglects or fails to provide suitable and adequate food, water, shelter and care for it,

(d) in any manner encourages, aids or assists at the fighting or baiting of animals or birds,

- (e) wilfully, without reasonable excuse, administers a poisonous or injurious drug or substance to a domestic animal or bird or an animal or bird wild by nature that is kept in captivity or being the owner of such an animal or bird, wilfully permits a poisonous or injurious drug or substance to be administered to it, or
- (f) promotes, arranges, conducts, assists in, receives money for, or takes part in a meeting, competition, exhibition, pastime, practice, display, or event at or in the course of which captive birds are liberated by hand, trap, contrivance or any other means for the purpose of being shot when they are liberated, or

(g) being the owner, occupier, or person in charge of any premises, permits the premises or any part thereof to be used for a purpose mentioned in paragraph (f).

(2) Every one who commits an offence under subsection (1) is guilty of an offence punishable on summary conviction.

This amendment would provide that presence at the fighting or baiting of animals is prima facie evidence of encouragement, aiding or assisting at such fighting or baiting which is an offence under subsection (1). This amendment would also provide for an order prohibiting a person convicted on two or more occasions under subsection (1) from owning or having custody or control of a domestic animal or bird for a period of up to two years.

Clause 24: New. This amendment would provide that the certificate of a person designated as an examiner of counterfeit by the Solicitor General would be prima facie evidence that any coin, paper money or bank note described in the certificate is counterfeit or is genuine and is or is not, as the case may be, current.

in the certificate without proof of the signature or the official character of the person appearing to have signed the certificate."

Subsection (2) of section 420 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Consent

- "(2) No proceedings for an indictable offence to which subsection (1) applies shall, where the accused is not a Canadian citizen, be instituted without the consent of the Attorney General of Canada."
- (1) Subsection (1) of section 421 of the said 10 Act is repealed and the following substituted therefor:

Offence committed entirely in one province

"421. (1) Subject to section 5A, subsections (2) and (3) of this section and sections 640 and 640A, nothing in this Act authorizes a court in a province to try an offence committed entirely in another prov- 15 ince."

1960-61, c. 43, (2) Subsections (3) and (4) of section 421 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Exception

"(3) Where an accused is charged with an offence 20 that is alleged to have been committed in Canada outside the province in which he is, he may, if the offence is not an offence mentioned in subsection (2) of section 413, and the Attorney General or Deputy Attorney General of the province where the offence 25 is alleged to have been committed consents, appear before a court or person that would have had jurisdiction to try that offence if it had been committed in the province where the accused is, and where he signifies his consent to plead guilty and pleads guilty 30 to that offence the court or person shall convict the accused and impose the punishment warranted by law, but where he does not signify his consent to plead guilty and plead guilty, he shall if he was in custody prior to his appearance be returned to custody and 35 shall be dealt with according to law.

(4) Notwithstanding that an accused described in subsection (3) has been committed to stand trial or that an indictment has been preferred against him in respect of the offence to which he desires to plead 40 guilty, he shall be deemed simply to stand charged of that offence without a preliminary inquiry having been conducted or an indictment having been preferred with respect thereto."

Where accused committed to stand trial

Clause 25: This amendment, which would add the underlined word, would abolish the requirement that the Attorney General of Canada must consent to prosecution of summary conviction offences committed by other than Canadian citizens in Canadian territorial waters.

Subsection (1) of section 420 at present reads as follows:

"420. (1) Where an offence is committed by a person, whether or not he is a Canadian citizen, on the territorial sea of Canada or on internal waters between the territorial sea and the coast of Canada, whether or not it was committed on board or by means of a Canadian ship, the offence is within the competence of and shall be tried by the court having jurisdiction in respect of similar offences in the territorial division nearest to the place where the offence was committed, and shall be tried in the same manner as if the offence had been committed within that territorial division."

Clause 26: (1) This amendment, which would add the underlined words, is consequential on amendments proposed in clauses 3 and 69.

(2) Subsections (3) and (4) of section 421 at present read as follows:

"(3) Where an accused is in custody and signifies in writing before a magistrate his intention to plead guilty to an offence with which he is charged that is alleged to have been committed in Canada outside the province in which he is in custody, he may, if the offence is not an offence mentioned in subsection (2) of section 413, and the Attorney General or Deputy Attorney General of the province where the offence is alleged to have been committed consents, be brought before a court or person that would have had jurisdiction to try that offence if it had been committed in the province where the accused is in custody, and where he pleads guilty to that offence, the court or person shall convict the accused and impose the punishment warranted by law, but where he does not plead guilty, he shall be returned to custody and shall be dealt with according to law.

(4) No writing that is executed by an accused pursuant to subsection (3) is admissible in evidence against him in any criminal proceedings."

The proposed amendment would permit a person, whether or not he is in custody, who is charged with an offence alleged to have been committed in Canada but outside the province in which he is found, to be dealt with, if he signifies his consent, by the courts of the province in which he is found.

1960-61, c. 43, 27. Section 421A of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Offence outstanding in same province

- "421A. Where an accused is charged with an offence that is alleged to have been committed in the province in which he is, he may, if the offence 5 is not an offence mentioned in subsection (2) of section 413, and the Attorney General or Deputy Attorney General consents, appear before a court or person that would have had jurisdiction to try that offence if it had been committed in the place where he is, and where he 10 signifies his consent to plead guilty and pleads guilty to that offence, the court or person shall convict the accused and impose the punishment warranted by law, but where he does not signify his consent to plead guilty and plead guilty, he shall if he was in custody 15 prior to his appearance be returned to custody and shall be dealt with according to law."
- 28. Subsection (1) of section 432 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Detention of things seized "432. (1) Where anything that has been seized 20 under section 431 or under a warrant issued pursuant to section 429 is brought before a justice, he shall, unless the prosecutor otherwise agrees, detain it or order that it be detained, taking reasonable care to ensure that it is preserved until the conclusion of any 25 investigation or until it is required to be produced for the purposes of a preliminary inquiry or trial, but nothing shall be detained under the authority of this section for a period of more than three months after the time of seizure unless, before the expiration of 30 that period.

(a) a justice is satisfied on application that, having regard to the nature of the investigation, its further detention for a specified period is warranted and he so orders; or

(b) proceedings are instituted in which the thing detained may be required."

35

29. Section 435 of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (a) thereof, by adding the word "or" at the end of paragraph 40 (b) thereof and by adding thereto the following paragraph:

#### Clause 27: Section 421A at present reads as follows:

"421A. (1) Where an accused is in custody and signifies in writing before a magistrate his intention to plead guilty to an offence with which he is charged that is alleged to have been committed in the province in which he is in custody, he may, if the offence is not an offence mentioned in subsection (2) of section 413, ne may, it the offence is not an offence mentioned in subsection (2) of section 415, be brought before a court or person that would have had jurisdiction to try that offence if it had been committed in the place where the accused is in custody, and where he pleads guilty to that offence, the court or person shall convict the accused and impose the punishment warranted by law, but where he does not plead guilty, he shall be returned to custody and shall be dealt with according

(2) No writing that is executed by an accused pursuant to subsection (1) is admissible in evidence against him in any criminal proceedings."

The proposed amendment would permit a person, whether or not he is in custody, who is charged with an offence alleged to have been committed in the province in which he is found, but in a different territorial division, to be dealt with, if he signifies his consent, by the courts in the division in which he is found.

Clause 28: This amendment would authorize a justice to order the detention of anything seized under section 431 or under a warrant issued under section 429 for a specified period in excess of three months, notwithstanding that proceedings in which the thing detained may be required have not been instituted.

# Clause 29: Section 435 at present reads as follows:

"435. A peace officer may arrest without warrant

(b) a person whom he finds committing a criminal offence."

This amendment would make it clear that the power of a peace office to arrest without warrant includes power to arrest any person in respect of whom he has reasonable and probable grounds to believe that an enforceable warrant is outstanding.

<sup>(</sup>a) a person who has committed an indictable offence or who, on reasonable and probable grounds, he believes has committed or is about to commit an indictable offence or is about to commit suicide, or

- "(c) a person for whose arrest he has reasonable and probable grounds to believe that a warrant is in force within the territorial jurisdiction in which that person is found."
- **30.** Subsection (2) of section 438 of the said Act is 5 repealed and the following substituted therefor:

Taking before justice

"(2) A peace officer who receives delivery of and detains a person who has been arrested without warrant or who arrests a person with or without warrant shall, in accordance with the following provisions, take or 10 cause that person to be taken before a justice to be dealt with according to law, namely,

(a) where a justice is available within a period of twenty-four hours after the person has been delivered to or has been arrested by the peace 15 officer, the person shall be taken before a justice before the expiration of that period, and

(b) where a justice is not available within a period of twenty-four hours after the person has been delivered to or has been arrested by the peace 20

officer, the person shall be taken before a justice as soon as possible,

unless the peace officer, before the time prescribed in paragraph (a) or (b) for taking the person before a justice, is satisfied that such person should be released 25 unconditionally or with the intention of compelling his appearance by way of summons.

(3) Where a person has been arrested without warrant for an indictable offence alleged to have been committed in Canada outside the province in which he was arrested, he shall be taken forthwith 30 before a justice within whose jurisdiction he was arrested and the justice.

(a) if he is not satisfied that the arrest was justified, shall discharge him, or

(b) if he is satisfied that the arrest was justified, 35 may remand him to the custody of a peace officer to await execution of a warrant for his arrest in accordance with section 447, but if no warrant for his arrest is so executed within a period of six days after the time he is re-40 manded to such custody, the person in whose custody he then is shall release him from such custody."

Remand in custody for return to province where offence alleged to have been committed Clause 30: This amendment would add the side-lined words to subsection (2) in order to make it clear that a peace officer need not detain a person for the purposes of that subsection if he is satisfied that such person should be released.

The new subsection (3) would clarify the procedure to be followed in respect of a person arrested without warrant for an indictable offence alleged to have been committed by him in Canada but outside the province in which he is arrested.

Subsections (2) and (3) of section 450 of the 31. said Act are repealed and the following substituted therefor:

Election before justice in certain cases

"(2) Where an accused is before a justice other than a magistrate as defined in Part XVI charged with an offence other than an offence that is mentioned in 5 subsection (2) of section 413, and the offence is not one over which a magistrate has absolute jurisdiction under section 467, the justice shall, after the information has been read to the accused, put him to his election in the following words:

You have the option to elect to be tried by a magistrate without a jury; or you may elect to be tried by a judge without a jury; or you may elect to be tried by a court composed of a judge and

10

30

jury. How do you elect to be tried?

15 (3) Where an accused elects to be tried by a magistrate, the justice shall endorse on the information a statement that the accused has so elected and shall remand the accused to appear and plead to the charge before a magistrate having jurisdiction over that 20 offence in the territorial division in which the offence is alleged to have been committed.

(4) Where an accused does not elect to be tried by a magistrate, the justice shall hold a preliminary inquiry into the charge and if the accused is committed for 25 trial or, where the accused is a corporation, is ordered

to stand trial, the justice shall

(a) endorse on the information a statement showing the nature of the election or that the accused did not elect, and

state in the warrant of committal, if any, that the accused

(i) elected to be tried by a judge without a

(ii) elected to be tried by a court composed of a 35 judge and jury, or

(iii) did not elect."

The said Act is further amended by adding thereto, immediately after the heading "Taking Evidence of Witnesses" following section 452 thereof, the following 40 section:

Procedure where accused elects trial by magistrate

Procedure when accused does not elect trial by magistrate

Clause 31: Subsections (2) and (3) of section 450 at present read as follows:

"(2) Subject to subsection (1), where an accused is before a justice charged with an offence other than an offence that is mentioned in subsection (2) of section 413 the justice shall, if

(a) he is a justice other than a magistrate as defined in Part XVI, and

(b) he orders the accused to appear for trial or commits the accused for trial, inform the accused of the offence in respect of which the order or committal is made and put the accused to his election in the following words:

You have the option to elect to be tried by a judge without a jury or by a court composed of a judge and jury. How do you elect to be tried?

- (3) Where an accused is put to his election under subsection (2) the justice shall
  - (a) endorse on the information a statement showing the nature of the election or that the accused did not elect, and
  - (b) state in the warrant of committal, if any, that the accused

(i) elected to be tried by a judge without a jury,

(ii) elected to be tried by a court composed of a judge and jury, or

(iii) did not elect."

This amendment would permit an accused who is brought before a justice to elect trial by magistrate without a jury in respect of offences that are not mentioned in subsection (2) of section 413 and over which a magistrate does not have absolute jurisdiction. The new subsection (3) would provide for the procedure to be followed where the accused elects to be tried by a magistrate.

Clause 32: New. The amendment would authorize a justice, by order made upon application of an accused, to direct that evidence taken at a preliminary inquiry shall not be published or broadcast before the accused has been discharged or his trial is ended. Where an accused is not represented by counsel, the justice holding the preliminary inquiry would be required to advise him of his right to apply for such an order.

Order restricting publication of evidence taken at preliminary inquiry

Accused to be informed

of right

to apply for order

Failure to

comply with

"Newspaper"

"452A. (1) Prior to the commencement of the taking of evidence at a preliminary inquiry, the justice holding the inquiry shall, if application therefor is made by the accused or, where there is more than one accused, by any one of them, make an order directing that the evidence taken at the inquiry shall not be published in any newspaper or broadcast before such time as

(a) the accused who made the application is discharged, or

10

35

(b) if the accused who made the application is committed for trial or ordered to stand trial, the trial is ended.

(2) Where an accused is not represented by counsel at a preliminary inquiry, the justice holding 15 the inquiry shall, prior to the commencement of the taking of evidence at the inquiry, inform the accused of his right to make application under subsection (1).

(3) Every one who fails to comply with an order made pursuant to subsection (1) is guilty of an 20

offence punishable on summary conviction.

(4) In this section, "newspaper" has the same meaning as it has in sections 248 to 267 by virtue of section 247."

**33.** (1) Subparagraph (i) of paragraph (a) of 25 section 460 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) commit the accused for trial, or"

(2) Section 460 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection: 30

Warrant of committal

"(2) Where a justice commits an accused for trial he shall, unless he is a magistrate as defined in section 466 and the accused is admitted to bail under subsection (3) of section 463, issue a warrant in Form 17 in respect of the accused."

**34.** The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 460 thereof, the following section:

Clause 33: Section 460 at present reads as follows:

"460. When all the evidence has been taken by the justice he shall,

(a) if in his opinion the evidence is sufficient to put the accused on trial,(i) commit the accused for trial by warrant in Form 17, or

(1) commit the accused for trial by warrant in Form 17, or

- (ii) order the accused, where it is a corporation, to stand trial in the court having criminal jurisdiction; or
- (b) discharge the accused, if in his opinion upon the whole of the evidence no sufficient case is made out to put the accused on trial."

This amendment would make it clear that, where the justice who conducts a preliminary inquiry is a magistrate and he admits the accused to bail, he is not required to issue a warrant of committal when he commits the accused for trial.

Clause 34: New. This amendment would permit a justice to commit an accused for trial without taking or recording any evidence at a preliminary inquiry or without completion of a preliminary inquiry if, before the commencement of the inquiry or at any time before the completion thereof, the accused and the prosecutor agree to such a procedure.

Committal for trial at any stage of inquiry with consent

Proceedings where accused committed under ss. (1) "460A. (1) Notwithstanding any other provision of this Act, the justice may, at any stage of a preliminary inquiry, with the consent of the accused and the prosecutor, commit the accused for trial or order the accused, where it is a corporation, to stand trial in the 5 court having criminal jurisdiction, without taking or recording any evidence or further evidence.

(2) Where an accused is committed for trial or ordered to stand trial under subsection (1), the justice shall endorse on the information a statement of 10 the consent of the accused and the prosecutor, and the accused shall thereafter be dealt with in all respects as if committed for trial or ordered to stand trial under section 460."

**35.** Subparagraph (ii) of paragraph (a) of section 15 **466** of the said Act is repealed and the following substituted **therefor:** 

"(ii) in the Province of Quebec, a judge of the sessions of the peace or a judge of the provincial court,"

20

**36.** Subsections (1) to (3) of section 474 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Duty of judge

Notice by sheriff

Notice by clerk of court

Notice by sheriff, when given "474. (1) Where an accused elects, under section 450 or 468, to be tried by a judge without a jury, a judge having jurisdiction shall

judge having jurisdiction shall,

(a) upon receiving a written notice from the sheriff or other person having custody of the accused stating that the accused is in custody and setting out the nature of the charge against him, or

(b) upon being notified by the clerk of the court that the accused is not in custody and of the nature of the charge against him,

fix a time and place for the trial of the accused.

(2) The sheriff or other person having 35 custody of the accused shall give the notice mentioned in paragraph (a) of subsection (1) within twenty-four hours after the accused is committed for trial, if he is in custody pursuant to that committal or if, at the time of committal, he is in custody for any other reason.

5

30

Clause 35: This amendment, which would substitute the underlined words for the words "a district magistrate" in the definition of "judge" for the purposes of the Part of the Criminal Code dealing with Indictable Offences—Trial Without Jury, is consequential on amendments to the Courts of Justice Act of the Province of Quebec enacted by that province in 1965.

Clause 36: This amendment, which would add the underlined words, reflects the fact that an accused is often in the custody of a person other than a sheriff after the accused has been committed for trial and that it is more appropriate in those cases for the obligations imposed on a sheriff by this section to be carried out by that other person.

Duty of sheriff when date set for trial

(3) Where, pursuant to subsection (1), a time and place is fixed for the trial of an accused who is in custody, the accused

shall be notified forthwith by the sheriff or other person having custody of the accused of the time and place so fixed; and

shall be produced at the time and place so

fixed."

The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 474 thereof, the following 10 section:

Re-election where previous election to be tried by judge without jury

Time and place for re-election

Form of election

"474A. (1) Where an accused has elected under section 450 or 468 to be tried by a judge without a jury he may, at any time before his trial, with the consent in writing of the Attorney General or counsel 15 acting on his behalf, notify a magistrate having jurisdiction that he wishes to re-elect under this section.

(2) A magistrate who receives a notice and consent pursuant to subsection (1) shall forthwith fix a time and place for the accused to re-elect and shall 20

cause notice thereof to be given to the accused.

(3) The accused shall attend or, if he is in custody, shall be produced at the time and place fixed under subsection (2) and shall, after the charge upon which he has been committed for trial or ordered to 25 stand trial has been read to him, be put to his election in the following words:

You have elected to be tried by a judge without a jury. Do you now elect to be tried by a

magistrate without a jury?

(4) Where an accused elects under this section to be tried by a magistrate without a jury, the magistrate shall proceed with the trial or fix a time and place for the trial."

Proceedings on election

38. Section 475 of the said Act is repealed and 35 1960-61, c. 43, s. 19(1) the following substituted therefor:

Re-election where previous election to be tried by judge and jury

"475. (1) Where an accused has elected or is deemed to have elected to be tried by a court composed of a judge and jury, the accused may notify the sheriff

Clause 37: New. This amendment would authorize an accused who has elected to be tried by a judge without a jury, with the consent in writing of the Attorney General or counsel acting on his behalf, to re-elect to be tried by a magistrate.

Clause 38: This section at present authorizes an accused who has elected to be tried by a judge and jury to elect to be tried by a judge without a jury. This amendment would permit such an accused to re-elect in favour of trial by a magistrate. Such a re-election could only be made with the consent in writing of the Attorney General or counsel acting on his behalf.

Propositions and application of the control of the

have elected to be tried by a court com-

in the territorial division in which he is to be tried that he desires to re-elect under this section,

(a) to be tried by a judge without a jury; or

(b) if he has the consent in writing of the Attorney General or counsel acting on his behalf, to 5 be tried by a magistrate without a jury.

(2) A sheriff who receives a notice and

a consent, if required, pursuant to subsection (1) shall forthwith inform a judge or magistrate having jurisdiction and the judge or magistrate, as the case 10 may be, shall fix a time and place for the accused to re-elect and shall cause notice thereof to be given to the accused.

(3) The accused shall attend or, if he is in custody, shall be produced at the time and place 15 fixed under subsection (2) and shall, after the charge upon which he has been committed for trial or ordered to stand trial has been read to him.

(a) if the notice states that the accused desires to re-elect to be tried by a judge without a 20 jury, be put to his election in the following

words:

You have elected or are deemed to have elected to be tried by a court composed of a judge and jury. Do you now 25 elect to be tried by a judge without a jury?; or

(b) if the notice states that the accused desires to re-elect to be tried by a magistrate without a jury, be put to his election in the following 30

words:

You have elected or are deemed to have elected to be tried by a court composed of a judge and jury. Do you now elect to be tried by a magistrate without 35 a jury?

Proceedings on election

(4) Where an accused elects under this section to be tried by a judge without a jury or a magistrate without a jury, the judge or magistrate, as the case may be, shall proceed with the trial or fix 40 a time and place for the trial.

Form of election

Time and place for

re-election

Limit of time for re-election

- (5) Where an accused who desires to reelect to be tried by a judge without a jury does not notify the sheriff in accordance with subsection (1) more than fourteen days before the day fixed for the opening of the sittings or session of the court sitting 5 with a jury by which he is to be tried, no election may be made under this section unless the Attorney General or counsel acting on his behalf consents in writing."
- The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 475 thereof, the following 10 section:

Proceedings on reelection to be tried by magistrate without jury

"475A. Where an accused elects under section 474A or 475 to be tried by a magistrate without a jury.

(a) the accused shall be tried upon the information that was before the justice at the preliminary 15 inquiry, subject to any amendments thereto that may be allowed by the magistrate by whom the accused is tried; and

the magistrate before whom the election is made shall endorse on the information 20

a record of the election."

Section 479 of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (b) thereof, by repealing paragraph (c) thereof and by substituting therefor the following:

if one or more of them, but not all, elect under section 474A to be tried by a magistrate without a jury the magistrate may, in his discretion, decline to fix a time for the trial pursuant to section 474A and may require all of the persons 30 to be tried by a judge without a jury, subject to the right of any of them to re-elect under subsection (5) of section 474; and

if one or more of them, but not all, elect under section 475 to be tried by a judge without a 35 jury or by a magistrate without a jury the judge or magistrate, as the case may be, may in his discretion require all the persons to be tried by a court composed of a judge and jury."

Clause 39: New. This amendment is consequential on the proposed section 474A and the proposed amendments to section 475 in that it provides for the trial of an accused who has re-elected under either of those sections in favour of trial by a magistrate, on the information that was before the justice at the accused's preliminary inquiry.

anibustation on your art party of P. 68 250

Clause 40: The opening words of section 479 at present read as follows:

"479. Where two or more persons are charged with the same offence the following provisions apply, namely,"

This amendment is consequential on the proposed section 474A and the proposed amendments to section 475. It would, by the new paragraph (c), authorize a magistrate to refuse to fix a time for a trial where one or more but not all accused re-elect under section 474A and to require trial of all the accused by a judge without a jury. It would also, by the addition of the underlined words in paragraph (d), authorize a magistrate to require trial of all the accused by a judge and jury where one or more but not all accused re-elect under section 475 for trial by a magistrate.

41. Section 480 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Attorney General may require trial by jury

- "480. The Attorney General may, notwithstanding that an accused elects under section 450, 468, 474A or 475 to be tried by a judge or magistrate, as the case 5 may be, require the accused to be tried by a court composed of a judge and jury, unless the alleged offence is one that is punishable with imprisonment for five years or less, and where the Attorney General so requires, a judge or magistrate has no jurisdiction to 10 try the accused under this Part and a magistrate shall hold a preliminary inquiry unless a preliminary inquiry has been held prior to the requirement by the Attorney General that the accused be tried by a court composed of a judge and jury."
- **42.** Section 487 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Indictment not to be preferred except by Attorney General "(4) Notwithstanding anything in this section, where

(a) a preliminary inquiry has not been held, or 20

(b) a preliminary inquiry has been held and the accused has been discharged,

a bill of indictment shall not be preferred except by the Attorney General."

1959, c. 41, s. 22(1) 43. Section 489 of the said Act is amended by 25 adding thereto the following subsection:

Indictment not to be preferred except by Attorney General "(3) Notwithstanding anything in this section, where

(a) a preliminary inquiry has not been held, or

(b) a preliminary inquiry has been held and the 30 accused has been discharged,

an indictment under subsection (1) shall not be preferred except by the Attorney General."

1960-61, c. 44, 44. Section 515 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Plea of guilty of included offence "(4) Notwithstanding any other provision of this Act, where an accused pleads not guilty of the offence charged but guilty of an included or other offence, the court shall, where such plea of guilty is accepted, find the accused not guilty of the offence charged."

Clause 41: This amendment, which would add the underlined and sidelined words, is in part consequential on the proposed section 474A and the proposed amendments to section 475, and would make it clear that a second preliminary hearing is unnecessary where, after committal, the Attorney General requires a trial by judge and jury.

Clause 42: New. This amendment would codify the generally recognized right of the Attorney General to prefer an indictment before a grand jury without preliminary inquiry or after a preliminary inquiry at which the accused was discharged.

Clause 43: New. This amendment would codify the generally recognized right of the Attorney General to prefer an indictment in provinces that do not have a grand jury, without preliminary inquiry or after a preliminary inquiry at which the accused was discharged.

Clause 44: New. This amendment would require the entry of an acquittal of an accused on the charge laid against him where a plea of guilty by the accused on a lesser offence is accepted.

**45.** (1) Subsection (2) of section 524 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Court shall assign counsel

"(1b) Where it appears that there is sufficient reason to doubt that the accused is, on account of insanity, capable of conducting his defence, the court, judge or magistrate shall, if the accused is not represented by counsel, assign counsel to act on behalf of the accused.

Trial of issue

(2) For the purposes of subsection (1), the following provisions apply, namely,

(a) where the issue arises before the close of the case of the prosecution, the court, judge or magistrate may postpone directing the trial of the issue until any time up to the opening of the case for the defence,

b) where the trial is held or is to be held before a

court composed of a judge and jury,

(i) if the judge directs the issue to be tried before the accused is given in charge to a jury for trial on the indictment, it shall be 20 tried by twelve jurors, or in the Yukon Territory and the Northwest Territories, by six jurors, and

(ii) if the judge directs the issue to be tried after the accused has been given in charge 25 to a jury for trial on the indictment, the jury shall be sworn to try that issue in addition to the issue on which they are already sworn; and

(c) where the trial is held before a judge or magi- 30 strate, he shall try the issue and render a

verdict."

(2) Subsection (5) of section 524 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Where accused acquitted

"(5) Where the court, judge or magistrate has 35 postponed directing the trial of the issue pursuant to paragraph (a) of subsection (2) and the accused is acquitted at the close of the case for the prosecution, the issue shall not be tried.

Subsequent trial (6) No proceeding pursuant to this section shall 40 prevent the accused from being tried subsequently on the indictment unless the trial of the issue was postponed pursuant to paragraph (a) of subsection (2) and the accused was acquitted at the close of the case for the prosecution."

Clause 45: (1) Subsection (1) of section 524 at present reads as follows:

"524. (1) A court, judge or magistrate may, at any time before verdict, where it appears that there is sufficient reason to doubt that the accused is, on account of insanity, capable of conducting his defence, direct that an issue be tried whether the accused is then, on account of insanity, unfit to stand his trial."

The proposed new subsection (1b) would ensure that an accused in respect of whom an issue has arisen as to his fitness to stand trial would be represented by counsel.

The proposed new paragraph (a) of subsection (2) would authorize the postponement of the directing of the trial of the issue referred to in subsection (1) in the circumstances outlined in that paragraph.

Paragraph (b) of subsection (2) is equivalent to the present paragraph (a) of that subsection. Subparagraph (i) of that paragraph at present reads as follows:

"(i) if the issue is directed before the accused is given in charge to a jury for trial on the indictment, it shall be tried by twelve jurors, or in the Province of Alberta, by six jurors, and"

In consequence of the amendment proposed in clause 47, this amendment would delete the reference to Alberta in relation to a trial by six jurors and would specify the Yukon Territory and the Northwest Territories as jurisdictions where the matter in question would be tried by six jurors.

(2) The proposed new subsection (5) would require that an issue under subsection (1) of section 524 not be tried in circumstances where trial of the issue was delayed under the proposed new paragraph (a) of subsection (2) and the accused is acquitted at the close of the case for the prosecution.

Subsection (6) is equivalent to the present subsection (5) except that the underlined and side-lined words have been added in consequence of the proposed new paragraph (a) of subsection (2) and subsection (5).

46. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 527, the following section:

Appointment of board of review

Constitution of board

Idem

Quorum

Periodic review and report to be made on case of each person in custody "527A. (1) The Lieutenant Governor of a province may appoint a board to review the case of every 5 person in custody in a place in that province by virtue of an order made pursuant to section 526 or subsection (1) or (2) of section 527.

(2) The board referred to in subsection (1) shall consist of not less than three and not more 10

than five members.

(3) At least two members of the board shall be duly qualified psychiatrists entitled to engage in the practice of medicine under the laws of the province for which the board is appointed, and at 15 least one member of the board shall be a member of the bar of the province.

(4) Three members of the board of review, at least one of whom is a psychiatrist described in subsection (3) and one of whom is a member of the 20 bar of the province, constitute a quorum of the board.

(5) The board shall review the case of

every person referred to in subsection (1)

(a) not later than six months after the making of the order referred to in that subsection 25

relating to that person, and

(b) at least once during every six months following the date the case was previously reviewed so long as that person remains in custody under the order,

and forthwith after each review the board shall report to the Lieutenant Governor setting out fully the

results of such review and stating

(c) where the person in custody was found unfit on account of insanity to stand his trial, 35 whether, in the opinion of the board, that person has recovered sufficiently to stand his trial,

(d) where the person in custody was found not guilty on account of insanity, whether, in 40 the opinion of the board, that person has recovered and, if so, whether in its opinion it is in the interest of the public and of that person for the Lieutenant Governor to order that he be discharged absolutely or subject to 45 such conditions as the Lieutenant Governor may prescribe, or

Clause 46: New. This amendment would authorize the Lieutenant Governor of each province to appoint a board that would be charged with the periodical review of the mental condition of each person in custody by reason of an order finding him mentally unfit to stand trial and of each person acquitted of an offence on the ground of insanity or in custody after having been transferred from a prison by reason of his mental condition. At present there is no requirement that these persons, who are detained at the pleasure of the Lieutenant Governor, should be periodically examined to determine if they are fit to stand trial or to be released or returned to prison, as the case may be.

(e) where the person in custody was removed from a prison pursuant to subsection (1) of section 527, whether, in the opinion of the board, that person has recovered or partially recovered.

Review and report to be made when requested by Lieutenant Governor

(6) In addition to any review required to be made under subsection (5), the board shall review any case referred to in subsection (1) when requested to do so by the Lieutenant Governor and shall forthwith after such review report to the Lieutenant Governor in 10 accordance with subsection (5)."

47. Section 541 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Challenges by accused in Territories

- "541. Notwithstanding anything in this Act, six jurors shall be sworn in the Yukon Territory and the 15 Northwest Territories, and in those Territories the accused is entitled to half the number of challenges provided for in section 542, and the prosecutor may not direct more than twenty-four jurors to stand by unless the presiding judge, for special cause to be 20 shown, so orders."
- 48. Subsection (1) of section 552 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Who shall be jury

- "552. (1) The twelve jurors, or in the Yukon Territory and the Northwest Territories the six jurors, 25 whose names are drawn and who are sworn in accordance with this Part, shall be the jury to try the issues of the indictment, and the names of the jurors so drawn and sworn shall be kept apart until the jury gives its verdict or until it is discharged, whereupon the names shall be 30 returned to the box as often as occasion arises, as long as an issue remains to be tried before a jury."
- **49.** Subsection (2) of section 553 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Trial may continue

"(2) Where in the course of a trial a member of 35 the jury dies or is discharged pursuant to subsection (1), the jury shall, if the prosecutor and the accused consent in writing and if the number of jurors is not reduced below ten, or in the Yukon Territory and the Northwest Territories below five, be deemed to remain properly 40 constituted for all purposes of the trial and the trial shall proceed and a verdict may be given accordingly."

#### Clause 47: Section 541 at present reads as follows:

"541. Notwithstanding anything in this Act, six jurors shall be sworn in the Province of Alberta and in the Yukon Territory and the Northwest Territories, and in that province and those Territories the accused is entitled to half the number of challenges provided for in section 542, and the prosecutor may not direct more than twenty-four jurors to stand by unless the presiding judge, for special cause to be shown, so orders."

This amendment would delete the reference to the Province of Alberta in this section with the result that juries on criminal cases tried in that province would consist of twelve persons, as is the case in the other nine provinces.

Clause 48: This amendment would delete a reference to the Province of Alberta as being a province in which a jury consists of six jurors. This amendment is consequential on the proposed amendment to section 541.

Clause 49: This amendment would delete a reference to the Province of Alberta as being a province where the number of jurors could not be reduced below five if the jury was to remain properly constituted. This amendment is consequential on the proposed amendment to section 541. **50.** Subsection (4) of section 558 of the said Act is repealed.

1959, c. 41, s. 25 **51.** Section 574 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Proof of previous conviction

"574. (1) In any proceedings,

(a) a certificate setting out with reasonable particularity the conviction or the conviction and sentence in Canada of a person for an indictable offence, signed by

(i) the person who made the conviction,

(ii) the clerk of the court in which the conviction was made, or

5

(iii) a fingerprint examiner,

is, upon proof that the accused is the person referred to in the certificate, prima facie 15 evidence that the accused was so convicted or so convicted and sentenced without proof of the signature or the official character of the person appearing to have signed the certificate;

(b) evidence that the fingerprints of the accused 20 are those of the same person as the person whose fingerprints are reproduced in a certificate issued under subparagraph (iii) of paragraph (a) is prima facie evidence that the accused is the person referred to in that 25

certificate:

(c) a certificate of a fingerprint examiner stating that he has compared the fingerprints attached to that certificate with the fingerprints reproduced in a certificate issued under subparagraph 30 (iii) of paragraph (a) and that they are those of the same person is prima facie evidence of the statements contained in the certificate without proof of the signature or the official character of the person appearing to have 35 signed the certificate; and

(d) a certificate under subparagraph (iii) of paragraph (a) may be in Form 42, and a certificate under paragraph (c) may be in Form 43.

(2) In any proceedings, a copy of the 40 summary conviction in Canada of an accused, signed by the person who made the conviction or by the clerk of the court in which the conviction was made, is, upon proof of the identity of the accused, *prima facie* evidence of the conviction of the accused without proof 45 of the signature or the official character of the person appearing to have signed it.

Idem

Clause 50: Subsection (4) of section 558 at present reads as follows:

"(4) Notwithstanding subsection (3) the Attorney General or counsel acting on his behalf is entitled to reply."

The repeal of this subsection would abolish the right of the Attorney General, or counsel acting on his behalf, to address the jury last.

#### Clause 51: Section 574 at present reads as follows:

"574. In any proceedings,

(a) a certificate setting out with reasonable particularity the conviction in Canada of an accused for an indictable offence, purporting to be signed by

(i) the person who made the conviction,

- (ii) the clerk of the court, or
- (iii) the officer in charge of the Identification Branch of the Royal Canadian Mounted Police; or
- (b) a copy of the summary conviction in Canada of an accused, purporting to be signed by the person who made the conviction or by the clerk of the court to which it was returned,

is, upon proof of the identity of the accused, prima facie evidence of the conviction of the accused without proof of the signature or official character of the person by whom it purports to be signed."

This amendment would make identification by finger-prints prima facie evidence for the purpose of proving previous convictions. Identification by fingerprints would be accomplished by producing two certificates, signed by a fingerprint examiner, one of which would set out previous convictions and would show the fingerprints of the person so convicted, taken from the records of the Identification Branch of the Royal Canadian Mounted Police. The other would show the fingerprints proved to have been taken from the accused and would set out that those fingerprints are the fingerprints of the same person whose fingerprints appear on the first certificate.

"Fingerprint examiner"

- (3) In this section "fingerprint examiner" means a person designated as such for the purposes of this section by the Solicitor General of Canada."
- **52.** Paragraph (d) of section 581 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Sentence"

- "(d) "sentence" includes a declaration made under subsection (3) of section 171, an order made under section 95, 628, 629 or 630, and a disposition made under subsection (1) of section 638 or subsection (3) or (4) of section 639; and" 10
- **53.** Section 583 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Right of appeal of person convicted "583. (1) A person who is convicted by a trial court in proceedings by indictment may appeal to the court of appeal

(a) against his conviction

(i) on any ground of appeal that involves a

question of law alone,

(ii) on any ground of appeal that involves a question of fact or a question of mixed 20 law and fact, with leave of the court of appeal or a judge thereof or upon the certificate of the trial judge that the case is a proper case for appeal, or

(iii) on any ground of appeal not mentioned in 25 subparagraph (i) or (ii) that appears to the court of appeal to be a sufficient ground of appeal, with leave of the court of appeal;

or

(b) against the sentence passed by the trial court, 30 with leave of the court of appeal or a judge thereof unless that sentence is one fixed by law.

(2) A person who

(a) is found unfit, on account of insanity, to stand 35 his trial may appeal to the court of appeal against that verdict, or

(b) is found not guilty on account of insanity may appeal to the court of appeal against that special verdict,

on any ground of appeal mentioned in subparagraph (i), (ii) or (iii) of paragraph (a) of subsection (1) and subject to the conditions prescribed therein.

Appeal against verdict of unfit or special verdict of insanity Clause 52: Paragraph (d) of section 581 at present reads as follows:

"(d) "sentence" includes an order made under section 628, 629 or 630 and a direction made under section 638; and"

This amendment would include within the term "sentence" for the purpose of Part XVIII of the Code, entitled Appeals—Indictable Offences, an order under section 95, a declaration of forfeiture made pursuant to subsection (3) of section 171 as amended by clause 10 and a disposition made under subsection (1) of section 638 or subsection (3) or (4) of section 639 as set out in clause 69.

Clause 53: This amendment, which would add the underlined and side-lined words, would authorize a judge of the court of appeal to grant leave to appeal on a ground described in subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (1). Where leave to appeal is refused by a judge under that subparagraph, the application for leave to appeal could be determined by the court of appeal under the proposed subsection (3).

The proposed new subsection (2) would confer on a person found unfit, on account of insanity, to stand his trial and on a person found not guilty on account of insanity, the same rights of appeal as are given to a person convicted in proceedings by indictment.

Where application for leave to appeal refused by judge

- (3) Where a judge of the court of appeal refuses leave to appeal under this section otherwise than under paragraph (b) of subsection (1), the appellant may, by filing notice in writing with the court of appeal within seven days after such refusal, have the application for leave to appeal determined by the court of appeal."
- **54.** Section 584 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Appeal against verdict of unfit

- "(3) The Attorney General or counsel instructed 10 by him for the purpose may appeal to the court of appeal against a verdict that an accused is unfit, on account of insanity, to stand his trial, on any ground of appeal that involves a question of law alone."
- 55. Subsection (1) of section 586 of the said Act 15 is repealed and the following substituted therefor:

Notice of appeal

- "586. (1) An appellant who proposes to appeal to the court of appeal or to obtain the leave of that court to appeal shall give notice of appeal or notice of his application for leave to appeal, in such manner and 20 within such period as may be directed by rules of court."
- 1960-61, c. 44, 56. Subsections (4) and (5) of section 588 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Copies to interested partie

"(4) A party to the appeal is entitled to receive 25
(a) without charge, if the appeal is against a conviction in respect of which a sentence of death has been imposed or against such sentence, or

(b) upon payment of any charges that are fixed by rules of court, in any other case,
a copy or transcript of any material that is prepared

under subsections (1), (2) and (3).

Copy for Minister of Justice

- (5) The Minister of Justice is entitled, upon request, to receive a copy or transcript of any material that is prepared under subsections (1), (2) and (3)." 35
- **57.** Section 591 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Summary determination of frivolous appeals "591. Where it appears to the registrar that a notice of appeal which purports to be on a ground of appeal that involves a question of law alone, does not 40 show a substantial ground of appeal, the registrar may

Clause 54: New. This amendment would authorize the Attorney General or counsel instructed by him to appeal, on a question of law alone, against a verdict that an accused is unfit, on account of insanity, to stand his trial.

Clause 55: Subsection (1) of section 586 at present reads as follows:

"586. (1) An appellant who proposes to appeal to the court of appeal or to obtain the leave of that court to appeal shall give notice of appeal or notice of his application for leave to appeal, in the manner and within the period after the time of the acquittal, conviction or sentence, as the case may be, as may be directed by rules of court."

This amendment is consequential on the new rights of appeal given by proposed new subsection (2) of section 583 as set out in clause 53.

Clause 56: This amendment, which would add to subsections (4) and (5) a reference to material prepared under subsection (1), would give parties to an appeal and the Minister of Justice, upon request, a right to receive the report to the court of appeal of the judge or magistrate who presided at the trial.

Clause 57: Section 591 at present reads as follows:

"591. Where it appears to the registrar that a notice of an appeal against a conviction, which purports to be on a ground of appeal that involves a question of law alone, does not show a substantial ground of appeal, the registrar may refer the appeal to the court of appeal for summary determination, and, where an appeal is referred under this section, the court of appeal may, if it considers that the appeal is frivolous or vexatious and can be determined without being adjourned for a full hearing, dismiss the appeal summarily, without calling on any person to attend the hearing or to appear for the respondent on the hearing."

This amendment is consequential on the new rights of appeal given by proposed new subsection (2) of section 583 as set out in clause 53.

refer the appeal to the court of appeal for summary determination, and, where an appeal is referred under this section, the court of appeal may, if it considers that the appeal is frivolous or vexatious and can be determined without being adjourned for a full hearing, 5 dismiss the appeal summarily, without calling on any person to attend the hearing or to appear for the respondent on the hearing."

- 58. (1) All that portion of subsection (1) of section 592 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is 10 repealed and the following substituted therefor:
  - "592. (1) On the hearing of an appeal against a conviction or against a verdict that the appellant is unfit, on account of insanity, to stand his trial, or against a special verdict of not guilty on account of 15 insanity, the court of appeal"
- (2) Subsection (1) of section 592 of the said Act is further amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (c) thereof, by adding the word "or" at the end of paragraph (d) thereof and by adding thereto, 20 immediately after paragraph (d) thereof, the following paragraph:

Unfit to stand trial

- "(e) may set aside the conviction and find the appellant unfit, on account of insanity, to stand his trial and order the appellant to be kept in 25 safe custody to await the pleasure of the Lieutenant Governor."
- (3) Subsection (6) of section 592 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Where appeal against verdict of insanity allowed

Appeal court may set aside verdict of insanity and direct acquittal "(6) Where a court of appeal allows an appeal 30 against a verdict that the accused is unfit, on account of insanity, to stand his trial it shall, subject to subsection (7), order a new trial.

(7) Where the verdict that the accused is unfit, on account of insanity, to stand his trial was returned 35 after the close of the case for the prosecution, the court of appeal may, notwithstanding that the verdict is proper, if it is of opinion that the accused should have been acquitted at the close of the case for the prosecution, allow the appeal, set aside the verdict and direct 40 a judgment or verdict of acquittal to be entered.

(8) Where a court of appeal exercises any of the powers conferred by subsection (2), (4), (6) or (7), it may make any order, in addition, that justice requires."

Additional powers

Clause 58: (1) and (2). Subsection (1) of section 592 at present reads as follows:

"592. (1) On the hearing of an appeal against a conviction, the court of appeal

(a) may allow the appeal where it is of the opinion that

- the verdict should be set aside on the ground that it is unreasonable or cannot be supported by the evidence,
- (ii) the judgment of the trial court should be set aside on the ground of a wrong decision on a question of law, or
- (iii) on any ground there was a miscarriage of justice;

(b) may dismiss the appeal where

(i) the court is of the opinion that the appellant, although he was not properly convicted on a count or part of the indictment, was properly convicted on another count or part of the indictment,

(ii) the appeal is not decided in favour of the appellant on any ground mentioned in paragraph (a), or

(iii) notwithstanding that the court is of the opinion that on any ground mentioned in subparagraph (ii) of paragraph (a) the appeal might be decided in favour of the appellant, it is of the opinion that no substantial wrong or misearriage of justice has occurred;

- (c) may refuse to allow the appeal where it is of the opinion that the trial court arrived at a wrong conclusion as to the effect of a special verdict, and may order the conclusion to be recorded that appears to the court to be required by the verdict, and may pass a sentence that is warranted in law in substitution for the sentence passed by the trial court; or
- (d) may quash a sentence and order the appellant to be kept in safe custody to await the pleasure of the Lieutenant-Governor where it is of the opinion that, although the appellant committed the act or made the omission charged against him, he was insane at the time the act was committed or the omission was made, so that he was not criminally responsible for his conduct."

This amendment would make the powers of a court of appeal that are set out in paragraphs (a) to (d) of this subsection applicable on the hearing of an appeal from a verdict that the accused is unfit, on account of insanity, to stand his trial and from a special verdict of not guilty on account of insanity.

In addition, the court of appeal would be given a new power under the proposed paragraph (e).

(3) This amendment would add new subsections (6) and (7) to section 592 which would set out powers of a court of appeal with respect to an appeal from a verdict that the accused is unfit, on account of insanity, to stand his trial. The proposed subsection (8) is equivalent to the present subsection (6).

**59.** Subsection (3) of section 594 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Argument may be oral or in writing

- "(3) An appellant may present his case on appeal and his argument in writing instead of orally, and the court of appeal shall consider any case or argument so 5 presented."
- 60. Section 596 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Powers of Minister of Justice

- "596. The Minister of Justice may, upon an application for the mercy of the Crown by or on behalf 10 of a person who has been convicted in proceedings by indictment or who has been sentenced to preventive detention under Part XXI,
  - (a) direct, by order in writing, a new trial or, in the case of a person under sentence of preventive detention, a new hearing, before any court that he thinks proper, if after inquiry he is satisfied that in the circumstances a new trial or hearing, as the case may be, should be directed:

(b) refer the matter at any time to the court of appeal for hearing and determination by that court as if it were an appeal by the convicted person or the person under sentence of preventive detention, as the case may be; or

(c) refer to the court of appeal at any time, for its opinion, any question upon which he desires the assistance of that court, and the court shall furnish its opinion accordingly."

1960-61, c. 43, s. 27(2) Subsection (2) of section 597 of the said Act 30 is repealed and the following substituted therefor:

Appeal where acquittal set aside "(2) A person

(a) who is acquitted of an indictable offence other than

(i) an offence punishable by death, or 35

(ii) by reason of the special verdict of not guilty on account of insanity,

and whose acquittal is set aside by the court of appeal, or

(b) who is tried jointly with a person referred to 40 in paragraph (a) and is convicted and whose conviction is sustained by the court of appeal, may appeal to the Supreme Court of Canada on a question of law."

Clause 59: Subsection (3) of section 594 at present reads as follows:

"(3) A convicted person who is an appellant may present his case on appeal and his argument in writing instead of orally, and the court of appeal shall consider any case or argument so presented."

This amendment is consequential on the new rights of appeal given by proposed new subsection (2) of section 583 as set out in clause 53.

Clause 60: This amendment, which would add the underlined words, would extend the powers of the Minister of Justice under this section to cover cases in which a person is sentenced to preventive detention under Part XXI.

Clause 61: This amendment, which would add the underlined words, is consequential on the amendment proposed in clause 62, which provides for an appeal to the Supreme Court of Canada by a person who has been acquitted by reason of insanity.

1960-61, c. 44, 62. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 597A thereof, the following section:

guilty on account of insanity and

Appeal against affirmation of special verdict of insanity

(a) whose acquittal is affirmed on that ground by the court of appeal, or
(b) against whom a verdict of guilty is entered by the court of appeal under subparagraph (i) of paragraph (b) of subsection (4) of section 592, 10

(2) A person who is found unfit, on

"597B. (1) A person who has been found not

5

may appeal to the Supreme Court of Canada.

Appeal against affirmation of verdict of unfit

account of insanity, to stand his trial and against whom that verdict is affirmed by the court of appeal may appeal to the Supreme Court of Canada.

(3) An appeal under subsection (1) or (2)

Grounds of appeal

may be

(a) on any question of law on which a judge of the court of appeal dissents, or

(b) on any question of law, if leave to appeal is 20 granted by the Supreme Court of Canada within twenty-one days after the judgment appealed from is pronounced or within such extended time as the Supreme Court of Canada or a judge thereof may, for special reasons, 25 allow."

1960-61, c.44, s. 12 **63.** All that portion of subsection (1) of section 598 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Appeal by Attorney General

- "598. (1) Where a judgment of a court of appeal 30 sets aside a conviction pursuant to an appeal taken under section 583 or 583A or dismisses an appeal taken pursuant to paragraph (a) of subsection (1) or subsection (3) of section 584, the Attorney General may appeal to the Supreme Court of Canada" 35
- **64.** Subsection (2) of section 623 of the said Act is repealed.
- 65. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 623 thereof, the following section:

Enforcement of fines on corporations "623A. Where a fine that is imposed on a corporation is not paid forthwith the prosecutor may, by filing the conviction, enter as a judgment the amount

Clause 62: New. This amendment would provide for an appeal to the Supreme Court of Canada, on the grounds set out in subsection (3), by a person found not guilty on account of insanity where the court of appeal has affirmed that verdict or has substituted a verdict of guilty, and by a person found unfit, on account of insanity, to stand his trial where the court of appeal has affirmed the verdict.

Clause 63: This amendment, which would add the underlined words, is consequential on the new rights of appeal given by proposed new subsection (2) of section 583 as set out in clause 53.

# Clause 64: Section 623 at present reads as follows:

"623. (1) Notwithstanding subsection (2) of section 621, a corporation that is convicted of an offence is liable, in lieu of any imprisonment that is prescribed as punishment for that offence,

(a) to be fined in an amount that is in the discretion of the court, where the offence is an indictable offence, or

(b) to be fined in an amount not exceeding one thousand dollars, where the offence is a summary conviction offence.

(2) Where a fine that is imposed under subsection (1) is not paid forthwith the prosecutor may, by filing the conviction, enter as a judgment the amount of the fine and costs, if any, in the superior court of the province in which the trial was held, and that judgment is enforceable against the accused in the same manner as if it were a judgment rendered against the accused in that court in civil proceedings."

The repeal of subsection (2) of section 623 is consequential on the proposed new section 623A.

Clause 65: New. This amendment would extend the application of the procedure for enforcement of a fine that is presently set out in subsection (2) of section 623 to fines imposed on a corporation under or pursuant to any enactment of Parliament.

of the fine and costs, if any, in the superior court of the province in which the trial was held, and that judgment is enforceable against the corporation in the same manner as if it were a judgment rendered against the corporation in that court in civil proceedings."

5

66. Subsection (3) of section 628 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Moneys found on accused

- "(3) All or any part of an amount that is ordered to be paid under subsection (1) may, if the court making the order is satisfied that ownership of or right 10 to possession of those moneys is not disputed by claimants other than the accused and the court so directs, be taken out of moneys found in the possession of the accused at the time of his arrest."
- 67. Subsection (3) of section 629 of the said Act is 15 repealed and the following substituted therefor:

Moneys found on accused

- "(3) All or any part of an amount that is ordered to be paid under subsection (1) may, if the court making the order is satisfied that ownership of or right to possession of those moneys is not disputed by claimants 20 other than the accused and the court so directs, be taken out of moneys found in the possession of the accused at the time of his arrest."
- **68.** (1) Subsections (1) to (3) of section 634 of the said Act are repealed and the following substituted 25 therefor:

Imprisonment for life or more than two years "634. (1) Except where otherwise provided, a person who is sentenced to imprisonment for

(a) life,

(b) a term of two years or more, or

00

(c) two or more terms of less than two years each that are to be served one after the other and that, in the aggregate, amount to two years or more,

Subsequent term less than two years shall be sentenced to imprisonment in a penitentiary. 35
(2) Where a person who is sentenced to imprisonment in a penitentiary is, before the expiration of that sentence, sentenced to imprisonment for a term of less than two years, he shall be sentenced to serve that term in a penitentiary, but if the previous 40 sentence of imprisonment in a penitentiary is set aside, he shall serve that term in accordance with subsection (3).

Clause 66: Subsections (1) and (3) of section 628 at present read as follows:

"628. (1) A court that convicts an accused of an indictable offence may, upon the application of a person aggrieved, at the time sentence is imposed, order the accused to pay to that person an amount by way of satisfaction or compensation for loss of or damage to property suffered by the applicant as a result of the commission of the offence of which the accused is convicted."

"(3) All or any part of an amount that is ordered to be paid under subsection (1) may be taken out of moneys found in the possession of the accused at the time of his arrest, except where there is a dispute as to ownership of or right of possession to those moneys by claimants other than the accused."

This amendment would authorize a court to direct that compensation for loss of or damage to property be taken out of moneys found in the possession of the accused at the time of his arrest.

Clause 67: Subsections (1) and (3) of section 629 at present read as follows:

"629. (1) Where an accused is convicted of an indictable offence and any property obtained as a result of the commission of the offence has been sold to an innocent purchaser, the court may, upon the application of the purchaser after restitution of the property to its owner, order the accused to pay to the purchaser an amount not exceeding the amount paid by the purchaser for the property."

"(3) All or any part of an amount that is ordered to be paid under subsection (1) may be taken out of moneys found in the possession of the accused at the time of his arrest, except where there is a dispute as to ownership of or right of possession to those moneys by claimants other than the accused."

This amendment would authorize a court to direct that compensation for loss resulting from restitution of property by an innocent purchaser be taken out of moneys found in the possession of the accused at the time of his arrest.

# Clause 68: Section 634 at present reads as follows:

"634. (1) Except where otherwise provided, a person who is sentenced to imprisonment for life or for a term of two years or more shall be sentenced to the penitentiary designated by or under the *Penitentiary Act* as the penitentiary for the province, territory or district in which he is convicted.

(2) A person who is sentenced to imprisonment

(a) for a term of less than two years, or

(b) for two or more terms of less than two years each, to be served one after the other,

shall, unless a special prison is prescribed by law, be sentenced to imprisonment in a prison or place of confinement within the province in which he is convicted, other than a penitentiary, in which the sentence of imprisonment may be lawfully executed.

- (3) Where a person who is sentenced to imprisonment in a penitentiary is, before the expiration of that sentence, sentenced to imprisonment for a term of less than two years, he may be sentenced to serve that term in the same penitentiary, and if he is sentenced accordingly, he shall serve that term in that penitentiary, but if the previous sentence of imprisonment in the penitentiary is set aside, he shall serve that term in accordance with subsection (2).
- (4) Where a person is sentenced to imprisonment in a penitentiary while he is lawfully imprisoned in a place other than a penitentiary he shall, except where otherwise provided, be sent immediately to the penitentiary and shall serve in the penitentiary the unexpired portion of the term of imprisonment that he was serving when he was sentenced to the penitentiary as well as the term of imprisonment for which he was sentenced to the penitentiary.
- (5) For the purposes of subsection (2) "penitentiary" does not, until a day to be fixed by proclamation of the Governor in Council, include the penitentiary mentioned in section 82 of the *Penitentiary Act*, chapter 206 of the Revised Statutes of Canada, 1952."

Imprisonment for term less than two years

- (3) A person who is sentenced to imprisonment and who is not required to be sentenced as provided in subsection (1) or (2) shall, unless a special prison is prescribed by law, be sentenced to imprisonment in a prison or other place of confinement within the province in which he is convicted, other than a penitentiary, in which the sentence of imprisonment may be lawfully executed."
- (2) Subsection (5) of section 634 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Transfer to penitentiary

"(5) Where, at any time, a person who is imprisoned in a prison or place of confinement other than a penitentiary is subject to two or more sentences of imprisonment, each of which is for a term of less than two years, that are to be served one after the 15 other, and the aggregate of the unexpired portions of those terms at that time amounts to two years or more, the Commissioner of Penitentiaries may transfer him to a penitentiary to serve those terms; but if any one or more of such sentences is set aside and the 20 unexpired portions of the remaining term or terms on the day on which he was transferred under this section amounted to less than two years, he shall serve that term or terms in accordance with subsection (3). 25

Certain sentences not to be counted (6) For the purposes of this section, where a person is sentenced to imprisonment for a definite term and an indeterminate period thereafter, such sentence shall be deemed to be for a term of less than two years and no part thereof shall be taken into 30 account in determining whether he is required to be sentenced to imprisonment in a penitentiary or may be transferred to a penitentiary under subsection (5).

Exceptions

- (7) For the purposes of subsection (3) "penitentiary" does not, until a day to be fixed by proclam- 35 ation of the Governor in Council, include the penitentiary mentioned in section 82 of the *Penitentiary Act*, chapter 206 of the Revised Statutes of Canada, 1952."
- 69. The heading preceding section 637 and sections 40 637 to 640 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

This amendment would provide that a person sentenced to imprisonment for two or more terms of less than two years each that are to be served one after another and that in the aggregate, amount to two years or more would be sentenced to imprisonment in a penitentiary. Any person imprisoned in a prison that is not a penitentiary who receives sentences at such times and of such terms that, at any time, the balance of such terms remaining to be served is equal to or greater than two years could be transferred to a penitentiary by the Commissioner of Penitentiaries. The new subsection (6) would provide that sentences consisting of a definite term and an indeterminate period would not be considered to be sentences of two years or more and would not be taken into account in aggregating sentences for the purposes of the section.

Clause 69: The amendments proposed by this clause are designed to assist in the rehabilitation of offenders by enabling the courts to make more liberal use of probation in appropriate cases. The present restriction against making a probation order where the accused has more than one previous conviction would be removed.

The proposed amendments would also provide greater flexibility in dealing with offenders by empowering the court to change the conditions of the order where circumstances indicate the need for such change, and would empower the court, where the person on probation is convicted of another offence, to keep the order in force with any change or extension that the court considers desirable.

In addition, the proposed amendments would facilitate enforcement of probation orders by providing for transfer of the order where the person on probation becomes a resident of or is convicted in another part of the province or another province.

The proposed section 640A would make it a summary conviction offence for the person on probation to wilfully fail or refuse to comply with the order.

### "SUSPENDED SENTENCE AND PROBATION

Report by probation officer

Copies to be provided

Making of probation order

Conditions in probation order 637. (1) A probation officer shall, if required to do so by the court that convicts an accused, prepare and file with the court a report in writing relating to the accused for the purpose of assisting the court in imposing sentence.

(2) Where a report is filed with the court under subsection (1), the probation officer shall forthwith provide a copy of the report to the accused

or his counsel and to the prosecutor.

638. (1) Where an accused is convicted of an 10 offence the court may, having regard to the age and character of the accused, the nature of the offence and the circumstances surrounding its commission.

(a) in the case of an offence other than one for which a minimum punishment is prescribed by 15 law, suspend the passing of sentence and direct that the accused be released upon the conditions.

tions prescribed in a probation order; or

(b) in addition to fining the accused or sentencing him to imprisonment, whether in default of 20 payment of a fine or otherwise, for a term not exceeding two years, direct that the accused comply with the conditions prescribed in a probation order.

(2) The following conditions shall be 25 deemed to be prescribed in a probation order, namely, that the accused shall keep the peace and be of good behaviour and shall appear before the court when required to do so by the court, and, in addition, the court may prescribe as conditions in a probation order 30 that the accused shall do any one or more of the following things as specified in the order, namely,

(a) report to and be under the supervision of a probation officer or other person designated by the court;

35

) provide for the support of his spouse or any

other dependants whom he is liable to support;
(c) abstain from the consumption of alcohol either absolutely or on such terms as the court may specify;

40

(d) abstain from owning, possessing or carrying a

weapon:

(e) make restitution or reparation to any person aggrieved or injured by the commission of the offence for the actual loss or damage 45 sustained by that person as a result thereof;

(f) remain within the jurisdiction of the court and notify the court or the probation officer or other

person designated under puragraph (a) of any

(g) devote himself to a specific curpleyment on

(A) comply with such other reasonable conditions
as the court considers desirable for securing
the good conduct of the normal and for
preventing a repetition by him of the same

offence or the commission of other offences.

(3) A probation order may be in Form 44, and the court that socies the probation order shall specify therein the period for which it is to remain in force.

(4) Where the court makes a probation 15

ilade di pelese

(a) cause the order to be read by or in the secused;
(b) cause a copy of the order to be given to the

hoa : hourson

(c) inform the accused of the provisions of sub- 20 section (4) of section 630 and the provisions of section 640s.

939. (1) A probables order comes into force

(a) on the date on whols the order is made; on

(b) where the accused is sentenced to impresoment 21 ander parearian (1) of section (38 otherwise than in default of payment of a fine, upon the expiration of that sentence.

(a) where as somed who is bound by a probation 30 order is convicted of an effector, including an offence under section 500a, or is imprisoned under paragraph (b) of subsection (1) of section 93% is default of payment of a fine, the order

coutinges in torce except in so far as the statence 35 rentiers it impossible for the accused for the fine bring to comply with the order; and

(b) no probation order shall continue in (orce for more than three years from the date on which

(3) Where a court has made a probation order, the court may at any time, upon application by the secretar the accused to an about the decreased to accuse the accused to an about here we have the accused and the

rotucosoro

(a) make any energies in or armittons to the comditions prescribed in the order that in the
opinion of the court are rendered desirable by
a change in the circumstances since the conditions were prescribed,

To boing

Propositions to the section to

Coming inte force of collec-

molleurt/ entro to Healt base arrest no estro to

> Modifier extion of

person designated under paragraph (a) of any change in his address or his employment or occupation;

(g) devote himself to a specific employment or occupation; and

(h) comply with such other reasonable conditions as the court considers desirable for securing the good conduct of the accused and for preventing a repetition by him of the same offence or the commission of other offences.

(3) A probation order may be in Form 44. and the court that makes the probation order shall specify therein the period for which it is to remain in

force.

(4) Where the court makes a probation 15 order, it shall

(a) cause the order to be read by or to the accused; cause a copy of the order to be given to the

accused; and

inform the accused of the provisions of sub- 20 section (4) of section 639 and the provisions of section 640A.

**639.** (1) A probation order comes into force

(a) on the date on which the order is made; or where the accused is sentenced to imprisonment 25 under paragraph (b) of subsection (1) of section 638 otherwise than in default of payment of a fine, upon the expiration of that sentence.

(2) Subject to subsection (4),

where an accused who is bound by a probation 30 order is convicted of an offence, including an offence under section 640A, or is imprisoned under paragraph (b) of subsection (1) of section 638 in default of payment of a fine, the order continues in force except in so far as the sentence 35 renders it impossible for the accused for the time being to comply with the order; and

(b) no probation order shall continue in force for more than three years from the date on which 40

the order came into force.

(3) Where a court has made a probation order, the court may at any time, upon application by the accused or the prosecutor, require the accused to appear before it and, after hearing the accused and the prosecutor.

make any changes in or additions to the conditions prescribed in the order that in the opinion of the court are rendered desirable by a change in the circumstances since the conditions were prescribed,

45

50

Form and period of order

Proceedings on making of order

Coming into force of order

Duration of order and limit on term of order

Modification of order

(b) relieve the accused, either absolutely or upon such terms or for such period as the court deems desirable, of compliance with any condition described in any of paragraphs (a) to (h) of subsection (2) of section 638 that is 5 prescribed in the order, or

(c) decrease the period for which the probation

order is to remain in force,

and the court shall thereupon endorse the probation order accordingly and, if it changes or adds to the 10 conditions prescribed in the order, inform the accused of its action and give him a copy of the order so endorsed.

(4) Where an accused who is bound by a probation order is convicted of an offence, including an 15

offence under section 640A, and

(a) the time within which an appeal may be taken against that conviction has expired and he has not taken an appeal,

(b) he has taken an appeal against that conviction 20

and the appeal has been dismissed, or

(c) he has given written notice to the court that convicted him that he elects not to appeal his conviction or has abandoned his appeal, as the case may be,

in addition to any punishment that may be imposed for that offence the court that made the probation order may, upon application by the prosecutor, require the accused to appear before it and, after hearing the prosecutor and the accused,

(d) where the probation order was made under paragraph (a) of subsection (1) of section 638, revoke the order and impose any sentence that could have been imposed if the passing of sentence had not been suspended, or

30

(e) make such changes in or additions to the conditions prescribed in the order as the court deems desirable or extend the period for which the order is to remain in force for such period, not exceeding one year, as the court deems 40 desirable.

and the court shall thereupon endorse the probation order accordingly and, if it changes or adds to the conditions prescribed in the order or extends the period for which the order is to remain in force, inform the 45 accused of its action and give him a copy of the order so endorsed.

(5) The provisions of Parts XIV and XV with respect to compelling the appearance of an accused before a justice apply *mutatis mutandis* to proceedings 50 under subsections (3) and (4).

Modification of order where person bound convicted of offence

Compelling appearance of person bound

Trumber of errice.

Where court

Pollum to atompty with reduc

Solutions and when the burst b

gade. (1) Where an accused who is bound by a probation order becomes a resident of or is convicted, of an offence under section 540a, in a territorial division other than the territorial division other than the territorial division order may, upon the application of the prospector, and with the appearant of the Atlorney General or Deputy was made, transfer the province in which the order the territorial division that would, having regard to the literaction of the court in that other made of trail of the accused, have had jurisdict to the literaction in that other made the order in that other territorial division if the accused had been tried and convicted there of the order may three-site tied and convicted the first order may three-site to which the order was made, and the order may three-sites be dealt with and enforced by the 15 centre to which had need order was made, and the order may three-sites the order was made the order.

determine order may be examined by any other court.

Int has equivalent jurisdiction in the same province.

A 2 0 ... (1) An acquired who is bound by a pro-

bation order and who willully fails or reluses to comply 25 with that order is quilty of an offence punicipals on summary sensition.

offence under subsection (1) may be tried and principed by any court bridge incadiction to try that offence in 30 the place where he alloged to have been consisted or in the place where the accused is found, is arrested or in in custicity, but where the place where the tries place where the course is found, it arrested or is in custody is

outside the province in which the offence is alleged to 35 have been committed, no proceedings in respect of that effence situal be instituted in that place without the someont of the Attender General or Depair Attender Course of such province.

0.4 Out I'm the purposes of sections 637 to 640A, 40

(a) a superior court of oriminal jurisdiction

(b) a court of criminal jurisdiction;

(e) a justice or magistrate acting as a summary

(a) a court that bears an appeal."

Transfer of order

Where court unable to act

Failure to comply with order

Where accused may be tried and punished

"Court"

640. (1) Where an accused who is bound by a probation order becomes a resident of or is convicted of an offence including an offence under section 640A. in a territorial division other than the territorial division where the order was made, the court that made the 5 order may, upon the application of the prosecutor, and with the consent of the Attorney General or Deputy Attorney General of the province in which the order was made, transfer the order to a court in that other territorial division that would, having regard to the 10 mode of trial of the accused, have had jurisdiction to make the order in that other territorial division if the accused had been tried and convicted there of the offence in respect of which the order was made, and the order may thereafter be dealt with and enforced by the 15 court to which it is so transferred in all respects as if that court had made the order.

(2) Where a court that has made a probation order or to which a probation order has been transferred pursuant to subsection (1) is for any reason 20 unable to act, the powers of that court in relation to the probation order may be exercised by any other court that has equivalent jurisdiction in the same province.

640A. (1) An accused who is bound by a probation order and who wilfully fails or refuses to comply 25 with that order is guilty of an offence punishable on

summary conviction.

(2) An accused who is charged with an offence under subsection (1) may be tried and punished by any court having jurisdiction to try that offence in 30 the place where the offence is alleged to have been committed or in the place where the accused is found. is arrested or is in custody, but where the place where the accused is found, is arrested or is in custody is outside the province in which the offence is alleged to 35 have been committed, no proceedings in respect of that offence shall be instituted in that place without the consent of the Attorney General or Deputy Attorney General of such province.

640B. For the purposes of sections 637 to 640A, 40 "court" means

(a) a superior court of criminal jurisdiction;

a court of criminal jurisdiction;

a justice or magistrate acting as a summary (c) conviction court under Part XXIV; or 45

a court that hears an appeal."

Paragraph (b) of section 659 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Dangerous sexual offender"

"(b) "dangerous sexual offender" means a person who, by his conduct in any sexual matter, has shown a failure to control his sexual impulses, and who is likely to cause injury, pain or other evil to any person, through failure in the future to control his sexual impulses, and"

1960-61, c. 43, s. 33(2)

**71.** Subsection (3) of section 660 of the said Act is repealed.

1960-61, c. 43, s. 34

- **72.** Subsection (4) of section 661 of the said Act is repealed.
- 73. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 662 thereof, the following section:

Presence of accused at hearing of application "662A. (1) The accused shall be present at the hearing of an application under this Part and if at the time the application is to be heard

(a) he is confined in a prison, the court may order, in writing, the person having the custody of 20 the accused to bring him before the court; or

(b) he is not confined in a prison, the court shall issue a summons or a warrant to compel the accused to attend before the court and the provisions of Part XIV relating to summons 25 and warrant are applicable mutatis mutandis.

(2) Notwithstanding subsection (1) the

Exception

court may

- (a) cause the accused to be removed and to be kept out of court, where he misconducts 30 himself by interrupting the proceedings so that to continue the proceedings in his presence would not be feasible; or
- (b) permit the accused to be out of court during the whole or any part of the hearing on such 35 conditions as the court considers proper."

1960-61, c. 43, s. 40 **74.** Subsections (2a) and (2b) of section 667 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Disposition of appeal

- "(2a) On an appeal against a sentence of preven- 40 tive detention the court of appeal may
  - (a) quash such sentence and impose any sentence that might have been imposed in respect of the offence for which the appellant was convicted, or order a new hearing; or

    45

Clause 70: Paragraph (b) of section 659 at present reads as follows:

"(b) "dangerous sexual offender" means a person who, by his conduct in any sexual matter, has shown a failure to control his sexual impulses, and who is likely to cause injury, pain or other evil to any person, through failure in the future to control his sexual impulses or is likely to commit a further sexual offence, and"

This amendment is related to the decision of the Supreme Court of Canada in *Regina v. Klippert* rendered on November 7, 1967.

Clause 71: Subsection (3) of section 660 at present reads as follows:

"(3) At the hearing of an application under subsection (1), the accused is entitled to be present."

The repeal of this subsection is consequential on the enactment of the proposed section 662A.

Clause 72: Subsection (4) of section 661 at present reads as follows:

"(4) At the hearing of an application under subsection (1), the accused is entitled to be present."

The repeal of this subsection is consequential on the enactment of the proposed section 662A.

Clause 73: New. This amendment would, subject to the exceptions set out in subsection (2), make the presence of the accused mandatory during the hearing of an application for a sentence of preventive detention.

Clause 74: This amendment, which would add the underlined words, would authorize a court of appeal, on an appeal from the decision on an application for preventive detention, to order a new hearing of the application.

Idem

(b) dismiss the appeal.

(2b) On an appeal against the dismissal of an application for an order under this Part the court of appeal may

(a) allow the appeal, set aside any sentence 5 imposed in respect of the offence for which the respondent was convicted and impose a sentence of preventive detention, or order a new hearing; or

(b) dismiss the appeal."

10

**75.** Section 681 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Detention on inquiry to determine legality of imprisonment

- "681. Where proceedings to which this Part applies have been instituted before a judge or court having jurisdiction, by or in respect of a person who 15 is in custody by reason that he is charged with or has been convicted of an offence, to have the legality of his imprisonment determined, the judge or court may, without determining the question, make an order for the further detention of that person and direct the judge, 20 justice or magistrate under whose warrant he is in custody, or any other judge, justice or magistrate to take any proceedings, hear such evidence or do any other thing that, in the opinion of the judge or court, will best further the ends of justice."
- **76.** Paragraph (f) of section 692 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Sentence"

"(f) "sentence" includes an order made under section 95 or a disposition made under subsection (1) of section 638 or subsection (3) or 30 (4) of section 639;"

1959, c. 41, s. 33(1) 77. Paragraph (f) of section 719 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

British Columbia "(f) in the Province of British Columbia, the county court of the county where the adjudi- 35 cation was made, and"

1960-61, c. 43, s. 43

78. Section 721 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Alberta

"721. (1) In the Province of Alberta an appeal under section 720 shall be heard at the sittings of the 40 appeal court that is held nearest to the place where

### Clause 75: Section 681 at present reads as follows:

"681. Where a person, being in custody by reason that he is charged with or has been convicted of an indictable offence, has instituted proceedings to which this Part applies, before a judge or court having jurisdiction, to have the legality of his imprisonment determined, the judge or court may, without determining the question, make an order for the further detention of that person and direct the judge, justice or magistrate under whose warrant he is in custody, or any other judge, justice or magistrate to take any proceedings, hear such evidence or do any other thing that, in the opinion of the judge or court, will best further the ends of justice."

This amendment would extend the application of section 681 to cases where the accused is in custody as a result of having been charged with or convicted of a summary conviction offence and to proceedings to which Part XXIII of the Code applies that have been instituted by the Crown.

Clause 76: Paragraph (f) of section 692 at present reads as follows:

"(f) "sentence" includes a direction made under section 638;"

This amendment would include within the term "sentence" for the purpose of Part XXIV of the Code, entitled Summary Convictions, an order under section 95 and a disposition made under subsection (1) of section 638 or subsection (3) or (4) of section 639 as set out in clause 69.

Clause 77: The relevant portions of section 719 at present read as follows:

"719. For the purposes of sections 720 to 732, "appeal court" means

(f) in the Province of British Columbia, the county court of the county in which the cause of the proceedings arose, and"

This amendment, which was requested by British Columbia, would provide that an appeal in a summary conviction case in that province would be taken in the county court of the county in which the adjudication appealed from was made.

Clause 78: Section 721 at present reads as follows:

"721. (1) (Repealed 1960-61, c. 43, s. 43(1).

(2) In the provinces of Alberta and Saskatchewan an appeal under section 720 shall be heard at the sittings of the appeal court that is held nearest to the place where the cause of the proceedings arose, but the judge of the appeal court may, on the application of one of the parties, appoint a place for the hearing of the appeal.

(3) In the Yukon Territory and the Northwest Territories, an appeal under section 720 shall be heard at the place where the cause of the proceedings arose or at the place nearest thereto where a court is appointed to be held."

This amendment is in part consequential on the proposed amendment to section 719 and in part would, at the request of Saskatchewan, provide a new rule with respect to the place where an appeal under section 720 would be heard in the Province of Saskatchewan.

the cause of the proceedings arose, but the judge of the appeal court may, on the application of one of the parties, appoint another place for the hearing of the

appeal.

Saskatchewan

(2) In the Province of Saskatchewan an 5 appeal under section 720 shall be heard at the sittings of the appeal court at the judicial centre nearest to the place where the adjudication was made, but the judge of the appeal court may, on the application of one of the parties, appoint another place for the hearing of the 10 appeal.

British Columbia

Yukon,

(3) In the Province of British Columbia an appeal under section 720 shall be heard at the sittings of the appeal court that is held nearest to the place where the adjudication was made, but the judge 15 of the appeal court may, on the application of one of the parties, appoint another place for the hearing of the appeal.

(4) In the Yukon Territory and the Northwest Territories, an appeal under section 720 shall be 20 heard at the place where the cause of the proceedings arose or at the place nearest thereto where a court is

appointed to be held."

Subsection (1) of section 722 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Notice of appeal

"722. (1) Where an appeal is taken under section 720, the appellant shall

(a) prepare a notice of appeal in writing setting

(i) the summary conviction court that made 30 the conviction or order appealed from or imposed the sentence appealed against,

(ii) with reasonable certainty, the conviction or order appealed from or the sentence appealed against, and

(iii) the grounds of appeal;

(b) cause the notice of appeal to be served,

(i) where the appellant is the prosecutor, upon the defendant or upon such other person or in such manner as a judge of 40 the appeal court directs, or

(ii) where the appellant is the defendant, upon the prosecutor or upon such other person or in such manner as a judge of the appeal court directs,

45

Clause 79: Subsection (1) of section 722 at present reads as follows:

"722. (1) Where an appeal is taken under section 720, the appellant shall

(a) prepare a notice of appeal in writing setting forth

(i) with reasonable certainty the conviction or order appealed from or the sentence appealed against, and

(ii) the grounds of appeal;

(b) cause the notice of appeal to be served upon

 (i) the summary conviction court that made the conviction or order or imposed the sentence or such other person as a judge of the appeal court directs, and

(ii) the respondent or, where the respondent is the informant or complainant, such other person as a judge of the appeal court directs, within thirty days after the conviction or order was made or the sentence was imposed, whichever is the later; and

(c) file in the office of the clerk of the appeal court

(i) the notice of appeal referred to in paragraph (a), and

(ii) an affidavit of service of the notice of appeal,

not later than seven days after the last day for service of the notice of appeal upon the respondent and the summary conviction court."

This amendment would require that a notice of appeal from a summary conviction set out the summary conviction court appealed from. The amendment would also delete the requirement that the notice of appeal be served on the summary conviction court appealed from and would broaden the provisions allowing for substituted service on the defendant or prosecutor.

within thirty days after the conviction or order was made or the sentence was imposed, whichever is the later; and

(c) file in the office of the clerk of the appeal court

(i) the notice of appeal referred to in para-5 graph (a), and

(ii) proof of service of the notice of appeal in accordance with paragraph (b),

not later than seven days after the last day for service of the notice of appeal."

**80.** (1) Subsection (1) of section 726 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Notification and transmission of conviction, etc.

- "726. (1) Where a notice of appeal and proof of service thereof is filed in accordance with paragraph (c) of subsection (1) of section 722, the clerk of the 15 appeal court shall notify the summary conviction court that made the conviction or order appealed from or imposed the sentence appealed against of the appeal and upon receipt of such notification that summary conviction court shall transmit the conviction, order 20 or order of dismissal and all other material in its possession in connection with the proceedings to the appeal court before the time when the appeal is to be heard, or within such further time as the appeal court may direct, and the material shall be kept by the clerk 25 of the appeal court with the records of the appeal court."
- (2) Subsection (3) of section 726 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Appellant to furnish transcript of evidence

- "(3) Where the evidence upon a trial before a summary conviction court has been taken by a stenog- 30 rapher duly sworn, the appellant shall, if the appeal court so orders, cause a transcript thereof, certified by the stenographer, to be furnished to the appeal court for use upon the appeal."
- **S1.** (1) Form 28 set out in Part XXVI of the said 35 Act is amended
  - (a) by striking out the figures "637" and "638" in the first line thereof, and
  - (b) by striking out condition (f) thereof.
- (2) Part XXVI of the said Act is further 40 amended by striking out Forms 42 to 45 and substituting therefor the following:

Clause 80: (1) This amendment, which would add the underlined and side-lined words, is consequential on the proposed amendment to section 722. Notice of appeal would no longer be served on a summary conviction court under that section. Instead, notice of the appeal would be given to the summary conviction court by the appeal court.

(2) Subsection (3) of section 726 at present reads as follows:

"(3) Where the evidence upon a trial before a summary conviction court has been taken by a stenographer duly sworn, the appellant shall, unless the appeal court otherwise orders, cause a transcript thereof, certified by the stenographer, to be furnished to the appeal court for use upon the appeal."

This amendment would relieve an appellant from the responsibility for providing the court of appeal with a transcript of proceedings in a summary conviction court that resulted in the appeal, except in cases where the appeal court orders the appellant to provide a transcript.

## "FORM 42 (Section 574) a fingerprint I. (name) examiner designated as such for the purposes of section 574 of the Criminal Code by the Solicitor General of Canada, 5 do hereby certify that (name) also known as (aliases if anu) FPS Number , whose fingerprints are shown 10 reproduced below (reproduction of fingerprints) has been convicted or has been convicted and sentenced in Canada as follows: 15 (record) day of Dated this at Fingerprint Examiner. FORM 43 (Section 574) I, , a fingerprint 20 (name) examiner designated as such for the purposes of section 574 of the Criminal Code by the Solicitor General of Canada, do hereby certify that I have compared the fingerprints attached marked exhibit A with the fingerprints reproduced in the certificate in Form 42 attached marked exhibit B 25 and that they are those of the same person.

day of

Fingerprint Examiner.

30

Dated this

at

#### AN MERCEN

Lindon 663)

Tudajish firdu
Janula,

Province of Contains of Contai

ta la sub add no recently

Tolum bord are assumed out bodge to become E.A. (does not bodge to the cost with the transfer out the cost was sent to the cost was sent to the charge that the charge that the charge the cost was sent to the charge the cost of the charge that the charge the charge

And or eres on the day of the court of the following forms.

(a) that the passing of semigroup upon the accused in the semigroup of borness the said semigroup to the semigroup the semigroup of the semigr

(b) that the natural (orders and now the sum of the state of the state

conveying the said accused to the said prives are sooned paid, and in addition thereto, that the said genues comply with the conditions handparton like precessed.

has to meet all ad become out and (a)

being of all lists benefit and the period by the control were to the period with the period were the period with the control with the control

different council, after the said accreed that keep the perce at and he of count being said access independent when count when

minusary saulikens kurodisha yantabih suli mas (ut 1955) dikama ta (t) matapaka dhilimmuya

to tech skill bestelf

Cheric of the Court."

#### FORM 44

(Section 638)

Probation Order

Canada, Province of (territorial division)

5

Whereas on the day of at A.B., hereinafter called the accused, was tried under (here insert Part XVI, XVII or XXIV, as the case may be) of the Criminal Code and was convicted upon the charge that (here state the offence for which the accused was convicted): 10

And whereas on the day of the court adjudged (here use whichever of the following forms

of disposition is applicable):

(a) that the passing of sentence upon the accused be suspended and that the said accused be released 15 upon the conditions hereinafter prescribed.

(b) that the accused forfeit and pay the sum of dollars to be applied according to law and in default of payment of the said sum (forthwith or within a time fixed, if any) be imprisoned in the (prison) 20 at for the term of unless the said sum and charges of the committal and of conveying the said accused to the said prison are sooner paid, and in addition thereto, that the said accused comply with the conditions hereinafter 25 prescribed.

(c) that the accused be imprisoned in the (prison) at for the term of and, in addition thereto, that the said accused comply with the conditions hereinafter prescribed.

Now therefore the said accused shall, for the period of from the date of this order or, where paragraph (c) is applicable, the date of expiration of his sentence of imprisonment, comply with the following conditions, namely, that the said accused shall keep the peace 35 and be of good behaviour and appear before the court when required to do so by the court, and, in addition,

(a) etc. (here state any additional conditions prescribed

pursuant to subsection (2) of section 638).

Dated this day of A.D.

40

Clerk of the Court, Justice or Magistrate."

### PART II

1958, c. 38; 1966-67, c. 25

### PAROLE ACT

**82.** (1) Subsection (1) of section 3 of the *Parole Act* is repealed and the following substituted therefor:

Board established

- "3. (1) There shall be a board, to be known as the National Parole Board, consisting of not less than three and not more than eight members to be appointed 5 by the Governor in Council to hold office during good behaviour for a period not exceeding ten years."
- (2) Section 3 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsection:

Voting

"(4a) Each member of the Board has one vote in respect of each matter within the duties and functions of the Board and if the number of votes in respect of any such matter is equally divided, the Chairman has an additional vote."

10

15

**83.** The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 4 thereof, the following section:

Divisions of the Board "4A. (1) The Chairman may from time to time establish divisions of the Board, each consisting of 20 two or more members of the Board, and may direct any such division to carry out at such times and places as are specified by him, such of the duties and functions of the Board specified by him as are authorized by rules made by the Board under subsection (5) of 25 section 3 to be carried out by a division of the Board; and in carrying out such duties and functions, a division of the Board may exercise all of the powers conferred on the Board by this Act.

(2) For the purposes of this Act, any act 30 or thing done by a division of the Board in accordance with a direction by the Chairman made pursuant to subsection (1) shall be deemed to be an act or thing

done by the Board.

(3) A division of the Board may, with the 35 consent of the Chairman, and shall upon the direction of the Chairman, refer any matter that is before it to the full Board and thereupon the full Board shall deal with such matter in accordance with this Act."

Acts of division of the Board

References to Board by divisions Clause 82: (1) This amendment would increase the maximum number of members of the National Parole Board from five to eight.

(2) The new subsection (4a) would give the Chairman of the Board a casting vote in the event that members of the Board, including the Chairman, were equally divided in their opinion on any matter within the duties and functions of the Board.

Clause 83: The new section 4A would authorize the Board to carry out its duties and functions through divisions, each of which would consist of two or more members of the Board. At present, all matters within the duties and functions of the Board must be dealt with by the full Board. The Act provides that a majority of the members constitutes a quorum of the Board.

**84.** The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 5 thereof, the following section:

Additional

"5A. (1) Where, in the case of a person sentenced to a term of imprisonment in respect of which the Board 5 has exclusive jurisdiction to grant, refuse to grant or revoke parole, that person is at the time of such sentence or at any time during such term of imprisonment sentenced to a term of imprisonment imposed under an enactment of a provincial legislature that is 10 to be served immediately after the expiration of the term of imprisonment in respect of which the Board has exclusive jurisdiction, the Board has, subject to this Act, exclusive jurisdiction and absolute discretion to grant, refuse to grant or revoke parole in relation 15 to both such terms of imprisonment.

(2) This section shall come into force in respect of any province on a day to be fixed by proclamation made after the passing of an Act by the legislature of the province named in the proclamation authorizing 20 the Board to exercise the additional jurisdiction

described in subsection (1)."

**85.** Paragraph (a) of subsection (1) of section 6 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

25

- "(a) review the case of every inmate who is serving a sentence of imprisonment of two years or more, other than the case of any such inmate who advises the Board in writing that he does not wish to be granted parole by the Board, 30 and who has not, in writing, revoked such advice; and"
- **S6.** Paragraph (a) of section 7 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(a) the portion of the terms of imprisonment that 35 inmates shall serve before parole may be granted and, where applicable, before any approval of their release may be given by the Governor in Council pursuant to subsection (3) of section 656 of the Criminal Code," 40

Coming into force

Clause 84: The new section 5A would give the Board jurisdiction in respect of parole over both sentences of an inmate who receives a sentence of imprisonment in respect of which the Board presently has jurisdiction and, at the same time or at a later time, receives a sentence of imprisonment under an enacment of a provincial legislature. At present the Board has no jurisdiction in respect of parole in relation to the latter sentence. This amendment, which has been recommended by one province, would only come into force in respect of a province after it has been sanctioned by the legislature of the province and proclaimed by the Governor in Council.

Clause 85: The relevant portion of section 6 at present reads as follows:

"6. (1) The Board shall at the times prescribed by the regulations

(a) review the case of every inmate serving a sentence of imprisonment of two years or more, whether or not an application has been made by or on behalf of the inmate, and"

This amendment would relieve the Board of responsibility for reviewing the cases of inmates sentenced to imprisonment for two years or more when those inmates indicate in writing to the Board that they do not wish to receive parole.

Clause 86: The relevant portion of section 7 at present reads as follows:

"7. The Governor in Council may make regulations prescribing
(a) the portion of the terms of imprisonment that inmates shall serve before parole may be granted."

This amendment would permit the making of a regulation under the *Parole Act* prescribing a minimum term of imprisonment which must be served before approval of release may be given under subsection (3) of section 656 of the *Criminal Code*.

- **87.** (1) Paragraphs (a) and (b) of section 8 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:
  - "(a) grant parole to an inmate, subject to any terms or conditions it considers desirable, if the Board considers that

(i) the inmate has derived the maximum benefit from imprisonment,

5

10

(ii) the reform and rehabilitation of the inmate will be aided by the grant of parole, and

(iii) the release of the inmate on parole would not constitute an undue risk to society:

- (b) impose any terms or conditions of parole that it considers desirable in respect of an inmate who is deemed by section 11B to be on parole 15 for all purposes of this Act;"
- (2) Paragraph (d) of section 8 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(d) grant discharge from parole to any paroled inmate except a paroled inmate who was 20 sentenced to death or to imprisonment for life as a minimum punishment; and
    - (e) in its discretion, revoke the parole of any paroled inmate other than a paroled inmate to whom discharge from parole has been 25 granted, or revoke the parole of any person who is in custody pursuant to a warrant issued under section 12 notwithstanding that his sentence has expired."
- **SS.** (1) The said Act is further amended by adding 30 thereto, immediately after section 11 thereof, the following sections:

Consecutive

"IIA. Where, either before or after the coming into force of this section,

(a) a person is sentenced to two or more terms 35 of imprisonment, which terms are to be served one after the other, or

(b) an inmate who is in confinement is sentenced to an additional term or terms of imprisonment to be served after the expiration of the term 40 he is then serving,

he shall, for all purposes of this Act, the *Penitentiary* Act and the *Prisons and Reformatories Act*, be deemed to have been sentenced, on the day on which he was so sentenced in the circumstances described in para-45 graph (a), or on the day on which he was sentenced

### Clause 87: Section 8 at present reads as follows:

"8. The Board may

- (a) grant parole to an inmate if the Board considers that the inmate has derived the maximum benefit from imprisonment and that the reform and rehabilitation of the inmate will be aided by the grant of parole;
- (b) grant parole subject to any terms or conditions it considers desirable;(c) provide for the guidance and supervision of paroled inmates for such period as the Board considers desirable; and
- (d) revoke parole in its discretion."
- (1) This amendment would incorporate the power to impose terms and conditions in respect of parole granted by the Board into the power to grant parole that is set out in the present paragraph (a) and, by the addition of subparagraph (iii) to that paragraph, would set out a new matter that the Board must consider in determining whether to grant parole.

The new paragraph (b) would authorize the Board to impose terms and conditions in respect of a period of remission that would be deemed to be parole by the new section 11B proposed in subclause (1) of clause 88.

(2) This amendment would authorize the Board to grant discharge from parole, prevent the Board from revoking parole where discharge from parole has been granted and authorize the Board to revoke the parole of an inmate whose parole has been suspended and whose sentence of imprisonment expires while the circumstances surrounding the suspension of his parole are being considered by the Board.

Clause 88: New. The purpose of the new section 11A is to make it clear that consecutive sentences are to be treated as a single combined sentence in calculating the duration of parole and periods of remission.

The purpose of the new section 11B is to provide that statutory remission provided for under the *Penitentiary Act* will be served on parole in circumstances where parole is not granted to an inmate prior to the time when he is released as a result of statutory remission.

to the term of imprisonment he is then serving in the circumstances described in paragraph (b), to a single term of imprisonment equal to the total of the separate terms of imprisonment to which he is so sentenced or equal to the total of such term and the term that 5 he is then serving, as the case may be.

Deemed parole

11B. Where, under the Penitentiary Act. an inmate to whom parole was not granted is released from imprisonment prior to the normal expiration of his sentence as a result of statutory remission, he shall, 10 notwithstanding that Act, for all purposes of this Act be deemed to be on parole for the duration of such remission but not for the duration of any earned remission standing to his credit at the time of his release."

(2) Section 11B of the said Act as enacted by subsection (1) shall come into force on a day to be fixed by proclamation and shall apply only in respect of persons sentenced to imprisonment after such date.

Sections 12 and 13 of the said Act and the 20 headings preceding those sections are repealed and the following substituted therefor:

## "Suspension and Revocation of Parole

Suspension of parole

12. (1) A member of the Board or any person designated by the Board may, by a warrant in writing signed by him, suspend any parole, other than a parole 25 that has been discharged, and authorize the apprehension of a paroled inmate whenever he is satisfied that the arrest of the inmate is necessary or desirable in order to prevent a breach of any term or condition of the parole or for the rehabilitation of the inmate or the protection 30 of society.

Apprehension of paroled inmate

(2) A paroled inmate apprehended under a warrant issued under this section shall be brought as soon as conveniently may be before a magistrate, and the magistrate shall remand the inmate in custody 35 until the suspension of his parole is cancelled or his parole is revoked.

Review of suspension

(3) The person by whom a warrant is signed pursuant to subsection (1) or any other person designated by the Board for the purpose shall forthwith 40 after a remand by a magistrate of the paroled inmate named therein review the case and, within fourteen days from the time of such remand, either cancel the suspension of his parole or refer the case to the Board.

# Clause 89. Sections 12 and 13 at present read as follows:

- "12. (1) A member of the Board or any person designated by the Board may, by a warrant in writing signed by him, suspend any parole and authorize the apprehension of a paroled inmate whenever he is satisfied that the arrest of the inmate is necessary or desirable in order to prevent a breach of any term or condition of the parole.
- (2) A paroled inmate apprehended under a warrant issued under this section shall be brought as soon as conveniently may be before a magistrate, and the magistrate shall remand the inmate in custody until the Board cancels the suspension or revokes the parole.
- (3) The Board shall forthwith after a remand by a magistrate under subsection (2) review the case and shall either cancel the suspension or revoke the parole.
- (4) An inmate who is in custody by virtue of this section shall be deemed to be serving his sentence.

#### FORFEITURE OF PAROLE

13. If a paroled inmate is convicted of an indictable offence, committed after the grant of parole and punishable by imprisonment for a term of two years or more, his parole is thereby forthwith forfeited."

This amendment would exempt persons discharged from parole from suspension and forfeiture of parole. The grounds for suspension of parole would be broadened to include circumstances where it is necessary or desirable for the rehabilitation of the inmate or the protection of society. A new subsection (3) would be added to section 12 that would authorize the person suspending parole or any other person designated by the Board to cancel the suspension within fourteen days. If that action is not taken the matter would have to be referred to the Board.

Idem

(4) The Board shall, upon the referral to it of the case of a paroled inmate whose parole has been suspended, review the case and conduct all such inquiries in connection therewith as it considers necessary, and forthwith upon completion of such 5 inquiries and its review it shall either cancel the suspension or revoke the parole.

Effect of suspension

(5) An inmate who is in custody by virtue of this section shall be deemed to be serving his sentence.

### FORFEITURE OF PAROLE

Forfeiture

13. Where a person who is, or at any time was, 10 a paroled inmate is convicted of an indictable offence. punishable by imprisonment for a term of two years or more, committed after the grant of parole to him and before his discharge therefrom or the expiry of his sentence, his parole is thereby forfeited and such for- 15 feiture shall be deemed to have taken place on the day on which the offence was committed."

Section 16 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Place of recommittal

"16. (1) Where the parole granted to an inmate 20 has been revoked, he shall be recommitted to the place of confinement to which he was originally committed to serve the sentence in respect of which he was granted parole, to serve the portion of his term of imprisonment that remained unexpired at the 25 time his parole was granted, including any period of statutory remission then standing to his credit, less any time spent in custody as a result of a suspension of his parole.

(2) Where a paroled inmate, upon revoca-30 tion of his parole, is apprehended at a place not within the territorial division in which he was originally committed, he shall be committed to the corresponding place of confinement for the territorial division within which he was apprehended, to serve the portion of 35 his term of imprisonment that remained unexpired at the time his parole was granted, including any period of statutory remission then standing to his credit, less any time spent in custody as a result of a suspension of his parole."

Idem

Section 13 would, in addition, be amended to incorporate the provisions presently contained in subsection (3) of section 17 which is quoted in the explanatory note to clause 91.

Clause 90: This amendment, which would add the underlined words, would make it clear that the time to be served in prison by an inmate whose parole is revoked is reduced by the amount of time that he spent in custody as a result of any suspension of his parole, and would make it clear that any period of statutory remission standing to the credit of an inmate whose parole is revoked is included in calculating the remnant of his sentence.

**91.** (1) Subsection (1) of section 17 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Effect of forfeiture

- "17. (1) When any parole is forfeited by conviction for an indictable offence, the paroled inmate shall undergo a term of imprisonment equal to the aggregate 5 of the portion of the term to which he was originally sentenced that remained unexpired at the time his parole was granted, including any period of statutory remission then standing to his credit, and the term, if any, to which he is sentenced upon conviction for the 10 offence."
- (2) Paragraph (c) of subsection (2) of section 17 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
  - "(c) if the place of confinement to which he was 15 originally committed to serve the sentence in respect of which he was granted parole was not a penitentiary and the term of imprisonment prescribed by subsection (1) is less than two years, in that place of confinement or, 20 where the place of his conviction is not within the territorial division in which he was originally committed, in the corresponding place of confinement for the territorial division within which he was so convicted."
- (3) Subsection (3) of section 17 of the said Act is repealed.
- **92.** Section 20 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Evidence

"20. Any order, decision or warrant purporting to 30 be sealed with the seal of the Board or to be signed by a person purporting to be a member of the Board or to have been designated by the Board to suspend parole is admissible in evidence in any proceedings in any court and is evidence of the statements contained therein 35 without proof of the seal of the Board or of the signature or the official character of the person appearing to have signed the same."

### Clause 91: Section 17 at present reads as follows:

- "17. (1) When any parole is forfeited by conviction of an indictable offence the paroled inmate shall undergo a term of imprisonment equal to the portion of the term to which he was originally sentenced that remained unexpired at the time his parole was granted plus the term, if any to which he is sentenced upon conviction for the offence.
- (2) The term of imprisonment prescribed by subsection (1) shall be served as follows:
  - (a) in a penitentiary, if the original sentence in respect of which he was granted parole was to a penitentiary;
  - (b) in a penitentiary, if the total term of imprisonment prescribed by subsection (1) is for a period of two years or more; and
  - (c) in the place of confinement to which he was originally committed to serve the sentence in respect of which he was granted parole, if that place of confinement was not a penitentiary and the term of imprisonment prescribed by subsection (1) is less than two years.
- (3) Where a paroled inmate is, after the expiration of his parole, convicted of an indictable offence committed during the period when his parole was in effect, the parole shall be deemed to have been forfeited on the day on which the offence was committed, and the provisions of this Act respecting imprisonment upon forfeiture of parole apply mutatis mutandis."
- (1) This amendment would make it clear that any period of statutory remission standing to the credit of an inmate whose parole is forfeited is included in calculating the remanent of his sentence.
- (2) This amendment would require that the term of imprisonment described in subsection (1), if it does not have to be served in penitentiary, would be served in a place of confinement within the territorial district in which the person sentenced to such term of imprisonment was convicted of the offence that resulted in the forfeiture of his parole. This would conform with the provisions of subsection (2) of section 16 contained in clause 90 relating to place of confinement after revocation of parole.

Clause 92: This amendment, which would add the sidelined words, would provide that an order, decision or warrant issued by or on behalf of the Board is *prima facie* evidence of the statements made therein. 1960-61, c. 53; 1964-65, c. 46; 1966-67, c. 25, s. 37

### PART III

### PENITENTIARY ACT

93. Section 17 of the *Penitentiary Act* is repealed and the following substituted therefor:

Time when persons may be received "17. (1) A person who has been sentenced or committed to penitentiary shall not be received in a penitentiary until after the expiration of the time 5 limited by law for an appeal, and thereupon he may be received in a penitentiary whether or not he has entered an appeal; but any such person may, before the expiration of the time limited by law for an appeal, give written notice to the court that sentenced or 10 committed him that he elects not to appeal or abandons his appeal, as the case may be, and thereupon the time limited for appeal shall be deemed to have expired.

Transfer for preparation or presentation of appeal (2) Where the Commissioner or an officer of the Service designated by him is satisfied that 15 attendance of an inmate is required away from the penitentiary into which he has been received, for the purpose of the preparation or presentation of an appeal from his conviction or sentence, the Commissioner or the officer designated by him may issue a written 20 direction to the officer in charge of the penitentiary into which the inmate has been received directing him for that purpose to transfer the inmate to a prison, common goal or other place, not being a penitentiary, in which persons who are charged with or convicted 25 of offences are usually kept in custody, and the officer shall comply with such direction."

1964-65, c. 46, s. 1 **94.** Subsections (1) to (3) of section 18A of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Custody before being received in penitentiary "18a. (1) A person who by reason of subsection 30 (1) of section 17 is not received in a penitentiary or who by reason of section 18 is not accepted into custody shall be confined in any prison, common gaol or other place, not being a penitentiary, in which persons who are charged with or convicted of offences are usually kept in 35 custody.

Custody by keeper of prison, common gaol or other place (2) The keeper of any prison, common gaol or other place referred to in subsection (2) of section 17 or in subsection (1) of this section to whom a person referred to in either such subsection is de-40

### Clause 93: Section 17 at present reads as follows:

"17. A person who has been sentenced or committed to penitentiary shall not be received in a penitentiary pending the determination of an appeal nor until after the expiration of the time limited by law for an appeal, but the person may, whether or not he has entered an appeal, give written notice to the court that sentenced or committed him that he elects not to appeal or abandons his appeal, as the case may be, and thereupon the time limited for appeal shall be deemed to have expired."

This amendment would authorize the reception into a penitentiary of a person who has been sentenced to imprisonment in a penitentiary after the expiration of the time limited by law for an appeal, whether or not he enters an appeal. It would also provide for the transfer of any such person out of a penitentiary for the purpose of the preparation or presentation of an appeal from his conviction or sentence. The amendment would eliminate a situation whereby persons sentenced to imprisonment in a penitentiary may spend a substantial portion of their sentences in provincial gaols awaiting determination of their appeals.

Clause 94: These amendments are consequential on the amendment proposed in clause 93.

livered shall, upon sufficient authority, receive, safely keep and detain that person under custody in the prison, common gaol or other place until he is returned to or transferred to a penitentiary or discharged from custody in accordance with law.

Sufficient

- (3) The original of the warrant or other instrument by which a person referred to in subsection (2) of section 17 or subsection (1) of this section is committed to or is to be imprisoned in a penitentiary or a copy thereof duly certified by any judge or magis- 10 trate or by the clerk of the court in which that person was convicted, is sufficient authority for his detention in accordance with subsection (2)."
- 95. Subsections (3) and (4) of section 22 of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 15

Forfeiture

"(3) Every inmate who, having been credited with remission pursuant to subsection (1) or (2), is convicted in disciplinary court of any disciplinary offence is liable to forfeit, in whole or in part, the statutory remission that remains to his credit, but no 20 such forfeiture of more than thirty days shall be valid without the concurrence of the Commissioner or an officer of the Service designated by him, nor more than ninety days without the concurrence of the Minister.

Forfeiture for escape

- (4) Every inmate who is convicted by a criminal 25 court of the offence of escape, attempt to escape or being unlawfully at large forthwith forfeits three-quarters of the statutory remission standing to his credit at the time that offence was committed."
- **96.** Section 23 of the said Act is repealed and the **30** following substituted therefor:

Remission of forfeiture

"23. The Commissioner or an officer of the Service designated by him may, where he is satisfied that it is in the interest of the rehabilitation of an inmate, remit any forfeiture of statutory remission but shall 35 not remit more than ninety days of forfeited statutory remission without the approval of the Minister."

Clauses 95 and 96: These amendments, which would add the underlined words, would authorize officers of the Canadian Penitentiary Service, who are designated by the Commissioner of Penitentiaries, to perform the functions of the Commissioner under these sections and would extend the application of subsection (4) to cover the case of an inmate who is convicted of being unlawfully at large.

### PART IV

#### PRISONS AND REFORMATORIES ACT R.S., cc.

217, 333; 1952-53, c. 7; 1955, c. 40; (1) Sections 17 to 21 of the Prisons and Reform-1957, c. 34; 1959, c. 31; 1966-67, c. 25 atories Act and the heading immediately preceding section 17 are repealed and the following substituted therefor:

### "Remission

Statutory remission

17. (1) Every person who is sentenced by a judge, magistrate or justice of the peace to imprison- 5 ment for a fixed term in a place of confinement other than a penitentiary shall, upon being received therein. be credited with statutory remission amounting to onequarter of the period for which he has been sentenced as time off subject to good conduct.

Forfeiture

(2) Every prisoner who, having been credited with remission pursuant to subsection (1), commits any breach of the prison regulations is, at the discretion of the person by whom the breach is determined to be committed, liable to forfeit, in whole or in part, the 15 statutory remission that stands to his credit.

10

Forfeiture for escape

(3) Every prisoner who is convicted by a judge, magistrate or justice of the peace of the offence of escape, attempt to escape or being unlawfully at large forthwith forfeits three-quarters of the statutory 20 remission standing to his credit at the time that offence was committed.

Remission of forfeiture

(4) An official designated by the Lieutenant Governor of the province in which a prisoner is confined may, where he is satisfied that it is in the interest 25 of the rehabilitation of the prisoner, remit in whole or in part any forfeiture of statutory remission.

Term to include period of statutory remission

(5) Where authority is granted to a prisoner to be at large on parole during his term of imprisonment, his term of imprisonment, for all purposes of the 30 Parole Act, includes any period of statutory remission standing to his credit when he is released but does not include any period of earned remission standing to his credit at that time.

Limitation of remission

(6) Notwithstanding subsection (1), no pris- 35 oner shall be credited with statutory remission that would reduce the term of his imprisonment to less than fourteen days.

Earned remission

18. Every person who is sentenced by a judge, magistrate or justice of the peace to imprisonment 40 in a place of confinement other than a penitentiary

### Clause 97: Sections 17 to 21 at present read as follows:

"17. The Governor in Council may, by proclamation published in the Canada Gazette, declare sections 18, 19 and 20 in force in a province from and after a day and with respect to a prison named in such proclamation, where

- (a) the prison is, in his opinion, of such a character as to render practicable the application of the said sections to it, and
- (b) rules for keeping a correct record of the daily conduct of every prisoner in such prison, noting his behaviour, industry, diligence and faithfulness and the strictness with which he observes the prison regulations, have in the case of a prison in a province, other than the Northwest Territories or the Yukon Territory, been made by the Lieutenant-Governor of such province and declared adequate by the Governor in Council or have, in the case of a prison in the Northwest Territories or the Yukon Territory been made by the Governor in Council.
- 18. Any judge sentencing any prisoner to imprisonment in any prison named in the proclamation mentioned in section 17, may sentence such prisoner for a term not more than one-sixth longer than the maximum term at prescribed by law for the offence; and any such sentence may be carried out in such prison, although it is for any term not exceeding two years and four months.
- 19. Every prisoner sentenced to such prison is entitled to earn a remission of a portion of the time for which he is sentenced, not exceeding five days for every month during which he is exemplary in behaviour, industry and faithfulness, and does not violate any of the prison rules; and if prevented from labour by sickness, not intentionally produced by himself, he is entitled to earn, by good conduct, a remission not exceeding two and one-half days for every such month.
- 20. Every such prisoner who commits any breach of the laws or of the prison regulations is, besides any other penalty to which he is liable, liable to forfeit the whole or any part of any remission which he has so earned.
  - 21. Sections 17 to 20 apply to industrial farms."

The new sections 17 and 18 would substitute a combination of statutory remission and earned remission, equivalent to that presently provided under the *Penitentiary Act*, for the earned remission presently provided under section 19 for prisoners in improved prisons and industrial farms. Statutory remission would be subject to forfeiture but earned remission would not be subject to forfeiture.

The proposed remission provisions would not be limited in their application to improved prisons and industrial farms. They would apply to persons sentenced by a judge, magistrate or justice of the peace to imprisonment in any

place of confinement other than a penitentiary.

may be credited with three days' remission of his sentence in respect of each calendar month during which he has applied himself industriously to the program of the place of confinement in which he is imprisoned and any remission so earned is not subject 5 to forfeiture for any reason."

- (2) This section shall come into force on a day to be fixed by proclamation, and sections 17 and 18 of the said Act as enacted by this section apply to persons who are sentenced by a judge, magistrate or justice of the 10 peace to imprisonment in a place of confinement other than a penitentiary after the coming into force of this section, and sections 19 and 20 of the said Act, as they read immediately before the coming into force of this section, shall continue to apply to persons in respect of whom 15 those sections were then applicable who were sentenced or committed to imprisonment before the coming into force of this section and in respect of that imprisonment only.
- The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 37 thereof, the following 20 heading and section:

# "Temporary Absence

Temporary

- 37A. Where, in the opinion of an official designated by the Lieutenant Governor of the province in which a prisoner is confined in a place other than a penitentiary, it is necessary or desirable that the pris- 25 oner should be absent, with or without escort, for medical or humanitarian reasons or to assist in the rehabilitation of the prisoner at any time during his period of imprisonment, the absence of the prisoner may be authorized from time to time by such official for an 30 unlimited period for medical reasons and for a period not exceeding fifteen days for humanitarian reasons or to assist in the rehabilitation of the prisoner."
- Section 39 of the said Act is repealed.
- Section 46 of the said Act is repealed and the 35 following substituted therefor:

Imprisonment in Ontario Reforma-

"46. Every court in the Province of Ontario, before which any male person is convicted for an offence against the laws of Canada, punishable by imprisonment in the common gaol for the term of 40 three months, or for any longer time, may sentence

Clause 98: New. This amendment would provide for the temporary absence from prison, when properly authorized, of any prisoner for medical or humanitarian reasons or to assist in his rehabilitation. The new provision is equivalent to a provision contained in the *Penitentiary Act*.

Clause 99: Section 39 at present reads as follows:

"39. Whenever the time of any offender's sentence in any prison or refuge under any law within the legislative authority of the Parliament of Canada expires on a Sunday, such offender shall be discharged on the previous Saturday, unless such offender desires to remain until the Monday following."

The proposed new section 37A that is contained in clause 98 would fulfil the purposes presently served by section 39 and would allow greater flexibility in assisting in the rehabilitation of a prisoner who is eligible for discharge from prison.

Clause 100: This amendment, which adds the underlined word, would make it clear that this section is limited in its application to male persons. An equivalent provision for female persons is contained in section 57.

such person to imprisonment for a term of not less than three months and for an indeterminate period thereafter of not more than two years less one day in the Ontario Reformatory instead of the common gaol of the county or judicial district where the offence 5 was committed or was tried."

1952-53, c. 7, s. 2 **101.** Sections 151 and 152 and subsection (1) of section 153 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Imprisonment of persons apparently under the age of twenty-two "151. Every court in the Province of British 10 Columbia, before which any person apparently under the age of twenty-two years is convicted of an offence against the laws of Canada, punishable by imprisonment in the common gaol for a term of three months, or for any longer term, may sentence such person 15 to imprisonment for a term of not less than three months and for an indeterminate period thereafter of not more than two years less one day

(a) in the case of a male person apparently under the age of eighteen years, in Haney Correc- 20

tional Institution.

(b) in the case of any other male person to whom this section applies, in Oakalla Prison Farm

or in New Haven, or

(c) in the case of a female person to whom this 25 section applies, in a place designated by the Lieutenant-Governor for such female persons instead of the common gaol of the county or judicial district where the offence was committed or was tried, and such person shall thereupon be imprisoned accord- 30 ingly until he is lawfully discharged or paroled pursuant to section 152 or transferred according to law, and

shall be subject to all the rules and regulations of the institution as may be approved from time to time by the Lieutenant-Governor in that behalf.

Board of Parole Board of Parole for the Province of British Columbia whose duty it is to inquire from time to time into the cases of prisoners sentenced to imprisonment for indeterminate periods, and where the Board thinks 40 proper, it may permit prisoners serving such sentences

Clause 101: Sections 151 and 152 and subsection (1) of section 153 at present read as follows:

"151. Every court in the province of British Columbia, before which any male person apparently over the age of sixteen years and under the age of twenty-three years is convicted of an offence against the laws of Canada, punishable by imprisonment in the common gaol for the term of three months, or for any longer term, may sentence such person to imprisonment for the term of not less than three months and for an indeterminate period thereafter of not more than two years less one day in that portion of Oakalla Prison Farm known as the Young Offenders Unit or in New Haven instead of the common gaol of the county or judicial district where the offence was committed or was tried, and such person shall thereupon be imprisoned in that portion of Oakalla Prison Farm known as the Young Offenders Unit or in New Haven as the case may be, until he is lawfully discharged or paroled pursuant to section 152 or transferred pursuant to section 153, and shall be subject to all the rules and regulations of the institution as may be approved from time to time by the Lieutenant-Governor in that behalf.

152. The Lieutenant-Governor may appoint a Board of Parole for the said province whose duty it is to inquire from time to time into the cases of prisoners sentenced to that portion of Oakalla Prison Farm known as the Young Offenders Unit or to New Haven and the prisoners transferred under section 153, and where as a result of such inquiry the Board thinks proper, it may permit prisoners serving indeterminate sentences to be paroled under conditions approved of by the Solicitor General of Canada, and when the terms on which such prisoners were paroled have been complied with, the Board may recommend for the consideration of the Solicitor General of Canada the final discharge of such prisoners.

153. (1) The Inspector of Gaols or such other officer as is authorized by the Lieutenant-Governor in that behalf from time to time may by warrant direct the removal of a person imprisoned in that portion of Oakalla Prison Farm known as the Young Offenders Unit to New Haven or to the common gaol at Oakalla Prison Farm, or of a person imprisoned in New Haven to that portion of Oakalla Prison Farm known as the Young Offenders Unit or to the common gaol at Oakalla Prison Farm, whenever he deems it expedient so to do, and a person transferred pursuant to this section shall be detained in the prison or institution to which he is transferred for the unexpired portion of the term of imprisonment to which he was originally sentenced unless in the meantime he is again transferred or is lawfully discharged."

This amendment would extend the application of section 151 to female persons and would eliminate the minimum age of sixteen years presently specified in the section and lower the maximum age of twenty-three years to twenty-two years. The amendment would also add Haney Correctional Institution as an institution to which male persons can be sentenced under the section and would authorize the Lieutenant-Governor to designate a place to which female persons can be sentenced under the section.

The amendments to section 152 and to subsection (1) of section 153 are consequential on the amendment of

section 151.

to be paroled under conditions approved by the Solicitor General of Canada, and when the terms on which such prisoners were paroled have been complied with, the Board may recommend for the consideration of the Solicitor General of Canada the final discharge of such prisoners.

Transfer of offenders 153. (1) The Inspector of Gaols or such other officer as is authorized by the Lieutenant-Governor in that behalf from time to time may by warrant direct the removal of a person imprisoned in Oakalla 10 Prison Farm to New Haven, or of a person imprisoned in New Haven to Oakalla Prison Farm, whenever he deems it expedient so to do, and a person transferred pursuant to this section shall be detained in the prison or institution to which he is transferred for the un- 15 expired portion of the term of imprisonment to which he was originally sentenced unless in the meantime he is again transferred or is lawfully discharged."

R.S., c. 314; 1953-54, c. 51; 1959, c. 40; 1960, c. 45; 1960-61, c. 42; 1962-63, c. 4; 1964-65, c. 35; 1966-67, cc. 23, 25

## PART V

## COMBINES INVESTIGATION ACT

102. The Combines Investigation Act is amended by adding thereto, immediately after section 33c, the 20 following section:

Publication of false advertisements

"330. (1) Every one who publishes or causes to be published an advertisement containing a statement that purports to be a statement of fact but that is untrue, deceptive or misleading or is intentionally so 25 worded or arranged that it is deceptive or misleading, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years, if the advertisement is published

(a) to promote, directly or indirectly, the sale or 30 disposal of property or any interest therein, or

(b) to promote a business or commercial interest.
(2) Every one who publishes or causes to be published in an advertisement a statement or guarantee of the performance, efficacy or length of 35 life of anything that is not based upon an adequate and proper test of that thing, the proof of which lies upon the accused, is, if the advertisement is published to promote, directly or indirectly, the sale or disposal of that thing, guilty of an offence punishable on summary 40 conviction.

Publication of statement without proper test Clause 102: The section that this amendment would add to the Combines Investigation Act is identical to section 306 of the Criminal Code which would be repealed by clause 21. This amendment would permit the provisions of the proposed section and of existing sections in the Combines Investigation Act that are similar in purpose to be more effectively enforced by federal authorities.

Saving

What is proper test

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to a person who publishes an advertisement that he accepts in good faith for publication in the ordinary course of his business.

(4) For the purposes of subsection (2), a 5 test that is made by the National Research Council of Canada or by any other public department is an adequate and proper test, but no reference shall be made in an advertisement to indicate that a test has been made by the National Research Council or other 10 public department unless the advertisement has, before publication, been approved and permission to publish it has been given in writing by the President of the National Research Council or by the deputy head of the public department, as the case may be. 15

(5) Nothing in subsection (4) shall be deemed to exclude, for the purposes of this section.

any other adequate or proper test."

Idem

# R.S., cc. 60, 316; 1952-53, c. 31; PART VI 1952-53, c. 51; 1953-54, c. 53; 1955, c. 51; 1956, c. 36; 1957, c. 21; 1958, c. 27;

## CUSTOMS TARIFF

The description of goods enumerated in Tariff Item 99220-1 in Schedule C to the Customs Tariff is amended 20 by striking out paragraph (b) thereof and substituting therefor the following:

> "(b) firearms imported by a person who holds a permit to transport such firearms or a permit to carry on a business that includes the selling 25 of firearms at retail, issued under section 97 of the Criminal Code;"

> > 30

## COMING INTO FORCE

Coming into force

1959, c. 12; 1960, c. 27; 1960-61, c. 45; 1963, cc. 7, 18, 35;

1964-65, c. 7; 1965, c. 17; 1966-67, c. 38

> This Act or any of the provisions of this Act shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation.

Clause 103: This amendment is consequential on the amendment to the Criminal Code proposed in clause 6.

Paragraph (b) of Tariff Item 99220–1 at present reads as follows:

"(b) firearms imported by a person who holds a permit in Form 43 of Form 44, issued with respect thereto, under section 94 of the Criminal Code;"

Clause 103: This amendment is consequential on the amendment to the Criminal Code proposed in clause 6.

of the National Research Council or by the deputy head of the public department, as the case may be II (5) Nothing in supercilon (6) whall be

Paragraph (b) of Tariff Item 99220-1 at present reads as follows:

"(b) firearms imported by a person who holds a petmit is Form 43 of Form

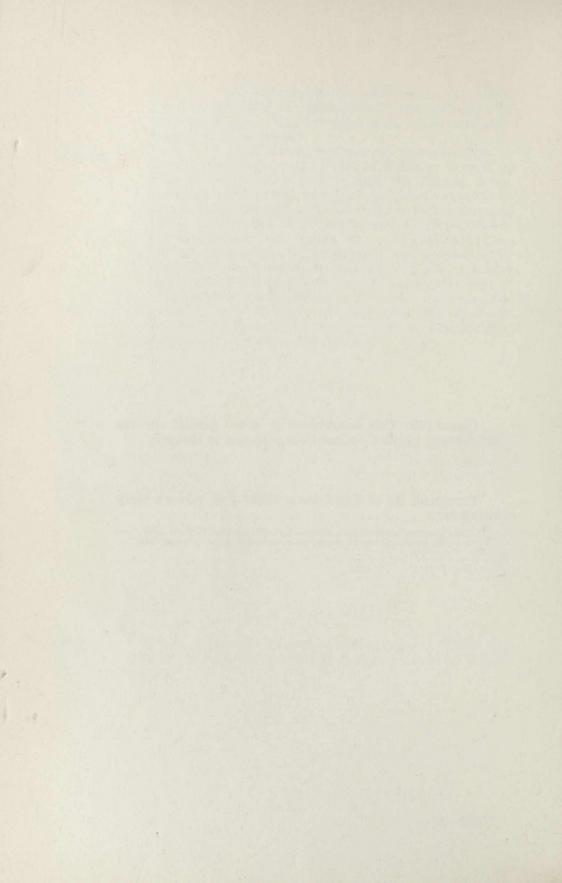
THE ROLL OF SCHOOLS OF THESE

## BILL C-198

An let us smeet the Most la period (Imperiod Legacie)

First reading, January

Berne Brenne Santa Print



Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967-68

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-196**

An Act to amend the Meat Inspection Act (Inspection Legend)

First reading, January 22, 1968

Mr. Leblanc (Laurier)

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-196

An Act to amend the Meat Inspection Act (Inspection Legend)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as 1955, c. 36 follows:

Regulations Section 5 of the Meat Inspection Act is amended by inserting immediately after paragraph (h) thereof, the 5 following:

"(i) providing for the form and material of stamps of approval, but the Inspection Legend shall be in both the English and the French languages and shall contain no other symbol or emblem 10 than the maple leaf."

Form and material

## EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to provide that the Inspection Legend concerning meat inspection in Canada shall be in the English and the French languages and shall contain no other symbol or emblem than the maple leaf.

Subsection (5) of section 68 of the Meat Inspection Regulations at present reads as follows:

"(5) The Inspection Legend shall be printed in English only."

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967-68

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-197**

An Act to amend the Unemployment Insurance Act

First reading, January 23, 1968

THE MINISTER OF LABOUR

2nd Session, 27th Parliament, 16 Elizabeth II, 1967-68

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## **BILL C-197**

An Act to amend the Unemployment Insurance Act

1955, c. 50; 1956, c. 50; 1957–58, c. 8; 1959, c. 36

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1959, c. 36, 8. 3

Paragraph (q) of section 27 of the *Unemploy*ment Insurance Act is repealed and the following substituted 5 therefor:

"(q) employment in one or more employments at a rate or an aggregate rate of earnings under which rate the earnings of the insured person exceed seven thousand eight hundred dollars a 10 year, other than

(i) employment at an hourly, daily, piece or mileage rate or other rate per unit of work accomplished or service rendered, and

(ii) employment of a person in respect of whom 15 an election was made under subsection (3) of section 26;"

### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: This amendment would increase the coverage provided by the Act to include salaried workers earning up to \$7800.00 per annum.

## Paragraph (q) at present reads as follows:

"(q) employment in one or more employments at a rate or an aggregate rate of earnings under which rate the earnings of the insured person exceed five thousand four hundred and sixty dollars a year, other than

(i) employment at an hourly, daily, piece or mileage rate or other rate per unit of work accomplished or service rendered, and

(ii) employment of a person in respect of whom an election was made under subsection (3) of section 26;"

1959, c. 36, s. 6

66

2. The Schedule to section 37 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

SCHEDULE

## RATES OF CONTRIBUTION

| Column 1                                               | Column 2                        |    |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|----|
| Range of Earnings                                      | Weekly<br>Contribution<br>Cents |    |
| Less than \$20.00<br>\$20.00 and under \$30.00         | 10<br>20                        |    |
| \$30.00 and under \$40.00                              | 35                              | 5  |
| \$40.00 and under \$50.00<br>\$50.00 and under \$60.00 | 50<br>65                        |    |
| \$60.00 and under \$70.00                              | 80                              |    |
| \$70.00 and under \$80.00                              | 95                              |    |
| \$80.00 and under \$90.00                              | \$1.10                          | 10 |
| \$90.00 and under \$100.00                             | \$1.25                          |    |
| \$100.00 and over                                      | \$1.40                          |    |

**3.** (1) Subsection (7) of section 45 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Certain contribution weeks to count half "(7) In computing the number of contribution 15 weeks and the average of weekly contributions for any purpose under this Act, a contribution week during which the earnings of an insured person were less than twenty dollars shall be counted as one-half."

Transitional

(2) For the purpose of computing the number 20 of contribution weeks or the average of weekly contributions in accordance with subsection (7) of section 45 of the said Act, a contribution week prior to June 30, 1968, during which an insured person earned nine dollars or more shall be counted as a full contribution week.

Clause 2: This amendment would establish a new schedule of contributions to be paid by employers and on behalf of employees covered by the Act. Subsection (1) of section 37 and the Schedule to that subsection at present read as follows:

"37. (1) Every employer shall for every week during which an insured person is employed by him in insurable employment pay, in respect of that person,

(a) a contribution on behalf of the insured person equal to the amount set out in column 2 of the Schedule to this section opposite the range of earnings in column 1 of that Schedule within which the earnings of the insured person from that employer for that week fall, and

(b) a contribution by the employer on his own behalf equal to the contribution payable on behalf of the insured person under paragraph (a).

### SCHEDULE

### RATES OF CONTRIBUTION

| Column 1                  | Column 2                        |
|---------------------------|---------------------------------|
| Range of Earnings         | Weekly<br>Contribution<br>Cents |
| Less than \$9.00.         | 10                              |
| \$ 9.00 and under \$15.00 | 20                              |
| \$15.00 and under \$21.00 | 30                              |
| \$21.00 and under \$27.00 | 38                              |
| \$27.00 and under \$33.00 | 46                              |
| \$33.00 and under \$39.00 | 54                              |
| \$39.00 and under \$45.00 | 60                              |
| \$45.00 and under \$51.00 | 66                              |
| \$51.00 and under \$57.00 | 72                              |
| \$57.00 and under \$63.00 | 78                              |
| \$63.00 and under \$69.00 | 86                              |
| \$69.00 and over          | 94                              |

Clause 3: (1) The purpose of this amendment is to establish that minimum earnings of \$20.00 per week are required to constitute a full contribution week and to specify that contribution weeks for which earnings are less than \$20.00 are to be counted as one-half weeks.

(2) This provision would ensure that insured persons earning nine dollars or more during any contribution week prior to the coming into force of this Act would receive credit for a full contribution week.

Subsection (7) of section 45 at present reads as follows:

"(7) In computing the number of contribution weeks and the average of weekly contributions for any purpose under this Act, a contribution week during which the earnings of an insured person were less than nine dollars shall be counted as one-half."

1959, c. 36, s. 11 (1)

66

4. The Schedule to subsection (1) of section 47 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

SCHEDULE

RATES OF BENEFIT

| Weekly Contributions  Column 1 | Column 2                       | Column 3                    |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Column 1                       | Column 2                       | Column 5                    |
| Cents                          | Person<br>Without<br>Dependant | Person<br>With<br>Dependant |
|                                | 210.00                         |                             |
| Less than 28                   | \$13.00                        | \$17.00                     |
| 28 and under 43                | \$16.00<br>\$19.00             | \$21.00<br>\$25.00          |
| 58 and under 73                | \$22.00                        | \$29.00                     |
| 73 and under 88                | \$26.00                        | \$33.00                     |
| 88 and under \$1.03            | \$30.00                        | \$38.00                     |
| \$1.03 and under \$1.18        | \$34.00                        | \$43.00                     |
| \$1.18 and under \$1.33        | \$38.00                        | \$48.00                     |
| \$1.33 and over                | \$42.00                        | \$53.00 "                   |

Clause 4: This amendment would establish a new schedule of benefits corresponding to the new schedule of contributions set out in Clause 2. Subsection (1) of section 47 and the Schedule to that subsection at present read as follows:

"(1) Where the average of the weekly contributions of an insured person is within a range of average weekly contributions set out in column 1 of the Schedule to this subsection, the weekly rate of benefit for a benefit period established in respect of that person is the rate set out opposite to such range in column 2 of that Schedule if he has no dependant or in column 3 of that Schedule if he has a dependant.

### SCHEDULE RATES OF BENEFIT

| Range of Average<br>Weekly Contributions                                                                                                                                                 |                                                                                                            | y Rate<br>enefit                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Column 1                                                                                                                                                                                 | Column 2                                                                                                   | Column 3                                                                                                              |
| Cents                                                                                                                                                                                    | Person<br>Without<br>Dependant                                                                             | Person<br>With<br>Dependant                                                                                           |
| Less than 25 25 and under 34 34 and under 42 42 and under 50 50 and under 57 57 and under 63 63 and under 69 69 and under 75 75 and under 82 22 and under 82 82 and under 90 90 and over | \$ 6.00<br>\$ 9.00<br>\$11.00<br>\$13.00<br>\$15.00<br>\$17.00<br>\$21.00<br>\$22.00<br>\$25.00<br>\$27.00 | \$ 8.00<br>\$12.00<br>\$15.00<br>\$18.00<br>\$21.00<br>\$24.00<br>\$26.00<br>\$28.00<br>\$33.00<br>\$33.00<br>\$36.00 |

1959, c. 36, s. 14 5. The Schedule to section 56 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

SCHEDULE

| not<br>Deducted    | Weekly<br>Benefits                                              | Earnings<br>not<br>Deducted                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Column 2           | Column 3                                                        | Column 4                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| \$ 7.00            | \$17.00                                                         | \$ 9.00                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| \$10.00            | \$25.00                                                         | \$13.00                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| \$13.00<br>\$15.00 | \$33.00<br>\$38.00                                              | \$17.00<br>\$19.00                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| \$17.00<br>\$19.00 | \$43.00<br>\$48.00                                              | \$22.00<br>\$24.00                                                                                                                                                                                                                        | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                    | \$ 7.00<br>\$ 8.00<br>\$ 10.00<br>\$11.00<br>\$15.00<br>\$17.00 | Deducted       Column 3         \$ 7.00       \$17.00         \$ 8.00       \$21.00         \$10.00       \$25.00         \$11.00       \$29.60         \$13.00       \$33.00         \$17.00       \$43.00         \$19.00       \$48.00 | Deducted       Deducted         Column 2       Column 3       Column 4         \$ 7.00       \$17.00       \$9.00         \$ 8.00       \$21.00       \$11.00         \$10.00       \$25.00       \$13.00         \$11.00       \$29.00       \$15.00         \$13.00       \$33.00       \$17.00         \$15.00       \$38.00       \$19.00         \$17.00       \$43.00       \$22.00         \$19.00       \$48.00       \$24.00 |

Transitional

6. Where a benefit period has been established by an insured person prior to June 30, 1968, and that benefit period has not terminated at the coming into force of this Act, the benefits payable under the *Unemployment Insurance* 15 Act after the coming into force of this Act in respect of that benefit period are those that would have been payable under the *Unemployment Insurance Act* in respect of that period if this Act had not been enacted.

Coming into force

7. This Act shall come into force on June 30, 1968. 20

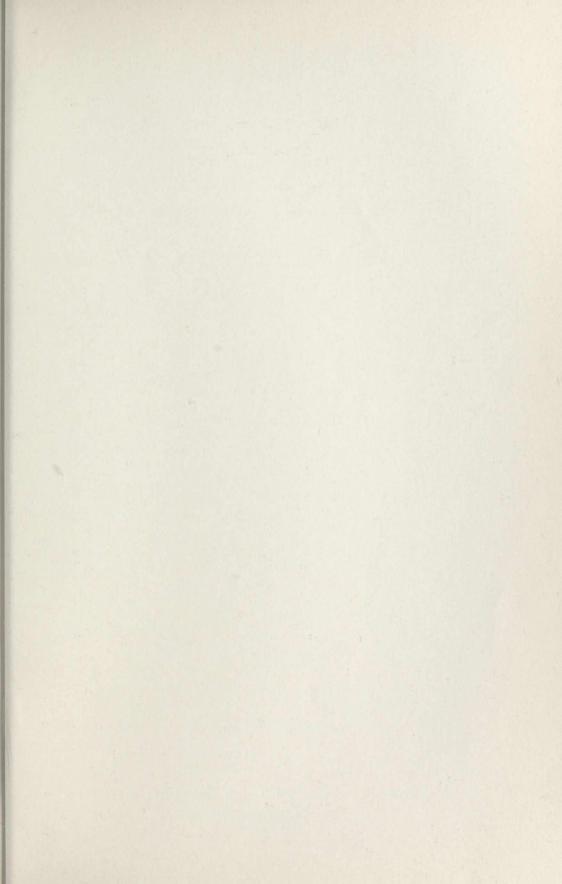
Clause 5: This amendment would establish a new schedule of allowable earnings for persons in receipt of the new benefits set out in Clause 4. Section 56 and the Schedule to that section at present read as follows:

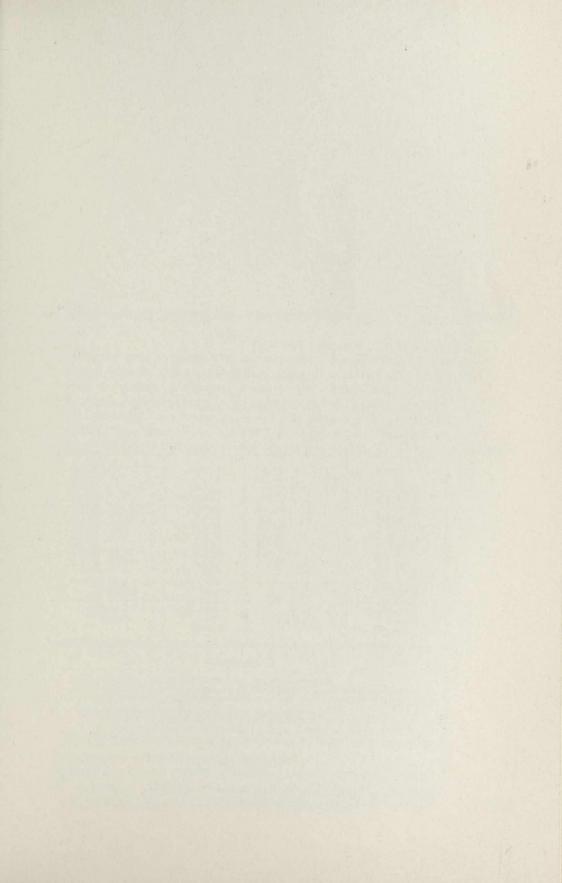
"56. There shall be deducted from the weekly benefit of an insured person

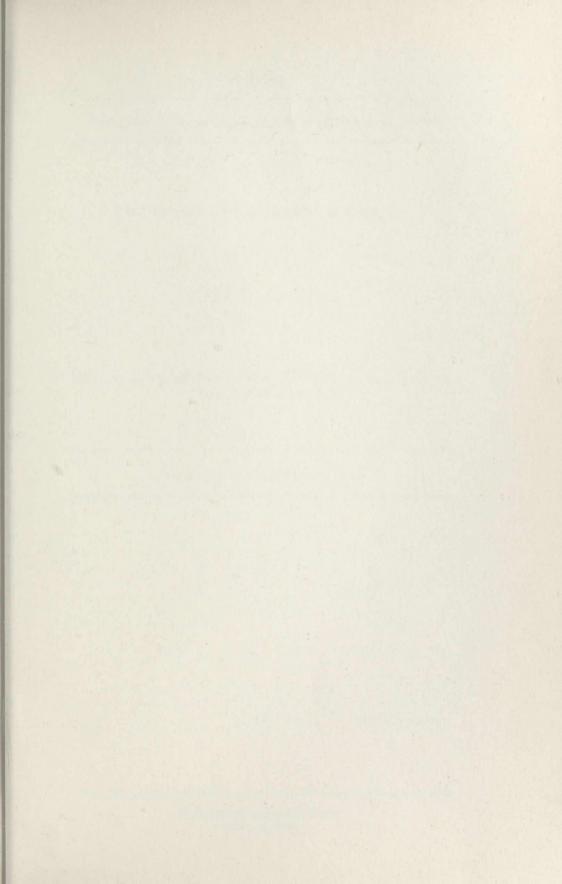
- (a) if he has no dependant, the amount of his weekly earnings in excess of the amount set out in column 2 of the Schedule to this section opposite his weekly benefit rate in column 1 of that Schedule, or
- (b) if he has a dependant, the amount of his weekly earnings in excess of the amount set out in column 4 of the Schedule to this section opposite his weekly benefit rate in column 3 of that Schedule.

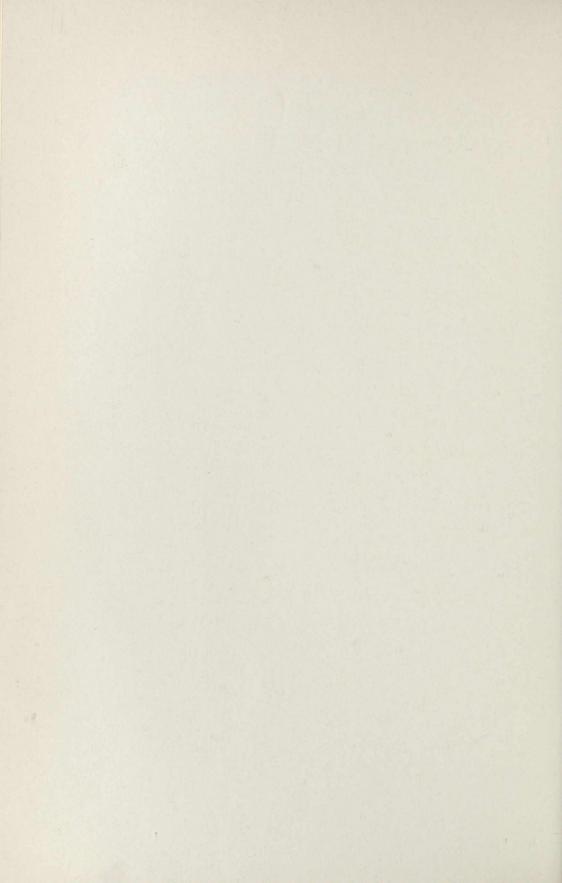
### SCHEDULE

| Weekly<br>Benefits | Earnings<br>not<br>Deducted | Weekly<br>Benefits | Earnings<br>not<br>Deducted |
|--------------------|-----------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Column 1           | Column 2                    | Column 3           | Column 4                    |
| \$ 6.00            | \$ 3.00                     | \$ 8.00.           | \$ 4.00                     |
| \$ 9.00            | \$ 5.00                     | \$12.00.           | \$ 6.00                     |
| \$11.00            | \$ 6.00                     | \$15.00            | \$ 8.00                     |
| \$13.00            | \$ 7.00                     | \$18.00            | \$ 9.00                     |
| \$15.00            | \$ 8.00                     | \$21.00            | \$11.00                     |
| \$17.00            | \$ 9.00                     | \$24.00            | \$12.00                     |
| \$19.00            | \$10.00                     | \$26.00            | \$13.00                     |
| \$21.00            | \$11.00                     | \$28.00            | \$14.00                     |
| \$23.00            | \$12.00                     | \$30.00.           | \$15.00                     |
| \$25.00            | \$13.00                     | \$33.00.           | \$17.00                     |
| \$27.00            | \$14.00                     | \$36.00.           | \$18.00                     |









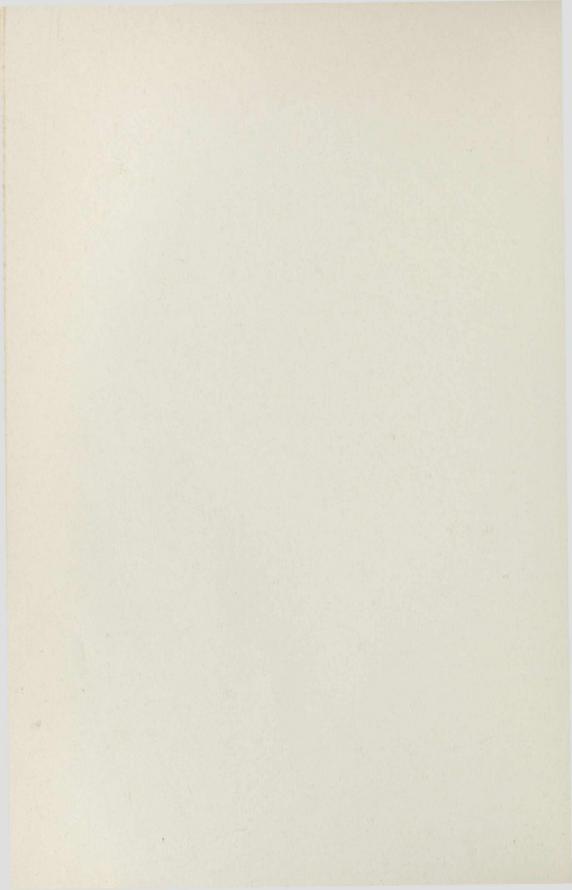
THE TRUE TRUE OF CONTRACTOR OF THE PARTY.

## MILL C-198

Att Am to repeat the Prices Columbia Sulling Reserves

Hirschmitter, January 19, 1003

Brown Donnier Course Printer



Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967-68

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-198

An Act to repeal the British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act

First reading, January 29, 1968

Mr. Howard

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-198

An Act to repeal the British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act

- 1943-44, c. 19 Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and the House of Commons of Canada, enacts as follows:
  - 1. The British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act is repealed.

5

## EXPLANATORY NOTES

The British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act confirms an agreement between the government of Canada and the government of British Columbia dated January 26, 1943. The agreement provides that the administration, control and disposal of all minerals and mineral claims, both precious and base, in, upon or under all Indian Reserves in British Columbia shall be subject to the laws of the Province of British Columbia.

The agreement further provides that any revenues collected by the Province of British Columbia in respect of any sale or other disposition of minerals and mineral claims shall be divided between the government of Canada and the government of British Columbia on a 50/50 basis.

The agreement further provides that the Indian people must give up or surrender their rights to such minerals before they can be sold or otherwise disposed of.

This Bill seeks to repeal the British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act for the reasons that: The Indian people were not consulted in the first instance; the Indian people in B.C. have not had their aboriginal title to the land extinguished by treaty or otherwise; and the agreement, being first made without consultation with the Indian people, is unfair.

With the repeal of the said Act the Indian people will be in a position to negotiate for themselves.

Because of governmental proposals that Indian Reserves become municipalities it is imperative that grievous situations, such as those created by the imposition of the *British Columbia Indian Reserves Mineral Resources Act*, be cleared away.

Thed Speaking Phil Reclinerent, 50 Edication 15, 1962-16

THE HOUSE OF COMMONS OF CAMPADA

in Act on Private Library 1907AKAPIKA Indian Reserves

The British Columns to between the government of confirms an agreement between the government of Consideration of the government of Consideration of the Stand Standard Standard Standard Stand Standard Standard

The agreement further provides that any revenues collected by the Province of British Columbia in respect of any sale or other disposition of minerals and mineral claims shall be divided between the government of Canada and the government of British Columbia on a 50/50 basis.

The agreement further provides that the Ladian people must give up or surrender their rights to such minerals before they can be sold or otherwise disposed of.

This Bill seeks to repeal the Fritish Committee phases Reserved Mesources Act for the commons that: The Lydian people were not consulted in the first instance; the Lydian people in B.C. have not bed their aborigmed talk to the land extragraished by treaty or otherwise; and the agreement, being first made without consultation with the ladian people, is unfair.

With the repeal of the said Act the Indian people will be in a position to negotiate for themselves.

Because of governmental proposals that ladian Reservas become municipalities it is supparative that grievans sinations, such as those occuted by the imposition of the British Columbia Indian Meservas Mineral Resources Act, be cleaned away. Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16 Elizabeth II, 1967-68

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-199**

An Act respecting bilingual documents

First reading, January 31, 1968

Mr. Asselin (Richmond-Wolfe)

## THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-199

An Act respecting bilingual documents

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Bilingual documents

All circulars, forms or other documents of a similar nature, issued by or under the authority of the 5 Government of Canada in order to supply or obtain information for statistical or other purposes, shall be printed in both the English and the French languages.

## EXPLANATORY NOTE

Since Canada is a bilingual country, it would be advisable that all forms or documents that are sent out from time to time to Canadian citizens by the various departments of the Government of Canada for statistical or other purposes, be printed in both the English and the French languages.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-200

An Act to amend the Central Mortgage and Housing Corporation Act

First reading, February 13, 1968

Mr. CAOUETTE

### BILL C-200

An Act to amend the Central Mortgage and Housing Corporation Act

R.S., c. 46; 1965, c. 8 HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Persons ineligible to hold office 1. Paragraph (b) of subsection (1) of section 9 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act is deleted and the following substituted therefor:

"(b) is not a Canadian citizen,"

5

The object of this Bill is, as regards qualification as director of Central Mortgage and Housing Corporation, to render Canadian citizenship mandatory and not the quality of British subject.

It is normal that the enterprises of the Canadian state be administered by Canadians.

Paragraph (b) of subsection (1) of section 9 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act reads as follows:

 $<sup>\</sup>lq\lq\:(b)$  is not a Canadian citizen or otherwise a British subject ordinarily resident in Canada,"

### BILL C-200

FREINKATORY NOTE

The object of this Bill is, as regards qualification to innection of Central Morgane and Housing Corne values, to render Canadian entrending mandatory and not the qualify of British subject.

Y is a normal that the enterprises of the Canadian state be administered by Canadians.

Paragraph (b) of subsection (1) of section 9 of the Control Mortgage and Mousing Corporation Act reads as follows:

tradica a glitantimo tradica delifiti e subradio re o cillo sallonno 2 a, tor el (0).

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-201

An Act respecting the use of the word "Canada"

First reading, February 13, 1968

Mr. CAOUETTE

2nd Session, 27th Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

### BILL C-201

An Act respecting the use of the word "Canada"

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Name changed to "Canada" 1. Whenever in any statute of Canada or in any regulation, order, order in council, proclamation or other 5 document issued by Canadian federal authorities the words "Dominion" and "Puissance du Canada" appear, there shall be substituted therefor the word "Canada".

Coming into force

2. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

The purpose of this Bill is to set aside certain archaic expressions and to designate Canada as "Canada" and to develop amongst all Canadian citizens a sentiment of pride in their country.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-202

An Act to amend the National Housing Act, 1954

First reading, February 15, 1968

THE PRESIDENT OF THE TREASURY BOARD

#### BILL C-202

| 1953–54, c. 23<br>1956, c. 9<br>1957–58, c. 18             |                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1958, c. 3<br>1959, c. 6<br>1960, c. 10<br>1960-61, cc. 1, | An Act to amend the National Housing Act, 1954                                                          |
| 61                                                         | HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as |
|                                                            |                                                                                                         |

- 1964-65, c. 15, s. 2(1)

  1. (1) Subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (d) of subsection (1) of section 7 of the National Housing Act, 1954 are repealed and the following substituted therefor:
  - "(i) 95% of the first \$18,000 of the lending value or any part thereof,

    (ii) 70% of the amount by which the lending value exceeds \$18,000, and" 10
- 1964-65, c. 15, (2) Subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (e) of subsection (1) of section 7 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:
  - "(i) 95% of the first \$18,000 of one-half of the lending value or any part thereof, 15 (ii) 70% of the amount by which one-half of the lending value exceeds \$18,000,"
- 1964-65, c. 15, s. 2(3) (3) Subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (g) of subsection (1) of section 7 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:
  - "(i) 95% of the first \$18,000 of the lending value of each house or any part thereof,

    (ii) 70% of the amount by which the lending
  - (ii) 70% of the amount by which the lending value of each house exceeds \$18,000, and"

The purpose of the amendments contained in this Bill is to increase from \$13,000 to \$18,000 the loan ratios for insured loans to home owners, builders, and co-operative housing associations for the construction of new housing units.

of subsection (1) of section 7 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(i) 95% of the first \$18,000 of one-half of the lending value of each house or any part 5 thereof,

(ii) 70% of the amount by which one-half of the lending value of each house exceeds \$18,000."

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-203

An Act to amend the Department of Consumer and Corporate Affairs Act

First reading, March 1, 1968

Mr. MATHER

### BILL C-203

An Act to amend the Department of Consumer and Corporate Affairs Act

1967-68, c. 16 HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Duties re consumer affairs

- 1. Subsection (1) of section 6 of the Department of Consumer and Corporate Affairs Act is amended by 5 deleting the word "and" at the end of paragraph (c), by adding the word "and" at the end of paragraph (d) thereof and the following paragraph:
  - "(e) insofar as it is within the jurisdiction of Parliament to so enact, make regulations so as to 10 require the manufacturer or marketer of products to cite standards of hours of service of their products and the basic facts about the design-life of the product."

Why shouldn't the housewife know that there are "X" numbers of hours of service in her washing machine or that the life expectancy of a toaster falls short of a golden wedding anniversary. The manufacturer knows, the marketer knows, what the design-life of their product is. Shouldn't the consumer also know?

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-204

An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after Childbirth

First reading, March 4, 1968

Mrs. MacInnis

### **BILL C-204**

An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after Childbirth

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the Maternity Leave Act, 1968.

Definitions
"Employee"

2.

4

In this Act

(a) "employee" means a female person who is in receipt of or entitled to any compensation for labor or services performed for another in connection with the operation of any work, 10 undertaking or business that is within the legislative authority of the Parliament of Canada:

5

"Employer"

(b) "employer" means any person who employs one or more employees in connection with the 15 operation of any work, undertaking or business that is within the legislative authority of the Parliament of Canada.

Certificate of pregnancy

3. Where there is delivered to an employer a certificate of a duly qualified medical practitioner stating 20 that a named employee is pregnant and that delivery of the child will probably occur on or about a specified date, the employer shall permit the employee to be absent from work at any time or times chosen by the employee during the seven-week period immediately preceding that date or 25 during that period recommended in the certificate, whichever is longer.

Right to be absent

The purpose of this Bill is to provide Maternity Leave for women employed in any work, undertaking or business within the legislative authority of the Parliament of Canada.

Its provisions are in line with those of the Maternity Protection Convention of the International Labour Organization passed in 1919 and revised in 1952, and with its Supplementary Recommendation passed in 1952.

Certificate of delivery

Right to be absent 4. Where there is delivered to an employer a certificate of a duly qualified medical practitioner stating that a named employee has been delivered of a child on a specified date, the employer shall not expect the employee to work or otherwise engage in employment during the seven weeks following that date or during the period following that date recommended in the certificate, whichever is longer.

Time limit

5. An employer shall not dismiss an employee or give notice of the dismissal of an employee because of absence authorized by section 3 or section 4, or for any reason 10 arising out of that absence until and unless the employee has been absent for a period of sixteen weeks.

Cash

6. Cash benefits, at the rate of not less than twothirds of her previous earnings, shall be paid to the employee while on maternity leave, from an existing fund such as the 15 Unemployment Insurance Fund or from such other existing fund designated by the Minister of Finance.

No loss of seniority 7. The position held by the employee before going on maternity leave or an equivalent position shall be open to her at the end of the maternity leave period, without loss 20 of seniority.

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-205

An Act to amend the Criminal Code (Right to inspect)

First reading, March 8, 1968

Mr. KLEIN

### BILL C-205

1953-54, c. 51; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48; 1957-58, c. 28; 1959, c. 18; 1959, cc. 40, 41; 1960, cc. 37, 45; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4; 1964-65, cc. 22, 35, 53; 1966-67, cc. 23, 35, 96; 1967-68, c. 15

An Act to amend the Criminal Code (Right to inspect)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1.** Section 512 of the *Criminal Code* is repealed and the following substituted therefor:

5

25

Right of accused

"512. (1) An accused is entitled at any time after his arraignment to inspect all the evidence in the possession of the Crown whether that evidence is in favour of the accused or against him and whether or not the Crown intends to use the evidence in a preliminary 10 hearing or a trial.

(2) In this section "evidence" shall, without restricting the generality of the foregoing, include:

"Evidence" defined

- (a) all statements made by the accused or Crown witnesses;
- (b) names and occupations of Crown witnesses;

(c) criminal record of Crown witnesses;

(d) names, addresses and occupations of witnesses who may be able to give material evidence but whom the Crown does not propose to call;

(e) statements of accomplices;

(f) where the accused raises the defence of insanity, information which is in possession of the Crown which might indicate that the accused was insane:

(g) descriptions given by eye-witnesses;

(h) the result of any experiment or test made during the investigations leading to or after the accused's arraignment;

An accused seldom has the resources with which to conduct a thorough defense. The Crown does.

The object of this Bill is two-fold:

(1) that all the facts and evidence of a criminal investigation of an accused prior and subsequent to his arrest be made available to him before trial and that such investigation be deemed to be for the Crown and for the Defense and

(2) that any Crown attorney or other officer of the Crown be deemed to be guilty of a criminal offence who knowingly withholds evidence which could contribute to the proof of innocence of an accused.

Section 512 at present reads as follows:

"512. An accused is entitled, after he has been committed for trial or at his trial,

(a) to inspect without charge the indictment, his own statement, the evidence and the exhibits, if any; and

(b) to receive, on payment of a reasonable fee not to exceed ten cents per folio of one hundred words, a copy

(i) of the evidence, (ii) of his own statement, if any, and

(iii) of the indictment,
but the trial shall not be postponed to enable the accused to secure copies
unless the court is satisfied that the failure of the accused to secure them
before the trial is not attributable to lack of diligence on the part of the
accused."

(i) any material or object or substance which the Crown has in its possession:

(j) a copy of the information or the indictment, as

the case may be:

(k) a copy of the panel of jurors who are to try him 5 retained by the sheriff with their names, ad-

dresses and occupations.

(3) An accused is entitled to receive where practicable, on payment of a reasonable fee not to exceed ten cents per folio of one hundred words a copy 10 of any of the evidence but the trial shall not be postponed to enable the accused to secure copies unless the court is satisfied that the failure of the accused to secure them before the preliminary hearing or trial, as the case may be, is not attributable to lack of diligence on the 15 part of the accused.

(4) An accused is entitled to the release of any evidence required for the purpose of a scientific or other test or examination, subject to terms as appear to be necessary or desirable to ensure the safeguarding of 20 the evidence and its preservation for use at the preliminary hearing or trial, as the case may be, which terms may on summary application after two days' notice to the Crown, be imposed by a judge of a superior court of criminal jurisdiction or a court of criminal 25 jurisdiction.

(5) Any prosecutor, police officer or public officer who knowingly withholds any evidence to which an accused is entitled is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years."

Section 514 of the said Act is repealed.

Copies to accused

Release of evidence

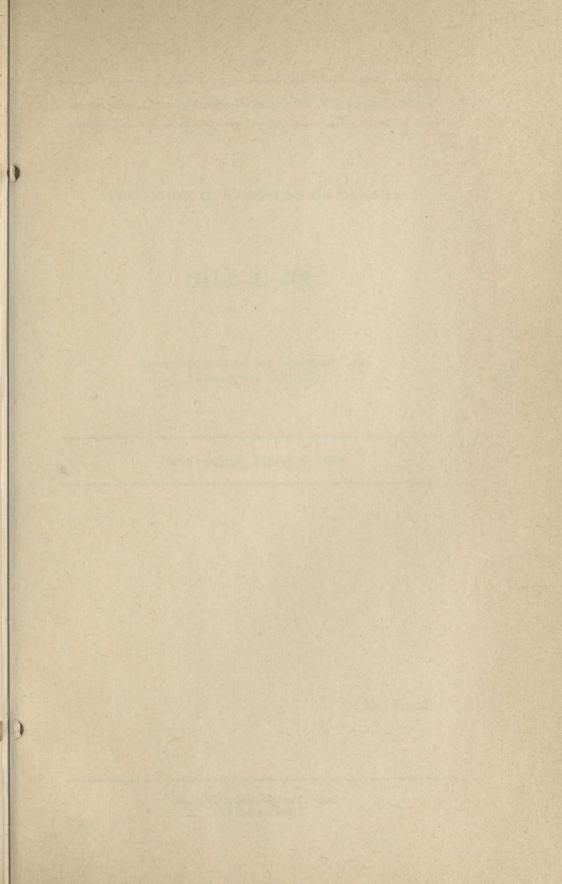
Penalty

Repeal

### Section 514 at present reads as follows:

"514. (1) A judge of a superior court of criminal jurisdiction or a court of criminal jurisdiction may, on summary application on behalf of the accused or the prosecutor, after three days' notice to the accused or prosecutor, as the case may be, order the release of any exhibit for the purpose of a scientific or other test or examination, subject to such terms as appear to be necessary or desirable to ensure the safeguarding of the exhibit and its preservation for use at the trial.

(2) Every one who fails to comply with the terms of an order that is made under subsection (1) is guilty of contempt of court and may be dealt with summarily by the judge or magistrate who made the order or before whom the trial of the accused takes place."



#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-206

An Act to amend the Criminal Code (Attempted Suicide)

First reading, March 8, 1968

Mr. KLEIN

### BILL C-206

An Act to amend the Criminal Code (Attempted Suicide)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Section 213 of the Criminal Code is repealed.

1953-54, c. 51; 1955, ce. 2, 45; 1956, c. 48; 1957-58, c. 28: 1958, c. 18; 1959, cc. 40, 41: 1960, cc. 37, 45; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4; 1963, c. 8; 1964-65, cc. 22, 35, 53; 1966-67, cc. 23, 25, 96, 8, 64; 1967-68, c. 15

The object of this Bill is to eliminate a criminal offence, the commission of which can only be committed by a sick person.

The purpose of this particular Bill is to eliminate the prosecution of a person who attempts suicide.

Section 213 at present reads as follows:

"213. Every one who attempts to commit suicide is guilty of an offence punishable on summary conviction."

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-207

An Act to amend the Income Tax Act

First reading, March 8, 1968

THE MINISTER OF FINANCE

R.S., c. 148; 1952–53, c. 40; 1953–54, c. 47; 1955, cc. 54, 55; 1956, c. 39; 1957, c. 29; 1957–58, c. 17; 1958, c. 32; 1960, c. 43; 1960–61, cc. 17, 49; 1962–63, c. 21, 41; 1964–65, cc. 13, 26, 54; 1965, cc. 12, 18; 1966–67, cc. 25, 47, 69, 82, 84, 91, 96, 97

2nd Session, 27th Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

### BILL C-207

An Act to amend the Income Tax Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

- 1. (1) Subparagraph (iii) of paragraph (a) of subsection (1) of section 27 of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:
  - "(iii) Canadian municipalities,"
- (2) Paragraph (b) of subsection (1) of section 27 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Gifts to Her Majesty "(b) the aggregate of gifts made by the taxpayer in the year (and in the immediately preceding year, to the extent of the amount thereof that was not deductible under this Act in computing the taxable income of the taxpayer 15 for that immediately preceding year) to Her Majesty in right of Canada and Her Majesty in right of the provinces, not exceeding the amount remaining, if any, when the amount deductible for the year under paragraph (a) is deducted from the income of the taxpayer for the year, if payment of the amounts given is proven by filing receipts with the Minister;"

Application of section 27 (1) (a) and (b)

- (3) Subsection (3a) of section 27 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25
  - "(3a) Paragraphs (a) and (b) of subsection (1) do not apply to permit a taxpayer to deduct, for the pur-

Clause 1: This amendment would allow donors who make gifts to a province the right to deduct from income the full amount thereof without reference to the present 10% income limitation, and would allow donors who made gifts to a province or Canada the right to carry forward undeductible amounts in respect of such gifts for one year. This amendment implements paragraph 1 of the resolution relating to the Income Tax Act, which reads as follows:

"1. That for the 1968 and subsequent taxation years the amount deductible by a taxpayer in respect of gifts made to a province shall not be subject to the limitation imposed by paragraph (a) of subsection (1) of section 27, and the amount deductible in a year by a taxpayer in respect of gifts made either to a province or to Canada shall include an amount in respect of such gifts made by him in the preceding year to the extent that such amount was not deductible in computing his taxable income for the preceding year."

pose of computing his taxable income for a taxation year, any amount in respect of gifts made by the taxpayer in the year, until the amount deductible under those paragraphs in respect of gifts made by the taxpayer in the immediately preceding year has been 5 deducted."

- (4) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.
- (1) Subsection (2) of section 32 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 10

Special table

"(2) An individual, other than an individual of a prescribed class, whose taxable income or taxable income earned in Canada, as the case may be, for a taxation year is \$8,000 or less may, in lieu of the tax under subsection (1) and the tax imposed by subsection 15 (3) of section 22 of the Old Age Security Act, pay a tax computed in accordance with a prescribed table which shall be prepared in accordance with the following rules:

(a) the table shall be divided into ranges of amounts not exceeding \$10 each and specify the tax 20 payable on every amount taxable within each

range: and

- (b) the tax payable on amounts taxable within one of the ranges referred to in paragraph (a) shall be the aggregate of the tax under subsection 25 (1) and the tax imposed by the said subsection (3) on the average of the highest and lowest amounts in the range."
- (2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.
- (1) Paragraph (c) of subsection (3) of section 33 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Tax otherwise payable under this Part"

"tax otherwise payable under this Part" means (i) where a taxpayer's tax for the taxation 35 year in respect of which the expression is being applied is computed in accordance with the table prescribed under subsection (2) of section 32, the amount remaining after deducting from the tax so computed 40 the amount included therein in respect of the tax imposed by subsection (3) of section 22 of the Old Age Security Act, and

Clause 2: (1) This subsection authorizes the table of taxes on the individual tax return forms. The amendment is necessary to facilitate the use of the table for purposes of the new Part IA. Subsection (2) at present reads as follows:

"(2) An individual, other than an individual of a prescribed class, whose taxable income or taxable income earned in Canada, as the case may be, for a taxation year is \$8,000 or less, may, in lieu of the tax otherwise payable under Part I, pay a tax computed in accordance with a prescribed table, which shall be prepared in accordance with the following rules:

(a) the table shall be divided into ranges of amounts not exceeding \$10 each and specify the tax payable on every amount taxable within each range; and

(b) the tax payable on amounts taxable within one of the ranges referred to in paragraph (a) shall be the amount in dollars (excluding any fractional part of a dollar) that is nearest the aggregate of the taxes otherwise payable under Part I on the average of the highest and lowest amounts in the range."

Clause 3: (1) This amendment is consequential upon the change in subsection (2) of section 32 proposed by clause 2 and clarifies the inter-relationship of these two provisions.

Paragraph (c) at present reads as follows:

"(c) "tax otherwise payable under this Part" means the amount that, but for this section, would be the tax payable by a taxpayer under this Part for the taxation year in respect of which the expression is being applied if the taxpayer were not entitled to any deduction under section 41 or 41a and were not liable for the payment of any amount by virtue of subsection (3) of section 22 of the Old Age Security Act."

(ii) in any other case the amount that, but for this section, would be the tax payable by a taxpayer under this Part for the taxation year in respect of which the expression is being applied if the taxpayer 5 were not entitled to any deduction under section 41 or 41A, and were not liable for the payment of any amount by virtue of subsection (3) of section 22 of the Old Age Security Act."

10

15

(2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.

All that portion of subsection (1) of section 42 of the said Act following paragraph (e) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"and the remainder obtained under paragraph (e) is the tax payable under this Part for the year of averaging and no further deduction may be made therefrom under any other provision of this Part."

(1) Subsections (1) and (2) of section 50 of the 20 said Act are repealed and the following substituted therefor:

Corporations

"50. (1) Every corporation shall, during the 13 months period ending 3 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(a) on or before the last day of each of the first 12 25 months in that period, an amount equal to 1/12 of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

(i) on its estimated taxable income for the year, or

(ii) on its taxable income for the immediately preceding year; and

on or before the last day of the period, the remainder of the tax as estimated under section 45.

(2) Where a corporation has held forth the prospect that it will make allocations in proportion to patronage to its customers of a taxation year as described by section 75 and its taxable income for the year is estimated by it to be not more than \$10,000, 40 it may, instead of paying the instalments required by subsection (1), pay to the Receiver General of Canada, at the end of the period referred to in subsection (1), the whole of the tax as estimated under section 45."

Special case

Clause 4: This amendment would make it clear that a double deduction is not permitted in computing the tax payable under the farmers' and fishermen's averaging provision. The relevant portion of subsection (1) at present reads as follows:

"and the remainder obtained under paragraph (e) is the tax payable under this Part for the year of averaging."

Clause 5: This amendment would require corporations to pay their corporation income tax over a period which commences two months closer to the beginning of their taxation year than at present. This amendment implements paragraph 4 of the resolution which reads as follows:

"4. That for the taxation years commencing after November 1968 a corporation shall during the 12 months period ending 2 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(a) on or before the last day of each of the 12 months in that period, an amount equal to one-twelfth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

(i) on its estimated taxable income for the year, or

(ii) on its taxable income for the immediately preceding year,

(b) on or before the last day of the month ending 3 months after the close of each taxation year the remainder of the tax payable on its taxable income for the year at the rate for the year

and that for the taxation year commencing in the period after November 1967 and before December 1968 a corporation shall during the 10 months period ending 2 months after the close of its taxation year pay to the Receiver General of Canada

- (c) on or before the last day of
  - (i) the 2nd month,
  - (ii) the 4th month,
  - (iii) the 6th month,
  - (iv) the 8th month and
  - (v) the 10th month
  - in that period an amount equal to one-fifth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  - (vi) on its estimated taxable income for the year, or
  - (vii) on its taxable income for the immediately preceding year,
- (d) on or before the last day of the month ending 3 months after the close of its taxation year the remainder of the tax payable for the year at the rate for the year."

(2) This section is applicable to taxation years commencing after November, 1967, except in its application to any taxation year of a corporation commencing after November, 1967 and before December, 1968, subsection (1) of section 50 of the said Act, as enacted by this section, 5 shall be read as follows:

"50. (1) Every corporation shall, during the 11 months period ending 3 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

(a) on or before the last day of the second, fourth, 10 sixth, eighth and tenth month in that period, an amount equal to 1/5 of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

> (i) on its estimated taxable income for the year, or

(ii) on its taxable income for the immediately preceding year; and

(b) on or before the last day of the period, the remainder of the tax as estimated under section 45."

(1) Paragraph (h) of subsection (2) of section 851 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Charitable donations

- "(h) for the purposes of paragraphs (a) and (b) of subsection (1) of section 27, gifts made by a 25 predecessor corporation in its last taxation year shall, to the extent that they were not deductible in computing its taxable income for that taxation year, be deemed to have been made by the new corporation in a taxation year 30 immediately preceding its first taxation year;"
- (2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.
- (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 104 thereof, the following 35 heading and section:

### "PART IA

#### TEMPORARY SURTAX

Individual temporary

104A. (1) Every individual liable to pay tax under Part I for a taxation year shall pay a tax for the 40 year equal to 3% of the amount by which its tax payable under Part I by the individual for the taxation year exceeds \$200.

Clause 6: This amendment, which adds the underlined reference, is consequential upon the amendments set out in clause 1.

Clause 7: This amendment would add a new Part IA to the Act. This implements paragraphs 2 and 3 of the resolution which read as follows:

"2. That with respect to taxable income earned in 1968 and 1969, in addition to the income tax otherwise payable by a corporation under the Income Tax Act, a surtax be payable equal to 3% of the amount of tax as determined under section 39 or 69 of that Act, as the case may be.

Corporation temporary surtax

"Tax payable under Part I" defined

Canadian Forces regulations

References to "this Part"

Idem

Idem

(2) Every corporation liable to pay tax computed under section 39 or 69 for a taxation year shall pay a tax for the year equal to 3% of its tax computed under section 39 or 69, as the case may be, for the year.

(3) In subsection (1) "tax payable under Part I" has the meaning given to the expression "tax otherwise payable under this Part" by paragraph (c)

5

35

of subsection (3) of section 33.

(4) The Governor in Council may, by 10 regulation made on the recommendation of the Minister of Finance and the Minister of National Revenue, provide for the determination, on the basis of the rates set out in subsection (1), of the amount of tax to be paid by a person who was a member of the Canadian 15 Forces during a taxation year in lieu of the tax otherwise payable under this Part and to provide for the manner in which the tax so determined is to be paid and, without restricting the generality of the foregoing, may provide

(a) that the tax in respect of a taxpayer's income from his employment as a member shall be computed and paid on a monthly basis instead

of an annual basis;

(b) for the determination of the tax payable in 25 respect of a taxpayer's income from sources other than his employment as a member for a year during all or part of which he was a member; and

(c) for the computation of the tax to be paid in 30 respect of amounts received by a taxpayer or his dependants on his ceasing to be a member.

(5) A reference to the expression "this

Part" in the following provisions, namely:

(a) section 41,

(b) the portion of subsection (1) of section 42 that follows paragraph (c) thereof,

(c) subsection (2) of section 42, and(d) subsection (1) of section 84,

shall be read and construed as a reference to the ex- 40 pression "this Part and Part IA".

(6) A reference to the expression "the tax payable under this Part" in the portion of subsection (1) of section 42 that precedes paragraph (a) thereof shall be read and construed as a reference to "the tax 45"

payable under this Part and Part IA".

(7) A reference to the expression "Part I" in the portion of subsection (3) of section 3 of the *Public Utilities Income Tax Transfer Act* that follows paragraph (b) thereof shall be read and construed as a 50 reference to "Part I and Part IA".

3. That for the 1968 and 1969 taxation years, in addition to the income tax otherwise payable by an individual under the Income Tax Act, a surtax be payable equal to 3% of the amount of the basic tax as determined under section 33 of that Act in excess of \$200."

Subsection (3) defines for purposes of the surtax the

expression "tax payable under Part I".

Subsection (4) provides that regulations similar to those now applicable with respect to the income tax payable by members of the Canadian Forces may be made with respect to the surtax imposed by Part IA.

Subsections (5) to (7) provide consequential cross references to the new Part IA.

Application

(8) Sections 44 to 61A are applicable mutatis mutandis to this Part."

(2) This section is applicable to taxation years commencing or ending in or coinciding with 1968 or 1969 except that

(a) where a corporation has a taxation year part of which is before and part of which is after the commencement of 1968, the tax payable by the corporation under Part IA of the said Act for that taxation year is that proportion of the tax 10 computed under Part IA of the said Act that the number of days in that portion of the taxation year that is in 1968 is of the number of days in the whole taxation year; and

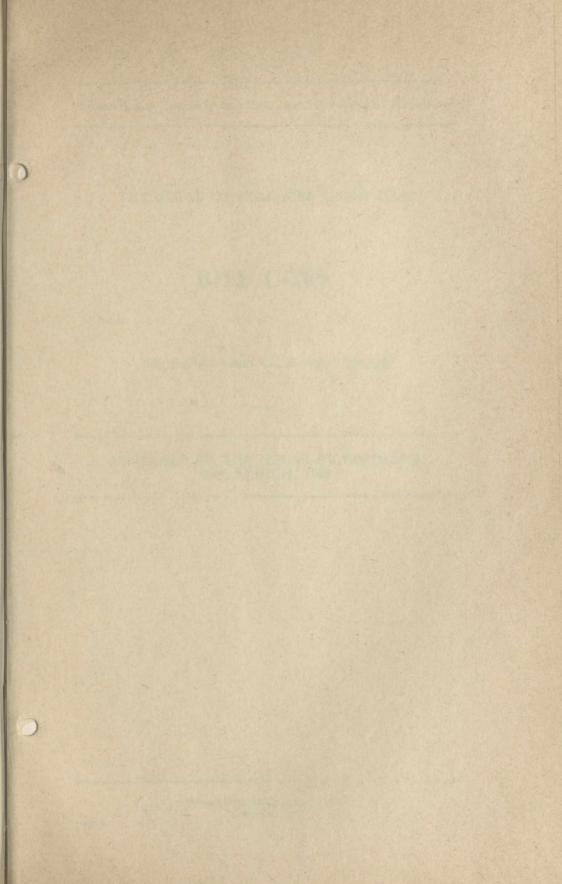
(b) where a corporation has a taxation year part of 15 which is before and part of which is after the commencement of 1970, the tax payable by the corporation under Part IA of the said Act for that taxation year is that proportion of the tax computed under Part IA of the said Act that 20 the number of days in that portion of the taxation year that is in 1969 is of the number of days in the whole taxation year.

8. All that portion of subsection (1) of section 105J of the said Act preceding paragraph (a) thereof is 25 repealed and the following substituted therefor:

Refund of tax "1051. (1) Tax paid under this Part shall be refunded by the Minister, with interest at the rate of 5 per cent per annum calculated on each payment of tax from the end of the month in which such payment was 30 received, at such time or times as the Governor in Council may by regulation prescribe, but in any case not more than 36 months after the later of"

Clause 8: This amendment deletes the words "less than 18 months or" from the section of the Act which provides for repayment of the special refundable tax to corporations and trusts. This would permit regulations to prescribe a time for repayment of an instalment of this tax that is earlier than 18 months after the date payment of tax was made. The relevant portion of subsection (1) at present reads as follows:

"105J. (1) Tax paid under this Part shall be refunded by the Minister, with interest at the rate of 5% per annum calculated on each payment of tax from the end of the month in which such payment was received, at such time or times as the Governor in Council may by regulation prescribe, but in any case, not less than 18 months or more than 36 months after the later of"



Bill c-208 (1st. 1.)
missing from this vol.
See other set of bills:
1967-68 vol. 3.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-208

An Act to amend the Income Tax Act

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS, 15th MARCH, 1968

R.S., c. 148; 1952-53, c. 40; 1953-54, c. 47; 1955, cc. 54, 55; 1956, c. 39; 1957-58, c. 17; 1958, c. 32; 1959, c. 45; 1960, c. 43; 1960-61, cc. 17, 49; 1962-63, c. 8; 1963, cc. 21, 41; 1964-65, cc. 13, 26, 54; 1965, cc. 12, 18; 1966-67, cc. 25, 47, 69, 82, 84, 91, 96, 97

2nd Session, 27th Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# **BILL C-208**

An Act to amend the Income Tax Act

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

- 1. (1) Subparagraph (iii) of paragraph (a) of subsection (1) of section 27 of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:
  - "(iii) Canadian municipalities,"
- (2) Paragraph (b) of subsection (1) of section 27 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Gifts to Her Majesty "(b) the aggregate of gifts made by the taxpayer in the year (and in the immediately preceding year, to the extent of the amount thereof that was not deductible under this Act in computing the taxable income of the taxpayer 15 for that immediately preceding year) to Her Majesty in right of Canada and Her Majesty in right of the provinces, not exceeding the amount remaining, if any, when the amount deductible for the year under paragraph (a) 10 is deducted from the income of the taxpayer for the year, if payment of the amounts given is proven by filing receipts with the Minister;"

10

(3) Subsection (3a) of section 27 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25

Application of section 27 (1) (a) and (b)

"(3a) Paragraphs (a) and (b) of subsection (1) do not apply to permit a taxpayer to deduct, for the pur-

### EXPLANATORY NOTES

Clause 1: This amendment would allow donors who make gifts to a province the right to deduct from income the full amount thereof without reference to the present 10% income limitation, and would allow donors who made gifts to a province or Canada the right to carry forward undeductible amounts in respect of such gifts for one year. This amendment implements paragraph 1 of the resolution relating to the Income Tax Act, which reads as follows:

"1. That for the 1968 and subsequent taxation years the amount deductible by a taxpayer in respect of gifts made to a province shall not be subject to the limitation imposed by paragraph (a) of subsection (1) of section 27, and the amount deductible in a year by a taxpayer in respect of gifts made either to a province or to Canada shall include an amount in respect of such gifts made by him in the preceding year to the extent that such amount was not deductible in computing his taxable income for the preceding year."

pose of computing his taxable income for a taxation year, any amount in respect of gifts made by the taxpayer in the year, until the amount deductible under those paragraphs in respect of gifts made by the taxpayer in the immediately preceding year has been 5 deducted."

- (4) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.
- (1) Subsections (1) and (2) of section 50 of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 10

Corporations

- "50. (1) Every corporation shall, during the 13 months period ending 3 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada
  - (a) on or before the last day of each of the first 12 months in that period, an amount equal to  $1/\overline{12}$  15 of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

(i) on its estimated taxable income for the

year, or

(ii) on its taxable income for the immediately 20 preceding year; and

(b) on or before the last day of the period, the remainder of the tax as estimated under

section 45.

Special case

- (2) Where a corporation has held forth the 25 prospect that it will make allocations in proportion to patronage to its customers of a taxation year as described by section 75 and its taxable income for the year is estimated by it to be not more than \$10,000, it may, instead of paying the instalments required by 30 subsection (1), pay to the Receiver General of Canada, at the end of the period referred to in subsection (1), the whole of the tax as estimated under section 45."
- (2) This section is applicable to taxation years commencing after November, 1967, except in its application 35 to any taxation year of a corporation commencing after November, 1967 and before December, 1968, subsection (1) of section 50 of the said Act, as enacted by this section, shall be read as follows:
  - "50. (1) Every corporation shall, during the 11 40 months period ending 3 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

Clause 2: This amendment would require corporations to pay their corporation income tax over a period which commences two months closer to the beginning of their taxation year than at present. This amendment implements paragraph 4 of the resolution which reads as follows:

"4. That for the taxation years commencing after November 1968 a corporation shall during the 12 months period ending 2 months after the close of each taxation year, pay to the Receiver General of Canada

- (a) on or before the last day of each of the 12 months in that period, an amount equal to one-twelfth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  - (i) on its estimated taxable income for the year, or
  - (ii) on its taxable income for the immediately preceding year,
- (b) on or before the last day of the month ending 3 months after the close of each taxation year the remainder of the tax payable on its taxable income for the year at the rate for the year

and that for the taxation year commencing in the period after November 1967 and before December 1968 a corporation shall during the 10 months period ending 2 months after the close of its taxation year pay to the Receiver General of Canada

- (c) on or before the last day of
  - (i) the 2nd month,
  - (ii) the 4th month,
  - (iii) the 6th month,
  - (iv) the 8th month and
  - (v) the 10th month
  - in that period an amount equal to one-fifth of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year
  - (vi) on its estimated taxable income for the year, or
  - (vii) on its taxable income for the immediately preceding year,
- (d) on or before the last day of the month ending 3 months after the close of its taxation year the remainder of the tax payable for the year at the rate for the year."

(a) on or before the last day of the second, fourth, sixth, eighth and tenth month in that period, an amount equal to 1/5 of the tax as estimated by it at the rate for the taxation year

(i) on its estimated taxable income for the 5

year, or

(ii) on its taxable income for the immediately

preceding year; and

- (b) on or before the last day of the period, the remainder of the tax as estimated under 10 section 45."
- **3.** (1) Paragraph (h) of subsection (2) of section 851 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Charitable donations

- "(h) for the purposes of paragraphs (a) and (b) of 15 subsection (1) of section 27, gifts made by a predecessor corporation in its last taxation year shall, to the extent that they were not deductible in computing its taxable income for that taxation year, be deemed to have been 20 made by the new corporation in a taxation year immediately preceding its first taxation year;"
- (2) This section is applicable to the 1968 and subsequent taxation years.
- 4. (1) The said Act is further amended by adding 25 thereto, immediately after section 104 thereof, the following heading and section:

### "PART IA

# TEMPORARY SURTAX

Individual temporary surtax

104A. (1) Every individual liable to pay tax 30 under Part I for a taxation year shall pay a tax for the year equal to 3% of the amount by which the tax payable under Part I by the individual for the taxation year exceeds \$200.

Corporation temporary surtax (2) Every corporation liable to pay tax 35 computed under section 39 or 69 for a taxation year shall pay a tax for the year equal to 3% of its tax computed under section 39 or 69, as the case may be, for the year.

Clause 3: This amendment, which adds the underlined reference, is consequential upon the amendments set out in clause 1.

Clause 4: This amendment would add a new Part IA to the Act. This implements paragraphs 2 and 3 of the resolution which read as follows:

"2. That with respect to taxable income earned in 1968 and 1969, in addition to the income tax otherwise payable by a corporation under the Income Tax Act, a surtax be payable equal to 3% of the amount of tax as determined under section 39 or 69 of that Act, as the case may be.

3. That for the 1968 and 1969 taxation years, in addition to the income tax otherwise payable by an individual under the Income Tax Act, a surtax be payable equal to 3% of the amount of the basic tax as determined under section 33 of that Act in excess of \$200."

"Tax payable under Part I" defined

Canadian Forces regulations

References to "this Part"

Idem

Idem

Idem

(3) In subsection (1) "tax payable under Part I" has the meaning given to the expression "tax otherwise payable under this Part" by paragraph (c) of subsection (3) of section 33.

(4) The Governor in Council may, by 5 regulation made on the recommendation of the Minister of Finance and the Minister of National Revenue, provide for the determination, on the basis of the rates set out in subsection (1), of the amount of tax to be paid by a person who was a member of the Canadian 10 Forces during a taxation year in lieu of the tax otherwise payable under this Part and to provide for the manner in which the tax so determined is to be paid and, without restricting the generality of the foregoing, may provide

(a) that the tax in respect of a taxpayer's income from his employment as a member shall be computed and paid on a monthly basis instead

of an annual basis:

(b) for the determination of the tax payable in 20 respect of a taxpayer's income from sources other than his employment as a member for a year during all or part of which he was a member; and

(c) for the computation of the tax to be paid in 25 respect of amounts received by a taxpayer or his dependants on his ceasing to be a member.

(5) A reference to the expression "this

Part" in the following provisions, namely:

(a) section 41, 30

(b) the portion of subsection (1) of section 42 that follows paragraph (c) thereof,

(c) subsection (2) of section 42, and (d) subsection (1) of section 84,

shall be read and construed as a reference to the ex- 35

pression "this Part and Part IA".

(6) A reference to the expression "the tax payable under this Part" in the portion of subsection (1) of section 42 that precedes paragraph (a) thereof shall be read and construed as a reference to "the tax 40 payable under this Part and Part IA".

(7) A reference in paragraph (ba) of subsection (1) of section 139 to "Part I, II, IIA, IIB, IIC or IID" shall be read and construed as including a reference to "IA".

(8) A reference to the expression "Part I" in the portion of subsection (3) of section 3 of the Public Utilities Income Tax Transfer Act that follows paragraph (b) thereof shall be read and construed as a reference to "Part I and Part IA".

50

Subsection (3) defines for purposes of the surtax the

expression "tax payable under Part I".

Subsection (4) provides that regulations similar to those now applicable with respect to the income tax payable by members of the Canadian Forces may be made with respect to the surtax imposed by Part IA.

Subsections (5) to (8) provide consequential cross references to the new Part IA.

Application

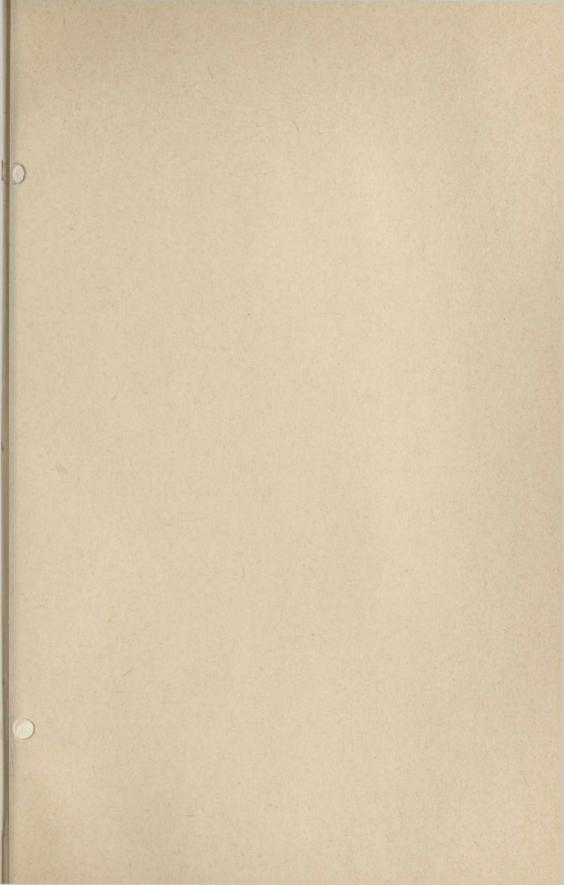
(9) Sections 44 to 61A are applicable mutatis mutandis to this Part."

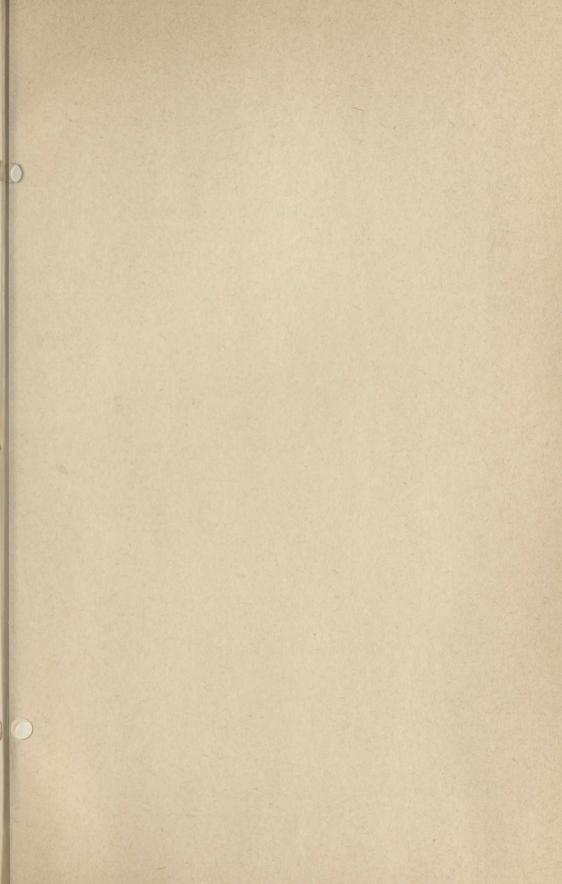
(2) This section is applicable to taxation years commencing or ending in or coinciding with 1968 or 1969 except that

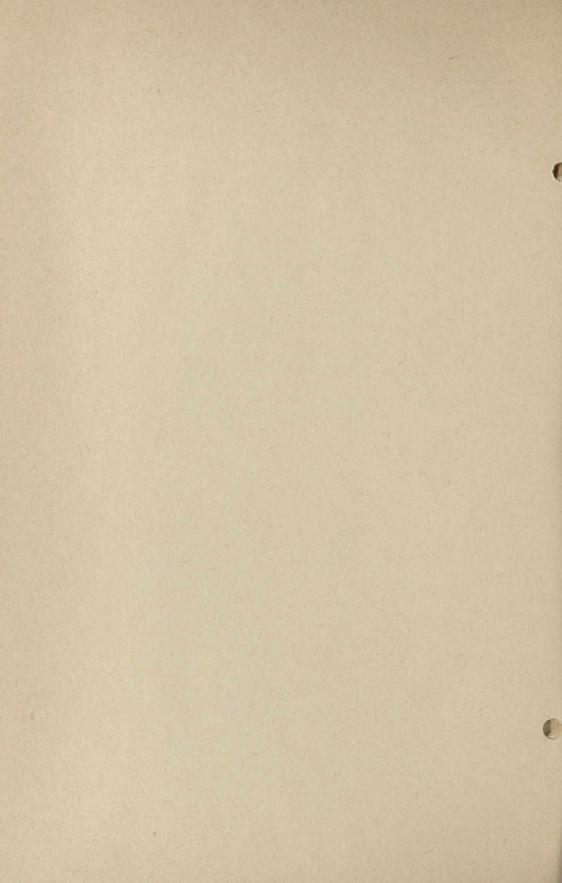
where a corporation has a taxation year part of (a) which is before and part of which is after the commencement of 1968, the tax payable by the corporation under Part IA of the said Act for that taxation year is that proportion of the tax 10 computed under Part IA of the said Act that the number of days in that portion of the taxation vear that is in 1968 is of the number of days in the whole taxation year; and

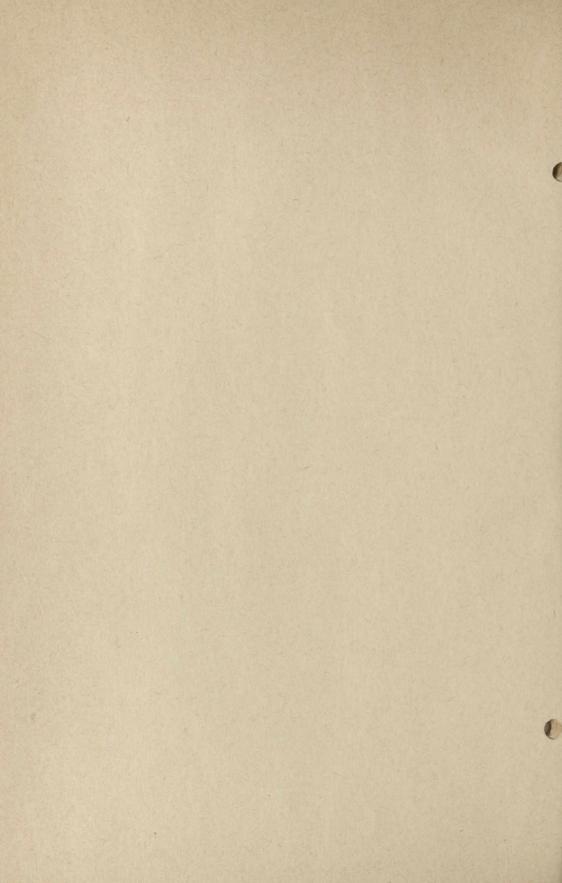
5

where a corporation has a taxation year part of 15 (b) which is before and part of which is after the commencement of 1970, the tax payable by the corporation under Part IA of the said Act for that taxation year is that proportion of the tax computed under Part IA of the said Act that 20 the number of days in that portion of the taxation year that is in 1969 is of the number of days in the whole taxation year.









Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-209

An Act respecting the Immigration Act and the Immigration Appeal Board Act (Immigrants' Bail)

First reading, March 14, 1968

Mr. Woolliams

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-209

An Act respecting the Immigration Act and the Immigration Appeal Board Act (Immigrants' Bail)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the *Immigrants' Bail* Act.

5

Right to appeal refusal to grant bail Act and in the Immigration Appeal Board Act, any person taken into custody or detained under the Immigration Act and any person who has appealed to the Immigration Appeal Board under the Immigration Appeal Board under the Immigration Appeal Board Act, 10 and to whom bail has been refused under either Act, may appeal to a judge of a Superior Court in the province where such person is detained with a view to obtaining bail under such conditions as may be satisfactory to the Court.

## EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to provide that where an immigrant is incarcerated while awaiting disposition of an inquiry as to his right to remain in Canada, that person has the right to appeal the inquiry officer's and/or Appeal Board's refusal to grant bail, to a Superior Court judge in the province where he is detained. In other words, the Bill provides that a Superior Court judge may grant bail if officers under the *Immigration Act* or the *Immigration Appeal Board Act* refused to grant such bail.

Mr. Justice Riley of Calgary has granted such bail under the authority of the Canadian Bill of Rights.

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-210

An Act to amend the Criminal Code (Abolishment of Corporal Punishment)

First reading, March 18, 1968

Mr. MacDonald (Prince)

### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

1953-54, cc. 51, 52; 1955, cc. 2, 45; 1956, c. 48, ss. 19, 20; 1957-58, c. 28; 1958, c. 18; 1959, cc. 40, 41; 1960, c. 37 and c. 45, s. 21; 1960-61, cc. 21, 42, 43, 44; 1962-63, c. 4; 1963-65, c. 22, s. 10 and cc.

# BILL C-210

An Act to amend the Criminal Code (Abolishment of Corporal Punishment)

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1.** Section 136 of the *Criminal Code* is repealed and the following substituted therefor:

Punishment for rape

cc. 23, 25, 96; 1967–68, c. 15

35, 53; 1966-67

"136. Every one who commits rape is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life."

5

2. Section 137 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Attempt to commit rape

- "137. Every one who attempts to commit rape is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years."
- 3. Subsection (1) of section 138 of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 15

Sexual intercourse with females under fourteen "138. (1) Every male person who has sexual intercourse with a female person who

(a) is not his wife, and

- (b) is under the age of fourteen years, whether or not he believes that she is fourteen years of 20 age or more, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life."
- 4. Subsection (1) of section 141 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Indecent assault on female "141. (1) Every one who indecently assaults a 25 female person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for five years."

### EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is to abolish the punishment of whipping at present provided for in the *Crinimal Code*.

The infliction of corporal punishment appears to be a

relic of the dark ages.

The Joint Committee of the Senate and House of Commons on capital punishment, corporal punishment and lotteries, which reported in June and July, 1956, recommended, *inter alia*, that corporal punishment be abolished for any of the offences for which it is presently prescribed in the *Criminal Code*.

The purpose of this bill is to carry out this recommenda-

tion.

The sections or subsections of the *Criminal Code* referred to in the bill at present, read as follows:

"136. Every one who commits rape is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life and to be whipped."

"137. Every one who attempts to commit rape is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years and to be whipped."

"138. (1) Every male person who has sexual intercourse with a female person who

(a) is not his wife, and

(b) is under the age of fourteen years,

whether or not he believes that she is fourteen years of age or more, is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life and to be whipped."

5. Subsection (2) of section 142 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Punishment

"(2) Every one who commits incest is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for fourteen years."

5

6. Section 148 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Indecent assault on male

- "148. Every male person who assaults another person with intent to commit buggery or who indecently assaults another male person is guilty of an indictable 10 offence and is liable to imprisonment for ten years."
- 7. Section 218 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Overcoming resistance to commission of offence

- "218. Every one who, with intent to enable or assist himself or another person to commit an indictable 15 offence,
  - (a) attempts, by any means, to choke, suffocate or strangle another person, or by any means calculated to choke, suffocate or strangle, attempts to render another person insensible, uncon-20 scious or incapable of resistance, or
  - (b) administers, or causes to be administered to any person, or attempts to administer to any person, or causes or attempts to cause any person to take a stupefying or overpowering 25 drug, matter or thing,

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life."

Some Section 289 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Punishment for robbery "289. Every one who commits robbery is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life."

Subsection 9. Subsection (3) of section 292 of the said Act is repealed.

"142. (2) Every one who commits incest is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for fourteen years, and in the case of a male person is liable, in addition, to be whipped."

"148. Every male person who assaults another person with intent to commit buggery or who indecently assaults another male person is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years and to be whipped."

"218. Every one who, with intent to enable or assist himself or another person to commit an indictable offence,

- (a) attempts, by any means, to choke, suffocate or strangle another person, or by any means, calculated to choke, suffocate or strangle, attempts to render another person insensible, unconscious or incapable of resistance, or
- (b) administers, or causes to be administered to any person, or attempts to administer to any person, or causes or attempts to cause any person to take a stupefying or overpowering drug, matter or thing,

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life and to be whipped."

"289. Every one who commits robbery is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for life and to be whipped."

"292. (3) Every one who is convicted of an offence under this section who had upon his person, at the time he committed the offence, or was arrested therefor, an offensive weapon or imitation thereof, is liable to be whipped in addition to any other punishment that may be imposed in respect of the offence for which he is convicted."

10. Subsections (3) and (4) of section 586 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Delay in execution of sentence of death "(3) Where, pursuant to a conviction, a sentence of death has been imposed,

(a) the sentence shall not be executed until after the expiration of the time within which notice of appeal or of an application for leave to appeal may be given under this section; and

(b) an appeal or application for leave to appeal from the conviction or sentence shall be heard 10 and determined as soon as practicable, and the sentence shall not be executed until after

(i) the determination of the application, where an application for leave to appeal is finally refused, or

(ii) the determination of the appeal.

Effect of certificate

"(4) The production of a certificate

(a) from the registrar that notice of appeal or notice of application for leave to appeal has been given, or

(b) from the Minister of Justice that he has exercised any of the powers conferred upon him by section 596,

is sufficient authority to suspend the execution of a sentence of death, and where, pursuant to such suspen-25 sion, a new time is required to be fixed for execution of the sentence, it may be fixed by the judge who imposed the sentence or any judge who might have held or sat in the same court."

Section repealed

11. Section 641 of the said Act is repealed.

30

15

20

"586. (3) Where, pursuant to a conviction, a sentence of death or whipping has been imposed,

- (a) the sentence shall not be executed until after the expiration of the time within which notice of appeal or of an application for leave to appeal may be given under this section; and
- (b) an appeal or application for leave to appeal from the conviction or sentence shall be heard and determined as soon as practicable, and the sentence shall not be executed until after
  - (i) the determination of the application, where an application for leave to appeal is finally refused, or
  - (ii) the determination of the appeal.

- "(4) The production of a certificate
- (a) from the registrar that notice of appeal or notice of application for leave to appeal has been given, or
- (b) from the Minister of Justice that he has exercised any of the powers conferred upon him by section 596,

is sufficient authority to suspend the execution of a sentence of death or whipping, as the case may be, and where, pursuant to such suspension, a new time is required to be fixed for execution of the sentence, it may be fixed by the judge who imposed the sentence or any judge who might have held or sat in the same court."

- "641. (1) Where a person is liable to be sentenced to be whipped, the court may sentence him to be whipped on one, two or three occasions within the limits of the prison in which he is confined.
- (2) A sentence of whipping shall specify the number of strokes to be administered on each occasion.
- (3) A sentence of whipping shall be executed under the supervision of the prison doctor or, if he is unable to be present, it shall be executed under the supervision of a duly qualified medical practitioner to be named by the Attorney General of Canada, where the sentence is executed in a prison administered by the Government of Canada, or where the sentence is executed in a prison administered by the government of a province, to be named by the Attorney General of that province.
- (4) The instrument to be used in the execution of a sentence of whipping shall be a cat-o'-nine tails, unless some other instrument is specified in the sentence.
- (5) A sentence of whipping shall be executed at a time to be fixed by the keeper of the prison in which it is to be executed, but, whenever practicable, a sentence of whipping shall be executed not less than ten days before the expiration of any term of imprisonment to which the convicted person has been sentenced.
  - (6) No female person shall be whipped."

Second Session, Twenty-Seventh Parliament, 16-17 Elizabeth II, 1967-68

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

# BILL C-211

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS, 27th MARCH, 1968

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

#### BILL C-211

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1968.

Most Gracious Sovereign.

Preamble

Whereas it appears by message from His Excellency. the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, and the estimates accompanying the said message, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the public service 5 of Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending the 31st day of March, 1968, and for other purposes connected with the Public Service: May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the 10 advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Short title

This Act may be cited as the Appropriation Act, No. 1, 1968.

\$287,980,264 granted for 1967-68

From and out of the Consolidated Revenue 15 Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole two hundred and eighty-seven million, nine hundred and eighty thousand, and two hundred and sixtyfour dollars towards defraying the several charges and expenses of the public service, from the 1st day of April, 20 1967, to the 31st day of March, 1968, not otherwise provided for, and being the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending the 31st day of March, 1968, as contained in the Schedule to this Act. 25

Personal and altitude of each three

gid or explicit in represent authorized by this Act to be paid or applied by for the poid or applied to any terms and conditions of the points of the feet, and the perment or application of the second partial to the idea of the second partial to the idea of the perment of the perment of the perment of the idea of the perment of the idea of the perment of the idea of the idea

(2) The provisions of the items in the Schedul shall be decord to have been enseted by Porthanear on th

Coppedit.

A. Where an item in the said Estimates purports 10 an anner authority to enter into commitments up to an amount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the of the commitment progressed to be entered into, together 15 with all pravious commitments entered into, together 15 bits section, does not execut due total amount of the commitment authority excled in sigh item.

-singenish

Tablic Accounts for a facul year are tabled in Parliament, 20 an appropriation for a facul year are tabled in Parliament, 20 an appropriation for the end of the fixed for which the appropriation is grained for the purpose of making adjust-greats in the astronate of Canada for the said fiscal year flats, do not require payments from the Consolidated 25 Revenue Fund.

April ministra subsequences of years dall puring

Administration Art, the amounts appropriated by this Act may be paid at any fine on or before the thirtieth day of Arrif. one theterotext and some between the country and so such payment shall be demond to barn been made in and be chargeside to the Start year ending the thirty-first day of March, one theorems also bring hindered and sixty-circle day.

of users! the construction of users! the construction of the const

the figure and increases to l'adiament, ou aux are metalors of the figure and registration of the figure and and authorized of the figure and authorized for the figure and authorized for the figure and authorized for the figure and authorized figure and and figure and authorized for the same and authorized for the contract and of the contract and authorized for the figure and authorized for th

Account to be bendered to the current

of this Act shull be accounted for mile Public Accounts in accordance with section 65 ft has Milgrand Administration.

Purpose and effect of each item 3. (1) The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation 5 and effect as may be stated or described therein.

(2) The provisions of the items in the Schedule shall be deemed to have been enacted by Parliament on the

1st day of April, 1967.

Commitments 4. Where an item in the said Estimates purports 10 to confer authority to enter into commitments up to an amount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the Comptroller of the Treasury certifies that the amount of the commitment proposed to be entered into, together 15 with all previous commitments entered into pursuant to this section, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in such item.

Appropriation charged

5. At any time prior to the date on which the Public Accounts for a fiscal year are tabled in Parliament, 20 an appropriation granted by this or any other Act may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for the said fiscal year that do not require payments from the Consolidated 25 Revenue Fund.

Amounts chargeable to year ending 31st March, 1968 Administration Act, the amounts appropriated by this Act may be paid at any time on or before the thirtieth day of April, one thousand nine hundred and sixty-eight, and 30 such payment shall be deemed to have been made in and be chargeable to the fiscal year ending the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and sixty-eight.

Power to raise loan of \$2,000,000,000 for public works and general purposes R.S., c. 116 The Governor in Council may, in addition to the sums now remaining unborrowed and negotiable of 35 the loans authorized by Parliament, by any Act heretofore passed, raise by way of loan, under the Financial Administration Act, by the issue and sale or pledge of securities of Canada, in such form, for such separate sums, at such rates of interest and upon such other terms and conditions as 40 the Governor in Council may approve, such sum or sums of money, not exceeding in the whole, the sum of two billion dollars, as may be required for public works and general purposes.

Account to be rendered R.S., c. 116 S. Amounts paid or applied under the authority 45 of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the Financial Administration Act.

Based on the Supplementary Matimates (C), 1907-68. The amounts of hereby greated is 2027,920,204, being-the test of the amounts of the Reun in the Estimates as contained in that Schedule.

Sutus granted to ther Majesty, by this Act for the financial year ending.

3 tat March, 1908, and the purposes for which they are granted.

#### SCHEDULE.

Based on the Supplementary Estimates (C), 1967-68. The amount hereby granted is \$287,980,264, being the total of the amounts of the items in the Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty, by this Act for the financial year ending 31st March, 1968, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                              | Amount                        | Total      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|
|                   | amount stated therein, a commitmen                                                                                                                                                                                                                   | \$                            | \$         |
|                   | AGRICULTURE                                                                                                                                                                                                                                          | cont the                      |            |
|                   | Research                                                                                                                                                                                                                                             | ted tales                     |            |
| 5e                | Administration, Operation and Maintenance—to extend the purposes of Vote 5 of the Main Estimates for 1967-68 to include a contribution of \$10,000 to the Town of Kapuskasing towards the construction of a road                                     | 1                             |            |
|                   | Production and Marketing                                                                                                                                                                                                                             |                               |            |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                       | tied in 35                    |            |
| 17e               | Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                    | 32,174,000                    |            |
|                   | Plant and Plant Products                                                                                                                                                                                                                             | of military                   |            |
| 35c               | Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Esti-<br>mates                                                                                                                                                                                | 326,565                       |            |
|                   | HEALTH OF ANIMALS                                                                                                                                                                                                                                    |                               |            |
| 40c<br>45c        | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                            | 249,000<br>585,600            |            |
|                   | CANADIAN DAIRY COMMISSION                                                                                                                                                                                                                            | he thirtie                    |            |
| 65c               | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                            | 48,000                        | 33,383,166 |
|                   | BOARD OF BROADCAST GOVERNORS                                                                                                                                                                                                                         | MIN BULLING                   |            |
| 1c                | Salaries and Other Expenses                                                                                                                                                                                                                          |                               | 35,000     |
|                   | CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS (Formerly Registrar General)                                                                                                                                                                                          | and seg                       |            |
| 1c<br>5c<br>25c   | Bankruptcy Act—Administration                                                                                                                                                                                                                        | 399,753<br>109,000<br>175,000 | 683,753    |
|                   | DEFENCE PRODUCTION                                                                                                                                                                                                                                   | and non-                      | Terina ke  |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                         | BUREL STATE                   |            |
|                   | Reimbursement of the Defence Production Revolving Fund established by Section 16(1) of the Defence Production Act for losses sustained in the operation of the Crown-owned magnesium foundry at Haley, Ontario, prior to its sale in December, 1967. | 480,000                       |            |
| 70                | Payment of the obligations of the Crown-owned magnesium foundry at Haley, Ontario, outstanding as of September 30, 1967.                                                                                                                             | 740,000                       |            |

#### SCHEINER (Continued)

| es socif |  |  |
|----------|--|--|
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
|          |  |  |
| er,ima   |  |  |

| o. f | Service                                                                                                                                                                 | Amount       | Total    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
|      | Plan throne to Abe to the Kathakas he ethinkined in he                                                                                                                  | \$           | \$       |
| wil. | DEFENCE PRODUCTION (Continued)                                                                                                                                          | financial in |          |
|      | A—DEPARTMENT (Continued)                                                                                                                                                | they are     |          |
| 00   | Reimbursement of the Defence Production Revolving Fund                                                                                                                  |              |          |
| 8c   | established by Section 16(1) of the Defence Production                                                                                                                  | American in  |          |
|      | Act for losses sustained in the 1966-67 fiscal year in the disposition of strategic materials                                                                           | 77,287       |          |
| 9c   | Reimbursement of the Supply Service Revolving Fund established by Loans, Investments and Advances Vote L18e,                                                            |              |          |
|      | Appropriation Act No. 4, 1966, for the supply of certain goods and services to federal government departments                                                           |              |          |
|      | and agencies for the value of stores which have become                                                                                                                  | 7,253        |          |
| 0c   | obsolete or unserviceable                                                                                                                                               | 1,200        |          |
|      | unserviceable                                                                                                                                                           | 996          | 1 205 52 |
|      | EMERGY WINES AND DESCRIPCES                                                                                                                                             |              | 1,305,53 |
|      | ENERGY, MINES AND RESOURCES                                                                                                                                             |              |          |
|      | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                            |              |          |
|      | Administration Services                                                                                                                                                 |              |          |
| 1c   | Departmental Administration including grants and contributions as detailed in the Estimates.                                                                            | 144,000      |          |
|      | GEOLOGICAL RESEARCH                                                                                                                                                     |              |          |
| 0e   | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment                                                                                                     | 79,400       |          |
|      | Research and Investigations on Water Resources                                                                                                                          |              |          |
| 0c . | Administration, Operation and Maintenance—To extend the purposes of Energy, Mines, and Resources Vote 70 of the Main Estimates for 1967–68 to include the contributions | 58.6         |          |
|      | detailed in these Estimates                                                                                                                                             | 1            | 223,40   |
|      | B-DOMINION COAL BOARD                                                                                                                                                   | 0,00         |          |
| 2c   | Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council                                                                |              | 4,636,90 |
|      | C—NATIONAL ENERGY BOARD                                                                                                                                                 |              |          |
| 5c . | Administration                                                                                                                                                          |              | 115,00   |
|      | EXTERNAL AFFAIRS                                                                                                                                                        | Bart 76      |          |
|      | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                            |              |          |
| 0c   | Construction, acquisition or improvement of Buildings, Works,                                                                                                           |              |          |
| 5c   | Land, Equipment and Furnishings                                                                                                                                         | 1,464,000    |          |
|      | Programs as detailed in the Estimates  EXTERNAL AID OFFICE                                                                                                              | 1            |          |
|      |                                                                                                                                                                         |              |          |
| 5c   | Economic, technical, educational and other assistance as detailed in the Estimates                                                                                      | 100,000      | 1,564,00 |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Amount     | Total    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$         | \$       |
|                   | FINANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |          |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |          |
| 40                | Grant to the Endowment Fund of the Vanier Institute of the Family—L'institut Vanier de la famille                                                                                                                                                                                                                                             | 236,869    |          |
|                   | MUNICIPAL DEVELOPMENT AND LOAN BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |          |
| 46c               | Further amount required in the current and subsequent fiscal years for the purposes of Finance Votes 50b of Appropriation Act No. 2, 1966, and 50e of Appropriation Act No. 4, 1966, respecting the forgiveness of 25% of the amounts of the loans made to municipalities under the Municipal Development and Loan Act.                       | 17,000,000 | 17,236,8 |
|                   | DICHEDIEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |          |
|                   | FISHERIES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |          |
|                   | FISHERIES MANAGEMENT AND DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |          |
| 15c               | Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and subject to the terms specified in the subvote titles listed in the Details of Estimates                                                                                                                                                                                                | 1,065,000  |          |
|                   | Special                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |          |
| 17c               | Estimated amount required to recoup the Fishing Vessel Indemnity Account, the Lobster Trap Indemnity Account and the Fixed Fishing Gear and Shore Installations Indemnity Account established under Vote 540 of the Appropriation Act No. 5, 1955 and Vote 527 of the Appropriation Act No. 6, 1956, to cover the net operating losses in the |            |          |
|                   | said Accounts as at March 31, 1968.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 157,700    | 1,222,7  |
|                   | FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |          |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |          |
| 188               | Forestry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |          |
| 23c               | Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the terms specified in the Details of Estimates                                                                                                                                                                                                                                  | 1          |          |
|                   | RURAL DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |          |
| 35c               | Payments in respect of projects and programs under the Agri-<br>cultural and Rural Development Act, and payments to<br>Provinces pursuant to agreements entered into under that<br>Act.                                                                                                                                                       | 5,000,000  |          |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,000,000  | 5,000,0  |
|                   | B—CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |          |
| 40c               | Administration and Operation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            | 30,0     |
|                   | GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-<br>GOVERNORS                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |          |
| 10 0              | Office of the Secretary to the Governor General                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            | 52,0     |

#### Grandson D. E. EU CERTOS

| No. of Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount    | Total |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$        | \$    |
|             | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN<br>DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |       |
|             | Indian Affairs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |       |
| 5c          | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,000,000 |       |
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |       |
|             | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |       |
| 20c         | Administration, Operation and Maintenance including grants                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |       |
| 21c         | as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,860,778 |       |
| 30c         | serviceable, lost or destroyed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 24,514    |       |
|             | the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 30 of the Main Estimates for 1967-68 to authorize the expenditure in the current and subsequent fiscal years of amounts not exceeding in the aggregate the sum of \$6,500,000 for Northern Mineral Development Assistance Grants and to reduce the total commitment authorization granted pursuant to the provisions of Northern Affairs and National Resources Vote 7a of Appropriation Act No. 9, 1966 and Indian Affairs and Northern Development Vote 30b of Appropriation Act No. 7, 1967 to an amount not exceeding in the aggregate the sum of \$18,000,000 |           |       |
| 34c         | Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance, with the approval of the Governor in Council, on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory, on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Yukon Territory will not impose, levy or collect individual income taxes, corporation income taxes, corporation taxes or succession duties, as                                                  | 3,500,000 |       |
|             | defined in the agreement; the payment to the Government of the Yukon Territory under the agreement to be calculated on the following bases:  (a) A subsidy of eighty cents per head in respect of the population of the Yukon Territory as determined by the 1961 census;  (b) A grant in aid of the Government and Council of the Yukon Territory of \$30,000; and  (c) An operating grant in the amount of \$3,054,000 as a contribution towards the estimated operating deficit of the Government of the Yukon Territory in the current fiscal year;                                                                         |           |       |
|             | together with payments in respect of amortization payments on outstanding loans for capital expenditures in the Yukon Territory, as provided in the agreement; (the amount payable in respect of the current fiscal year to be reduced by the aggregate of all interim payments made pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 32 of the Main Estimates for 1967–68)                                                                                                                                                                                                                                             | 1         |       |
|             | Conservation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |       |
| 36c         | Reimbursement of the National and Historic Parks Revolving Fund for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 59,267    |       |

|  | TATE OF ME |  |
|--|------------|--|
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |
|  |            |  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Amount      | Total     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$          | \$        |
|                   | INDUSTRY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |           |
| 1c                | Departmental Administration, including grants as detailed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |           |
| 25c               | in the Estimates.  Amount to be credited to the Area Development Account established by sub-section (1) of section 5 of the Area Development Incentives Act and to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, an increase to \$275,000,000 in the total amount of commitments in the current and subsequent fiscal years for development                                                                                                                                                                                | 3, 400, 600 |           |
| 30c               | grants under the said Act.  To provide for the insurance, on a shared risk basis with the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 11,000,000  |           |
|                   | lender, in the current and subsequent fiscal years, up to an aggregate amount of \$100,000,000 on such terms and con-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6,890,955   |           |
|                   | ditions including the payment of such fees therefor as may be prescribed by the Governor in Council, of loans made before January 1, 1973, under the Adjustment Assistance Program related to the Kennedy Round Agreements, by private lenders approved by a board established under section 15 of the Department of Industry Act to manufacturers in Canada who, in the opinion of the said board, (a) require such loans to restructure their operations but are unable to obtain sufficient financing on reasonable terms without the insurance; and | 25,000      |           |
|                   | (b) either  (i) are or are likely to be seriously injured by an increase in imports attributable to the Kennedy Round tariff reductions made by Canada, or  (ii) have significant export opportunities arising out of the Kennedy Round Agreements; and for greater certainty to deem the insurance referred to above to be a guarantee for purposes of section 27 of the Financial Administration Act.                                                                                                                                                 | 1           | 11 000 00 |
|                   | Color of the United States and States of the States                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             | 11,000,00 |
|                   | INSURANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |           |
| 1c                | Departmental Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             | 11,30     |
|                   | JUSTICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |           |
| 1c                | Administration, including grants and contributions as detailed in the Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |           |
|                   | LABOUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |           |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |             |           |
|                   | Labour Relations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             |           |
| 5c                | Administration including the promotion of Labour-Management Consultation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             | 30,00     |
|                   | LEGISLATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |           |
|                   | THE SENATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |           |
| 5c                | General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 153,000     |           |
|                   | House of Commons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             |           |
| 20c               | General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 806,000     | 959,00    |

#### (Messessano) HARD Cartingen)

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amount                                 | Total     |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | \$                                     | \$        |
| 5e 6e 10e         | MANPOWER AND IMMIGRATION  Development and Utilization of Manpower  Administration, Operation and Maintenance—To extend the purposes of Manpower and Immigration Vote 5 of the Main Estimates for 1967-68 to authorize payments in respect of persons who will be afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act and to provide that the provisions made by any Appropriation Act for the current fiscal year based on the said Vote in respect of occupational training for adults shall be applied for payments in respect of persons who will be afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act and to provide a further amount of | 18,250,000<br>20,000,000<br>31,750,000 |           |
| 15c               | Immigration  Administration, Operation and Maintenance, including transoceanic and inland transportation and other assistance for immigrants and settlers subject to the approval of Treasury Board, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses incurred by the Provinces for indigent immigrants.                                                                                                                                                                                                                                   | 900,000                                | 21,294    |
| 15c               | NATIONAL DEFENCE  DEFENCE SERVICES  Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment and Development for the Canadian Forces.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 58,769,000                             | 70,900,00 |
| 35c               | Defence Research  Research Satellite Program—To provide for the design and instrumentation of a series of satellites to carry out a scientific research program agreed upon jointly by the United States National Aeronautical and Space Administration and the Defence Research Board.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 500,000                                | 59,269,00 |
| 1e                | NATIONAL FILM BOARD  Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2010, 0000                             | 170,00    |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Amount    | Total    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | \$        | \$       |
|                   | NATIONAL GALLERY OF CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |          |
| 1c                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           | 350,00   |
|                   | NATIONAL HEALTH AND WELFARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |
|                   | MEDICAL SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |          |
| 20c               | Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2,450,000 |          |
|                   | Welfare Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |          |
| 40c               | Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1         | 2,450,00 |
|                   | POST OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |
| 1c                | Postal Services, including Canada's share of the upkeep of the International Bureaux at Berne and Montevideo                                                                                                                                                                                                                                                    |           | 2,262,00 |
|                   | PRIVY COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1         |          |
|                   | A—PRIVY COUNCIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |          |
|                   | PRIVY COUNCIL OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |          |
| 15c               | Expenses of the Royal Commissions listed in the Details of Estimates.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |          |
|                   | PUBLIC SERVICE COMMISSION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |          |
| 5c                | Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment, including the Public Service Bilingual and Bicultural Development Program                                                                                                                                                                                                                  |           | 180,70   |
|                   | PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |          |
| 1c                | Administration Expenses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           | 85,00    |
|                   | PUBLIC WORKS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3,700,00  |          |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |          |
| 1c                | General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 800,000   |          |
|                   | HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |          |
| 30c               | Construction, Acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of |           |          |

#### (Something) HEUGHEDE

|         |          |                                                           | No.<br>of<br>Vote |
|---------|----------|-----------------------------------------------------------|-------------------|
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
| 805,000 |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         | *        |                                                           |                   |
|         | ins, 132 |                                                           |                   |
|         |          |                                                           |                   |
|         |          | Condition (Novembers Facilitation in the 1917 Work Salahi | 1000              |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amount               | Total     |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | \$                   | \$        |
|                   | PUBLIC WORKS (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |           |
|                   | A—DEPARTMENT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |           |
|                   | Roads, Bridges and Other Engineering Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |           |
| 35e               | Operation and Maintenance including authority to make re-<br>coverable advances in amounts not exceeding in the aggre-<br>gate the amount of the operating expenses of the New West-<br>minster Bridge.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 44,000               | -84,00    |
| 50c               | Trans-Canada Highway—Construction through National Parks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 44,000<br>150,000    | 1,794,000 |
|                   | The State Control of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      | 1,101,000 |
|                   | SECRETARY OF STATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |           |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |           |
| 10                | Departmental Administration, including grants as detailed in<br>the Estimates—To extend the purposes of Secretary of State<br>Vote 1 of the Main Estimates for 1967-68 to provide that the<br>Centennial Commission shall cease to exist on the 1st day                                                                                                                                                                                                                                  |                      | 2,401,00  |
| 2c                | of April, 1968; that all rights and property held by or in the name of or in trust for the Commission, and all obligations and liabilities of the Commission, existing before that day, shall continue as the rights, property, obligations and liabilities of Her Majesty in right of Canada; and to authorize the Secretary of State to do and perform all acts and things necessary for or incidental to closing out the affairs of the Commission and to provide a further amount of | 274,400<br>7,500,000 | 7,774,400 |
|                   | Parer Comes Cessa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      | 1,112,200 |
|                   | SOLICITOR GENERAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |           |
|                   | C-ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |           |
| 20c               | National Police Services, Federal Law Enforcement Duties<br>and Provincial and Municipal Policing under contract—<br>Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land<br>and Equipment.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 505,000              |           |
| 25c               | Payment in the current and subsequent fiscal years of a pension to Mrs. Vera Middleton Ryder in an amount equal to the amount that would be payable in that year under Schedule B to the Pension Act if she were the widow of a Lt. Colonel and entitled to payment of a pension in that year at the                                                                                                                                                                                     |                      | 180,210   |
|                   | rate set out in Schedule B to that Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 665                  | 505,665   |
|                   | TRADE AND COMMERCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |           |
|                   | GENERAL ADMINISTRATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |           |
| 1c                | Departmental Administration—To extend the purposes of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 90,000               |           |
| 10c               | Trade and Commerce Vote 1 of the Main Estimates for 1967-68 to include the grant detailed in these Estimates  Canadian Government Exhibition Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 268,800              |           |
|                   | 1967 World Exhibition                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                      |           |
| 29c               | Canadian Government Participation in the 1967 World Exhibition, Montreal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 260,540              |           |
|                   | ,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 200,020              |           |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Amount            | Total      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$                | 8          |
|                   | TRADE AND COMMERCE (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 39-11             |            |
|                   | Special                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   |            |
| 35c               | Payments to the Canadian Wheat Board in the 1967-68 and 1968-69 fiscal years in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council in an aggregate amount equal to the difference between  (a) the total moneys derived from all sales of wheat made by the Canadian Wheat Board during the period from August 1, 1967 to June 30, 1968, inclusive, at prices below the prices determined by the Governor in Council to be minimum prices for wheat consistent with the minimum price set forth in the International Grains Arrangement for No. 1 Manitoba Northern Wheat, and | 41.000            |            |
|                   | (b) the total moneys that would have been received had such sales been at the said minimum prices                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15,000,000        |            |
|                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13,000,000        | 15,529,341 |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |            |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |            |
|                   | A—DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |            |
| 2c<br>3c          | Acquisition of railway cars and other equipment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 76,500<br>145,697 |            |
|                   | Marine Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |            |
| 5c                | Administration, Operation and Maintenance including author-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |            |
|                   | ity, notwithstanding section 30 of the Financial Admin-<br>istration Act, to increase to \$28,971,100 the commitments<br>for the current fiscal year for the Canadian Coast Guard                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |            |
|                   | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 792,100           |            |
|                   | RAILWAYS AND STEAMSHIPS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (60,000)          |            |
| 15c               | Payments to the Canadian National Railway Company (here-<br>inafter called the Company) upon applications approved<br>by the Minister of Transport made by the Company to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |            |
|                   | the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits, certified by the auditors of the Company, arising in the operations in the calendar year 1967 in respect of the following:  (i) Canadian National Railway system (subject to recovery therefrom of accountable advances made to the Company from the Consolidated Revenue Fund),  (ii) Ferry Services:  Newfoundland Ferry and Terminals;                                                                                                                                                                            | 630               |            |
| 20c               | Prince Edward Island Ferry and Terminals and Yarmouth, N.SBar Harbour, Maine, U.S.A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 21,245,100        |            |
| MING              | decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1                 |            |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Amount    | Total     |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | \$        | \$        |
| 30c<br>40c        | TRANSPORT (Continued)  A—DEPARTMENT (Continued)  AIR SERVICES  Administration, Operation and Maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 844,000   | 23,103,39 |
|                   | E—NATIONAL HARBOURS BOARD  Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1967 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 53,000    |           |
| 110               | payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1967 in the operation of the Saint John Harbour, New Brunswick.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 240,000   | 293,000   |
| 92c               | G—ATLANTIC DEVELOPMENT BOARD  Grant to the Government of Nova Scotia to assist in defraying the expenses of operating the former Dominion Steel and Coal Corporation Limited Steel Plant at Sydney, Nova Scotia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Liz es:   | 2,000,00  |
|                   | H—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION  WATER TRANSPORT COMMITTEE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 227 100   |           |
| 65c<br>110c       | Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates.  Notwithstanding any limitation that may be contained in section 265 of the Railway Act, to authorize payment of an amount not exceeding \$30,447.70 from the Railway Grade Crossing Fund to be applied to the cost of a bridge reconstruction project authorized by Board Order No.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,768,690 |           |
| 115e              | 115089 of the Board of Transport Commissioners for Canada. Payments to the railway companies subject to paragraph No. 2 of Order No. 103860 dated February 23, 1961 of the Board of Transport Commissioners for Canada, which paragraph authorized the railways to increase freight rates on export bulk grain moving from certain ports located on Georgian Bay, the Great Lakes and the St. Lawrence River to Montreal and ports east thereof on the St. Lawrence River and on the Canadian Atlantic Coast and which paragraph has been suspended by Order in Council, requiring the railways to continue in effect the rates which prevailed and were published on November 30, 1960, such payments to be the difference between those rates which were in effect on November 30, 1960, and compensatory rates as approved by the Board of Transport Commissioners for Canada. | 104,500   |           |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount    | Total    |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$        | 8        |
|                   | TRANSPORT (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |          |
|                   | H—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |          |
|                   | WATER TRANSPORT COMMITTEE (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |          |
| 120c              | To provide payments to companies subject to order Number 96300, dated November 17, 1958 of the Board of Transport Commissioners for Canada in respect of the period April 1, 1966 to December 31, 1966, for the purpose of reimbursing the said companies for such diminution in their aggregate gross revenues during the said period as in the opinion of the said Board is attributable to such companies maintaining the rate level for freight traffic at an 8% increase                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 346,805   |          |
|                   | instead of 17% as authorized by the said Order                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 96,800    | 1,969,99 |
|                   | TREASURY BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |          |
| 7e                | To authorize the Treasury Board to delete from the accounts certain debts due, and claims by, Her Majesty, each of which is in excess of \$1,000 amounting in the aggregate to \$19,067,138.26, of which \$44,570 represents an item that has been carried as an asset in the Statement of Assets and Liabilities.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8,50      | 44,57    |
|                   | The state of the s |           | 11,00    |
|                   | VETERANS AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |          |
|                   | Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |          |
| 10                | Departmental Administration—To extend the purposes of<br>Veterans Affairs Vote 1 of the Main Estimates for 1967–68<br>to include the recoverable expenditures and the payment<br>detailed in these Estimates                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1         |          |
|                   | Pensions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |          |
| 25c               | Pensions for Disability and Death—To provide, effective the 1st day of January, 1968, that the Pension Act be amended as follows:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |          |
|                   | (a) Schedules A and B to the said Act are repealed and the Schedules A and B set out in the details of the Estimates are substituted therefor; and                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |          |
|                   | <ul> <li>(b) in subsection (2) of section 38 the words "six hundred and thirty-six" are struck out and the words "seven hundred and thirty-two" are substituted therefor; and</li> <li>(c) in subsection (4) of section 38 the words "three hundred dollars" are struck out and the words "three hundred and forty-eight dollars" are substituted therefor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7,800,000 |          |
|                   | Treatment Services                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |          |
| 38c               | Treatment and Related Allowances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 205,000   | 8,005,00 |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           | 0,000,00 |
|                   | Atomic Energy of Canada Limited                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |          |
| L5c               | To extend the purposes of Atomic Energy of Canada Limited<br>Vote L5 of the Main Estimates for 1967-68 to finance the costs<br>prior to the in-service date of the Douglas Point Generating<br>Station.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1         |          |

| - |  |  |
|---|--|--|
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Amount      | Total |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$          | . \$  |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES (Continued)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |       |
|                   | ENERGY, MINES AND RESOURCES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |       |
| L25c              | Advances in accordance with agreements entered into pursuant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |       |
| 11200             | to the Atlantic Provinces Power Development Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 335,000     |       |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |       |
|                   | EXTERNAL AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |             |       |
| L27c              | To increase to \$2,500,000 the amount that may be charged at any time to the special account mentioned in Vote L13a of the Appropriation Act No. 10, 1964 that was established for the purpose of financing posts abroad, and for advances to personnel on posting and for medical expenses; additional amount required.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 500,000     |       |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 000,000     |       |
|                   | Indian Affairs and Northern Development                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |       |
|                   | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |             |       |
| L45c              | To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote L45 to make loans to the Government of the Yukon Territory in the current and subsequent fiscal years for capital expenditures on terms and conditions approved                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |       |
| L52c              | by the Governor in Council  To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote L52A, Appropriation Act No. 7, 1967, to make loans to the Government of the Northwest Territories in the current and subsequent fiscal years in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for capital costs incurred in establishing the Government of the Northwest Territories in Yellowknife, Northwest Yellowknife, Northwest Yellowknife, Northwest Yellowknif | 1           |       |
| L53e              | ritories  Loans to the Government of the Northwest Territories in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to allow the Commissioner of the Northwest Territories to assist in financing the construction of housing for its employees by the making of loans to building contractors on the security of second mortages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,695,000   |       |
|                   | Industry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |             |       |
| L66c              | Loans under the Pharmaceutical Industry Development Assistance Program in the current and subsequent fiscal years in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to companies in Canada for the purpose of improving their ability to manufacture and market lower priced prescription drugs at competitive prices through reorganization of any of their operations of manufacturing, marketing, distribution and research, and who are unable                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7. 10x, yes |       |
|                   | to obtain sufficient financing on reasonable terms from other sources for such purposes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,000,000   |       |
|                   | LABOUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |       |
|                   | Central Mortgage and Housing Corporation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 118 11      |       |
| L71c              | To increase by \$375,000,000 the aggregate amount that may be advanced by the Minister out of the Consolidated Revenue Fund under subsection (1) of Section 22 of the National Housing Act, 1954, for the purposes set out in that subsection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1           |       |

#### SCHEDILE (Conduited)

# SCHEDULE (Concluded)

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Amount    | Total       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$        | \$          |
|                   | LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES (Concluded)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |             |
|                   | National Film Board                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |             |
| L75c              | To increase to \$2,800,000 the amount by which expenditures that may be charged at any time to the National Film Board Operating Account established by section 18 of the National Film Act may exceed receipts shown in the said Account; additional amount required.                                                                                                                                                                                                             | 800,000   |             |
|                   | Solicitor General                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |             |
|                   | Royal Canadian Mounted Police                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |             |
| L92c              | To increase to \$750,000 the amount that may be charged at any                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |             |
| 2020              | time to the R.C.M.P. Cloth Revolving Fund established<br>by Vote 547, Appropriation Act. No. 3, 1953, for the purchase<br>and sale of materials for the manufacture of uniforms; addi-                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 819,040-1 |             |
|                   | tional amount required                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 300,000   |             |
|                   | Trade and Commerce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |             |
| L95c              | To increase to \$1,650,000 the amount that may be charged at any one time to the special account mentioned in Vote L78d of the Appropriation Act No. 2, 1966, that was established for the purpose of providing Working Capital Advances to posts and advances to employees on posting abroad; additional amount required.                                                                                                                                                         | 500,000   |             |
|                   | Transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |             |
|                   | General                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |             |
| L114c             | Acquisition of Twin-Otter Aircraft for leasing to Leeward Islands Air Transport Services Limited, in accordance with an agreement entered into with the approval of the Governor in Council, at a rent that will reimburse the Crown for the cost of acquisition, and that will include an option to purchase the said aircraft, notwithstanding anything contained in the Surplus Crown Assets Act.                                                                               | 1,000     |             |
|                   | TREASURY BOARD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |             |
| L117c             | To authorize in the current and subsequent fiscal years, not-<br>withstanding the Financial Administration Act, where sums<br>are due to federal government departments and agencies<br>from the working capital advance established by Vote L99e,<br>Appropriation Act No. 4, 1966, for the provision of data pro-<br>cessing and related services, the payment from those sums<br>of amounts payable by the said departments or agencies to<br>the said working capital advance. | 1         |             |
| The sale          | Veterans Affairs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |             |
| L120c             | To increase to \$450,000 the amount that may be charged at any one time to the Working Capital Advance established by Vote 517 of the Appropriation Act No. 5, 1958, for the purpose of financing the manufacture of Remembrance Day poppies and wreaths; additional amount required                                                                                                                                                                                               | 50,000    | 6,361,004   |
| h-                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           | 287,980,264 |

Attended to the State of the St

THE ROUSE OF COVERGES OF CANADA

# BHLL 0-213

An Act for granting to Her March vertain war of today for the public bernica by the Asserting was and against the March, 1809.

AND PARKET BY THE POURS OF COMMONS

Room Concess of Quality Street

#### THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-212

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1969.

Most Gracious Sovereign.

Preamble

Whereas it appears by message from His Excellency, the Right Honourable Roland Michener, Governor General of Canada, and the estimates accompanying the said message, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the public service of Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending the 31st day of March, 1969; and for other purposes connected with the public service: May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted 10 by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Short title

This Act may be cited as the Appropriation Act No. 2, 1968

15

\$1,118,202,-797.17 granted for 1968-69

From and out of the Consolidated Revenue Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole, one billion, one hundred and eighteen million, two hundred and two thousand, seven hundred and ninetyseven dollars and seventeen cents, towards defraying the 20 several charges and expenses of the public service, from the 1st day of April, 1968 to the 31st day of March, 1969, not otherwise provided for, and being the aggregate of

(a) two-twelfths of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the 25 fiscal year ending the 31st day of March, 1969, as laid before the House of Commons at the present session of Parliament.... .....\$1,051,635,522.17;

(b) four-twelfths of the total of the amounts of the several items in the said Main Estimates set forth in Schedule A......\$30,666,333.33;

(c) two-twelfths of the amount of the item in the said Main Estimates set forth in Schedule B.

.....\$23,566,666.67;

(d) one-twelfth of the total of the amounts of the several items in the said Main Estimates set forth in Schedule C.........\$12,334,275.00.

Purpose and effect of each item 3. The amount authorized by this Act to be paid 10 or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described therein.

Commit-

4. Where an item in the said Estimates purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated therein, a commitment may be entered into in accordance with the terms of such item, if the Comptroller of the Treasury certifies that the amount 20 of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into pursuant to this section, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in such item.

Account to be rendered R.S., c. 116 5. Amounts paid or applied under the authority 25 of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the Financial Administration Act.

Saced on the Main Livinister, 190c-50. The encount horoby granted is \$30,600,303.50, being four-twellton of the total of the amounts of the several items in the said fathfacters as contained in this Schoolule.

Suras granted to Mer Majorty by thur Act for the financial year coding

|  |  | aley<br>aley |
|--|--|--------------|
|  |  |              |
|  |  |              |
|  |  |              |
|  |  |              |
|  |  |              |
|  |  |              |

DESCRIPTION AND ADDRESS AND

### SCHEDULE A

Based on the Main Estimates, 1968-69. The amount hereby granted is \$30,666,333.33, being four-twelfths of the total of the amounts of the several items in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1969, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                    | Amount                  | Total      |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------|
|                   |                                                                            | \$                      | \$         |
|                   | ATOMIC ENERGY                                                              | eralini m               |            |
|                   | Atomic Energy Control Board                                                |                         |            |
| 5                 | Grants for researches and investigations with respect to atomic energy     | 4,000,000               |            |
|                   | NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA INCLUDING THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL | oney in<br>Train italia |            |
| 10                | Scholarships and Grants in Aid of Research                                 | 87,999,000              | *91,999,00 |

<sup>\*</sup>Net Total \$30,666,333.33.

#### H WHITCH HOR

Hazed on the Main Estimates, 1968-60. The amount hereby granted is \$23,560,698.07, being two-twellths of the item in the said flating testing to the said flating testing testing the said flating testing testi

State March, 1960, and the parposes for the fine finencial year ending

TO JOHN TORN THE TANKE

#### SCHEDULE B

Based on the Main Estimates, 1968-69. The amount hereby granted is \$23,566,666.67, being two-twelfths of the item in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sum granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1969, and the purposes for which it is granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                            | Amount | Total        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|
|                   |                                                                                    | \$     | \$           |
|                   | EXTERNAL AFFAIRS                                                                   |        |              |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                       |        |              |
|                   | External Aid Office                                                                |        |              |
| 35                | Economic, technical, educational and other assistance as detailed in the Estimates |        | *141,400,000 |

<sup>\*</sup>Net Total \$23,566,666.67.

|  |  |  | . 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | Contents Administration and the second of th |
|  |  |  | 1,986,100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### SCHEDULE C

Based on the Main Estimates, 1968-69. The amount hereby granted is \$12,334,275.00, being one-twelfth of the total of the amounts of the several items in the said Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending 31st March, 1969, and the purposes for which they are granted.

| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Amount     | Total       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
|                   | The second of th | \$         | \$          |
|                   | OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |             |
| 1                 | Salaries and Expenses of Office.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 165,500    |             |
|                   | contests to make a standard and alter statement as an                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |             |
|                   | CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            | TARL MARKET |
| 25                | Consumer Affairs Branch including a grant of \$30,000 to the Consumers Association of Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 394,400    |             |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |             |
|                   | INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN<br>DEVELOPMENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |             |
|                   | Northern Program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |             |
| 20                | Administration, Operation and Maintenance, including grants and contributions as detailed in the Estimates; authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the share of the Government of the Northwest Territories of expenditures on Education and Vocational Training and for other services performed on behalf of the Governments of the Northwest Territories and Yukon Territory; authority to sell electric power and fuel oil (and to provide services in respect thereof), in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available; authority to provide in respect of Indian and Eskimo commercial activities for the instruction and supervision of Indians and Eskimos, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished goods, and authority to make payments to Indians and Eskimos under social assistance, welfare housing and child welfare programs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 41,081,800 |             |
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |             |
|                   | LEGISLATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |             |
|                   | THE SENATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |             |
| 5                 | General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,604,100  |             |
|                   | House of Commons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |             |
| 20                | General Administration                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9,192,100  |             |

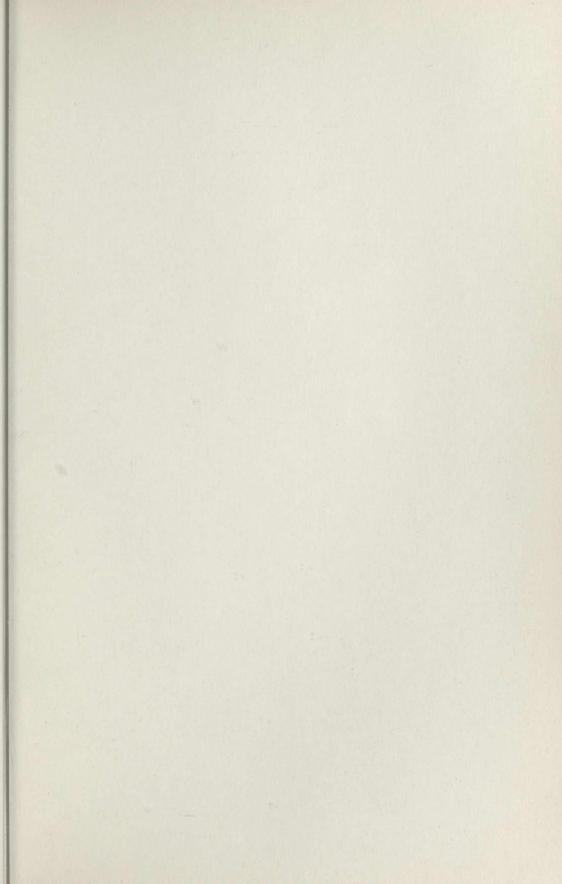
SCHEDULE C (Concluded)

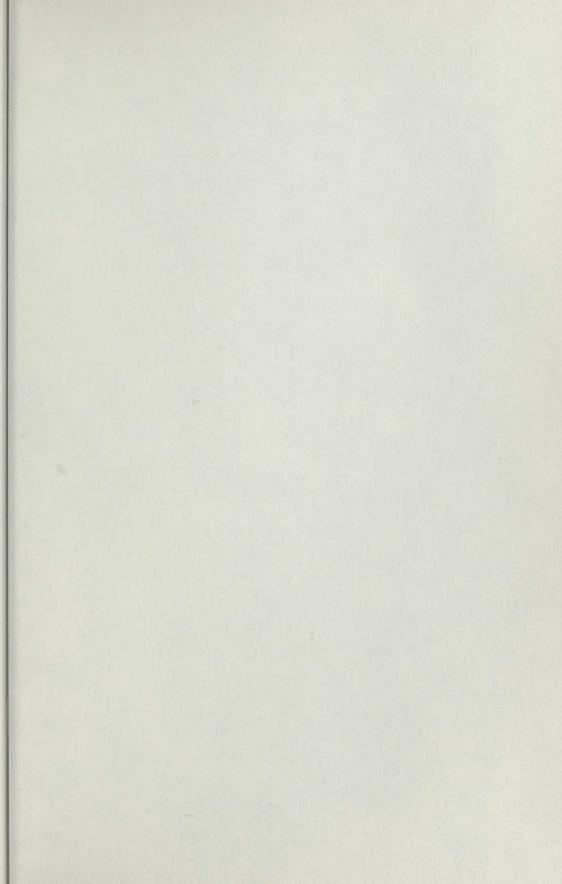
Net Total Standard rest.

## SCHEDULE C (Concluded)

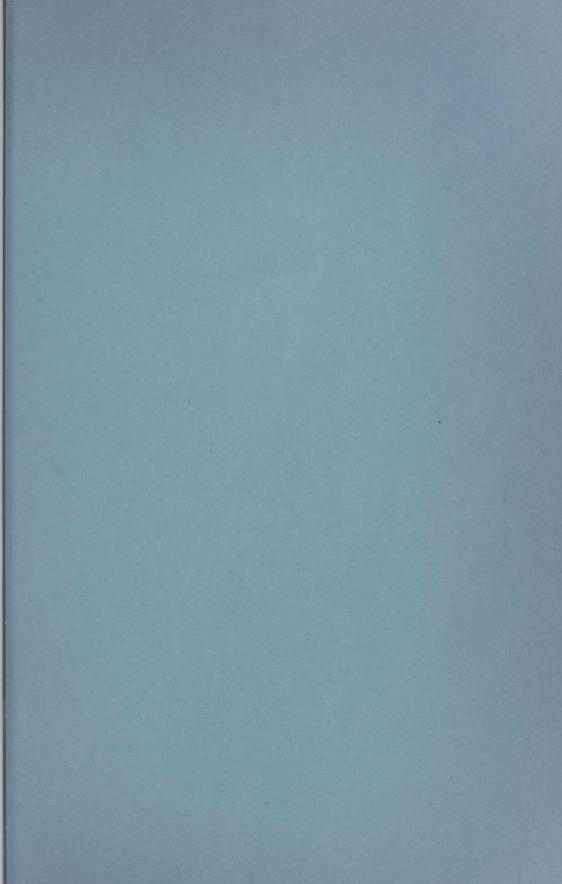
| No.<br>of<br>Vote | Service                                                                                                                                                                                                                                          | Amount     | Total       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
|                   |                                                                                                                                                                                                                                                  | \$         | \$          |
|                   | TRANSPORT                                                                                                                                                                                                                                        | LALLE YE   |             |
|                   | A-DEPARTMENT                                                                                                                                                                                                                                     | bey are gi |             |
|                   | Air Services                                                                                                                                                                                                                                     |            |             |
| 30                | Administration, Operation and Maintenance including the<br>administration of the Aeronautics Act and Regulations is-<br>sued thereunder and the administration of the Radio Act                                                                  | Albert 1   |             |
|                   | and Regulations issued thereunder and authority, notwith-<br>standing the Financial Administration Act, to make com-<br>mitments for the current fiscal year for this Vote not to<br>exceed a total amount of \$138,237,400 and to spend revenue |            |             |
|                   | received during the current fiscal year                                                                                                                                                                                                          | 95,573,400 | *148,011,30 |

<sup>\*</sup>Net Total \$12,334,275.00.











## HOUSE OF COMMONS

## (MEMBERS SPONSORING BILLS)

# 2d SESSION, 27TH PARLIAMENT, 1967-68

| Allard, M.                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bill C-127An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigatio Act (meaning of "Unit")                                  |
| Bill C-128An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigatio Act (powers of Chairman of the                           |
| Board) Bill C-134An Act to provide for a National Anthem                                                                              |
| Bill C-137An Act to amend the Criminal Code (provincial lotteries)                                                                    |
| Bill C-153An Act respecting the use of the Canadian Flag on ceremonial occasions                                                      |
| Bill C-160An Act to amend the Canadian<br>Citizenship Act                                                                             |
| Bill C-188An Act to amend the Interest Act                                                                                            |
| Allmand, W.                                                                                                                           |
| Bill C-110An Act to amend the Food and Drugs Act                                                                                      |
| Bill C-171An Act to amend the Criminal Code (air and water pollution)                                                                 |
| Asselin, Patrick                                                                                                                      |
| Bill C-116An Act concerning the weight and price of products                                                                          |
| Bill C-199An act respecting bilingual documents                                                                                       |
| Badanai, H.                                                                                                                           |
| Bill C- 30An Act to amend the Immigration Act Bill C- 74An Act to amend the British North America Act, 1867 (Canadian Bill of Rights) |
| Bill C-156An Act to amend the Canadian                                                                                                |

Citizenship Act

| Basford,  | R.       | -2-                                  |
|-----------|----------|--------------------------------------|
| Bill      | C- 97    | .An Act to amend the Navigable       |
|           |          | Waters Protection Act (removal       |
|           |          | of Kitsilano trestle)                |
| Bill      | C- 98    | .An Act to amend the Navigable       |
|           |          | Waters Protection Act (prevention    |
|           |          | of water pollution)                  |
| Bill      | C- 99    | An Act to amend the Combines         |
|           |          | Investigation Act (professional      |
|           | 0-211    | sports)                              |
| Bill      | C-100    | .An Act to amend the Canada          |
|           |          | Elections Act (political             |
|           |          | affiliations of candidates on        |
| BLU       | 0-109    | ballot papers)                       |
| Bill      | C-101    | An Act to amend the Canada           |
|           |          | Elections Act (eighteen year old     |
|           |          | voters and candidates)               |
| Bill      | C-102    | An Act to amend the Financial        |
|           |          | Administration Act (truth in         |
| 2177      | 0.700    | receiving bill)                      |
| BIII      | 0-103    | An Act to provide in Canada for      |
| D: 22     | 0 112    | the dissolution of marriage          |
| Bill      | G-113    | An Act to incorporate the            |
|           |          | Commercial Solids Pipe Line          |
|           |          | Company                              |
| Bell, Hor | n R A    |                                      |
|           |          | .An Act to amend the Canadian        |
| DITT      | 0- ~     | Citizenship Act                      |
| Bill      | C- 15    | .An Act to amend the Inquiries Act   |
|           |          | An Act to amend the Judges Act       |
|           |          | .An Act to amend the National        |
| DIII      | 0 4/0000 | Capital Act                          |
| Bill      | C- 54    | .An Act respecting the Metric System |
|           |          | .An Act to amend the British North   |
|           |          | America Act, 1867 (duration of       |
|           |          | House of Commons)                    |
| Bill      | C- 67    | .An Act to amend the Judges Act      |
|           |          | (discontinuation of pension)         |
| Bill      | C- 77    | .An Act to amend the Parliamentary   |
|           |          | Secretaries Act                      |
| Bill      | C- 83    | .An Act respecting Royal Assent      |
| Bill      | C- 85    | .An Act to establish the Canada      |
|           | 0.150    | Law Reform Commission                |
| Bill      | C- 89    | .An Act to amend the Supreme         |
|           |          | Court Act                            |
| Bill      | C- 90    | .An Act to amend the Public Service  |
|           |          |                                      |

-3-

| Bell, Hon. R. A. ( | cont'd) Employment Act (appeal panel)                                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Benson, Hon. E. J. |                                                                                     |
|                    | .Appropriation Act No. 5, 1967                                                      |
| Bill C-1/7         | Appropriation Act No. 6, 1967                                                       |
| B:11 0-147         | Appropriation Act No. 7, 1967                                                       |
|                    | An Act to amend the National                                                        |
| B111 0-202         | Housing Act, 1954                                                                   |
| D: 33 C 233        |                                                                                     |
|                    | Appropriation Act No. 1, 1968                                                       |
| Bill G-212         | .Appropriation Act No. 2, 1968                                                      |
| Brewin, F. A.      | An Art to Stored the Saltings of the                                                |
| Bill C-189         | .An Act to amend the Criminal Code<br>(preventive detention of sexual<br>offenders) |
| Brown, J. E.       |                                                                                     |
| Bill C- 5          | .An Act to amend the Canada                                                         |
|                    | Elections Act (age of voters)                                                       |
| Bill C- 45         | .An Act respecting the National                                                     |
|                    | Indian Day Act                                                                      |
| Bill C-174         | An Act to amend the Interest Act                                                    |
|                    |                                                                                     |
| Cameron, A.J.P.    | purpose as a second                                                                 |
| Bill C-112         | An Act to incorporate Aetna Casualty Company of Canada                              |
| Caouette, R.       |                                                                                     |
| Bill C-138         | .An Act to amend the Supreme Court                                                  |
|                    | Act                                                                                 |
| Bill C-179         | .An Act to amend the British North                                                  |
|                    | America Act, 1867 (grants of aids                                                   |
|                    | and supplies)                                                                       |
| Bill C-200         | .An Act to amend the Central                                                        |
|                    | Mortgage and Housing Corporation                                                    |
|                    | Act                                                                                 |
| Bill C-201         | .An Act respecting the use of the                                                   |
| Markey, M. C.      | word "Canada"                                                                       |
| Choquette, A.      |                                                                                     |
| Bill C-139         | .An Act respecting French                                                           |

Cowan, R.
Bill C- 28....An Act to amend the Criminal Code

Speaking Canada Day
Bill C-152....An Act respecting the Salute to
the Head of State

Cowan, R. (cont'd) -4(capital punishment, form of sentence)

Bill C- 47....An Act to amend the Criminal Code

(contempt of court)

Bill C- 59....An Act to repeal the Tobacco
Restraint Act

Dubé, J.-E.

Bill C-175....An Act to amend the Canadian Bill of Rights with respect to official languages

Fawcett. N.

Bill C- 55....An Act to amend the Railway Act (responsibility for dislocation costs)

Forest, Y.
Bill C-124....An Act respecting Canada Day

Gray, H.

Bill C-108....An Act respecting the observance of Dominion Day

Bill C-109....An Act to amend the Criminal Code (raffles and bingo for charitable purposes)

Groos, D. W.
Bill C-169....An Act respecting Canadian dollars
and coins (effigy of the Sovereign)

Haidasz, S.
Bill C- 25....An Act to control air pollution

Hales, A. D.

Bill C-lll....An Act to amend the Canada

Elections Act (university students'
franchise)

Harley, H. C.
Bill C- 78....An Act to amend the Broadcasting
Act
Bill C- 80....An Act respecting the National

Bill C- 80.....An Act respecting the National Fruit of Canada

Herridge, H. W.
Bill C- 19....An Act respecting the right of

Coven, R. (cont'd)

(capital pasishment, form of sentence)

Bill C- A7....An Act to amend the Criminal Code

(contempt of court)

Bill C- 59....An Act to repeal the Tobacco

Restraint Act

Bill C-175....An Act to amend the Canadian Hill

Bill C-175....An Act to amend the Canadian H

Pancett, N.
Hill C- 55....An Act to smend the Hallmay Act
(responsibility for dislocation
costs)

Forest, Y.
Bill C-121....An Act respecting Canada Day

Cray, H.

Bill C-108....An Act respecting the observance
of Dominion Day

Bill C-109....An Act to amend the Original Code
(raffles and bingo for charitable
purposes)

Gross, D. W.
Bill C-169....An Act respecting Canadian dollars
and coins (effigy of the Sovereign)

Haldass, S. .... Su Act to control air pollution

Halos, A. D.

Hill C-111....An Act to amend the Canada

Elections Act (university students)

franchise)

Harley, H. C.

Sill C- 78....An Act to amend the Broadcasting
Act

Act respecting the Mational

Bill C- 80....An Act respecting the Mational

Harridge. H. W. Harridge. H. W. H. 15 the right of

| Herridge | e, H. W. ( |                                                                                 |
|----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Bill     | C- 22      | An Act to amend the Senate and                                                  |
| Bill     |            | An Act to provide for the                                                       |
|          |            | establishment of the Canada<br>Disaster Fund                                    |
|          |            | An Act to amend the Supreme Court Act (payment of costs)                        |
|          |            | .An Act to amend the Criminal Code (nuisance)                                   |
| Bill     |            | An Act concerning the termination of pregnancy by registered                    |
| Rill     |            | medical practitioners .An Act to amend the Senate and                           |
|          |            | House of Commons Act (days of attendance)                                       |
| Honey, I | R. C.      |                                                                                 |
| Bill     |            | An Act respecting the Bell Telephone Company of Canada                          |
| Howard,  |            | An Act to enough the Original Code                                              |
| Bill     | C- 39      | .An Act to amend the Criminal Code (trading stamps)                             |
| Bill     | C- 52      | An Act to amend the House of Commons Act (internal economy autonomy)            |
| Bill     |            | An Act to amend the Juvenile Delinquents Act                                    |
| Bill     |            | An Act to preserve and promote native Indian and Eskimo arts and crafts         |
| Bill     | C-125      | An Act to amend the Territorial Sea and Fishing Zones Act                       |
| Bill     |            | .An Act to amend the Fitness and                                                |
| Bill     |            | Amateur Sport Act An Act to repeal the British Columbia Indian Reserves Mineral |
|          |            | Resources Act                                                                   |
| Howe, W  | . D.       |                                                                                 |
|          |            | .An Act to amend the Oaths of Allegiance Act (affirmation)                      |
| Bill     | C- 86      | .An Act concerning the labeling of hazardous household products                 |

| Irvine, J.  | A.   | -6-                                                                                                                |
|-------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bill C-     | -143 | An Act to amend the Criminal Code (maltreatment of a child)                                                        |
| Klein, M. I | L.   |                                                                                                                    |
| Bill C-     | - 92 | An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals and to human beings)                                         |
| Bill C-     |      | An Act to amend the Criminal Code (punishment for murder)                                                          |
|             | - 94 | An Act to amend the Criminal Code (publication of ingredients of wonder drugs)                                     |
|             | - 95 | An Act to amend the Criminal Code (elimination of premium stamps in food establishments)                           |
| Bill C-     | - 96 | An Act respecting the observation and treatment of drug addicts                                                    |
| Bill C-     | -194 | An Act respecting disclosure of names of drug addicts                                                              |
| Bill C-     |      | An Act to amend the Criminal Code (Right to inspect)                                                               |
| Bill C-     |      | An Act to amend the Criminal Code (attempted suicide)                                                              |
| Knowles, S  | 32   |                                                                                                                    |
|             |      | An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (three weeks annual vacation after three years)                 |
|             |      | An Act to amend the British North<br>America Acts 1867 to 1965 (quorum<br>of the House of Commons)                 |
|             |      | An Act to amend the British North America Act, 1867 (abolition of the Senate)                                      |
|             |      | An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (provision for a ninth general holiday with pay)                |
| Bill C      | - 72 | An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (increased minimum hourly wage)                                 |
| Bill C      | - 81 | An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code (notice and payment to employees in case of discharge or layoff |

soft in the

Knowles, S. (cont'd)

Bill C-107....An Act for the parole of Steven

Murray Truscott

Bill C-129....An Act respecting Canada Day

Lachance, G. C.

Bill C-148....An Act to amend the Criminal Code
(destruction of criminal records)

Bill C-149....An Act to amend the Criminal Code
(restriction on publication of
proceedings)

LaMarsh, Hon. J.

Bill C-163....An Act to implement a broadcasting policy for Canada, to amend the Radio Act in consequence thereof and to enact other consequential and related provisions

Laprise, G.
Bill C-172....An Act to amend the Canada Elections
Act (qualifications of voters and
candidates)

LeBlanc, F. E.

Bill C-132....An Act to amend the Criminal Code

(off-track betting)

Bill C-142....An Act to amend the Criminal Code

(firearms)

Bill C-145....An Act to amend the Criminal Code (dissent of a juror)

Bill C-167....An Act respecting Canadian dollars and coins

Bill C-178....An Act to amend the Canada Elections Act (form of ballot paper)

Bill C-196....An Act to amend the Meat Inspection Act (inspection legend)

Lewis, D.

Bill C- 70....An Act to amend the Criminal Code

(modernization of law of picketing)

MacDonald, D.

Bill C-14....An Act to amend the Canada

Elections Act (age of voters)

Bill C-176....An Act to amend the Food and Drugs

| MacDonald, | . D. ( | cont'd) | ) |
|------------|--------|---------|---|
|            |        |         |   |

-8-

Act (labelling of dates on perishable commodities)

Bill C-210....An Act to amend the Criminal Code (abolishment of corporal punishment)

MacInnis, Mrs. G.

Bill C- 48....An Act to provide for consumer protection throughout Canada

Bill C-122....An Act to amend the Criminal Code (abortion)

Bill C-204....An Act respecting the Employment of Women in Federal Jurisdiction before and after childbirth

Macquarrie, H.

Bill C- 29....An Act respecting Sir John A.
Macdonald Day

Madill, J. E.

Bill C-159....An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

Marchand, Hon. J.

Bill C-118....An Act to amend the Immigration Act

Bill C-150....An Act to establish a Canada
Manpower and Immigration Council

Mather, B.

Bill C- 4....An Act concerning reform of the bail system

Bill C- ll....An Act to amend the Criminal Code (fine print clauses)

Bill C- 21....An Act to amend the Criminal Code (impaired driving)

Bill C- 31....An Act to amend the Immigration Act (mental retardation)

Bill C- 32....An Act to restrain the use of tobacco

Bill C- 38.....An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals)

Bill C-142....An Act to assure the public's right to freedom of access to public documents and information about government administration (administration disclosure)

| Mather, B. (cont'd | ) -9-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | An Act to amend the Criminal Code (invasion of privacy)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bill C- 56         | .An Act to amend the Criminal Code                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Dili o- your       | (harassing telephone communications)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                    | An Act to amend the Criminal Code (fire safety)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bill C-154         | An Act to amend the Food and Drugs Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Bill C-157         | An Act to amend the Broadcasting Act (cigarette advertising)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bill C-203         | An Act to amend the Department of Consumer and Corporate Affairs Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bill 0- 36 ccc - 1 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| McCleave, R.       | Actual Control of the |
| Bill C- 84         | An Act to secure freedom of choice in television viewing (Grey Cup)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mongrain, J. A.    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    | .An Act to authorize the Government of Canada to enter into negotiations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                    | for the creation of an inter-<br>governmental advisory commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Nesbitt, W. B.     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bill C-133         | An Act to amend the Criminal Code (control of motor vehicle)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ni shalaan Han T   | (North Atlantic Treaty) del                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nicholson, Hon. J. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    | An Act to amend the Government Employees Compensation Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bill C-186         | .An Act to amend the Industrial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    | Relations and Disputes Investigation Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Bill C-197         | An Act to amend the Unemployment Insurance Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| O'Keefe, J. P.     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                    | .An Act to amend the Merchant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| DITT O-III         | Seamen Compensation Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bill C-126         | .An Act to amend the Fisheries Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Orange, R. J.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bill C-105         | .An Act to incorporate Rainbow<br>Pipe Line Corporation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bill C-162         | .An Act to amend the Migratory                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                    | Birds Convention Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Orlikow, D1                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bill C- 17An Act to amend the Post Office Act (hate literature)                                                     |
| Bill C- 18An Act to amend the Criminal Code                                                                         |
| (wire tapping, etc.) Bill C- 23An Act to amend the Weights and Measures Act (truth in packaging)                    |
| Bill C- 27An Act to amend the Combines Investigation Act (floor penalties criminal joint tortfeasors, and mojeties) |
| Bill C- 33An Act to amend the Criminal Code (preventive detention)                                                  |
| Bill C- 36An Act to amend the Small Loans                                                                           |
| Bill C- 58An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (off-store instalment sales)               |
| Bill C- 65An Act to amend the Small Loans Act (advertising)                                                         |
| Bill C- 68An Act to amend the Canada Evidence                                                                       |
| Bill C- 73An Act to amend the Criminal Code (company-censured housing)                                              |
| Ormiston, JN.                                                                                                       |
| Bill C-170An Act to amend the Visiting Force (North Atlantic Treaty) Act                                            |
| Otto, S.                                                                                                            |
| Bill C-121An Act to amend the Canadian<br>Citizenship Act                                                           |
| Bill C-144An Act respecting customs tariffs                                                                         |
| Patterson, A. B. Bill C- 37An Act to amend the Canada Elections Act (political                                      |
| affiliation of candidates on ballot papers)                                                                         |
| Pennell, Hon. L. Bill C-168An Act to amend the Criminal Code                                                        |
| Pépin, Hon. JL. Bill C-135An Act to establish the Cape                                                              |
| Breton Development Corporation Bill C-155An Act to amend the Emergency                                              |

| Orlikow, D.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bill G- 27Am Act to amend the Compine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Investigation Act (Theor penalties,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bill C- 33Am Act to smend the Criminal Code                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bill C- 36Am Act to amend the Saali Loans -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The rest of the second |
| Bills C- St An Act to spend the Bills of File                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Michango Act and the Interest Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (off-atore instalment; sales)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Bill C- 65As Act to smend the Emals Acans                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Act (advertising)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bill C. 68; An Act to amend the Canada Eridence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bill C- 73An. Act to smeand the Criminel Code-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| (company-generated heastes)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (company-generated headers)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (company-sepanted beasing)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Tighting Foress                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ormiston, JH.  Bill C-170, An Act to amond the Tisting Person (North Atlantic Treaty) Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ormiston, JH.  Bill 6-170, An Act to amend the Tipiting Forese                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (company-general benshes) Ormiston, JH. Bill G-170, An Act-to amend the Visiting Foress (North Aklantic Treaty) - Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Visiting Foress  Otto, B.  Bill C-121An Act to amend the Canadian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ormiston, JH.  Ormiston, JH.  Bill C-170, An Act to amend the Firsting Forese (North Aklantic Treaty) -Act  Otto, B.  Bill C-121An Act to amend the Omnadian (Nitteenship Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Visiting Foress  Otto, B.  Bill C-121An Act to amend the Canadian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Visiting Foreign Otto, B.  Bill C-121An Act to amend the Omnadian Oitisenship Ass.  Citisenship Ass.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (company-general beasted)  Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Tipiting Person  Otto. S.  Sill C-121An Act to amend the Canadian  Citizenship Ass.  Bill C-114An Act respecting cubics terisis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (company-general benefal)  Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Timiting Poress  Otto, B.  Eill C-121An Act to amend the Canadian  Citizenshy Ass  Patterson, A. B.  Patterson, A. B.  Patterson, A. B.  Patterson, A. B.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (company-general benefit)  Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Timiting Porese  Otto, B.  Sill C-121An Act to amend the Canadian  Cipinsenship Ass.  Bill C-114An Act to amend the Canadian  Patterson, A. B.  Sill C- 37An Act to amend the Canada  Sill C- 37An Act to amend the Canada  Sill C- 37An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (company-general benefal)  Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Tipitise Perses  Otto, B.  Citisenship Ass  Citisenship Ass  Bill C-11AAn Act to amend the Omnadian  Bill C-11AAn Act to amend the Omnadian  Bill C-11AAn Act to amend the Canada  Bill C-11AAn Act to sand the Canada  Sill C-17An Act to sand the Canada  Sill C-37An Act to sand the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| (company-general benefit)  Ormiston, JH.  Bill C-170An Act to amend the Timiting Porese  Otto, B.  Sill C-121An Act to amend the Canadian  Cipinsenship Ass.  Bill C-114An Act to amend the Canadian  Patterson, A. B.  Sill C- 37An Act to amend the Canada  Sill C- 37An Act to amend the Canada  Sill C- 37An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ormiston, JW.  Sill C-170An Act to amend the Timiting Poress  Otto, S.  Sill C-121An Act to amend the Canadian  Citizenship Act  Sill C-141An Act to amend the Canadian  Sill C-141An Act to amend the Canadian  Sill C-141An Act to amend the Canadian  Sill C-141An Act to amend the Canada  Sill C-141An Act to amend the Canada  Sill C-171An Act to amend the Canadian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ormiston, JR.  Bill C-170An Act to amend the Timiting Person Otto, S.  Sill C-121An Act to amend the Canadian Otto, S.  Citisenship Act  Bill C-141An Act to amend the Canadian Citisenship Act  Bill C-141An Act to amend the Canadian Sill C-141An Act to amend the Canada Sill C-171An Act to amend the Canada Canada Sill C-171An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ormiston, JW.  Bill C-170An Act to amend the Tisting Foreas (Morth Aslantic Treaty) Act (Morth Act to amend the Canada Shactana Act (Morth Aslantic Treaty) Act (Morth Act Treaty)      |
| Ormiston, JW.  Sill C-170An Act to amend the Tisting Foress  Sill C-171An Act to amend the Canadian  Sill C-121An Act to amend the Canadian  Citisenship Act  Sill C-11AAn Act to amend the Canadian  Sill C-11AAn Act to amend the Canadian  Sill C-17An Act to amend the Canada  Sill C-16An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ormiston, iH.  Bill C-170An Act to amend the Whetties Poress (North Atlantic Treaty)-Act Bill C-121An Act to amend the Canadian Cittos S.  Bill C-144An Act to amend the Canadian Patterson, A. B.  Bill C-37An Act to amend the Canada Sill C-37An Act to amend the Canada Bill C-166An Act to amend the Canada Significant Act to amend the Canada Bill C-166An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ormiston, JH.  Bill C-190An Act to amend the Tisitism Poress  Otto, S.  Bill C-121An Act to amend the Ganadian  Citizenship Act  Patterson, A. B.  Rill C- 37An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ormiston, iH.  Bill C-170An Act to amend the Whetties Poress (North Atlantic Treaty)-Act Bill C-121An Act to amend the Canadian Cittos S.  Bill C-144An Act to amend the Canadian Patterson, A. B.  Bill C-37An Act to amend the Canada Sill C-37An Act to amend the Canada Bill C-166An Act to amend the Canada Significant Act to amend the Canada Bill C-166An Act to amend the Canada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Pépin, | Hon. | JL. | (cont'd)  |                |     | -11- |
|--------|------|-----|-----------|----------------|-----|------|
|        |      |     | Gold Mini | ing Assistance | Act |      |

Peters, A. 3.... An Act to amend the Canadian Bill C-Elections Act (publication of straw poll results) Bill C- 6.... An Act to provide in Canada for the dissolution and the annulment of marriage Bill C- 9 .... An Act to govern, licence and regulate the operation of rainmaking equipment in Canada Bill C- 10.... An Act concerning the exportation of the growth and produce of Canada Bill C- 20.... An Act to amend the Radio Act (community antenna) Bill C- 50.... An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1965 (duration of House of Commons) Bill C- 71.... An Act to amend the Bills of Exchange Act

Bill C- 91....An Act to amend the Broadcasting Act (community antenna)

Prittie, R. W.
Bill C- 13....An Act to amend the Criminal Code
Bill C- 63....An Act to amend the Broadcasting
Act (television receiving apparatus)

Racine, J.-P.
Bill C-182....An Act to amend the British North
America Act, 1867 (qualifications
of Senators)

Reid, J.

Bill C- 12....An Act to amend the Canada

Elections Act (age of voters)

Rock, R.

Bill C-183....An Act to amend the British North
America Act, 1867 and the
Publication of Statutes Act
(proceedings to be printed in
French and English on the same
page)

Hill C- 3....An Act to emend the Canadian Elections of stray poll results)

Hill C- 6....An Act to provide in Canada for the discolation and the emmilment of marriage of marriage regulation of marriage regulation of raming the operation of rainting equipment is Canada of the growth and produce of Canada of the growth and produce of Canada of the growth and produce of Canada (community antenna)

Hill C- 20....An Act to emend the British Morth (duration of House of Community antenna)

Hill C- 70....An Act to emend the British Morth (duration of House of Community Act to smend the Fills of America Act to amend the Fills of Act to emend the Fills of Act to emend the Fills of Act (community antenna)

Prittle, R. W. S. ....An Act to amend the Orinical Code gains and the Broshoshing apparatus Act (television receiving apparatus

Racine, 1.-P.
Bill C-182....An Act to amond the British North
America Act, 1867 (qualifications
of Senators)

Reid, J.

Bill C- 12....An Act to smend the Ceneda

Elections Act (swe of votors)

Rock, H.

Bill C-183.... An Act to smend time Pritten Morth
America Act, 1847 and the
Publication of Matutes Act
(proceedings to be printed of
Prench and Medium on the alexander)
(prench and Medium on the alexander)

-12-Ryan, P. Bill C- 35.... An Act to provide for the length of sessions of Parliament Saltsman, M. Bill C- 41.... An Act to amend the Canada Fair Employment Practice Act (age discrimination) Bill C- 51 .... An Act to amend the Food and Drugs Act (listing of ingredients) Bill C- 64.... An Act to amend the Combines Investigation Act (increased prices) Bill C- 82.... An Act to amend the Canada Pension Plan (housewives' contributions and benefits) Schreyer, E. Bill C- 26 .... An Act to amend the Canada Elections Act (age of voters) Bill C-120.... An Act to amend the Indian Act (rights guaranteed by treaties) Sharp, Hon. M. Bill C-151....An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1967, to the 30th day of June, 1968, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company Bill C-164....An Act to amend the Industrial Development Bank Act Bill C-191.... An Act to amend the Excise Tax Act Bill C-192.... An Act to amend the Excise Act Bill C-193....An Act to amend the Income Tax Act Bill C-207 .... An Act to amend the Income Tax Act Bill C-208....An Act to amend the Income Tax Act Stanbury, R. Bill C-140.... An Act to amend the British North America Act. 1867 (appointment of judges) Bill C-141....An Act to amend the Criminal Code

Bill C- 35....in Act to provide for the length of sessions of Parliament

Saltaman, M.

Bill C- Al.... An Act to emend the Canada Fair Employment Practice Act (age

Bill C- 51. ... An Act to amend the Food and Drugs

ill 6- 64. ... An Act to amend the Complants Investigation Act (Increased

prices)

Bill 6-82.... An Act to amend the Canada Bension Flam (housewives' contributions and benefits)

Schreyer, E.

Bill C- 26..... An Act to amend the Canada Kleetians Act. (age of vetera) Bill C-120.... An Act to amend the Indian Act (rights quaranteed by treaties)

Sharp, Hon, M.

of moneys to meet certain chaital of moneys to meet certain chaital expenditures of the Canadian National Bailmays System for the period from the lat day of dummarr, 1967, to the 30th day of June, 1968 and to authorize the guarantee by Her Majesty of centain securities to be issued by the Canadian.

Development Bank Act

Bill C-192....An Act to amend the Excise Tex Act Bill C-192....An Act to amend the Excise Act Bill C-193....An Act to amend the Excise Yay Act

Bill C-207. ... An Act to amend the Income Tax Act Hill C-208 ... An Act to amend the Income Tax Act

Stanbury, R.

Bill C-140.... An Act to amend the bristan March America Act, 1867 (appointment of Sudgue) Stanbury, R. (cont'd)

(abolition of capital punishment)

and the Parole Act (persons
convicted of murder or treason)

Starr, Hon. M.

Bill C-165....An Act respecting the Electoral
Boundaries Readjustment Act

Stefanson, E.

Bill C- 7....An Act respecting the observance of Leifr Eiriksson Day

Bill C- 62....An Act to amend the Criminal Code

Thomas, W. H.

Bill C- 87....An Act to amend the National Energy

Board Act (drainage works)

Thompson, R. N.

Bill C- 40....An Act to establish the office of Parliamentary Commissioner

Bill C- 53....An Act to provide for the establishment of the Alaska-Yukon highway authority (Alaska highway)

Bill C-130....An Act to amend the Financial Administration Act (Parliamentary Commissioner for Administration)

Bill C-131....An Act to amend the Canadian Bill of Rights

Tolmie, D. R.
Bill C-ll5....An Act to amend the Criminal Code
(destruction of criminal records)

Trudeau, Hon. P.-E.

Bill C-185....An Act to amend the Judges Act
Bill C-187....An Act respecting divorce
Bill C-195....An Act to amend the Criminal Code,
the Parole Act, the Penitentiary
Act, the Prisons and Reformatories
Act and to make certain
consequential amendments to the
Combines Investigation Act and
the Customs Tariff

-14-

Turner, Hon. J.

Bill C-161....An Act to establish a Department of Consumer and Corporate Affairs

Bill C-190....An Act to amend the Patent Act and the Trade Marks Act

Valade, G.

Bill C- 43....An Act to amend the Criminal Code
(provincial lotteries)

Wahn, I.

Bill C-114....An Act to incorporate the United Investment Life Assurance Company Bill C-123....An Act to amend the Criminal Code

(birth control)

Whelan, E. F.

Bill C-166....An Act respecting the restriction on importation into Canada of certain commodities

Bill C-173....An Act respecting the designation "Prime Minister"

Bill C-177....An Act respecting the restriction on importation into Canada of certain commodities

Winters, Hon. R.

Bill C-106....An Act to amend the Canadian Wheat Board Act

Woolliams, E. M.

Bill C-209....An Act respecting the Immigration Act and the Immigration Appeal Board Act (immigrants' bail)

Yanakis, A.

Bill C-119....An Act to amend the Tobacco Restraint Act Turner, Hon. J.

HIL C-190 .... An Act to establish a Department of Consumer and Comporate Affairs Hill C-190 .... An Act to mend the Fatent Act and

Valade, C. 83....An Act to amend the Original Occas

Wahn, I.
Bill C-lla.... An Act to incorporate the United
Investment Life Assurance Company
Sill C-123.... An Act to amend the Criminal Code
(birth control)

Whelan, E. F.

Sill C-166....An Act respecting the restriction
on importation into Carada of
certain commodities

Bill C-173....An Act respecting the designation
"Prime Minister"

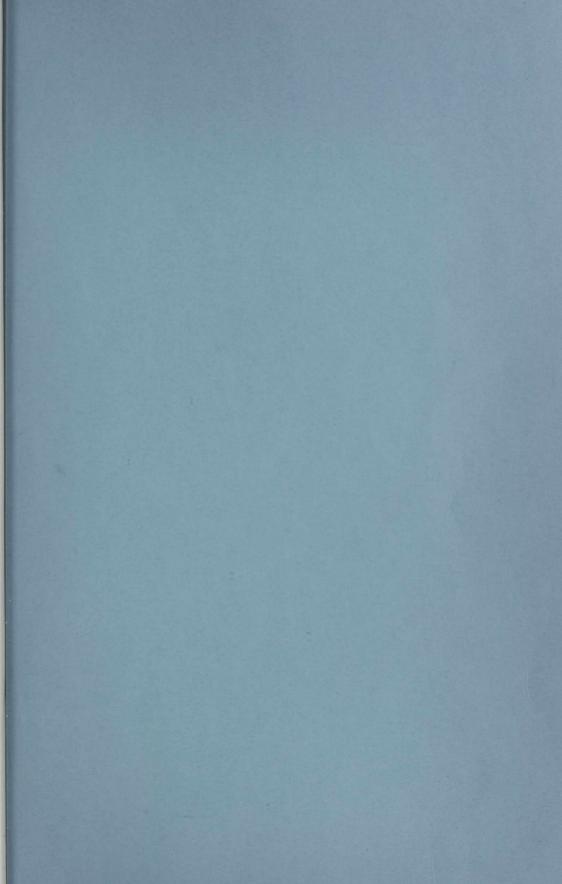
Sill C-177....An Act respecting the restriction
on importation into Canada of
certain commodities

Winters, Hon. R.

Bill C-105....An Act to second the Canadian Worst
Board Act

Woolliams, H. M.
Bill G-209 .... An Act respecting the Imaggration
Act and the Imagration Appeal
Board Act (imagrants)

Yanakis, A.
Bill C-119....An Act to esent the Tobacco
Restraint act





## INDEX TO BILLS

## 2d SESSION, 27TH PARLIAMENT, 1967-68

|                                    |     | BILL NO |
|------------------------------------|-----|---------|
| Abolition of capital punishment    | see | C-141   |
| Abolition of the Senate            | see | C- 44   |
| Abortion                           | see | C-122   |
| Abortion                           | see | C-136   |
| Administration disclosure          | see | C- 42   |
| Advertising                        | see | C- 65   |
| Aetna Casualty Company of          |     |         |
| Canada, An Act to incorporate      |     | C-112   |
| Affirmation                        | see | C- 24   |
| Age discrimination                 | see | C- 41   |
| Age of voters                      | see | C- 5    |
| Age of voters                      | see | C- 12   |
| Age of voters                      | see | C- 14   |
| Age of voters                      | see | C- 26   |
| Air and water pollution            | see | C-171   |
| Air Pollution Control Act          |     | C- 25   |
| Alaska-Yukon Highway Authority Act |     | C- 53   |
| Amateur sport                      | see | C-158   |
| Animals, cruelty to                | see | C- 38   |
| Annual vacation, three weeks       |     |         |
| after three years                  | see | C- 8    |
| Appeal panel                       | see | C- 90   |
| Appropriation Act No. 5, 1967      |     | C-146   |
| Appropriation Act No. 6, 1967      |     | C-147   |
| Appropriation Act No. 7, 1967      |     | C-180   |
| Appropriation Act No. 1, 1968      |     | C-211   |
| Appropriation Act No. 2, 1968      |     | C-212   |
| Attempted suicide                  | see | C-206   |
| Bail Reform Act                    |     | C- 4    |
| Ballot paper, form of              | see | C-178   |
| Ballot papers                      | see | C-100   |
| Bell Telephone Company of Canada,  |     | 0.701   |
| An Act respecting                  |     | C-104   |
| Betting, off-track                 | see | C-132   |
| Bilingual documents, An Act        |     | 0.700   |
| respecting                         |     | C-199   |
| Bills of Exchange Act,             |     |         |
| An Act to amend(instalment         |     | C- 71   |
| purchases)                         |     | 0- 11   |
|                                    |     |         |

| An Act to amend(grants |
|------------------------|
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |
|                        |

| -1                                                                     | 7-          | BILL NO       |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| Broadcasting Act, An Act to amend(political programmend Act, An Act to | ams)        | C- 78         |
| amend(television receiving apparatus) "Canada", An Act respecting      |             | C- 63         |
| the use of the word                                                    |             | C-201         |
| Canada Day, An Act respecti                                            |             | C-124         |
| Canada Day, An Act respecti                                            | ng          | C-129         |
| Canada Disaster Fund Act                                               |             | C- 60         |
| Canada Divorce Act Canada Divorce Act                                  |             | C- 6<br>C-103 |
| Canada Elections Act,                                                  |             | 0-103         |
| An Act to amend(age of                                                 | voters)     | C- 5          |
| Canada Elections Act,                                                  |             |               |
| An Act to amend (age                                                   | of voters)  | C- 12         |
| Canada Elections Act,                                                  |             |               |
| An Act to amend(age o                                                  | f           | 0 11          |
| voters) Canada Elections Act, An Ac                                    | +           | C- 14         |
| to amend(age of voter                                                  | (s)         | C- 26         |
| Canada Elections Act, An Ac                                            |             |               |
| to amend(eighteen year                                                 |             |               |
| old voters and candidate                                               | s)          | C-101         |
| Canada Elections Act, An Ac                                            |             |               |
| to amend(form of ball                                                  | ot          | 0.300         |
| paper)                                                                 |             | C-178         |
| Canada Elections Act, An Act to amend(political                        | ·           |               |
| affiliations of candidate                                              | s on        |               |
| ballot papers)                                                         |             | C- 37         |
| Canada Elections Act, An Ac                                            | t           |               |
| to amend(political                                                     |             |               |
| affiliations of candidat                                               | .e <b>s</b> | 0.200         |
| on ballot papers)                                                      |             | C-100         |
| Canada Elections Act, An Act to amend(publication                      |             |               |
| straw poll results)                                                    | 01          | C- 3          |
| Canada Elections Act, An Ac                                            | t           |               |
| to amend (qualification                                                |             |               |
| of voters and candidates                                               |             | C-172         |
| Canada Elections Act, An Ac                                            | t .         |               |
| to amend(university                                                    |             | 0.333         |
| students' franchise)                                                   |             | C-111         |

( an

| to abend(university  |
|----------------------|
| students' franchise) |
|                      |

| -18-                               |     | BILL NO |
|------------------------------------|-----|---------|
| Canada Evidence Act, An Act        |     |         |
| to amend                           |     | C- 68   |
| Canada Fair Employment Practice    |     | 6.080   |
| Act, An Act to amend(age           |     |         |
| discrimination)                    |     | C- 41   |
| Canada Labour (Standards) Code,    |     |         |
| An Act to amend(increased          |     |         |
| minimum hourly wage)               |     | C- 72   |
| Canada Labour (Standards) Code,    |     |         |
| An Act to amend(notice             |     |         |
| and payment to employees in        |     |         |
| case of discharge or lay-off)      |     | C- 81   |
| Canada Labour (Standards) Code,    |     |         |
| An Act to amend(provision          |     |         |
| for a ninth general holiday        |     |         |
| with pay)                          |     | C- 57   |
| Canada Labour (Standards) Code,    |     |         |
| An Act to amend(three weeks        |     |         |
| annual vacation after three        |     |         |
| years)                             |     | C- 8    |
| Canada Law Reform Commission,      |     |         |
| An Act to establish                |     | C- 85   |
| Canada Manpower and Immigration    |     |         |
| Council, An Act to establish       |     | C-150   |
| Canada Pension Plan, An Act        |     |         |
| to amend(housewives'               |     |         |
| contributions and benefits)        |     | C- 82   |
| Canadian Bill of Rights            | see | C- 74   |
| Canadian Bill of Rights, An Act    |     |         |
| to amend                           |     | C-131   |
| Canadian Bill of Rights with       |     |         |
| respect to official languages,     |     |         |
| An Act to amend                    |     | C-175   |
| Canadian Broadcasting Corporation  | see | C-163   |
| Canadian Citizenship Act, An Act   |     |         |
| to amend                           |     | C- 2    |
| Canadian Citizenship Act, An Act   |     |         |
| to amend                           |     | C-121   |
| Canadian Citizenship Act, An Act   |     |         |
| to amend                           |     | C-156   |
| Canadian Citizenship Act, An Act   |     |         |
| to amend                           |     | C-160   |
| Canadian dollars and coins, An Act |     |         |
| respecting                         |     | C-167   |

| -19-                                                       |     | BILL NO        |
|------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| Canadian dollars and coins, An Act                         |     |                |
| respecting(effigy of the Sovereign)                        |     | C-169          |
| Canadian Flag on ceremonial                                |     | 0-109          |
| occasions, An Act respecting<br>Canadian National Railways |     | C-153          |
| Financing and Guarantee Act,                               |     |                |
| 1967                                                       |     | C-151          |
| Canadian Wheat Board Act, An                               |     | 0.704          |
| Act to amend Candidates, qualifications of                 | see | C-106<br>C-172 |
| Cape Breton Development                                    |     | 0 112          |
| Corporation, An Act to                                     |     | 0.705          |
| establish                                                  |     | C-135<br>C- 28 |
| Capital punishment Capital punishment                      | see | C-168          |
| Capital punishment, aboliton of                            | see | C-141          |
| Central Mortgage and Housing                               |     | 9-355          |
| Corporation Act, An Act                                    |     |                |
| to amend                                                   |     | C-200          |
| Ceremonial Use of the Canadian                             |     | 0.750          |
| Flag Act                                                   |     | C-153          |
| Child, maltreatment of                                     | see | C-143<br>C-157 |
| Cigarette advertising Coins, Canadian                      | see | C-167          |
| Coins, Canadian                                            | see | C-169          |
| Combines Investigation Act-                                |     |                |
| amendments                                                 | see | C-195          |
| Combines Investigation Act,                                |     |                |
| An Act to amend(floor                                      |     |                |
| penalties, criminal joint tortfeasors, and moieties)       |     | C- 27          |
| Combines Investigation Act,                                |     | The It         |
| An Act to amend                                            |     |                |
| (increased prices)                                         |     | C- 64          |
| Combines Investigation Act,                                |     |                |
| An Act to amend                                            |     | C- 99          |
| (professional sports) Commercial Solids Pipe Line          |     | 0- 99          |
| Company, An Act to                                         |     |                |
| incorporate                                                |     | C-113          |
| Commissioner for Administration                            | see | C-130          |
| Community antenna                                          | see | C- 20          |
| Community antenna                                          | see | C- 91          |

| . 000 |  |
|-------|--|

| -20-                                                         |     | BILL NO |
|--------------------------------------------------------------|-----|---------|
| Consumer Protection Act                                      |     |         |
| An Act to provide for consumer                               |     |         |
| protection throughout Canada                                 |     | C- 48   |
| Contempt of court                                            | see | C- 47   |
| Control of motor vehicle                                     | see | C-133   |
| Corporal punishment, abolishment                             | 200 |         |
| of                                                           | see | C-210   |
| Corporate affairs                                            | see | C-161   |
| Corporate affairs                                            | see | C-203   |
| Criminal Code (abolition of                                  |     |         |
| capital punishment) and the                                  |     |         |
| Parole Act (persons convicted                                |     |         |
| of murder or treason), An Act                                |     |         |
| to amend                                                     |     | C-141   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | C- 13   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | C- 62   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | C-145   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | C-168   |
| Criminal Code, An Act to amend                               | see | C-195   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     |         |
| (abolishment of corporal                                     |     |         |
| punishment)                                                  |     | C-210   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | 2 200   |
| (abortion)                                                   |     | C-122   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | 0 707   |
| (air and water pollution)                                    |     | C-171   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | C-206   |
| (attempted suicide)                                          |     | 0-200   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | C-123   |
| (birth control)                                              |     | 0-12)   |
| Criminal Code, An Act to amend  (capital punishment, form of |     |         |
| sentence)                                                    |     | C- 28   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | 0- 20   |
| (cruelty to animals)                                         |     | C- 38   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     | 0 )0    |
| (company-censored housing)                                   |     | C- 73   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     |         |
| (contempt of court)                                          |     | C- 47   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     |         |
| (control of motor vehicle)                                   |     | C-133   |
| Criminal Code, An Act to amend                               |     |         |
| (cruelty to animals and to                                   |     |         |
| human beings)                                                |     | C- 92   |
|                                                              |     |         |

C- 94

C - 93

Criminal Code, An Act to amend...

(publication of ingredients

Criminal Code, An Act to ament...

(punishment for murder)

of wonder drugs)

| records)                                        |
|-------------------------------------------------|
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
| dommunications) Griminal Code, An Act to seend, |
| (guly lib beriegal)                             |
| Oriminal Code, An Act to smend                  |
| (invasion of privacy)                           |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |
|                                                 |

| Drugs.  Drugs.  Drugs.  Drugs.  Drugs.  Ellighteen year old veters  and candidates  and candidates  Righteen year old veters  Richt, An Act respecting.  Act, An Act respecting.  Limination of promium stamps  Act, An Act vespecting.  In food establishments  Estimation of promium stamps  Act, An Act to smend.  Estimation of promium stamps  Act, An Act to smend.  Estimation of the growth and  Excise Act, An Act to smend.  Excise Act, An Act to smend.  Excise Act, An Act to smend.  Exportation of the growth and  Financial Amministration Act,  An Act to amend.  (Farliamentary Commissioner  An Act to amend.  (Farliamentary Lowers and  Fine print clauses  Fine print clauses  An Act to smend.  An Act to smend.  Fisheries Act, An Act to smend.  An Act to smend.  An Act to smend.  Fisheries Act, An Act to smend.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Druge by the Sovereign see C-15, bugs Act and candidates and candidates and candidates and candidates beadjustment at the food establishments area c-165.  Elimination of premium stamps and crafts bursend, and, An Act to smend c-191 bursend acts and crafts and crafts are concourance of Canada, An Act be meand c-191 bursends Act, An Act to smend c-191 bursends Act, An Act to smend c-191 bursends Act, An Act to smend c-191 bursends Act, An Act to amend c-191 bursends Act, An Act to amend c-191 bursends Act, An Act to amend c-190 bursends Act, Act to amend c-190 bursends Act, Act to amend c-190 bursends Act to a ac                                                                                                                            |  |  |
| Druge by See 6-154, bugs Act and candidates Readjustment and candidates Readjustment Act, An Act respecting. C-199 Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting. C-199 Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting. C-195 Elimination of premium stamps In Tood establishments are C-195 Estable act Act, An Act to amend. C-191 Excise Act, An Act to amend. C-191 Excise Tax Act, An Act to amend. C-190 (Parliamentary Countsaisment Pinancial Administration) C-190 (Parliamentary Countsaisment Act, An Act to amend. C-190 In receiving bill) C-190 Fine safety eeg C-11 Tire safety eeg C-11 Firearms Act, An Act to amend. C-190 Firearms Act, An Act to amend. The Firearms Act, Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| Druge how the Soverestan see C-15, bugs Act of the Soverestan see C-16, stiffied of the Soverestan see C-16, stiffsteen year old voters  Efficient year old voters  Rischteen year old voters  Act, An Act respecting C-199  Rischten Soundaries Readjustment Act, An Act respecting C-165  Einimation of premium stanges  Act, An Act to amend C-175  Extine Act, An Act to smend C-179  Extore Act, An Act to smend C-179  Extore Act, An Act to smend C-179  Extore Act, An Act to smend C-179  Extine Act to amend C-170  An Act to amend (truth  An Act to amend C-130  Fire sefety con the provide see C-11  Fire sefety con C-125  Fisheries Act, An Act to spend C-125  Fisheries and Ametedra Sport Act, Fishers and Ametedra Sport Act, Fiden School and Invaso Act, Ficor penalties con C-127  Food and Invaso Act, Food and Invaso Act,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| Druge by See C-51.  Druge Act by See C-51.  Druge Act by See C-51.  Effigy of the Sowneign see C-51.  Effigy of the Sowneign see C-51.  Effigy of the Sowneign see C-101.  Effigy of the Sowneign see C-101.  Effigy of the Sowneign see C-101.  Efficient year old voters  Electoral Boundaries Readjustment  Act, An Act respecting C-139  Elimination of premius stamps  In Tood establishments see C- 95  Entire orts and crafts see C-15  Excise Tax Act, An Act to mend C-191  Excise Tax Act, An Act to mend C-191  Exportation of the growth and  Evidence Act consend C-191  Exportation of the growth and  Exportation of the growth and  Evidence Act which and  Evidence Act and Act to mend C-101  Whencled Administration Act,  An Act to amend  Fire safety  Fire safety  Fire safety  Fire safety  Fire safety  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  Fireness and Ameter Sport Act,  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  Exportation of the growth act,  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  Exportation of the growth act,  An Act to amend                                                                                                                                                                  |  |  |
| Druge by See 6-151.  Druge Act ace 6-151.  Duge Act ace 6-152.  Duge Act ace 6-153.  Effigy of the Sowneign see 6-153.  Righteen year old voters  Act, An Act respecting 6-199.  Electoral Boundaries Readjustment  Act, An Act respecting 6-195.  Elimination of premium stamps  In Tood establishments see 6-15  Excise Act, An Act to smend 6-19.  Excise Act, An Act to smend 6-19.  Excise Act, An Act to smend 6-19.  Exportation of the growth and produce of Canada, An Act accompany 6-19.  Financial Administration Act,  An Act to amend  (Parliamentary Countssisner  An Act to amend(truth  Winencial Administration Act,  In receiving bill) 6-192  An Act to amend(truth  Fire safety see 6-18  Firefarms see 6-18  Fishing somes 6-19  Fishing somes 6-19  An Act to amend 6-19  Fishing somes 6-19  An Act to amend 6-19  Fishing somes 6-19  An Act to amend 6-19  Fitness and Amsteur Sport Act,  An Act to amend 6-19  Fitness and Amsteur Sport Act,  An Act to amend 6-19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| Druge by See 6-154.  Druge Act ace 6-154.  Duge Act ace 6-155.  Effigy of the Sovereign see 6-169.  Efficient year old woters  Act, An Act respecting 6-165.  Elimination of premius stamps  In food establishments see 6-15  Energency Gold Mining Assistance  Entrangency Gold Mining Assistance  Expertency Cold Mining Assistance  Expertency Act, An Act to smend  C-191  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  Expertency Cold Mining Assistance  An Act to amend  An Act to amend  Expertency Cold Mining Assistance  C-10  An Act to amend  C-10  C-10  C-10  C-10  Expertency  An Act to amend  An Act to amend  C-10  C-10  C-10  Expertency  C-10  Expertency  C-10  Expertency  C-10  Expertency  C-10  Expertency  C-10  An Act to amend  C-10  C-10  C-10  C-10  Expertency  C-1                                  |  |  |
| Druge by Severeign see 6-15, by Severeign see 6-15, by Severeign see 6-15, by Severeign see 6-15, by Severeign see 6-169 see 6 |  |  |
| Druge See 6-15.  Druge Act Bugs Act Bee 6-15.  Effigy of the Sovereign See 6-15.  Effigiven year old voters  Act, An Act respecting  Act, An Act respecting  Elimination of premium stamps  In food setablishments See 6-15.  Energency Gold Mining Assistance  Elimination of premium stamps  Estimo erts and crafts See 6-15.  Excise Tex Act, An Act to smend  Excise Tex Act, An Act to smend  Excise Tex Act, An Act to smend  Evidence Act Soveries and See 6-10.  Exportation of the growth and Series of Concentration  Financial Administration Act,  An Act to amend  (Parliamentary Commicasismer An Act Administration Act,  'Tor Administration Act,  'Tor Administration Act,  'In receiving bill,  An Act to amend(truth  Fine print clauses See 6-11.  Energed Fire ariety See 6-12.  Fire safety See 6-12.  Fire fire aries Act, An Act to smend  Fire fire aries aries Act, An Act to smend  Fire fire aries Act, An Act to smend  Fire fire aries Act, An Act to smend  Fire fire aries Act, An Act to smend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| Druge Druge Druge Duge Act Signature Sear Od voters Signature Act, An Act respecting Act, An Act respecting Act, An Act respecting In Tood establishments Entimination of premium stamps In Tood establishments Excise Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Exportation of the growth end Exportation of the growth end Concerding An Act to amend (Parliamentary Constantenent Tor Administration Act, Tor Administration An Act to amend An Act to amend An Act to amend The acciding bill) An Act to amend The print clauses Fire area.  Fire safety Firearms Action of the species Action of the growth act An Act to amend An Ac                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| Druge Druge Druge Duge Act Sighteen year old voters Sighteen year old voters and candidates Act, An Act respecting Silectoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting Lin Tood establishments Act, An Act to amend Manage Act, An Act to amend Excise Act, An Act to amend Excise Tax Act, An Act to amend C-191 Excise Tax Act, An Act to amend Excise Act, An Act to amend Excise Tax Act, An Act to amend C-191 An Act to amend Threated bill Threated Fire safety Fire safety Extremes Threated Threate                                                                         |  |  |
| Druge Druge Druge Duge Act Effigy of the Sovereign See C-169 Enctoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting. In Tood establishments Act, An Act tespecting. In Tood establishments Act, An Act to smend. Eshimo arts and crafts Excise Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Exportation of the growth and Evidence Act Produce of Canada, An Act Exportation Act to concerding C-100 Financial Administration Act, An Act to amend  (Parliamentary Commitseisment An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| Drugs Drugs Drugs Dugs Act Dugs Act Dugs Act Dugs Act Dugs Act Effigy of the Sovereign See C-15, Eighteen year old voters Eighteen year old voters Eighteen year old voters  Act, An Act respecting Electoral Boundaries Readjustment Mot, An Act respecting Ellmination of prendum stamps In Tood establishments Energency Gold Mining Assistance Entime Act, An Act to smend Excise Act, An Act to smend Excise Act, An Act to smend Excise Tex Act, An Act to smend Evidence Act Excise Tex Act, An Act to smend Exportation of the grawth and Exportation of the grawth and Exportation of the grawth act Doncorning  An Act to amend  (Parliamentary Considerioner Financial Administration Act, An Act to amend An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend  An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| Druge Druge Druge Druge Duge Act Duge Act Duge Act Duge Act Effigy of the Sovereign Effigy of the Sovereign Effigy of the Sovereign End candidates End candidates End candidates Act, An Act respecting Electoral Boundaries Read patment Act, An Act respecting Elimination of premium stamps In food establishments Elimination of premium atamps In food establishments Energency Gold Mining Assistance Estimo arts and crafts Excise Act, An Act to smend Excise fax Act, An Act to smend Excise fax Act, An Act to smend Exportation of the growth end Evidence Act produce of Canada, An Act Exportation of the growth act  An Act to amend  Financial Administration Act, (Parliamentary Conscissioner Financial Administration Act, An Act to amend Evidence Act An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| brugs brugs brugs brugs brugs brugs brugs brugs thingy of the Sovereign and candidates and candidates and candidates and candidates Act, An Act respecting Act, An Act respecting Lin Tood establishments Act, An Act respecting Act, An Act respecting Lin Tood establishments Act, An Act to smend Eskimo erts and crafts Excise Act, An Act to smend Excise Tex Act, An Act to smend Excise Tex Act, An Act to smend Exportation of the growth and Exportation of the growth and Financial Abulmistration Act, An Act to amend Financial Abulmistration Act, Tor Abulmistration Act, Tor Abulmistration Act, Tor Abulmistration Act, The Act to amend An Act to amend Financial Administration Act, Tor Abulmistration Act, The Act to amend An Act to amend Financial Administration Act, Tor Abulmistration Act, The Act to amend An Act to amend Financial Administration Act, Tor Abulmistration Act, The Act to amend An Act to amend An Act to amend Financial Administration Act, The Act to amend An Act to amend An Act to amend An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| brugs and candidates and candidates and candidates brugs bru |  |  |
| Drugs Drugs Drugs Drugs Drugs Dugs Act Dugs Act Dugs Act Dugs Act Sighteen year old voters Elighteen year old voters and candidates and candidates Act, An Act respecting Act, An Act respecting Elimination of premium stamps In food establishments Act, An Act to smend Eskimo arts and crafts Excise Act, An Act to smend Exportation of the growth and Exportation of the growth and Financial Administration Act, An Act to amend (Parliamentary Countagioner 'Tor Administration)  C-130                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| Drugs See G.154 Effigy of the Sovereign see G.159 Effigy of the Sovereign see G.169 Eighteen year old voters and candidates and candidates Elsectoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting Act, An Act respecting Ellmination of premium stamps In food establishments Energency Gold Mining Assistance Act, An Act to smend Eskimo arts and crafts Excise Act, An Act to smend Excise Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Exportation of the growth and Financial Administration Act, An Act to amend An Act to amend (Parliamentary Countains)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| Drugs Effigy of the Sovereign See C-151 Effigy of the Sovereign See C-169 Effigy of the Sovereign See C-169 Efficient year old voters See C-101 Effectoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting In food establishments Efficient of premium stamps In food establishments Eskimo arts and crafts Eskimo arts and crafts Excise Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Excise Tax Act, An Act to smend Explaince Act Exportation of the growth and Exportation of the growth and Exportation of Canada, An Act Soncerqua Soncerqua Financial Administration Act, An Act to amend Financial Administration Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| Drugs Drugs Dugs Act Effigy of the Sovereign See C-169 Sighteen year old voters Act, An Act respecting Act, An Act respecting Elimination of premium stamps In food establishments Act, An Act to amend Smergency Gold Mining Assistance Eskimo erts and crafts Excise Act, An Act to amend Excise Act, An Act to smend Evidence Act Excise Tax Act, An Act to enemd Excise Tax Act, An Act to enemd Excise Act Excise Act Fridence Act Scondards, An Act Scondard                      |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |

| Food and Drugs Act, An Act        |     |        |
|-----------------------------------|-----|--------|
| to amend(labelling of             |     |        |
| dates on perishable               |     |        |
| commodities)                      |     | C-176  |
| Food and Drugs Act, An Act        |     | C-110  |
| to amend(listing of               |     |        |
|                                   |     | 0 53   |
| ingredients)                      |     | C- 51  |
| Freedom of choice in television   |     |        |
| viewing, An Act to secure         |     | 45-364 |
| (Grey Cup)                        |     | C- 84  |
| French Speaking Canada Day Act    |     | C-139  |
| Fruits of Canada                  | see | C- 80  |
| Gold mining                       | see | C-155  |
| Government Employees Compensation |     |        |
| Act, An Act to amend              |     | C-184  |
| Grants of aids and supplies       | see | C-179  |
| Grey Cup                          |     | C- 84  |
| Hate literature                   | see | C- 17  |
| Hazardous Household Products      | see | 0- 11  |
| Labeling Act                      |     | C- 86  |
|                                   |     |        |
| Head of State Salute Act          |     | C-152  |
| Holiday with pay                  | see | C- 57  |
| House of Commons                  | see | C- 22  |
| House of Commons(days of          |     |        |
| attendance)                       | see | C-181  |
| House of Commons Act, An Act      |     |        |
| to amend(internal economy         |     |        |
| autonomy)                         |     | C- 52  |
| House of Commons, duration of     | see | C- 50  |
| House of Commons, duration of     | see | C- 61  |
| House of Commons, quorum          | see | C- 34  |
|                                   |     | C- 86  |
| Household products, labeling of   | see | C- 00  |
| Housewives' contributions         |     |        |
| and benefits                      | see | C- 82  |
| Housing, company-censored         | see | C- 73  |
| Immigrants' Bail Act              |     | C-209  |
| Immigration Act, An Act to amend  |     | C-118  |
| Immigration Act, An Act to amend  |     | C- 30  |
| Immigration Act, An Act to amend  |     |        |
| (mental retardation)              |     | C- 31  |
|                                   | 600 | C- 21  |
| Impaired driving                  | see | 0- 21  |
| Importation into Canada of        | BED | 0 3//  |
| certain commodities               | see | C-166  |
| Importation into Canada of        |     |        |
| certain commodities               | see | C-177  |

|  | Freedom of choice in television |
|--|---------------------------------|
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |
|  |                                 |

| The American Street Control of the C |     | DIEDE III |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Tracemo Tox Act An Act to amount                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     | 0 102     |
| Income Tax Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | C-193     |
| Income Tax Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | C-207     |
| Income Tax Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | C-208     |
| Indian and Eskimo arts and crafts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | see | C- 76     |
| Indian Day                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | see | C- 45     |
| Indian Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |           |
| (rights guaranteed by treaties)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | C-120     |
| Industrial Development Bank Act,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |           |
| An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | C-164     |
| Industrial Relations and Disputes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |           |
| Investigation Act, An Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |           |
| to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     | C-186     |
| Industrial Relations and Disputes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |           |
| Investigation Act, An Act to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |           |
| amend(meaning of "Unit")                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     | C-127     |
| Industrial Relations and Disputes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |           |
| Investigation Act, An Act to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |           |
| amend(powers of Chairman                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |           |
| and of the Board)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     | C-128     |
| Ingredients, listing of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | see | C- 51     |
| Inquiries Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 300 | C- 15     |
| Inspection legend (meat)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     | C-196     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | see |           |
| Instalment purchases                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | see | C- 71     |
| Inter-governmental Advisory                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |           |
| Commission, An Act to authorize                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |           |
| the Government of Canada to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |           |
| enter into negotiations for the                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | - 1-      |
| creation of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     | C- 69     |
| Interest Act                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | see | C- 58     |
| Interest Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | C-174     |
| Interest Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     | C-188     |
| Internal economy autonomy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | see | C- 52     |
| Interprovincial water                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | see | C- 62     |
| Invasion of privacy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | see | C- 46     |
| Judges Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     | C- 16     |
| Judges Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     | C-185     |
| Judges Act, An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     | 50 000    |
| (discontinuation of pension)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     | C- 67     |
| Juror, dissent of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | see | C-145     |
| Juvenile Delinquents Act,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     | 0 24)     |
| An Act to amend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     | C- 75     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 600 | C- 97     |
| Kitsilano trestle, removal of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | see | 0- 77     |
| Labelling of dates on perishable                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 500 | 0 176     |
| commodities                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | see | C-176     |

|  | Minkder, portshment for      |
|--|------------------------------|
|  |                              |
|  | Mattonal Capital Act, An Act |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |
|  |                              |

| Notice and payment to employees    |     |        |
|------------------------------------|-----|--------|
| in case of discharge or            |     |        |
| layoff                             | see | C- 81  |
| Nuisance                           | see | C- 88  |
| "O Canada"                         | see | C-134  |
| Oaths of Allegiance Act, An        |     | 100000 |
| Act to amend(affirmation)          |     | C- 24  |
| Observation and treatment of       |     |        |
| drug addicts                       | see | C- 96  |
| Official languages                 | see | C-175  |
| Off-store instalment sales         | see | C- 58  |
| Off-track betting                  | see | C-132  |
| Oshawa-Whitby                      | see | C-165  |
| Packaging, truth in                | see | C- 23  |
| Parliamentary Commissioner Act     | 500 | C- 40  |
| Parliamentary Commissioner for     |     | 0- 40  |
| Administration                     |     | 0 130  |
|                                    | see | C-130  |
| Parliamentary Secretaries Act,     |     | 0 77   |
| An Act to amend                    |     | C- 77  |
| Parliamentary Sessions Act         |     | C- 35  |
| Parole Act                         | see | C-141  |
| Parole Act, An Act to amend        | see | C-195  |
| Patent Act and the Trade Marks     |     |        |
| Act, An Act to amend               |     | C-190  |
| Payment of costs (Supreme Court)   | see | C- 79  |
| Peel-Dufferin-Simcoe               | see | C-159  |
| Penitentiary Act, An Act to        |     |        |
| amend                              | see | C-195  |
| Pension (judges'), discontinuation | on  | 6-183  |
| of                                 | see | C- 67  |
| Perishable commodities             | see | C-176  |
| Persons convicted of murder or     |     |        |
| treason                            | see | C-141  |
| Picketing, modernization of law    | see | C- 70  |
| Political affiliations of          |     |        |
| candidates on ballot papers        | see | C- 37  |
| Political affiliations of          |     |        |
| candidates on ballot papers        | see | C-100  |
| Political programs                 | see | C- 78  |
| Post Office Act, An Act to         |     |        |
| amend(hate literature)             |     | C- 17  |
| Pregnancy, termination of          | see | C-136  |
| Premium stamps                     | see | C- 95  |
| Prevention of water pollution      | see | C- 98  |
| Prevention of water pollution      | see | C- 33  |
| Lievellotive depellotori           | 500 | - ,,   |
|                                    |     |        |

|  | (nolsamilla) broms of del. |
|--|----------------------------|
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |
|  |                            |

| -29-                                                           |     | BILL NO        |
|----------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| Rainmaking Act                                                 |     | C- 9           |
| Removal of Kitsilano trestle                                   | see | C- 97          |
| Restriction on importation into                                |     |                |
| Canada of certain commodities,                                 |     |                |
| An Act respecting                                              |     | C-166          |
| Restriction on importation into                                |     |                |
| Canada of certain commodities, An Act respecting               |     | C-177          |
| Restriction on publication of                                  |     | 0-111          |
| proceedings                                                    | see | C-149          |
| Right of Privacy Act of 1967                                   |     | C- 19          |
| Right to inspect                                               | see | C-205          |
| Rights guaranteed by treaties                                  | see | C-120          |
| Royal Assent Act                                               |     | C- 83          |
| Saint-Jean Baptiste Day                                        | see | C-139          |
| Salute to the Head of State                                    | see | C-152<br>C- 44 |
| Senate, abolition of<br>Senate and House of Commons Act,       | see | 0- 44          |
| An Act to amend(days of                                        |     |                |
| attendance)                                                    |     | C-181          |
| Senate and House of Commons Act,                               |     |                |
| An Act to amend(St. Luke                                       |     |                |
| 11;46)                                                         |     | C- 22          |
| Senators, qualifications of                                    | see | C-182          |
| Sentence, form of                                              | see | C- 28          |
| Sexual offenders, preventive                                   |     | C-189          |
| detention of                                                   | see | C- 29          |
| Sir John A. MacDonald Day Act Small Loans Act, An Act to amend |     | C- 36          |
| Small Loans Act, An Act to                                     |     | , ,            |
| amend(advertising)                                             |     | C- 65          |
| Sport, amateur                                                 | see | C-158          |
| Sports, professional                                           | see | C- 99          |
| Steven Murray Truscott Act                                     |     | C-107          |
| Straw poll results                                             | see | C- 3           |
| Students' franchise                                            | see | C-111<br>C-206 |
| Suicide                                                        | see | U=200          |
| Supreme Court Act, An Act to                                   |     | C- 89          |
| amend Supreme Court Act, An Act to                             |     | 0-0,           |
| amend                                                          |     | C-138          |
| Supreme Court Act, An Act to                                   |     |                |
| amend(payment of costs)                                        |     | C- 79          |
| Telephone communications, harassing                            | see | C- 56          |
| Television receiving apparatus                                 | see | C- 63          |
|                                                                |     |                |

| -30-                                                     |     | BILL NO        |
|----------------------------------------------------------|-----|----------------|
| Termination of Pregnancy Act Territorial Sea and Fishing |     | C-136          |
| Zones Act, An Act to amend                               |     | C-125          |
| Television viewing                                       | see | C- 84          |
| Tobacco Restraint Act, An Act                            |     |                |
| to amend                                                 |     | C-119          |
| Tobacco Restraint Act                                    |     | C- 32          |
| Tobacco Restraint Act, An Act                            |     | C- 59          |
| Trade Marks Act, An Act to                               |     | U= )7          |
| amend                                                    | see | C-190          |
| Trading stamps                                           | see | C- 39          |
|                                                          | see | C-107          |
| Truth in receiving bill                                  | see | C-102          |
| Unemployment Insurance Act,                              |     |                |
| An Act to amend                                          |     | C-197          |
| "Unit", meaning of                                       | see | C-127          |
| United Investment Life Assurance                         |     |                |
| Company, An Act to incorporate                           | •   | C-114          |
| University students' franchise                           | see | C-111          |
| Visiting Forces (North Atlantic                          |     | 0.300          |
| Treaty) Act, An Act to amend                             |     | C-170          |
| Voters, qualifications of                                | see | C-172<br>C- 98 |
| Water pollution                                          | see | C-171          |
| Water pollution Weights and Measures Act, An             | 500 | 0-1/1          |
| Act to amend(truth                                       |     |                |
| in packaging)                                            |     | C- 23          |
| Weight and price of products                             | see | C-116          |
| Wire tapping, etc.                                       | see | C- 18          |
| Wonder Drugs                                             | see | . C- 94        |
| Yukon-Alaska highway                                     | see | C- 53          |
|                                                          |     |                |

|  | Tobacco Restraint Act |
|--|-----------------------|
|  |                       |
|  | to repeal             |
|  |                       |
|  |                       |
|  |                       |
|  |                       |
|  |                       |
|  |                       |
|  |                       |
|  |                       |

United Investment Life Assurance
Company, An Act to incorporate... C-111

University students' franchise see C-111

Voters, qualifications of see C-172
Water pollution see C-177
Water pollution con C-177

Weights and Messures Act, An
Act to smend...(truth

In packaging)
Weight and price of products see G-115
Wire tapping, etc.
Wonder Druge

